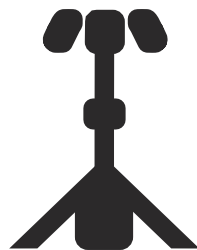




# Husqvarna®



## WL 24 PACE



EN	Operator's manual	2-14
BG	Ръководство за експлоатация	15-28
CS	Návod k použití	29-41
DA	Bruksanvisning	42-54
DE	Bedienungsanweisung	55-68
EL	Οδηγίες χρήσης	69-81
ES	Manual de usuario	82-94
ET	Kasutusjuhend	95-107
FI	Käyttöohje	108-119
FR	Manuel d'utilisation	120-132
HR	Priručnik za korištenje	133-144
HU	Használati utasítás	145-157
IT	Manuale dell'operatore	158-170
JA	取扱説明書	171-183
LT	Operatoriaus vadovas	184-196
LV	Lietošanas pamācība	197-209
NL	Gebbruiksaanwijzing	210-222
NO	Bruksanvisning	223-235
PL	Instrukcja obsługi	236-248
PT	Manual do utilizador	249-261
RO	Instrucțiuni de utilizare	262-274
RU	Руководство по эксплуатации	275-288
SK	Návod na obsluhu	289-301
SL	Navodila za uporabo	302-314
SR	Priručnik za rukovaoca	315-327
SV	Bruksanvisning	328-339
TR	Kullanım kılavuzu	340-352
UK	Посібник користувача	353-365
ZH	操作手冊	366-377

---

## Contents

---

Introduction.....	2	Transportation, storage and disposal.....	10
Safety.....	4	Technical data .....	12
Operation.....	7	Product dimensions.....	13
Maintenance.....	9	Accessories.....	14
Troubleshooting of the product.....	10		

---

## Introduction

---

### Product description

The product is a portable work light for professional use only. The product is energized by a battery.

### Intended use

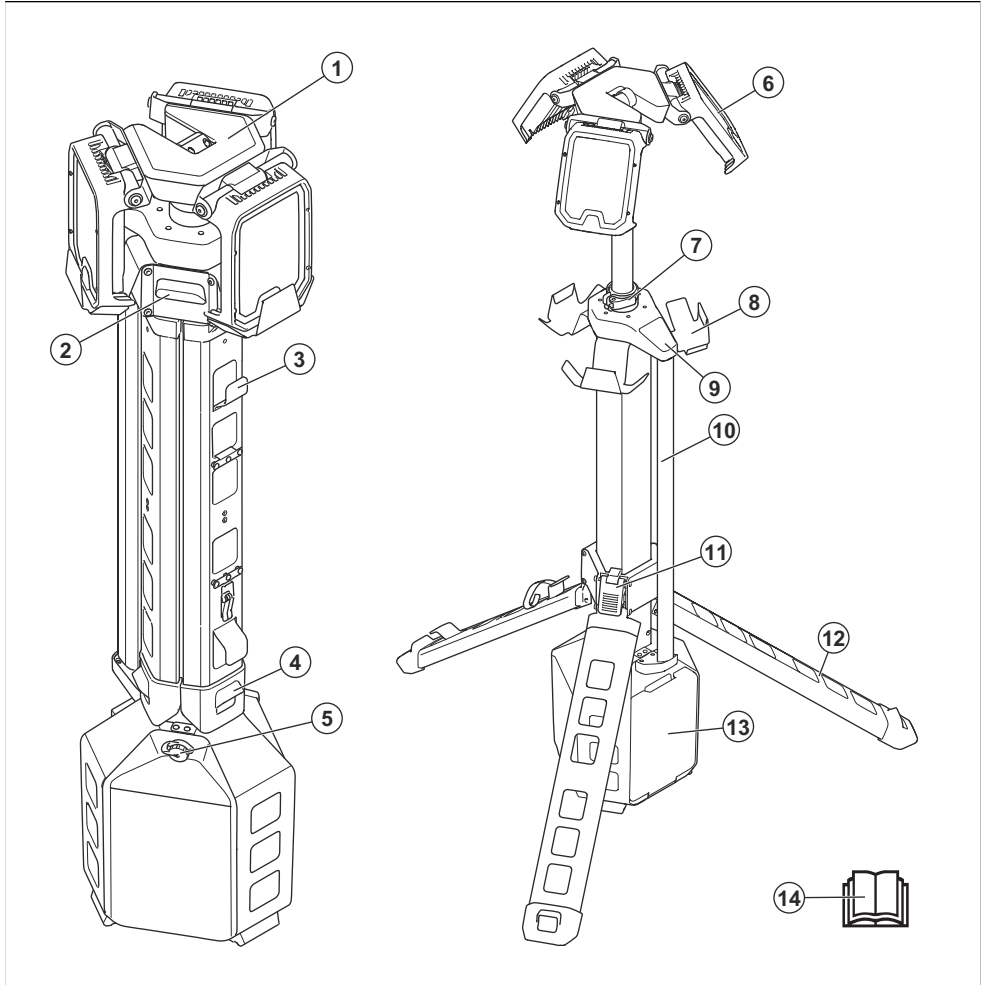
The product is used to illuminate work areas. Do not use the product for other tasks.

---

**Note:** Local regulations can limit the operation of this product.

---

## Product overview



1. Light panel head
2. Handle to fold the legs
3. Holder for power supply cable
4. Handle to unfold the legs
5. Power supply inlet
6. Light panel
7. Extension latch
8. Light panel cover
9. HMI
10. Transportation handle
11. Release tab for the leg lock
12. Leg

13. Battery compartment
14. Operator's manual


### Symbols on the product





**WARNING:** Be careful and use the product correctly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.




Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.


 Indicator for state of charge of the battery.


 Indicator for brightness level.


 Button to adjust the brightness.


 ON/OFF button.


 Class II luminaire.

 Do not stare at the operating light source.

 Caution, risk of electric shock.

 Minimum distance from lighted objects (meters).

 Rough service luminaires.

 This product is in compliance with applicable EC directives.

**UK  
CA** This product conforms to applicable UK regulations.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

## Type plate



1. Manufacturer
2. Product name
3. Article number

## Product damage


We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

## Safety

### Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.


 **WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.

 **CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or

the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General machine safety warnings

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. *Failure to follow*

*all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

---

## Save all warnings and instructions for future reference.

**Note:** *The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.*

---

## Electrical safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Use an approved power outlet that is correctly installed and not damaged.
- Do not use other power adapters than the one recommended for your product.
- Do not try to disassemble the product or power adapter.
- Do not use a damaged product.
- If the power adapter is damaged, disconnect it from the power supply and do not touch the damaged area.

---

## Battery machine use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.**
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified

range may damage the battery and increase the risk of fire.

---

## Service

- **Have your product serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

---

## General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not do modifications to this product. Modifications that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Never allow children or other persons not trained in the use of the product to use or service it.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- The information in this operator's manual is never a substitute for professional skills and experience. If you are in a situation where you feel unsafe, stop and get expert advice. Speak to your servicing dealer. Do not try any task that you feel unsure of.
- Use approved protective gloves when you do maintenance on the product.
- Do not let frequent operation let you ignore safety regulations. An accident can occur if you are not careful.

---

## Battery safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.



**WARNING:** A damaged battery can cause an explosion and cause injury. If the battery has a deformation or is damaged, speak to an approved HUSQVARNA service agent.

- Only use the Husqvarna PACE batteries that we recommend for your product. The batteries are software encrypted.
- Use only original batteries for this product. There is a risk of explosion if the batteries are replaced with a battery of incorrect type. Speak to your dealer for more information.
- Use Husqvarna PACE batteries that are rechargeable as a power supply for the related HUSQVARNA products only. To prevent injury, do not use the battery as a power supply for other devices.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- If the battery leaks, do not let the liquid touch your body, clothes or the product. If you touch the liquid, clean the area with a large quantity of water and get medical aid.
- Use protective glasses when you are near batteries. If you get liquid in your eyes, do not rub but flush with water for a minimum of 15 minutes. Get medical aid.
- Do not use batteries that are non-rechargeable.
- Do not do modifications to the battery.
- Do not put objects into the air slots of the battery.
- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can cause an explosion and cause burns and/or chemical burns.
- Keep the battery away from rain and wet conditions.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the battery.
- Use the battery only when the ambient temperature is between -10 °C / 14°F and 40 °C / 104 °F.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Refer to *To clean the battery and the battery charger on page 10*.
- Do not use a damaged battery.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, screws or jewelry.
- Keep the battery away from children.
- Attach the battery correctly. An incorrectly attached battery can cause a short circuit of the battery.

### Battery charger safety



**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electrical shock, fire and/or serious injury.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Do not use other battery chargers than the one supplied for your product. Only use HUSQVARNA QC chargers to charge HUSQVARNA replacement batteries.
- Do not try to disassemble the battery charger.
- Do not use a damaged battery charger or a battery charger that does not operate correctly.
- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable is not caught between doors, fences or equivalent.
- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
- Only charge the battery when the ambient temperature is between 5 °C / 41 °F and 40 °C / 104 °F. Use the charger in an environment which has a good airflow, is dry and free from dust.
- Do not put objects into the air slots of the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
- Do not charge non-rechargeable batteries in the battery charger or use them in the machine.
- Use approved mains sockets that are not damaged.

### Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery or disconnect the power supply cord before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done

maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.

- Only use original spare parts.

## Operation

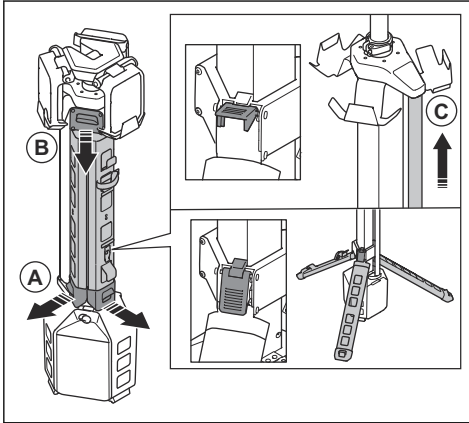
### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

### To unfold the legs

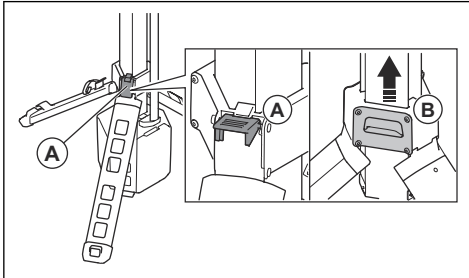
1. Put the product on a level surface, with the battery compartment on the surface.
2. Release the 3 legs from the magnets (A).



3. Fold the 3 legs down and out (B).
4. Lift the product in the handle until the battery compartment lifts from the surface (C). The legs are in the locked position when you hear a click sound.

### To fold the legs

1. Hold the handle and hold on until the legs are folded and you can put down the product.
2. Lift out the release tab for the leg lock (A).



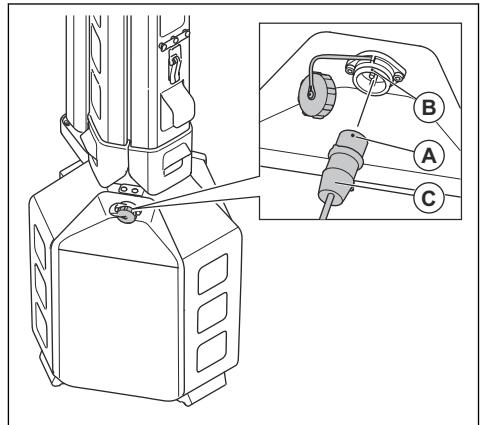
3. Hold the release tab for the leg lock and hold the handle (B) on the opposite side of the product.
4. Lift the legs and make sure that they lock into the correct position.

### To install and remove the battery

1. Open the hatch to the battery compartment.
2. Install the battery in the battery compartment. The battery is correctly installed when you hear a click sound.
3. Close the hatch to the battery compartment.
4. Remove the battery in the opposite sequence. Push the battery release buttons when you remove the battery from the battery compartment.

### To connect and disconnect the power supply cable

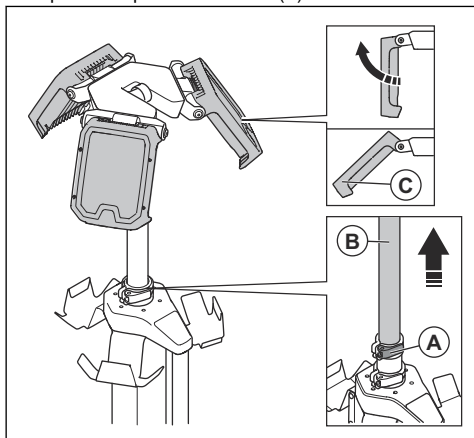
1. Remove the cable from the power supply cable holder.
2. Open the cover of the cable inlet.
3. Connect the power supply cable to the product. The white mark on the power supply cable (A) and on the product (B) show the correct direction of the power supply cable.



4. Tighten the plastic nut (C).
5. Disconnect the power supply cable in the opposite sequence.

## To unfold the light panels

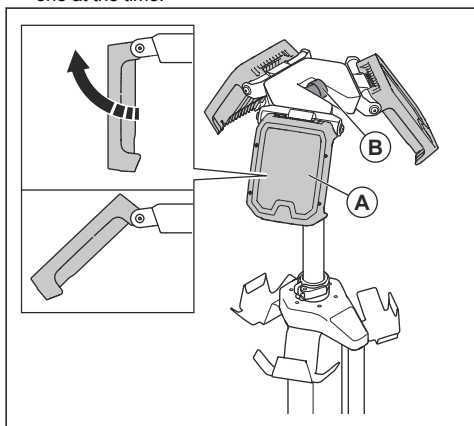
1. Open the top extension latch (A).



2. Extend the top extension pole (B) to shoulder height.
3. Close the top extension latch.
4. Unfold the light panels (C).

## To adjust the light panels

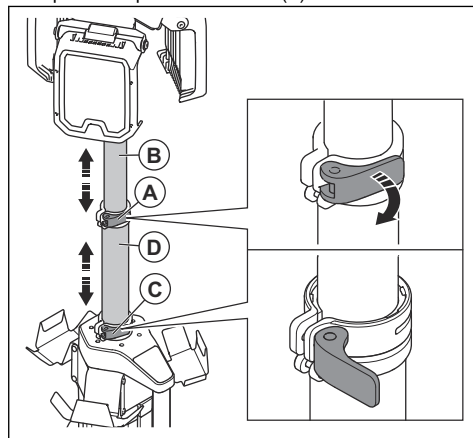
- Fold the light panels (A) up or down to adjust them one at a time.



- Fold the light panel head (B) up or down to adjust all the light panels.

## To adjust the extension poles

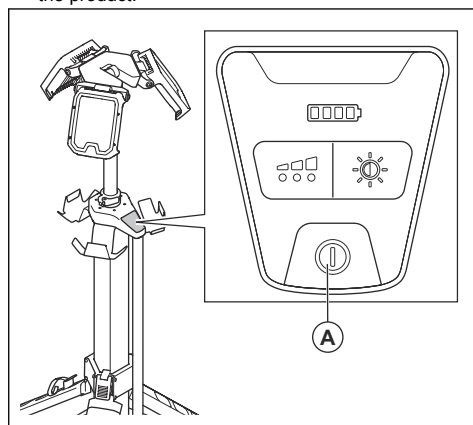
1. Open the top extension latch (A).



2. Adjust the top extension pole (B).
3. Close the top extension latch.
4. Open the bottom extension latch (C).
5. Adjust the bottom extension pole (D).
6. Close the bottom extension latch.

## To start and stop the product

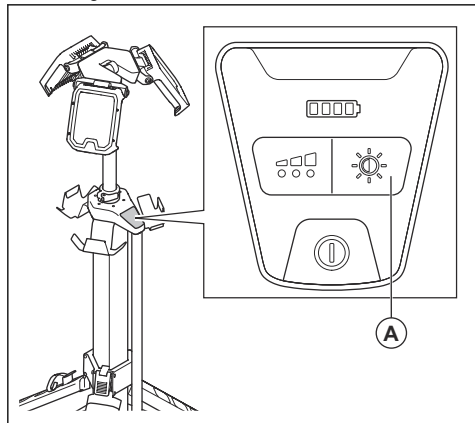
- Push and hold the ON/OFF button (A) to start or stop the product.





## To adjust the brightness

- Push the brightness adjustment button (A) to adjust the brightness.



## Maintenance

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance work on the product.



**WARNING:** Remove the battery or the power supply cable before you do maintenance on the product.



**WARNING:** If you do not do maintenance correctly it can decrease the

life cycle of the product, and increase the risk of accidents. All servicing and/or repair work must be done by approved personnel. Speak to your servicing dealer for more information.

### Maintenance schedule

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product.

Maintenance	Before use	After use	Monthly
Make sure that the screws and nuts are tight.	X		
Make sure that the control panel works correctly and that it is not damaged.	X		
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.			X
Carefully blow through the product and battery with compressed air.			X
Clean the product.		X	

## To clean the product



**CAUTION:** Do not use a high-pressure washer or running water to clean the product. Do not use solvents for cleaning.

- Use a moist cloth to clean the product.

## To clean the battery and the battery charger



**WARNING:** Do not clean the battery or the battery charger with water.



**WARNING:** Do not use any chemical substances to clean the battery.

- Make sure that the battery and the battery charger are clean and dry before you put the battery into the battery charger.
- Clean the battery terminals with compressed air or use a soft and dry cloth.
- Clean the surfaces of the battery and the battery charger with a soft and dry cloth.

## To do a check of the battery charger

1. Make sure that the battery charger and the power supply cord is not damaged. Look for cracks and other damage.

## Troubleshooting of the product

**Note:** For troubleshooting of the battery and the battery charger, refer to related operator's manual.

Problem	Cause	Solution
The product does not start. No LEDs come on when you push the ON/OFF button.	The battery is empty.	Charge the battery.
	The battery is not correctly installed in the product.	Remove the battery and install it correctly.
	The battery is damaged or does not operate correctly.	Push the ON/OFF button to do a check of the battery. A minimum of 1 green LED must come on.
	Dirty or damaged plug between battery and product.	Make sure that the power connectors between the battery and the product are not dirty or damaged.
	Servicing is necessary.	Speak to an approved Husqvarna service center.
The product operates but there is no indication light on the control panel.	Servicing is necessary.	Speak to an approved Husqvarna service center.

## Transportation, storage and disposal

### Transportation and storage

- Attach the product safely during transportation to prevent damage and accidents.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Clean the product and do the maintenance before storage. Refer to *Maintenance schedule on page 9*.
- Disconnect the battery from the product.

### Disposal of the battery, battery charger and product

The symbol below means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station

for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Speak to local authorities, domestic waste service or your dealer for more information.



---

**Note:** The symbol shows on the product or package of the product.

---

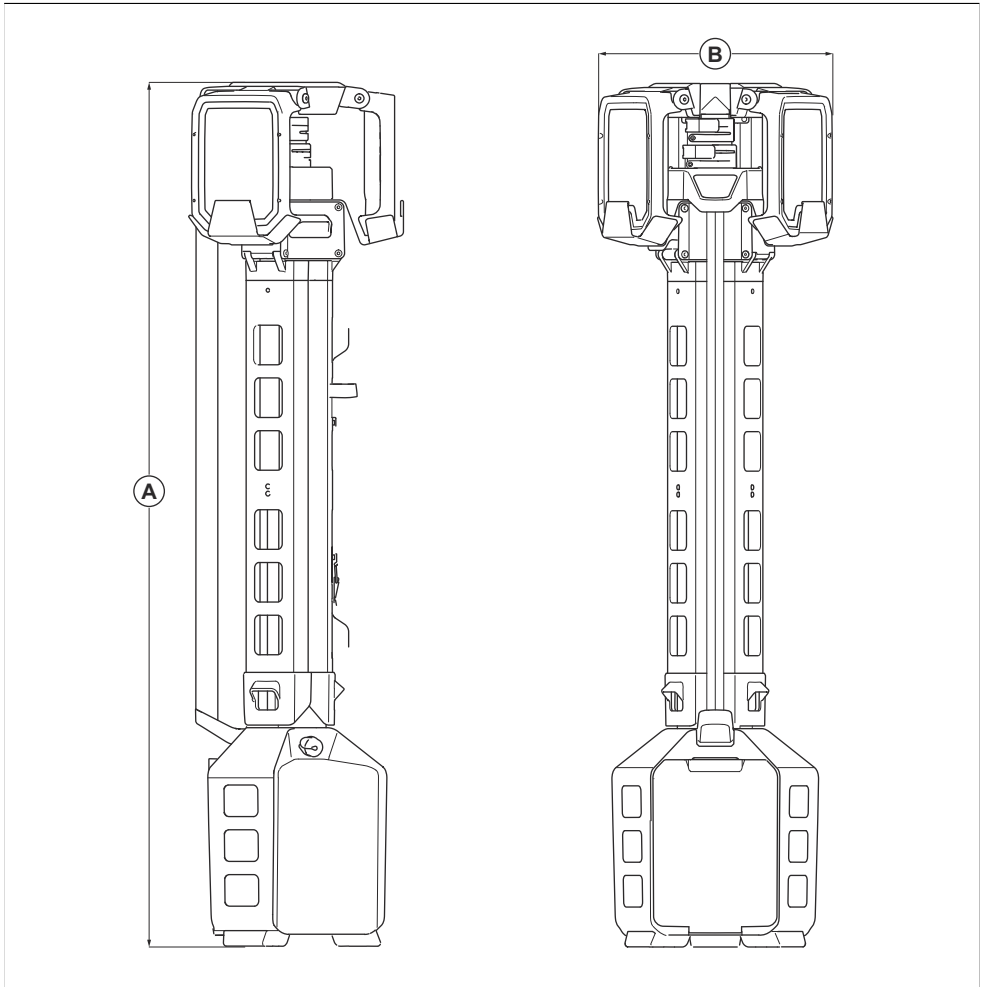
---

## Technical data

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED type	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Total system efficacy, lm/W	154
Luminous flux, lm	3000–24000
Viewing angle for each light panel, degrees	115
IP-class	IP65
Weight, kg/lb	22.5/49.6
Impact protection	IK 07
Operating temperature range, °C/°F	-10–40/14–104
Total power, W	155

## Product dimensions



<b>A</b>	Height, mm/in	1310.7/51.6
<b>B</b>	Width, mm/in	356.6/14

---

## Accessories

---

Type of accessory	Available accessory
Battery	HUSQVARNA B380X PACE
Battery	HUSQVARNA B750X PACE
Charger	HUSQVARNA C900X PACE
Charger	HUSQVARNA C1800X PACE
Power cable	Power cable EU
Power cable	Power cable North America
Power cable	Power cable UK
Power cable	Power cable Australia
Transportation bag	WL 24 PACE transportation bag

---

## Съдържание

---

Въведение.....	15	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	25
Безопасност.....	17	Технически характеристики .....	26
Операция.....	20	Размери на продукта.....	27
Поддръжка.....	23	Принадлежности.....	28
Търсене и отстраняване на неизправности на продукта.....	24		

---

## Въведение

---

### Описание на продукта

Продуктът е преносима работна светлина само за професионална употреба. Продуктът се зарежда с акумулаторна батерия.

### Предназначение

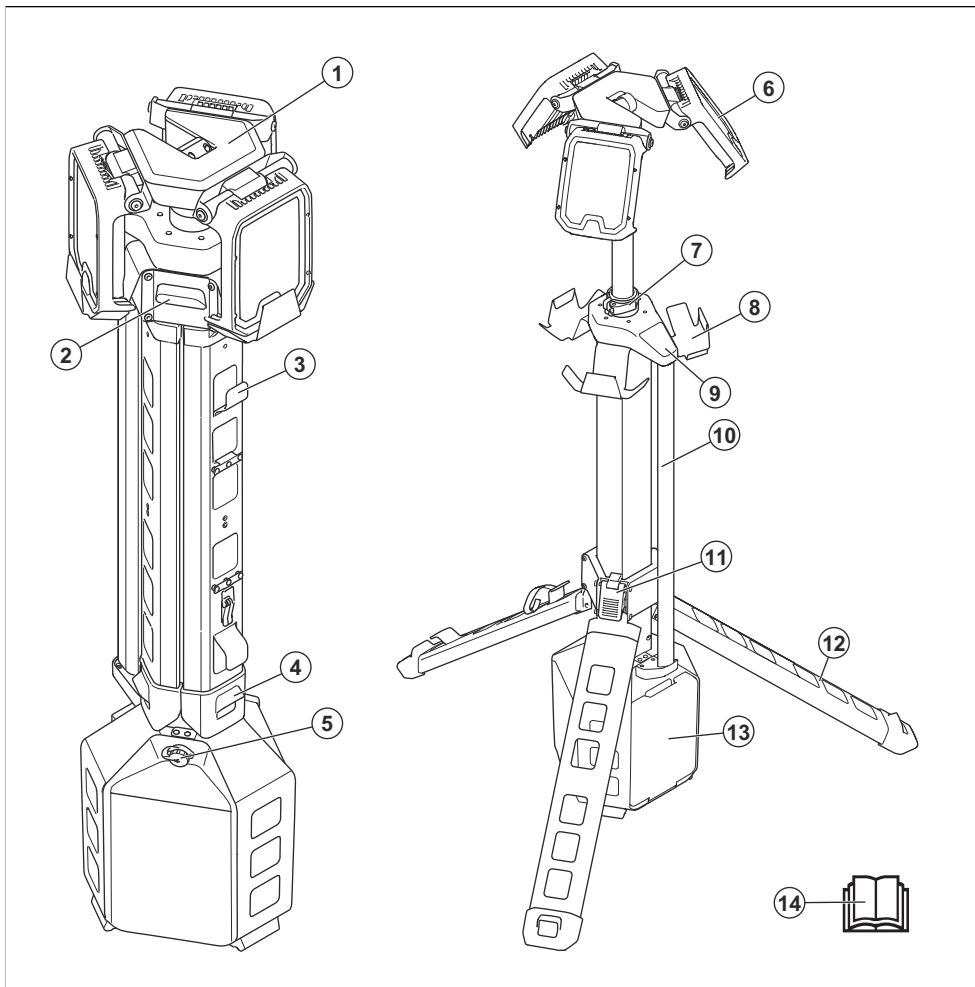
Продуктът се използва за осветяване на работни площи. Не използвайте продукта за други задачи.

---

**Забележка:** Местните регламенти могат да ограничат работата с този продукт.

---

## Общ преглед на продукта



1. Глава на светлинния панел
2. Ръкохватка за сгъване на краката
3. Държач за захранващ кабел
4. Ръкохватка за разгъване на краката
5. Вход за захранване
6. Светлинен панел
7. Удължителен фиксатор
8. Капак на светлинен панел
9. HMI
10. Транспортна ръкохватка
11. Езиче за освобождаване за блокиране на крака
12. Крак

13. Отделение за акумулаторната батерия
14. Ръководство за оператора

### Символи върху продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора.



Прочетете внимателно ръководството и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.





Индикатор за състояние на заряд на акумулаторната батерия.



Индикатор за ниво на яркост.



Бутон за регулиране на яркостта.



Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.



Осветително тяло клас II.



Не гледайте към работещ източник на светлина.



Внимание, риск от токов удар.



Минимално разстояние от осветени обекти (метри).



Осветителни елементи за работа при тежки условия.



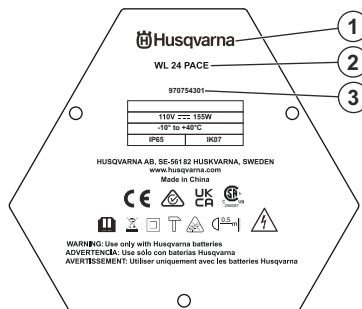
Този продукт е в съответствие с изискванията на приложимите директиви на ЕО.



Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.

**Забележка:** Останалите символи/стикери върху продукта се отнасят за специални изисквания по отношение на сертификати за някои пазари.

### Табелка с данни



1. производител
2. Име на продукта
3. Номер на артикул

### Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

## Безопасност

### Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



**ВНИМАНИЕ:** Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

**Забележка:** Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

## Общи предупреждения за безопасност на машината



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с тази машина. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

**Забележка:** Терминът „машина“ в предупрежденията се отнася за Вашата машина, *захранвана от електрозахранващата мрежа (с кабел), или такава, захранвана от акумулаторна батерия (безжична).*

## Електрическа безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има риск от електрически удар или късо съединение.
- Използвайте одобрен захранващ контакт, който е правилно монтиран и не е повреден.
- Не използвайте захранващи адаптери, различни от препоръчания за Вашия продукт.
- Не се опитвайте да разглобявате продукта или захранващия адаптер.
- Не използвайте повреден продукт.
- Ако захранващият адаптер е повреден, го разкачете от захранването и не докосвайте повредената зона.

## Употреба и грижа за машината с акумулаторна батерия

- **Презареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде риск от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте машините само с предназначените за тях акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не е в употреба, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове**

или други малки предмети, които могат да образуват връзка между едната клемма и другата. Окъсяването на клемите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.

- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност; избягвайте допир.** Ако възникне случаен контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Течност, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или машина, която е повредена или модифицирана.** Повредените или модифицирани акумулаторни батерии може да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторна батерия или машина на огън или прекомерна температура.**
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или машината извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

## Обслужване

- **Техническото обслужване на Вашия продукт трябва да се извършва от квалифицирано лице, като се използват само идентични резервни части.** Това ще гарантира поддържането на безопасността на продукта.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервиси.

## Общи инструкции за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не извършвайте модификации по този продукт. Модификации, които не са одобрени от производителя, могат да причинят сериозно нараняване или смърт.
- Не работете с продукта, ако има вероятност други лица да са извършили модификации по него.
- Винаги използвайте оригинални принадлежности и резервни части. Принадлежности и резервни части, които не са одобрени от производителя, могат да причинят сериозно нараняване или смърт.

- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Никога не позволявайте на деца или други хора да използват или обслужват продукта, без да са обучени предварително за целта.
- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не е прочело и разбрало съдържанието на ръководството за оператора.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да разговарят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.
- Информацията в това ръководство за оператора по никакъв начин не заменя професионалните умения и опит. Ако се окажете в ситуация, в която не се чувствате в безопасност, спрете и потърсете съвет от специалист. Обърнете се към Вашия сервизен дилър. Не предприемайте извършването на каквато и да било задача, в която не сте уверени.
- Използвайте одобрени защитни ръкавици, когато извършвате техническо обслужване на продукта.
- Не позволявайте честата работа да доведе до пренебрегване на правилата за безопасност. Ако сте невнимателни, може да възникне инцидент.

- HUSQVARNA. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулаторната батерия като източник на захранване за други устройства.
- Риск от електрически удар. Не свързвайте клемите на акумулаторната батерия с ключове, винтове или други метални предмети. Това може да причини късо съединение на акумулаторната батерия.
- Ако има теч от акумулаторната батерия, не оставайте течността да влиза в контакт с тялото, дрехите Ви или продукта. Ако докоснете течността, почистете мястото с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Когато сте близо до акумулаторни батерии, носете предпазни очила. Ако в очите Ви попадне течност, не ги търкайте, а ги промийте обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути. Потърсете медицинска помощ.
- Не използвайте акумулаторни батерии, които са непрезареждаеми.
- Не извършвайте модификации по акумулаторната батерия.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулаторната батерия.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от слънчева светлина, топлина или открит огън. Акумулаторната батерия може да причини експлозия, която да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от дъжд и влага.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или счупите акумулаторната батерия.
- Използвайте акумулаторната батерия само когато околната температура е между  $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$  и  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ .
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода. Направете справка с *За почистване на акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 24*.
- Не използвайте повредена акумулаторна батерия.
- Съхранявайте акумулаторните батерии далеч от метални предмети, като например гвоздеи, винтове или бижута.
- Дръжте акумулаторната батерия далеч от деца.
- Закрепете правилно акумулаторната батерия. Неправилното закрепване на акумулаторна батерия може да причини късо съединение в нея.

## Безопасност на акумулаторната батерия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Повредена акумулаторна батерия може да причини експлозия, която да причини нараняване. Ако акумулаторната батерия е деформирана или е повредена, се обърнете към одобрен сервиз на HUSQVARNA.

- Използвайте само акумулаторните батерии Husqvarna PACE, които препоръчваме за продукта. Акумулаторните батерии са шифровани софтуерно.
- Използвайте само оригинални акумулаторни батерии за този продукт. Съществува риск от експлозия, ако акумулаторните батерии се сменят с акумулаторна батерия от неправилен тип. Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
- Използвайте акумулаторни батерии Husqvarna PACE, които са презареждаеми, като източник на захранване само за свързаните продукти на



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването

## Инструкции за безопасност за зарядното устройство за акумулаторни батерии

на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има риск от електрически удар или късо съединение.
- Не използвайте зарядни устройства за акумулаторни батерии, различни от доставеното с продукта. Използвайте само QC зарядни устройства на HUSQVARNA за зареждане на резервните акумулаторни батерии на HUSQVARNA.
- Не опитвайте да разглобите зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не използвайте повредено зарядно устройство за акумулаторни батерии или зарядно устройство за акумулаторни батерии, което не работи правилно.
- Не повдигайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, като го държите за хранящия шнур. За да разкачите зарядното устройство за акумулаторни батерии от стенен контакт, извадете щепсела. Не дърпайте хранящия шнур.
- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло и остри ръбове. Уверете се, че кабелът не се е захванал между врати, огради или други подобни.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими материали или материали, които могат да причинят корозия. Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии не е покрито. Ако има дим или огън, извадете щепсела на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито, на място с добра вентилация и далеч от слънчева светлина. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито. Не зареждайте акумулаторната батерия във влажна среда.
- Зареждайте акумулаторната батерия само когато околната температура е между 5°C/41°F и 40°C/104°F. Използвайте зарядното устройство в суха среда с добра вентилация, в която няма прах.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на зарядното устройство за акумулаторни батерии.

- Не свързвайте клемите на зарядното устройство за акумулаторни батерии към метални предмети, тъй като това може да предизвика късо съединение на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии за зареждане на акумулаторни батерии, които не непрезареждаеми, и не използвайте такива батерии в машината.
- Използвайте одобрени стенни контакти, които не са повредени.

## Инструкции за безопасност при техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

- Отстранете акумулаторната батерия или разкачете храняването, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само дейностите по техническо обслужване и сервизно обслужване, показани в това ръководство за оператора. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за по-сериозно техническо обслужване и сервизно обслужване.
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода. Силните почистващи препарати могат да причинят повреда на пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополуки.
- За всички дейности по сервизното обслужване и ремонта е необходимо специално обучение. Ако не всички проверки в това ръководство за оператора са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, се обърнете към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални ремонти и сервизно обслужване.
- Използвайте само оригинални резервни части.

## Операция

### Въведение

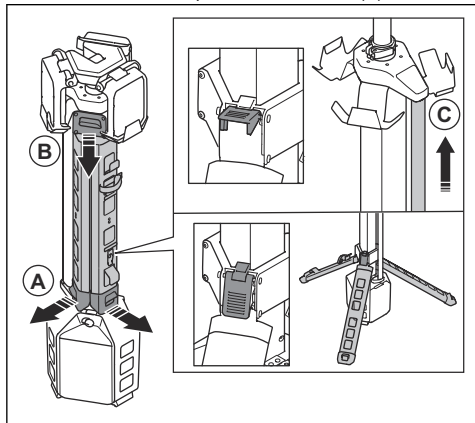


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете раздела с инструкции

за безопасност преди използване на продукта.

## За разгъване на краката

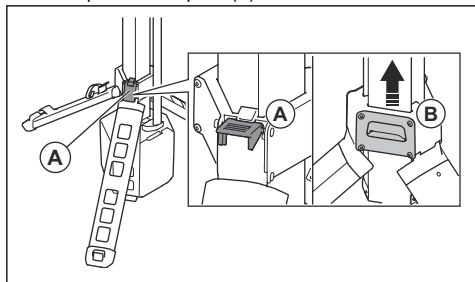
1. Поставете продукта върху хоризонтална повърхност, като отделението за акумулаторната батерия е опряно в повърхността.
2. Освободете 3-те крака от магнитите (A).



3. Сгънете 3-те крака надолу и навън (B).
4. Повдигнете продукта за ръкохватката, докато отделението за акумулаторната батерия се повдигне от повърхността (C). Краката са в блокирано положение, когато чуете звук от щракване.

## За сгъване на краката

1. Хванете ръкохватката и я дръжте, докато краката се сгънат и можете да поставите продукта на земята.
2. Повдигнете навън езика за освобождаване за блокирането на крака (A).



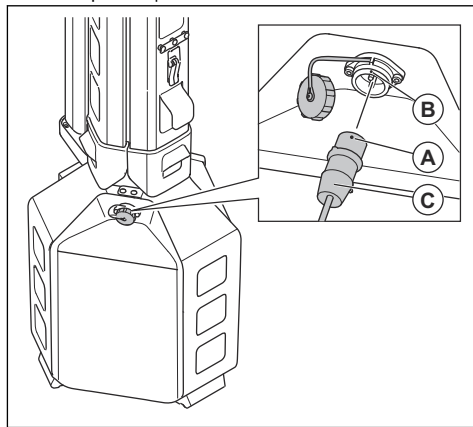
3. Хванете езика за освобождаване за блокирането на крака и хванете ръкохватката (B) на противоположната страна на продукта.
4. Повдигнете краката и се уверете, че се блокират в правилното положение.

## За монтиране и отстраняване на акумулаторната батерия

1. Отворете люка към отделението за акумулаторната батерия.
2. Монтирайте акумулаторната батерия в отделението за акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия е монтирана правилно, когато чуете звук от щракване.
3. Затворете люка за отделението за акумулаторната батерия.
4. Отстранете акумулаторната батерия в обратна последователност. Натиснете бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия, когато отстранявате акумулаторната батерия от отделението за акумулаторната батерия.

## За свързване и разкачане на захранващия кабел

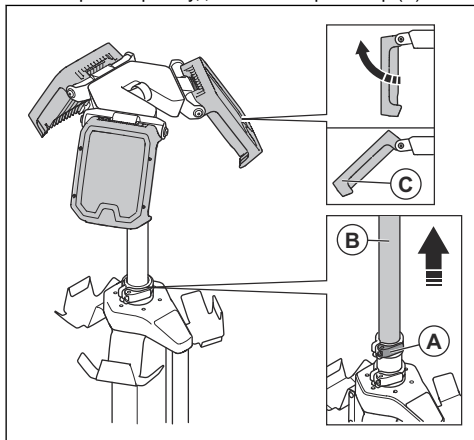
1. Отстранете кабела от държача за захранващия кабел.
2. Отворете капака на входа на кабела.
3. Свържете захранващия кабел към продукта. Бялата маркировка върху захранващия кабел (A) и върху продукта (B) показва правилната посока на захранващия кабел.



4. Затегнете пластмасовата гайка (C).
5. Разкачете захранващия кабел в обратна последователност.

## За разгъване на светлинните панели

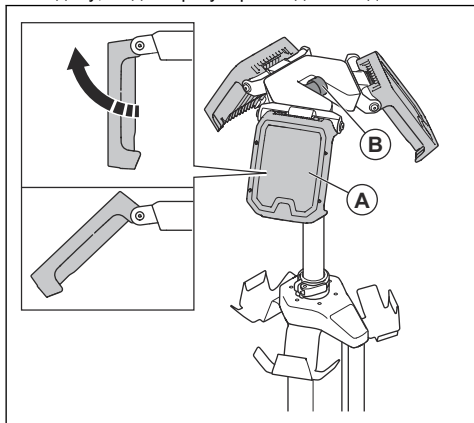
1. Отворете горния удължителен фиксатор (А).



2. Удължете горния удължителен прът (В) до височината на раменете.
3. Затворете горния удължителен фиксатор.
4. Разгънете светлинните панели (С).

## За регулиране на светлинните панели

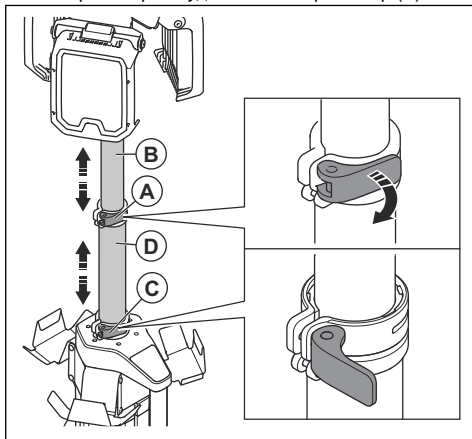
- Сгънете светлинните панели (А) нагоре или надолу, за да ги регулирате един по един.



- Сгънете главата на светлинния панел (В) нагоре или надолу, за да регулирате всички светлинни панели.

## За регулиране на удължителните прътове

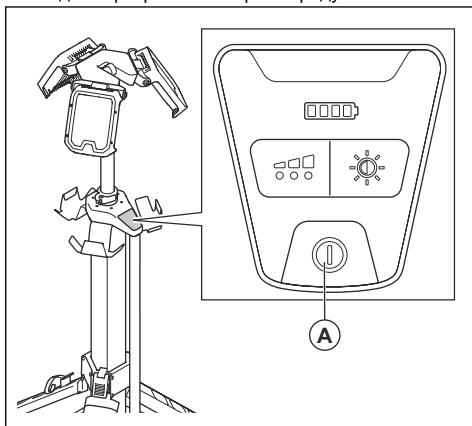
1. Отворете горния удължителен фиксатор (А).



2. Регулирайте горния удължителен прът (В).
3. Затворете горния удължителен фиксатор.
4. Отворете долния удължителен фиксатор (С).
5. Регулирайте долния удължителен прът (D).
6. Затворете долния удължителен фиксатор.

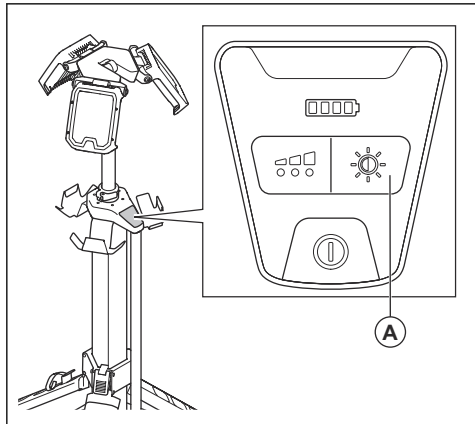
## За стартиране и спиране на продукта

- Натиснете и задръжте бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. (А), за да стартирате или спрете продукта.



## За регулиране на яркостта

- Натиснете бутона за регулиране на яркостта (A), за да регулирате яркостта.



## Поддръжка

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да започнете извършването на дейности по техническото обслужване на продукта.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отстранете акумулаторната батерия или захранващия кабел, преди да извършите техническо обслужване на продукта.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако не извършвате правилно техническо

обслужване, това може да намали експлоатационния живот на продукта и да увеличи риска от злополуки. Всички дейности по сервизното обслужване и/или ремонта трябва да се извършват от одобрен персонал. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за повече информация.

### Разписание за техническо обслужване

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за продукта.

Техническо обслужване	Преди употреба	След употреба	Всеки месец
Уверете се, че всички винтове и гайки са затегнати.	X		
Уверете се, че таблото за управление работи правилно и че не е повредено.	X		
Извършете проверка на връзките между акумулаторната батерия и продукта. Извършете проверка на връзката между акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии.			X
Продушайте внимателно продукта и акумулаторната батерия със сгъстен въздух.			X

Техническо обслужване	Преди употреба	След употреба	Всеки месец
Почистете продукта.		X	

### За почистване на продукта



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте водоструйка или течаща вода за почистване на продукта. Не използвайте разтворители за почистване.

- Използвайте навлажнена кърпа за почистване на продукта.

### За почистване на акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте никакви химически вещества

за почистване на акумулаторната батерия.

- Преди да поставите акумулаторната батерия в зарядното устройство за акумулаторни батерии, се уверете, че акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии са чисти и сухи.
- Почистете клемите на акумулаторната батерия със сгъстен въздух или използвайте мека и суха кърпа.
- Почистете повърхностите на акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии с мека и суха кърпа.

### За извършване на проверка на зарядното устройство за акумулаторни батерии

1. Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии и охранващият шнур не са повредени. Огледайте за пукнатини и други повреди.

## Търсене и отстраняване на неизправности на продукта

**Забележка:** За търсене и отстраняване на неизправности на акумулаторната батерия и на зарядното устройство за акумулаторни батерии

направете справка със съответното ръководство за оператора.



Проблем	Причина	Решение
Продуктът не стартира. Нито един светодиод не светва, когато натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ.	Батерията е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия не е монтирана правилно в продукта.	Отстранете акумулаторната батерия и я монтирайте правилно.
	Акумулаторната батерия е повредена или не работи правилно.	Натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ., за да извършите проверка на акумулаторната батерия. Трябва да светне най-малко 1 зелен светодиод.
	Замърсен или повреден куплунг между акумулаторната батерия и продукта.	Уверете се, че захранващите конектори между акумулаторната батерия и продукта не са мръсни или повредени.
	Необходимо е сервизно обслужване.	Говорете с одобрен сервизен център на Husqvarna.
Продуктът работи, но няма индикаторна светлина на таблото за управление.	Необходимо е сервизно обслужване.	Говорете с одобрен сервизен център на Husqvarna.

## Транспортиране, съхранение и изхвърляне

### Транспортиране и съхранение

- По време на транспортиране закрепете продукта по безопасен начин, за да предотвратите повреждането му и злополуки.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Почистете продукта и извършете техническо обслужване, преди да го оставите на съхранение. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 23*.
- Разкачете акумулаторната батерия от продукта.

### Изхвърляне на акумулаторната батерия, зарядното устройство за акумулаторни батерии и продукта

Символът по-долу означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го в станция за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. Това помага да се предотврати увреждане на околната среда и на лица.

Обърнете се към местните власти, услугите за битови отпадъци и Вашия дилър за повече информация.



**Забележка:** Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

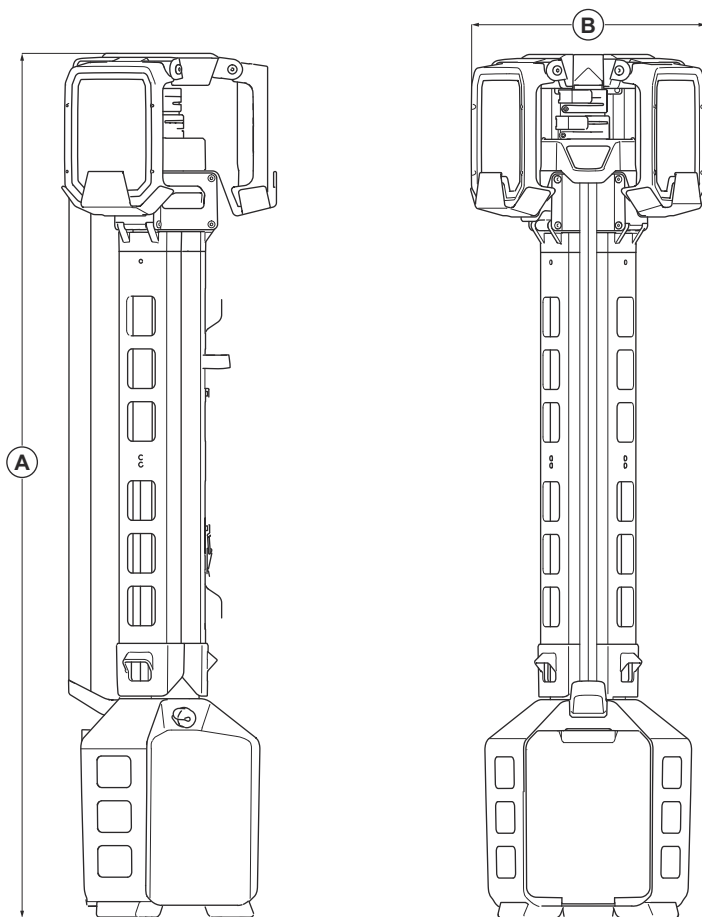
---

## Технически характеристики

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Тип светодиод	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Обща ефективност на системата, lm/W	154
Светлинен поток, lm	3000 – 24 000
Зрителен ъгъл за всеки светлинен панел, градуси	115
IP клас	IP65
Тегло, kg/lb	22,5/49,6
Защита срещу удар	IK 07
Диапазон на работната температура, °C/°F	-10 – 40/14 – 104
Обща мощност, W	155

## Размери на продукта



<b>A</b>	Височина, mm/in	1310,7/51,6
<b>B</b>	Ширина, mm/in	356,6/14

---

## Принадлежности

---

Тип принадлежност	Налична принадлежност
Акумулаторна батерия	HUSQVARNA V380X PACE
Акумулаторна батерия	HUSQVARNA B750X PACE
Зарядно устройство	HUSQVARNA C900X PACE
Зарядно устройство	HUSQVARNA C1800X PACE
Захранващ кабел	Захранващ кабел за ЕС
Захранващ кабел	Захранващ кабел за Северна Америка
Захранващ кабел	Захранващ кабел за Обединеното кралство
Захранващ кабел	Захранващ кабел за Австралия
Чанта за транспортиране	Чанта за транспортиране WL 24 PACE

---

## Obsah

---

Úvod.....	29	Přeprava, skladování a likvidace.....	37
Bezpečnost.....	31	Technické údaje .....	39
Provoz.....	34	Rozměry výrobku.....	40
Údržba.....	36	Příslušenství.....	41
Odstraňování problémů s výrobkem.....	37		

---

## Úvod

---

### Popis výrobku

Výrobek je přenosné pracovní světlo určené pouze pro profesionální použití. Výrobek je napájen baterií.

### Zamýšlené použití

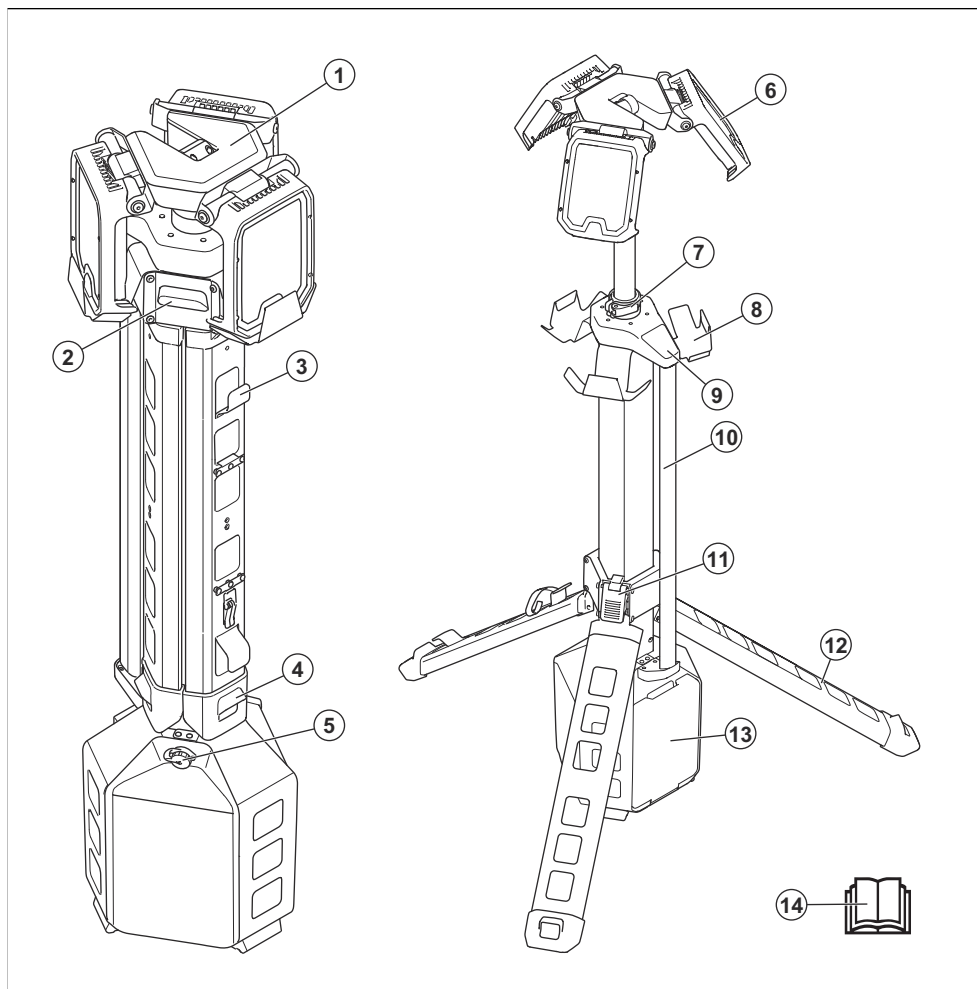
Výrobek se používá k osvětlení pracovních oblastí. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

---

**Povšimněte si:** Použití tohoto výrobku může být omezeno místními předpisy.

---

## Popis výrobku



1. Hlavice světelných panelů
2. Rukojeť pro složení nohou
3. Držák napájecího kabelu
4. Rukojeť pro rozložení nohou
5. Vstup zdroje napájení
6. Světelný panel
7. Západa prodlužovacího sloupku
8. Kryt světelného panelu
9. HMI
10. Převravní rukojeť
11. Uvolňovací západa zámku nohou
12. Noha

13. Příkladka na baterii
14. Návod k používání

### Symbyly na výrobku



**VAROVÁNÍ:** Buďte opatrní a výrobek použijte správně. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Ukazatel stavu nabití baterie.



Ukazatel úrovně jasu.



Tlačítko pro nastavení jasu.



Vypínač



Svítilno třídy II.



Nedívejte se do zdroje světla.



Výstraha, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Minimální vzdálenost od osvětlených objektů (metry).



Svítilno pro hrubé zacházení.



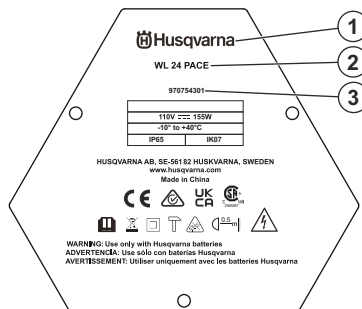
Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.



Tento výrobek vyhovuje platným předpisům Spojeného království.

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

## Typový štítek



1. Výrobce
2. Název výrobku
3. Objednávací číslo

## Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

## Bezpečnost

### Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se ve případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se ve případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí,

pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

### Obecné bezpečnostní pokyny pro stroj



**VÝSTRAHA:** Prostudujte si všechny bezpečnostní pokyny, varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. Při nedodržení některého z pokynů

uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Ušchovejte si veškerá upozornění a pokyny pro budoucí potřebu.

**Povšimněte si:** Pojem „stroj“ použitý v bezpečnostních pokynech se vztahuje na stroj napájený ze sítě (se síťovým kabelem) nebo napájený baterií (bezdrátový).

## Bezpečnost při používání el. energie



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Používejte schválenou, nepoškozenou a správně nainstalovanou elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte jiné napájecí adaptéry než ty, které jsou doporučeny pro výrobek.
- Nepokoušejte se rozebírat výrobek ani napájecí adaptér.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- Pokud je napájecí adaptér poškozený, odpojte jej od zdroje napájení a nedotýkejte se poškozeného místa.

## Použití akumulátorových strojů a péče o ně

- **Baterii nabíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **Ve stroji používejte pouze k tomu určené baterie.** Při použití jiných baterií hrozí riziko úrazu a požáru.
- **Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **Při nesprávném použití může z baterie vytékat kapalina. Vyhnete se kontaktu s touto kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vyteká z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte poškozenou nebo pozměněnou baterii nebo stroj.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.

- **Baterii nebo stroj nevystavujte ohni nebo příliš vysoké teplotě.**
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte baterii nebo stroj mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může mít za následek poškození baterie a zvýšené nebezpečí požáru.

## Servis

- **Servis výrobku smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních součástek.** To zajistí udržení bezpečnosti výrobku.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

## Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Neprovazujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Výrobek nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nemají zkušenosti s jeho používáním a prováděním údržby.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečtely návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Tyto informace v návodu k používání nikdy nemohou nahradit profesionální znalosti a zkušenosti. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obratě se na servisního prodejce. Nepouštějte se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikovaní.
- Při provádění údržby výrobku používejte schválené ochranné rukavice.



- Nedovolte, abyste při častém používání začali ignorovat bezpečnostní předpisy. Když nebudete opatrní, může dojít k nehodě.

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.



**VÝSTRAHA:** Poškozená baterie může způsobit výbuch a zranění. Pokud je baterie deformovaná nebo poškozená, obraťte se na schválený servis HUSQVARNA.

- Používejte výhradně baterie Husqvarna PACE, které doporučujeme pro váš výrobek. Baterie jsou softwarově zašifrovány.
- Pro tento produkt používejte pouze originální baterie. V případě výměny baterií za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Další informace získáte u svého prodejce.
- Používejte pouze baterie Husqvarna PACE, které jsou dobíjecí a vhodné jako zdroj napájení pro související výrobky HUSQVARNA. Abyste zabránili zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Svorky baterie nepřipojujte ke klíčům, šroubkům nebo jiným kovovým předmětům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Pokud baterie netěsní, kapalina nesmí přijít do styku s vašim tělem, oblečením nebo výrobkem. V případě styku s kapalinou omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- V blízkosti baterií používejte ochranné brýle. Pokud se vám kapalina dostane do očí, nemněte si je, ale vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou dobíjecí.
- Neprovádějte na baterii žádné úpravy.
- Nevkládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může explodovat a způsobit popáleniny nebo chemické popáleniny.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.
- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.
- Baterii použijte pouze při okolních teplotách v rozsahu -10 až 40 °C.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Viz část *Čištění baterie nebo nabíječky baterií na strani 37*.
- Nepoužívejte poškozenou baterii.
- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

- Připojte baterii správně. Nesprávné upevnění baterie může způsobit její zkrat.

## Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



**VÝSTRAHA:** Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení varování a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Nepoužívejte nabíječku, která nebyla dodána s výrobkem. Při nabíjení náhradních baterií HUSQVARNA používejte výhradně nabíječky HUSQVARNA QC.
- Nabíječku baterií nerozebírejte.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku ani nabíječku, která nefunguje správně.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby nebyl kabel přivřen ve dveřích, nezachytil se za plot a podobně.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Baterii nabíjejte pouze uvnitř, a to v místech s dobrým prouděním vzduchu a mimo dosah slunečního světla. Nenabíjejte baterii venku. Nenabíjejte baterii ve vlhkém prostředí.
- Baterii nabíjejte, pouze pokud je okolní teplota v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F). Nabíječku používejte v dobře větraném, suchém a čistém prostředí.
- Nevkládejte do větracích otvorů nabíječky baterií žádné předměty.
- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.
- V nabíječce nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k opětovnému dobíjení, a ani je v zařízení nepoužívejte.
- Používejte schválené a nepoškozené síťové zásuvky.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii nebo odpojte napájecí kabel.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbařské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- Pro veškeré servisní a opravárenské práce je nezbytné speciální školení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme pro váš výrobek profesionální opravy a servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

## Provoz

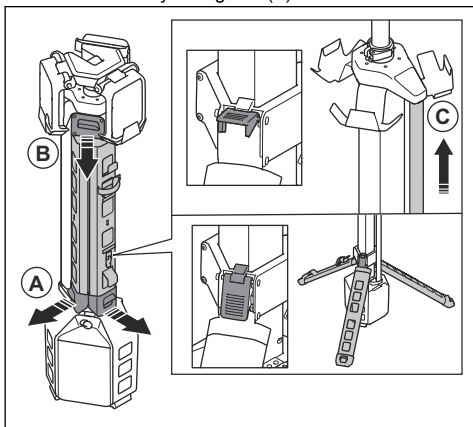
### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Rozložení nohou

1. Položte výrobek na rovný povrch tak, aby přihrádka na baterii byla na povrchu.
2. Uvolněte 3 nohy z magnetů (A).

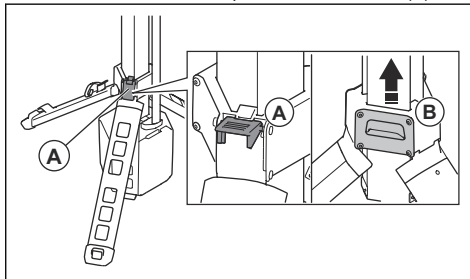


3. Vyklopte 3 nohy dolů a ven (B).
4. Zvedněte výrobek za rukojeť, dokud se přihrádka na baterii nezvedne z povrchu (C). Když uslyšíte cvaknutí, nohy jsou v zajištěné poloze.

### Složení nohou

1. Uchopte rukojeť a držte ji, dokud se nohy neskloupí a výrobek nebude možné položit.

2. Zvedněte uvolňovací západku zámku nohou (A).



3. Podržte uvolňovací západku zámku nohou a uchopte rukojeť (B) na opačné straně výrobku.
4. Zvedněte nohy a ujistěte se, že se zajistí ve správné poloze.

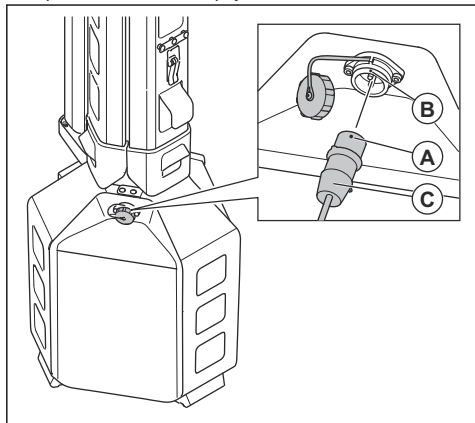
### Instalace a vyjmutí baterie

1. Otevřete víko přihrádky na baterii.
2. Vložte baterii do přihrádky na baterii. Baterie je správně nainstalovaná, když uslyšíte cvaknutí.
3. Zavřete víko přihrádky na baterii.
4. Vyjmutí baterie proveďte v opačném pořadí. Stiskněte tlačítka pro uvolnění baterie a vyjměte baterii z přihrádky.

### Připojení a odpojení napájecího kabelu

1. Vyjměte kabel z držáku napájecího kabelu.
2. Otevřete kryt vstupu kabelu.

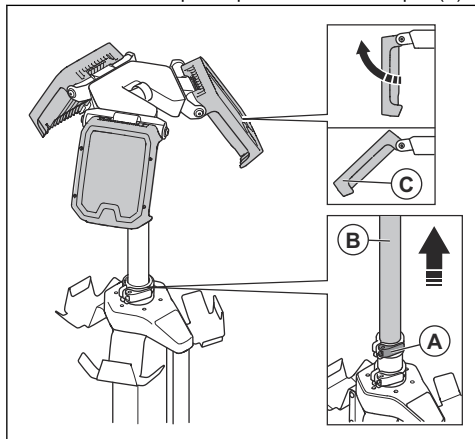
3. Připojte napájecí kabel k výrobku. Bílá značka na napájecím kabelu (A) a na výrobku (B) ukazují správnou orientaci napájecího kabelu.



4. Utáhněte plastovou matici (C).
5. Odpojení napájecího kabelu provedte v opačném pořadí.

## Rozložení světelných panelů

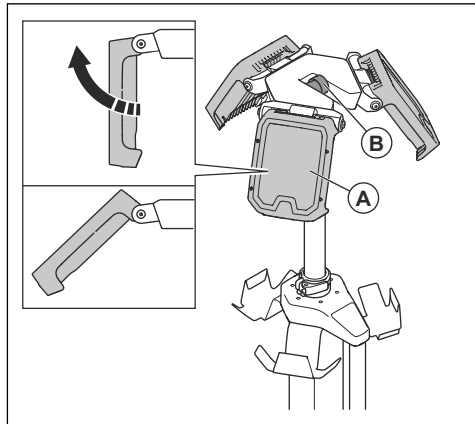
1. Otevřete horní západku prodlužovacího sloupku (A).



2. Vysuňte horní prodlužovací sloupek (B) do výšky ramen.
3. Zavřete horní západku prodlužovacího sloupku.
4. Rozložte světelné panely (C).

## Nastavení světelných panelů

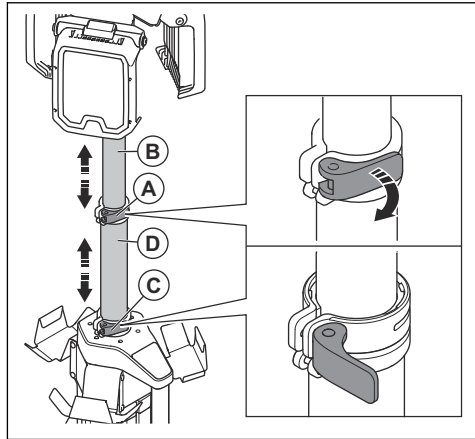
- Sklopením světelných panelů (A) nahoru nebo dolů lze nastavit jednotlivé panely.



- Sklopením hlavičky světelných panelů (B) nahoru nebo dolů nastavíte všechny světelné panely.

## Nastavení prodlužovacích sloupků

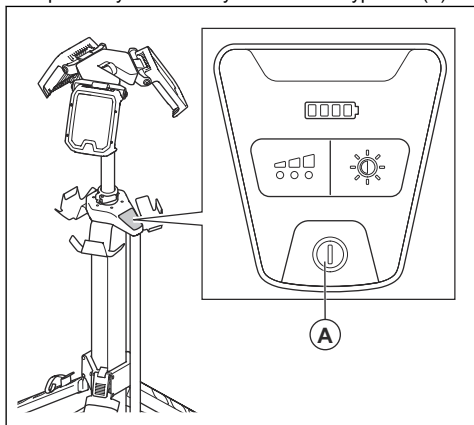
1. Otevřete horní západku prodlužovacího sloupku (A).



2. Nastavte horní prodlužovací sloupek (B).
3. Zavřete horní západku prodlužovacího sloupku.
4. Otevřete dolní západku prodlužovacího sloupku (C).
5. Nastavte dolní prodlužovací sloupek (D).
6. Zavřete dolní západku prodlužovacího sloupku.

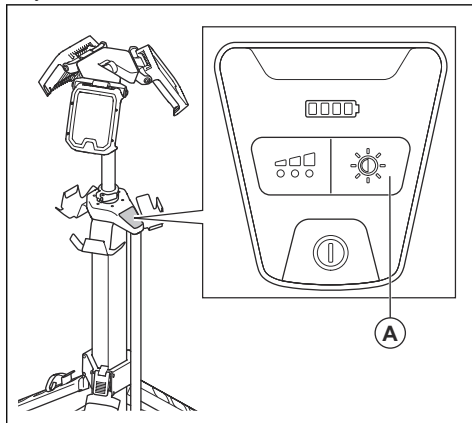
## Zapnutí a zastavení výrobku

- Spustíte výrobek dlouhým stisknutím vypínače (A).



## Nastavení jasu

- Stisknutím tlačítka pro nastavení jasu (A) upravte jas.



## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby výrobku vyjměte baterii nebo odpojte napájecí kabel.



**VÝSTRAHA:** Pokud byste řádně neprováděli údržbu, může se zkrátit

životnost výrobku a zvýšit riziko nehod. Veškerý servis nebo opravy musí provádět oprávnění pracovníci. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

### Plán údržby

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku.

Údržba	Před každým použitím	Po použití	Měsíčně
Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.	X		
Zkontrolujte, zda ovládací panel funguje správně a není poškozený.	X		
Zkontrolujte spojení mezi baterií a výrobkem. Zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X
Opatrně profoukněte výrobek a baterii stlačeným vzduchem.			X
Vyčistěte výrobek.		X	

## Čištění výrobku



**VAROVÁNÍ:** K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič ani tekoucí vodu. K čištění nepoužívejte rozpouštědla.

- K čištění výrobku použijte vlhký hadřík.

## Čištění baterie nebo nabíječky baterií



**VÝSTRAHA:** Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou.



**VÝSTRAHA:** K čištění baterie nepoužívejte žádné chemické látky.

- Než vložíte baterii do nabíječky, zkontrolujte, zda jsou baterie a nabíječka baterie čisté a suché.
- Očistěte kontakty baterie stlačeným vzduchem nebo použijte měkkou a suchou utěrku.
- Očistěte povrch baterie a nabíječku baterie měkkou a suchou utěrkou.

## Kontrola nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda není napájecí kabel nabíječky baterií poškozený. Zkontrolujte, jestli se neobjevily praskliny nebo jiné poškození.

## Odstraňování problémů s výrobkem

**Povšimněte si:** Informace o odstraňování problémů s baterií a nabíječkou naleznete v příslušném návodu k používání.

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nespustí. Po stisknutí vypínače se nerozsvítí žádná kontrolka LED.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Baterie není ve výrobku správně nainstalována.	Vyjměte baterii a nainstalujte ji správně.
	Baterie je poškozená nebo nefunguje správně.	Proveďte kontrolu baterie stisknutím vypínače. Musí se rozsvítit alespoň 1 zelená kontrolka LED.
	Znečištěné nebo poškozené připojení mezi baterií a výrobkem.	Zkontrolujte, zda nejsou napájecí konektory mezi baterií a výrobkem znečištěné nebo poškozené.
	Je nutný servis.	Obraťte se na schválené servisní středisko Husqvarna.
Výrobek funguje, ale na ovládacím panelu nesvítí žádná kontrolka.	Je nutný servis.	Obraťte se na schválené servisní středisko Husqvarna.

## Přeprava, skladování a likvidace

### Přeprava a skladování

- Před přepravou bezpečně upevněte výrobek, aby se zabránilo poškození a nehodám.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupu dětí a neoprávněných osob.
- Před uskladněním výrobek vyčistěte a proveďte údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 36*.
- Vyjměte baterii z výrobku.

### Likvidace akumulátoru, nabíječky a výrobku

Niže uvedený symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

To pomůže eliminovat nebezpečí poškození životního prostředí a zdraví osob.

Další informace získáte od místních úřadů, služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo prodejce.



---

**Povšimněte si:** Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

---

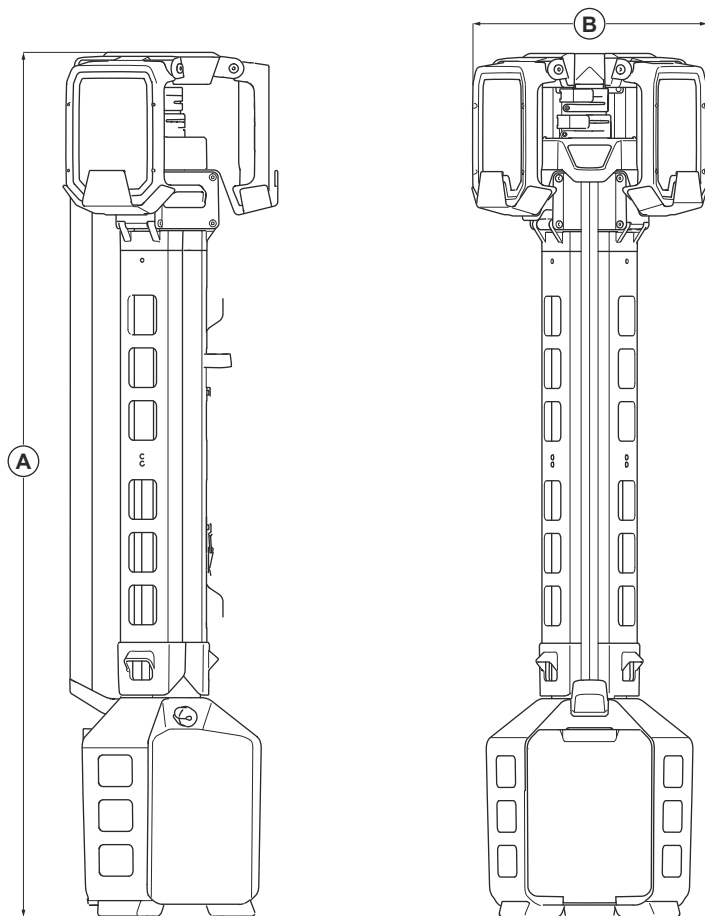
---

## Technické údaje

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Typ LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Celková účinnost systému, lm/W	154
Světelný tok, lm	3 000–24 000
Zorný úhel pro každý světelný panel, stupně	115
Stupeň krytí IP	IP65
Hmotnost, kg/lb	22,5/49,6
Ochrana proti nárazům	IK 07
Rozsah provozní teploty, °C/°F	-10–40 / 14–104
Celkový výkon, W	155

## Rozměry výrobku



<b>A</b>	Výška, mm/palce	1 310,7/51,6
<b>B</b>	Šířka, mm/palce	356,6/14



---

## Příslušenství

---

Typ příslušenství	Dostupné příslušenství
Baterie	HUSQVARNA B380X PACE
Baterie	HUSQVARNA B750X PACE
Nabíječka	HUSQVARNA C900X PACE
Nabíječka	HUSQVARNA C1800X PACE
Napájecí kabel	Napájecí kabel, EU
Napájecí kabel	Napájecí kabel, Severní Amerika
Napájecí kabel	Napájecí kabel, Spojené království
Napájecí kabel	Napájecí kabel, Austrálie
Přepravní brašna	Přepravní brašna WL 24 PACE

---

## Indhold

---

Indledning.....	42	Transport, opbevaring og bortskaffelse.....	50
Sikkerhed.....	44	Tekniske data .....	52
Drift.....	47	Produktdimensioner.....	53
Vedligeholdelse.....	49	Tilbehør.....	54
Fejlsøgning på produktet.....	50		

---

## Indledning

---

### Produktbeskrivelse

Produktet er en bærbar arbejdslampe, der kun er beregnet til professionel brug. Produktet er batteridrevet.

### Anvendelsesformål

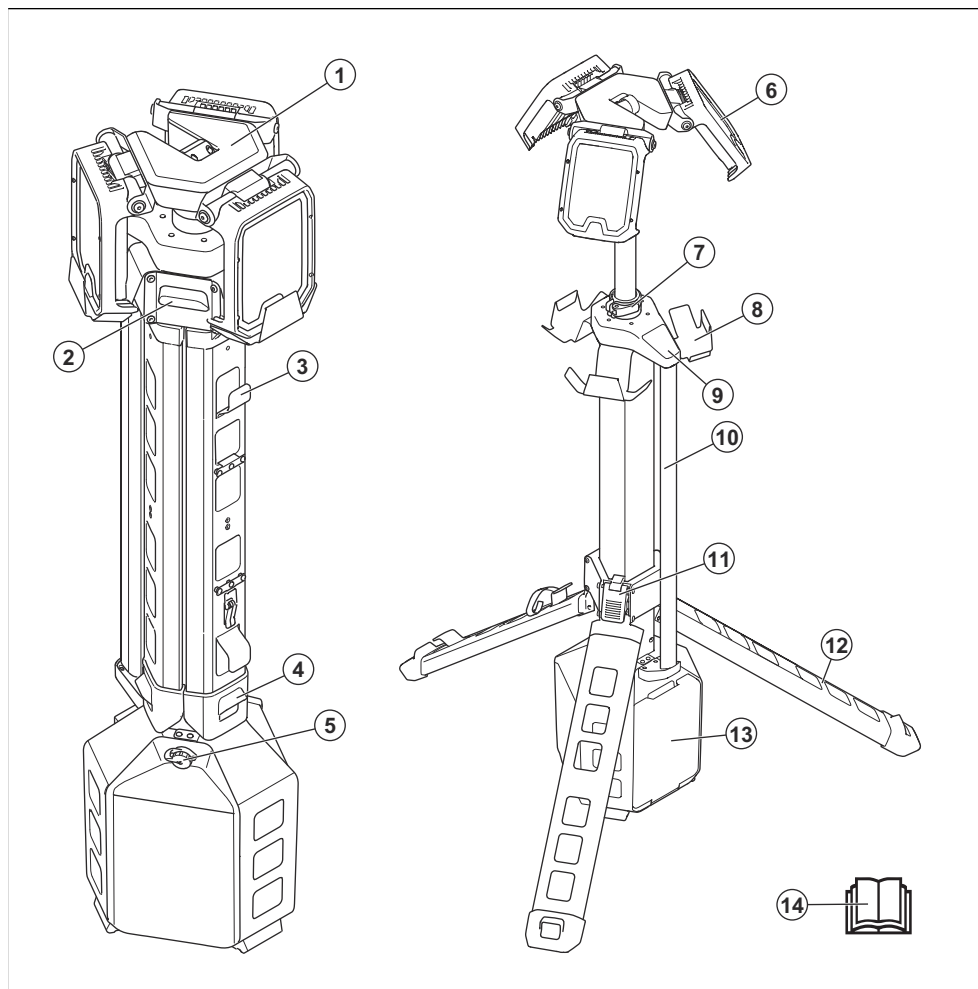
Produktet bruges til at oplyse arbejdsområder. Brug ikke produktet til andre opgaver.

---

**Bemærk:** Lokale bestemmelser kan begrænse brugen af dette produkt.

---

## Produktoversigt



1. Lampepanel
2. Håndtag til at folde benene
3. Holder til strømforsyningskabel
4. Håndtag til at folde benene ud
5. Strømforsyningsindgang
6. Lyspanel
7. Forlængerlås
8. Dæksel til lyspanel
9. HMI
10. Transporthåndtag
11. Udløsertap til benlåsen
12. Ben

13. Batterirum
14. Brugervejledning

### Symboler på produktet



**ADVARSEL:** Vær forsigtig, og brug produktet korrekt. Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre.



Læs brugervejledningen grundigt, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.



Indikator for batteriets ladeniveau.



Indikator for lysstyrkeniveau.



Knap til at justere lysstyrken.



ON/OFF-knap.



Belysningsarmatur i klasse II.



Se ikke direkte ind i lampen.



Forsigtig, der er risiko for elektrisk stød.



Mindste afstand fra oplyste genstande (meter).



Lamper til indledende service.



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende UK-bestemmelser.

**Bemærk:** Andre symboler/etiketter på produktet refererer til specifikke krav for certificering på nogle markeder.

## Typeskilt



1. Producent
2. Produktnavn
3. Varenummer

## Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

## Sikkerhed

### Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



**ADVARSEL:** Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



**BEMÆRK:** Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

**Bemærk:** Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

## Generelle sikkerhedsanvisninger for maskinen



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis du ignorerer de nedenfor anførte instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Opbevar alle advarsler og instruktioner til senere brug.

**Bemærk:** Det i sikkerhedsanvisningerne brugte udtryk "maskine" henviser til eldrevet værktøj (med ledning) og til elværktøj med batteri (trådløst).

## Elektrisk sikkerhed



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Risiko for elektrisk stød eller kortslutning, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.
- Brug en godkendt stikkontakt, der er korrekt installeret og ikke er beskadiget.
- Brug ikke andre opladere end den, der anbefales til dit produkt.
- Forsøg ikke at skille produktet eller strømadapteren ad.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- Hvis strømadapteren er beskadiget, skal du frakoble den fra strømforsyningen og undgå at berøre det beskadigede område.

## Brug og vedligeholdelse af batteridrevet maskine

- **Genoplad kun med den oplader, som producenten foreskriver.** En oplader, der egner sig til en bestemt type batteripakke, kan medføre risiko for brand, hvis den benyttes sammen med en anden batteripakke.
- **Brug kun maskiner med specifikt angivne batteripakker.** Brug af andre batterienheder medfører risiko for skader og brand.
- **Når batteripakken ikke anvendes, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papir, clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Under ugunstige forhold kan der sprøjte væske ud fra batteriet, undgå kontakt. Hvis væsken alligevel berøres, skal der skylles med vand. Hvis du får væske i øjnene, skal du søge læge.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.

- **Brug ikke en batteripakke eller en maskine, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke en batteripakke eller en maskine for brand eller høje temperaturer.**
- **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller maskinen uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## Service

- **Få en kvalificeret reparatør til at foretage service på produktet, og brug kun originale reservedele.** Dette sikrer, at produktet altid fungerer sikkert.
- **Der må aldrig udføres service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

## Generelle sikkerhedsinstruktioner



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Du må ikke foretage ændringer af dette produkt. Ændringer af produktet, der ikke er godkendt af producenten, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.
- Brug ikke produktet, hvis der er risiko for, at andre personer har foretaget ændringer af produktet.
- Brug altid originalt tilbehør og originale reservedele. Tilbehør og reservedele, der ikke er godkendt af producenten, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.
- Hold produktet rent. Sørg for, at skilte og mærkater er tydeligt læsbare.
- Lad aldrig børn eller andre personer, som ikke er uddannede i brugen af produktet, benytte eller udføre service på det.
- Lad ikke en person betjene produktet, medmindre vedkommende har læst og forstået indholdet i denne brugsanvisning.
- Dette produkt danner et elektromagnetisk felt under betjening. Dette felt kan i visse tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager produktet i brug.
- Oplysningerne i denne brugsanvisning er aldrig en erstatning for faglige færdigheder og erfaring. Når du kommer ud for en situation, som du er usikker på, skal du spørge en ekspert til råds. Kontakt din

serviceforhandler. Forsøg ikke at udføre opgaver, som du ikke føler dig tilstrækkeligt kvalificeret til.

- Brug godkendte beskyttelsehandsker, når du udfører vedligeholdelse på produktet.
- Ignorer ikke sikkerhedsreglerne, fordi du har betjent produktet mange gange. Der kan ske en ulykke, hvis du ikke er forsigtig.

## Batterisikkerhed



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.



**ADVARSEL:** Et beskadiget batteri kan eksplodere og forårsage personskade. Hvis batteriet er deformeret eller beskadiget, skal du henvende dig til et godkendt HUSQVARNA-serviceværksted.

- Brug kun de Husqvarna PACE batterier, vi anbefaler til dit produkt. Batterierne er softwarekrypteret.
- Brug kun originale batterier til dette produkt. Der er risiko for eksplosion, hvis batterierne udskiftes med et batteri af forkert type. Spørg forhandleren for at få yderligere oplysninger.
- Brug kun Husqvarna PACE batterier, der er genopladelige, som strømforsyning til de relaterede HUSQVARNA produkter. For at undgå personskade må batteriet ikke anvendes som strømforsyning til andre produkter.
- Risiko for elektrisk stød. Tilslut ikke batteripolerne til nøgler, skruer eller andre metalgenstande. Dette kan medføre en kortslutning af batteriet.
- Hvis batteriet lækker, skal du sørge for, at væsken ikke kommer i kontakt med kroppen, dit tøj eller produktet. Ved berøring af væsken skal området skylles med en stor mængde vand, og opsøg derefter lægehjælp.
- Bær sikkerhedsbriller, når du er i nærheden af batterier. Hvis du får væske i øjnene, må du ikke gnide sig i øjnene, men skylle dem med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Opsøg en læge.
- Brug ikke batterier, der ikke er genopladelige.
- Du må ikke foretage ændringer af batteriet.
- Sæt ikke genstande ind i batteriets luftspalte.
- Hold batteriet væk fra sollys, varme og åben ild. Batteriet kan forårsage en eksplosion og medføre forbrændinger og/eller kemiske forbrændinger.
- Hold batteriet væk fra regn og våde omgivelser.
- Hold batteriet væk fra mikrobølger og højt tryk.
- Forsøg ikke at skille batteriet ad eller ødelægge det.
- Brug kun batteriet ved en omgivende temperatur på mellem -10 °C/14 °F og 40 °C/104 °F.
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Se *Sådan rengøres batteriet og batteriopladeren på side 50*.
- Brug ikke et beskadiget batteri.

- Opbevar batterierne væk fra metalgenstande som f.eks. søm, skruer og smykker.
- Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.
- Fastgør batteriet korrekt. Et forkert monteret batteri kan medføre en kortslutning af batteriet.

## Batteriopladersikkerhed



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler og -instruktioner. Hvis man ignorerer advarsler og anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

- Risiko for elektrisk stød eller kortslutning, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.
- Brug ikke andre batteriopladere end den, der blev leveret med dit produkt. Brug kun HUSQVARNA QC-opladere til at oplade HUSQVARNA-reservebatterier.
- Forsøg aldrig at adskille batteriopladeren.
- Brug ikke en batterioplader, der er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Løft aldrig batteriopladeren ved hjælp af ledningen. Træk stikket ud for at afbryde batteriopladeren fra stikkontakten. Træk ikke i strømkablet.
- Hold alle kabler og forlængerledninger væk fra vand, olie og skarpe kanter. Sørg for, at ledningen ikke bliver klemt i døre, hegn eller lignende.
- Brug ikke batteriopladeren i nærheden af brandfarlige materialer eller materialer, der kan medføre korrosion. Sørg for, at batteriopladeren ikke er dækket. I tilfælde af røgafgivelse eller brand skal batteriopladeren afbrydes fra stikkontakten.
- Oplad kun batteriet indendørs på et sted med god ventilation og beskyttet mod direkte sollys. Batteriet må ikke oplades udendørs. Oplad ikke batteriet under våde forhold.
- Oplad kun batteriet, når den omgivende temperatur er mellem 5 °C/41 °F og 40 °C/104 °F. Brug opladeren i omgivelser, der er tørre og fri for støv og har god luftgennemstrømning.
- Sæt ikke genstande ind i batteriopladerens luftspalter.
- Forbind aldrig batteriopladerens poler med metalgenstande, da dette kan kortslutte batteriopladeren.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades i batteriopladeren eller bruges i maskinen.
- Brug godkendte stikkontakter, som ikke er beskadiget.

## Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du udfører vedligeholdelse på produktet.

- Fjern batteriet, eller tag strømforsyningskablet ud, før du udfører vedligeholdelse, andre kontroller eller samler produktet.
- Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugervejledning. Kontakt en servicetekniker i forbindelse med større vedligeholdelses- og serviceopgaver.
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Stærke opløsningsmidler kan beskadige plasten.

- Hvis du ikke udfører vedligeholdelse, reduceres levetiden for produktet og risikoen for ulykker øges.
- Særlig uddannelse er nødvendig i forbindelse med alt vedligeholdelses- og reparationsarbejde. Hvis ikke alle kontroller i denne brugsanvisning er godkendt, efter du har udført vedligeholdelse, skal du kontakte din servicetekniker. Vi garanterer, at der er professionelle reparationer og vedligeholdelse til rådighed for dit produkt.
- Brug altid kun originale reservedele.

## Drift

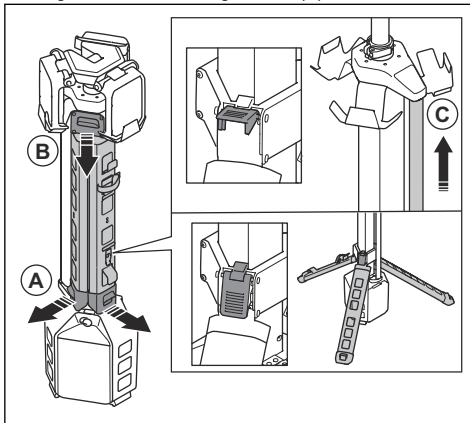
### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du bruger produktet.

### Sådan foldes benene ud

1. Placer produktet på en plan overflade med batterirummet på overfladen.
2. Frigør de 3 ben fra magneterne (A).

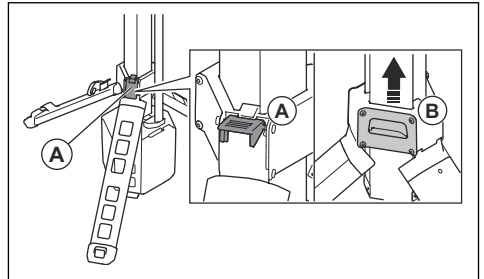


3. Fold de 3 ben ned og ud (B).
4. Løft produktet i håndtaget, indtil batterirummet løftes op fra overfladen (C). Benene er låst, når du hører et klik.

### Sådan foldes benene

1. Hold fast i håndtaget, indtil benene er foldet sammen, og du kan lægge produktet ned.

2. Løft frigørelsestappen til benlåsen (A) ud.



3. Hold på frigørelsestappen til benlåsen, og hold håndtaget (B) på den modsatte side af produktet.
4. Løft benene, og sørg for, at de låses i den korrekte position.

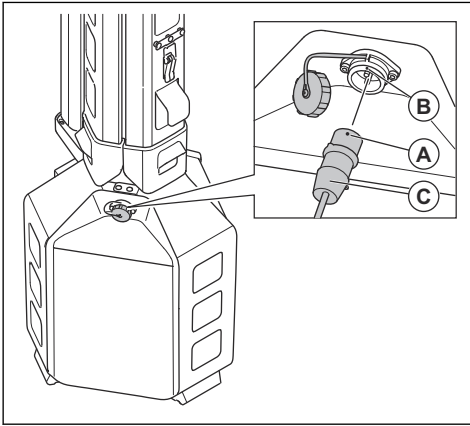
### Sådan installeres og fjernes batteriet

1. Åbn dækslet til batterirummet.
2. Sæt batteriet i batterirummet. Batteriet er installeret korrekt, når du hører en kliklyd.
3. Luk dækslet til batterirummet.
4. Fjern batterierne i den modsatte rækkefølge. Tryk på batteriudløserknapperne, når du fjerner batteriet fra batterirummet.

### Sådan tilsluttes og frakobles strømforsyningskablet

1. Fjern kablet fra holderen til strømforsyningskablet.
2. Åbn dækslet til kabelindgangen.

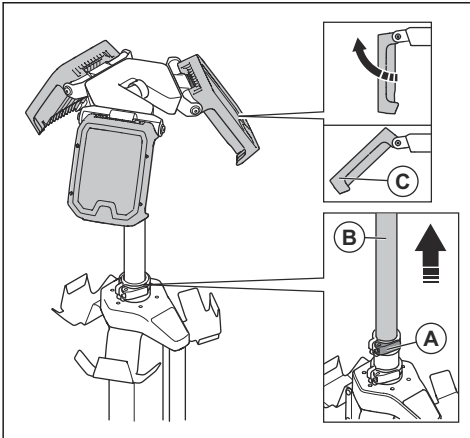
3. Tilslut strømforlyningskablet til produktet. Det hvide märke på strømforlyningskablet (A) og på produktet (B) viser den korrekte retning på strømforlyningskablet.



4. Spænd plastmøtrikken (C).
5. Frakobl strømforlyningskablet i den modsatte rækkefølge.

## Sådan foldes lyspanelerne ud

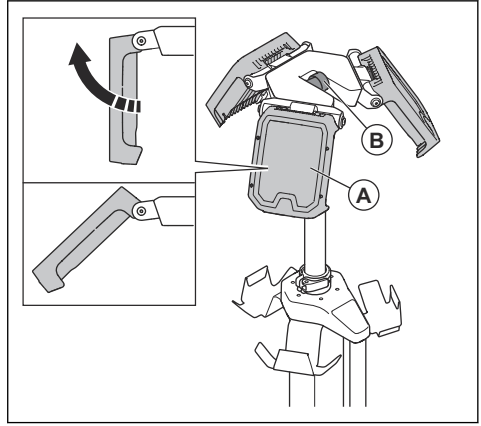
1. Åbn den øverste forlængerlås (A).



2. Træk den øverste forlængerstang (B) ud til skulderhøjde.
3. Luk den øverste forlængerlås.
4. Fold lyspanelerne (C) ud.

## Sådan justeres lyspanelerne

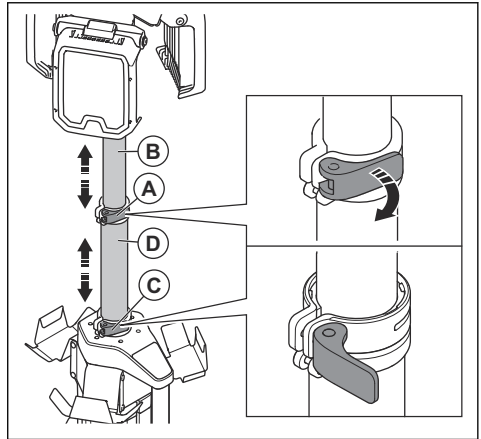
- Fold lyspanelerne (A) op eller ned for at justere dem et ad gangen.



- Fold lampepanelets hoved (B) op eller ned for at justere alle lyspanelerne.

## Sådan justeres forlængerstængerne

1. Åbn den øverste forlængerlås (A).

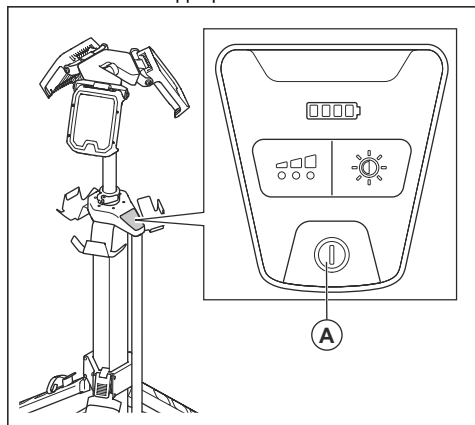


2. Juster den øverste forlængerstang (B).
3. Luk den øverste forlængerlås.
4. Åbn den nederste forlængerlås (C).
5. Juster den nederste forlængerstang (D).
6. Luk den nederste forlængerlås.



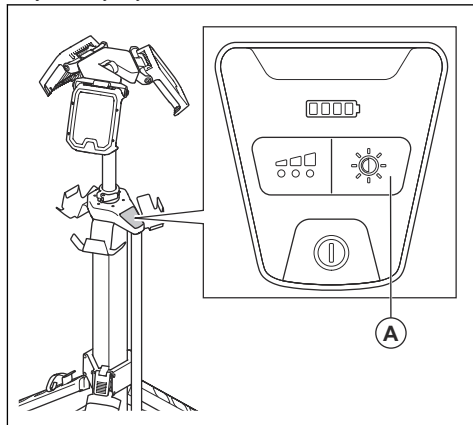
## Sådan startes og standses produktet

- Tryk på ON/OFF-knappen (A) og hold den nede for at starte eller stoppe produktet.



## Sådan justeres lysstyrken

- Tryk på knappen til justering af lysstyrke (A) for at justere lysstyrken.



## Vedligeholdelse

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du udfører vedligeholdelse på produktet.



**ADVARSEL:** Fjern batteriet eller strømforsyningskablet, før du udfører vedligeholdelse på produktet.



**ADVARSEL:** Hvis du ikke udfører vedligeholdelse korrekt, kan det reducere

produktets levetid og øge risikoen for ulykker. Alt service- og/eller reparationsarbejde skal udføres af godkendt personale. Spørg en serviceforhandler for at få yderligere oplysninger.

### Vedligeholdelsesskema

Nedenfor vises en oversigt over det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres på produktet.

Vedligeholdelse	Før hver anvendelse	Efter brugen	Månedligt
Sørg for, at skruer og møtrikker er spændt.	X		
Kontrollér, at betjeningspanelet fungerer ordentligt, og at det ikke er beskadiget.	X		
Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og produktet. Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og batteriopladeren.			X
Blæs forsigtigt produktet og batteriet igennem med trykluft.			X
Rengør produktet.		X	

## Sådan rengøres produktet



**BEMÆRK:** Brug ikke en højtryksrenser eller rindende vand til at rengøre produktet. Brug ikke opløsningsmiddel til rengøring.

- Brug en fugtig klud til at rengøre produktet.

## Sådan rengøres batteriet og batteriopladeren



**ADVARSEL:** Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand.



**ADVARSEL:** Brug ikke kemiske stoffer til at rengøre batteriet.

- Sørg for, at batteriet og opladeren er rene og tørre, før du sætter batteriet i batteriopladeren.
- Rengør batteriets poler med trykluft eller med en blød og tør klud.
- Rens overfladerne på batteriet og batteriopladeren med en blød og tør klud.

## Sådan kontrolleres batteriopladeren

1. Sørg for, at batteriopladeren eller strømforsyningskablet ikke er beskadiget. Se efter revner og andre skader.

## Fejlsøgning på produktet

**Bemærk:** Se den relevante brugervejledning for fejlfinding på batteriet og batteriopladeren.

Problem	Årsag	Løsning
Produktet starter ikke. Ingen lysdioder tænder, når du trykker på ON/OFF-knappen.	Batteriet er afladet.	Oplad batteri.
	Batteriet er ikke monteret korrekt i produktet.	Fjern batteriet, og monter det korrekt.
	Batteriet er beskadiget eller fungerer ikke korrekt.	Tryk på ON/OFF-knappen for at foretage en kontrol af batteriet. Mindst 1 grøn LED-lampe skal lyse.
	Beskidt eller beskadiget stikforbindelse mellem batteri og produkt.	Sørg for, at strømskikkene mellem batteriet og produktet ikke er snavsede eller beskadigede.
Service er nødvendig.	Service er nødvendig.	Tal med et godkendt Husqvarna-servicecenter.
Produktet fungerer, men der er intet indikationslys på betjeningspanelet.	Service er nødvendig.	Tal med et godkendt Husqvarna-servicecenter.

## Transport, opbevaring og bortskaffelse

### Transport og opbevaring

- Fastgør produktet forsvarligt under transport for at forhindre transportskader og -ulykker.
- Opbevar produktet i et aflåst område utilgængeligt for børn eller personer, som ikke er godkendt.
- Rengør produktet, og udfør vedligeholdelsen før opbevaring. Se *Vedligeholdelsesskema på side 49*.
- Frakobl batteriet fra produktet.

### Bortskaffelse af batteriet, batteriopladeren og produktet

Symbolet nedenfor betyder, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald. Aflever det på en genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr. Dette

hjælper med at forhindre skader på miljøet og på personer.

Kontakt lokale myndigheder, et renovationselskab eller din forhandler for at få flere oplysninger.



---

**Bemærk:** Symbolet vises på produktet eller emballagen til produktet.

---

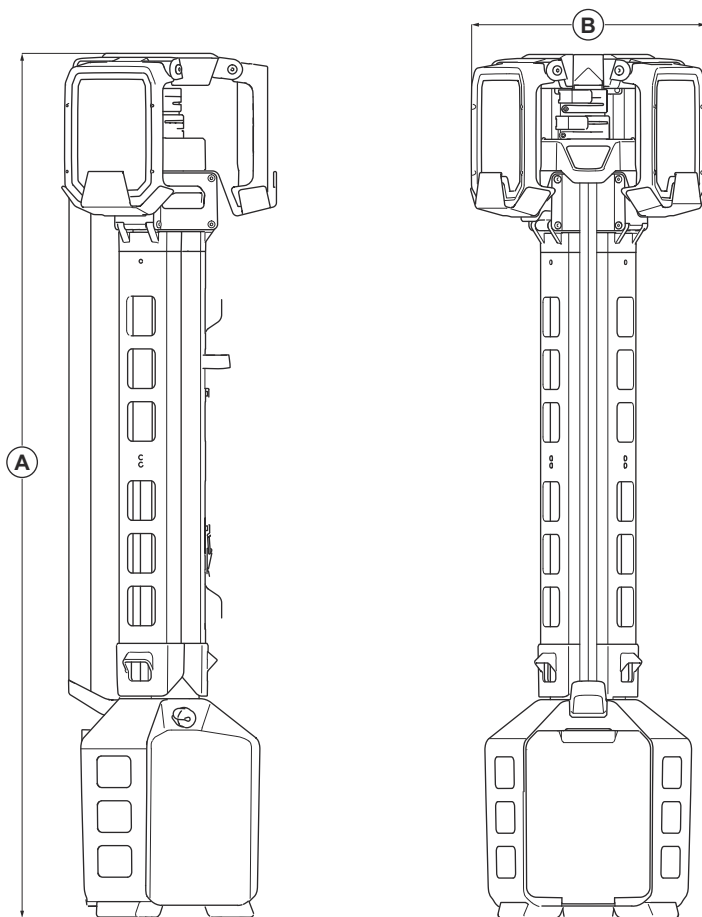
---

## Tekniske data

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED-type	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Samlet systemeffektivitet, lm/W	154
Lysstrøm, lm	3000-24000
Visningsvinkel for hvert lyspanel, grader	115
IP-klasse	IP65
Vægt, kg	22,5
Slagbeskyttelse	IK 07
Driftstemperaturområde, °C	-10-40
Samlet effekt, W	155

## Produktdimensioner



<b>A</b>	Højde, mm	1310,7
<b>B</b>	Bredde, mm	356,6

---

## Tilbehør

---

<b>Tilbehørstype</b>	<b>Tilgængeligt tilbehør</b>
Batteri	HUSQVARNA B380X PACE
Batteri	HUSQVARNA B750X PACE
Lader	HUSQVARNA C900X PACE
Lader	HUSQVARNA C1800X PACE
Strømledning	Strømkabel EU
Strømledning	Strømkabel Nordamerika
Strømledning	Strømkabel UK
Strømledning	Strømkabel Australien
Transporttaske	WL 24 PACE transporttaske

---

## Inhalt

---

Einleitung.....	55	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	64
Sicherheit.....	57	Technische Daten .....	66
Betrieb.....	60	Gerätemaße.....	67
Wartung.....	62	Zubehör.....	68
Fehlerbehebung des Geräts.....	63		

---

## Einleitung

---

### Gerätebeschreibung

Bei dem Gerät handelt es sich um eine tragbare Arbeitsleuchte, die nur für den professionellen Gebrauch bestimmt ist. Das Gerät wird durch einen Akku betrieben.

### Verwendungszweck

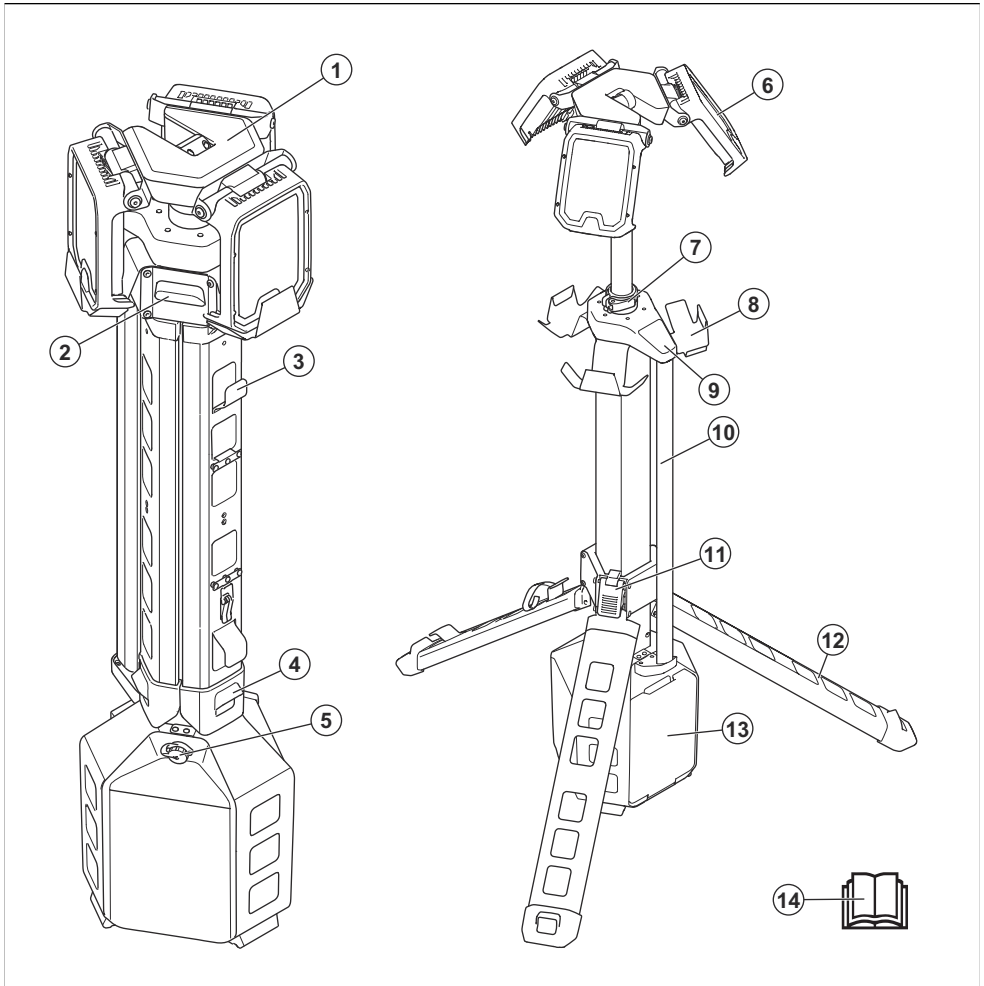
Das Gerät wird zur Beleuchtung von Arbeitsbereichen verwendet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben.

---

**Hinweis:** Der Betrieb des Geräts kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt sein.

---

## Geräteübersicht



1. Leuchtpaneelkopf
2. Griff zum Einklappen der Beine
3. Halterung für Netzteilkabel
4. Griff zum Ausklappen der Beine
5. Netzteilinlass
6. Leuchtpaneel
7. Verlängerungsarretierung
8. Leuchtpaneel-Abdeckung
9. HMI
10. Transportgriff
11. Entriegelungslasche für die Beinarretierung
12. Bein

13. Akkufach
14. Bedienungsanleitung

### Symbole auf dem Gerät



**WARNUNG:** Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.





Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.



Anzeige für den Ladezustand des Akkus



Anzeige für die Helligkeitsstufe



Taste zum Einstellen der Helligkeit



ON/OFF-Taste



Leuchte der Klasse II



Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle.



Achtung, Gefahr von elektrischen Schlägen



Mindestabstand zu beleuchteten Objekten (Meter).



Leuchten für anspruchsvolle Umgebungen.



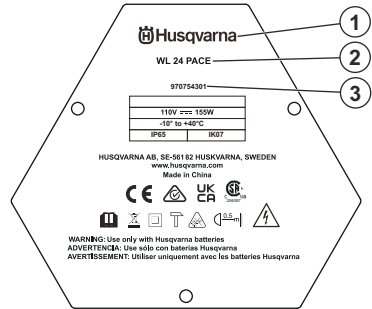
Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.



Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.

**Hinweis:** Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

## Typenschild



1. Hersteller
2. Produktbezeichnung
3. Artikelnummer

## Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

## Sicherheit

### Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem

Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am

Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

## Allgemeine Sicherheitshinweise zum Gerät



**WARNUNG:** Beachten Sie alle für das Gerät vorgesehenen Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten. Wenn Sie die unten stehenden Anweisungen nicht befolgen, kann dies zu elektrischen Schlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.

**Hinweis:** Die Bezeichnung „Gerät“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Gerät mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder Akkubetrieb (kabellos).

## Elektrische Sicherheit



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie eine zugelassene Steckdose, die korrekt installiert und nicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur die für Ihr Gerät empfohlenen Netzteile.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Netzteil zu zerlegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn das Netzteil beschädigt ist, trennen Sie es von der Stromversorgung und berühren Sie den beschädigten Bereich nicht.

## Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Geräten

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Geräte nur mit speziell für sie ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.** Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.
- **Verwenden Sie keinen Akku und kein Gerät, der bzw. das defekt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann.
- **Setzen Sie Akku oder Gerät niemals Feuer oder sehr hohen Temperaturen aus.**
- **Befolgen Sie die Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät niemals bei Temperaturen außerhalb den in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichen auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- **Lassen Sie Ihr Gerät von einem qualifizierten Fachmann reparieren, und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile verwendet werden.** Auf diese Weise wird die Sicherheit des Geräts nicht beeinträchtigt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor. Änderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran durchgeführt haben.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Lassen Sie niemals Kinder oder nicht ausgebildete Personen das Gerät bedienen.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes mit ihrem Arzt und dem Hersteller des Implantats sprechen.
- Die Informationen in dieser Betriebsanleitung ersetzen auf keinen Fall professionelle Fähigkeiten und Erfahrungen. Wenn Sie in eine Situation geraten, in der Sie unsicher sind, sollten Sie einen Fachmann um Rat fragen. Den Servicehändler kontaktieren. Versuchen Sie keine Arbeiten durchzuführen, für die Sie nicht ausreichend qualifiziert sind!
- Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe, wenn Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Missachten Sie auch bei häufigem Betrieb niemals die Sicherheitsvorschriften. Wenn Sie nicht vorsichtig sind, kann es zu einem Unfall kommen.
- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verbinden Sie die Akkuklemmen nicht mit Schlüsseln, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen. Dadurch kann es zu einem Kurzschluss des Akkus kommen.
- Wenn aus dem Akku Flüssigkeit austritt, ist es wichtig, dass Sie den Kontakt dieser Flüssigkeit mit dem Körper, mit der Bekleidung und mit dem Gerät vermeiden. Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sein, reinigen Sie den Bereich mit viel Wasser und suchen einen Arzt auf.
- Verwenden Sie in der Nähe von Akkus stets eine Schutzbrille. Sollte Batteriesäure in die Augen gelangen, reiben Sie nicht, sondern spülen Sie die Augen mindestens 15 Minuten lang mit Wasser. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Benutzen Sie keine Akkus, die nicht wiederaufladbar sind.
- Nehmen Sie keine Modifikationen an den Akkus vor.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkus.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann explodieren und Verbrennungen und/oder chemische Verbrennungen verursachen.
- Halten Sie den Akku von Regen und Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder aufzubrechen.
- Der Akku darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen -10 °C / 14°F und 40 °C / 104 °F liegt.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Siehe *So reinigen Sie den Akku und das Ladegerät auf Seite 63*.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Akku.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben oder Schmuck.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern.
- Bringen Sie den Akku ordnungsgemäß an. Wenn der Akku nicht ordnungsgemäß befestigt ist, kann es zu einem Akkukurzschluss kommen.

## Sicherer Umgang mit Akkus



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.



**WARNUNG:** Ein beschädigter Akku kann eine Explosion verursachen und zu Verletzungen führen. Wenn der Akku deformiert oder beschädigt ist, wenden Sie sich an eine zugelassene HUSQVARNA Servicewerkstatt.

- Verwenden Sie nur die Husqvarna PACE Akkus, die wir für Ihr Gerät empfehlen. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät nur Originalakkus. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Akkus durch Akkus falschen Typs ersetzt werden. Ihr Händler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.
- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen HUSQVARNA Geräte nur wiederaufladbare Husqvarna PACE Akkus. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.

## Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



**WARNUNG:** Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht beachten, kann dies zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät für Ihr Gerät. Verwenden Sie zum Laden von HUSQVARNA-Ersatzakkus ausschließlich HUSQVARNA-QC-Ladegeräte.

- Das Ladegerät nicht zerlegen.
- Verwenden Sie kein Ladegerät, das beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zwischen Türen, Zäunen o. Ä. eingeklemmt werden.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät nicht abgedeckt ist. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen an einem Ort mit guter Luftzirkulation und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht im Freien. Auf keinen Fall Akkus in feuchter Umgebung laden.
- Laden Sie den Akku nur auf, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C / 41 °F und 40 °C / 104 °F liegt. Verwenden Sie das Ladegerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung mit guter Belüftung.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkuladegeräts.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Ladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Dies kann zu einem Kurzschluss im Ladegerät führen.
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien im Ladegerät (diese dürfen auch nicht in der Maschine verwendet werden).

- Nutzen Sie zugelassene Steckdosen, die nicht beschädigt sind.

## Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

- Entfernen Sie den Akku oder ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten am Gerät durchführen.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Starke Reiniger können den Kunststoff beschädigen.
- Wenn keine Wartungsarbeiten durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts, und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Wartungs- und Servicearbeiten ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach Durchführung der Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Prüfungen ein positives Ergebnis zeigen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

## Betrieb

### Einleitung

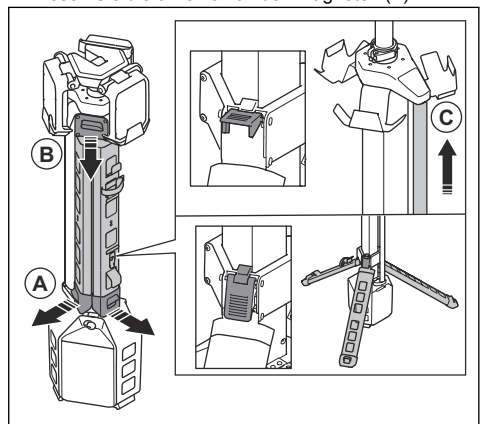


**WARNUNG:** Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### So klappen Sie die Beine aus

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, wobei das Akkufach aufliegt.

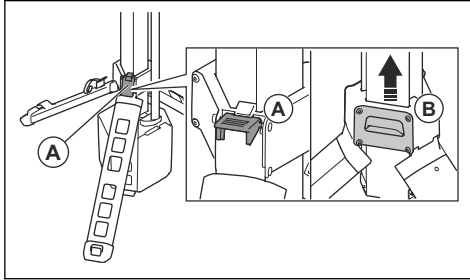
2. Lösen Sie die 3 Beine von den Magneten (A).



3. Klappen Sie die 3 Beine nach unten und außen (B).
4. Heben Sie das Gerät am Griff an, bis das Akkufach die Oberfläche (C) nicht mehr berührt. Die Beine sind arretiert, wenn ein Klickgeräusch zu hören ist.

## So klappen Sie die Beine ein

1. Halten Sie den Griff fest, bis die Beine eingeklappt sind und Sie das Gerät abstellen können.
2. Ziehen Sie die Entriegelungslasche für die Beinarrretierung (A) heraus.



3. Halten Sie die Entriegelungslasche für die Beinarrretierung fest, und fassen Sie den Griff (B) auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts.
4. Heben Sie die Beine an, und stellen Sie sie sicher, dass sie in der richtigen Position einrasten.

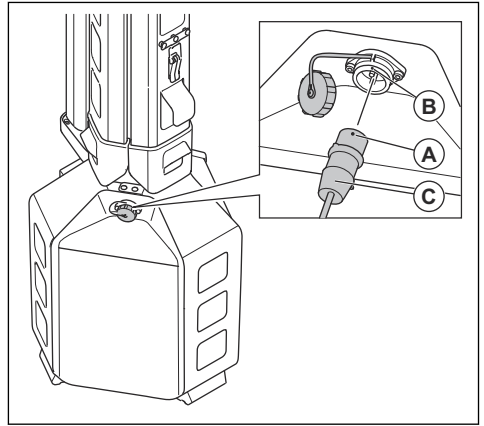
## So installieren und entfernen Sie den Akku

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs.
2. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein. Der Akku rastet mit einem hörbaren Klickgeräusch in der richtigen Position ein.
3. Schließen Sie die Abdeckung des Akkufachs.
4. Entfernen Sie den Akku in umgekehrter Reihenfolge. Drücken Sie die Akkuentriegelungstasten, wenn Sie den Akku aus dem Akkufach nehmen.

## So schließen sie das Netzkabel an und trennen es

1. Entfernen Sie das Kabel aus der Netzkabelhalterung.
2. Öffnen Sie die Abdeckung der Kabelbuchse.

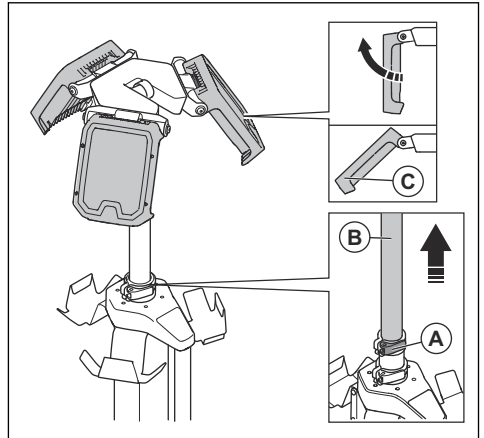
3. Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät an. Die weiße Markierung auf dem Netzkabel (A) und auf dem Gerät (B) zeigt die richtige Richtung des Netzkabels an.



4. Ziehen Sie die Kunststoffmutter (C) an.
5. Trennen Sie das Netzkabel in umgekehrter Reihenfolge.

## So klappen Sie die Leuchtpaneele aus

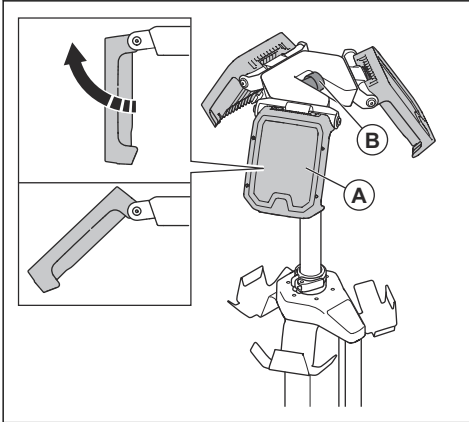
1. Öffnen Sie die obere Verlängerungsarretierung (A).



2. Fahren Sie die Verlängerungsstange (B) bis auf Schulterhöhe aus.
3. Schließen Sie die obere Verlängerungsarretierung.
4. Klappen Sie die Leuchtpaneele (C) aus.

## So stellen Sie die Leuchtpaneele ein

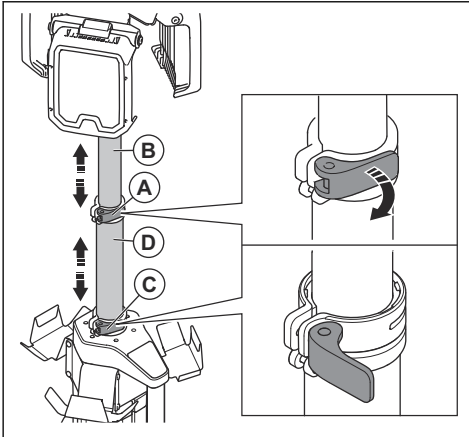
- Klappen Sie die Leuchtpaneele (A) nach oben oder unten, um sie nacheinander einzustellen.



- Klappen Sie den Leuchtpaneelkopf (B) nach oben oder unten, um alle Leuchtpaneele einzustellen.

## So stellen Sie die Verlängerungsstangen ein

1. Öffnen Sie die obere Verlängerungsarretierung (A).

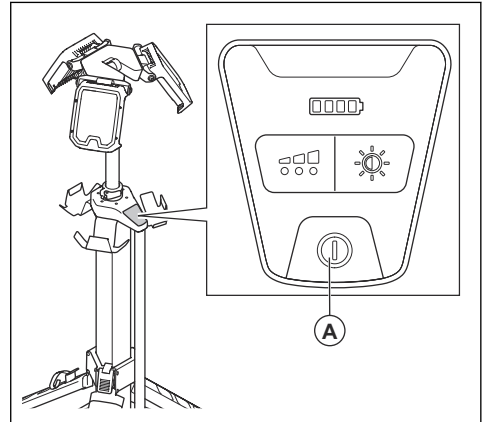


2. Stellen Sie die obere Verlängerungsstange (B) ein.
3. Schließen Sie die obere Verlängerungsarretierung.

4. Öffnen Sie die untere Verlängerungsarretierung (C).
5. Stellen Sie die untere Verlängerungsstange (D) ein.
6. Schließen Sie die untere Verlängerungsarretierung.

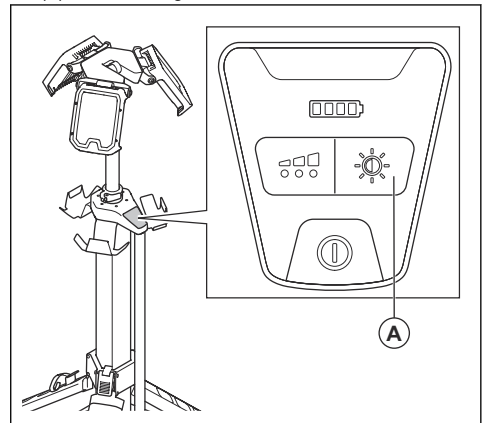
## So starten und stoppen Sie das Gerät

- Halten Sie die ON/OFF-Taste (A) gedrückt, um das Gerät zu starten oder zu stoppen.



## So stellen Sie die Helligkeit ein

- Drücken Sie die Taste zum Einstellen der Helligkeit (A), um die Helligkeit einzustellen.



## Wartung

### Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor  
Wartungsarbeiten am Gerät das Kapitel

über Sicherheit, und machen Sie sich damit  
vertraut.



**WARNUNG:** Entfernen Sie den Akku oder das Netzkabel, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

und/oder Reparaturarbeiten müssen von autorisiertem Personal durchgeführt werden. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.



**WARNUNG:** Wenn Wartungsarbeiten nicht korrekt durchgeführt werden, kann dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen, und die Unfallgefahr steigt. Alle Service-

## Wartungsplan

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet.

Wartung	Vor der Verwendung	Nach dem Gebrauch	Monatlich
Sicherstellen, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.	X		
Sicherstellen, dass das Bedienfeld ordnungsgemäß funktioniert und unbeschädigt ist.	X		
Die Verbindungen zwischen dem Akku und dem Gerät prüfen. Die Verbindung zwischen dem Akku und dem Akkuladegerät prüfen.			X
Vorsichtig mit Druckluft durch das Gerät und den Akku blasen.			X
Das Gerät reinigen.		X	

### So reinigen Sie das Gerät



**ACHTUNG:** Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger oder fließendem Wasser. Verwenden Sie zum Reinigen kein Lösungsmittel.

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen des Geräts.

- Stellen Sie sicher, dass der Akku und das Ladegerät sauber und trocken sind, bevor Sie den Akku in das Ladegerät einlegen.
- Reinigen Sie die Akkuklemmen mit Druckluft oder einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Akkus und des Ladegeräts mit einem weichen, trockenen Tuch.

### So reinigen Sie den Akku und das Ladegerät



**WARNUNG:** Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser.



**WARNUNG:** Verwenden Sie keine chemischen Substanzen zum Reinigen des Akkus.

### So kontrollieren Sie das Akkuladegerät

1. Stellen Sie sicher, dass das Akkuladegerät und das Netzkabel nicht beschädigt sind. Suchen Sie nach Rissen und anderen Beschädigungen.

## Fehlerbehebung des Geräts

**Hinweis:** Informationen zur Fehlerbehebung bei Akku und Ladegerät finden Sie in der entsprechenden Betriebsanleitung.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät springt nicht an. Beim Drücken der ON/OFF-Taste leuchten keine LEDs auf.	Der Akku ist leer.	Akku aufladen.
	Der Akku wurde nicht korrekt in das Gerät eingesetzt.	Den Akku entfernen und korrekt einsetzen.
	Der Akku ist beschädigt oder funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Die ON/OFF-Taste drücken, um eine Prüfung des Akkus durchzuführen. Mindestens eine grüne LED muss aufleuchten.
	Verschmutzter oder beschädigter Kontakt zwischen Akku und Gerät.	Sicherstellen, dass die Stromanschlüsse zwischen Akku und Gerät nicht verschmutzt oder defekt sind.
	Es sind Servicearbeiten erforderlich.	Ein autorisiertes Husqvarna-Service Center kontaktieren.
Das Gerät funktioniert, aber es leuchtet keine LED auf dem Bedienfeld.	Es sind Servicearbeiten erforderlich.	Ein autorisiertes Husqvarna-Service Center kontaktieren.

## Transport, Lagerung und Entsorgung

### Transport und Lagerung

- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher, um Beschädigungen und Unfälle zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie vor der Lagerung alle Wartungsarbeiten durch. Siehe *Wartungsplan auf Seite 63*.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.

### Entsorgung von Akku, Ladegerät und Gerät

Das Symbol unten bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. So werden Umwelt- und Personenschäden vermieden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei örtlichen Behörden, dem Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihrem Händler.



**Hinweis:** Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

### Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland



Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

#### Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Litium

#### Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreter verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.



Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Verreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.
2. Der Verreiber muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Verreiber den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.

Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m<sup>2</sup> beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und
- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verreiber entsprechende Rücknahmestellen in angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

### **Datenschutz**

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

### **WEEE-Registrierungsnummer**

HUSQVARNA

### **Sammlungs- und Verwertungsraten**

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

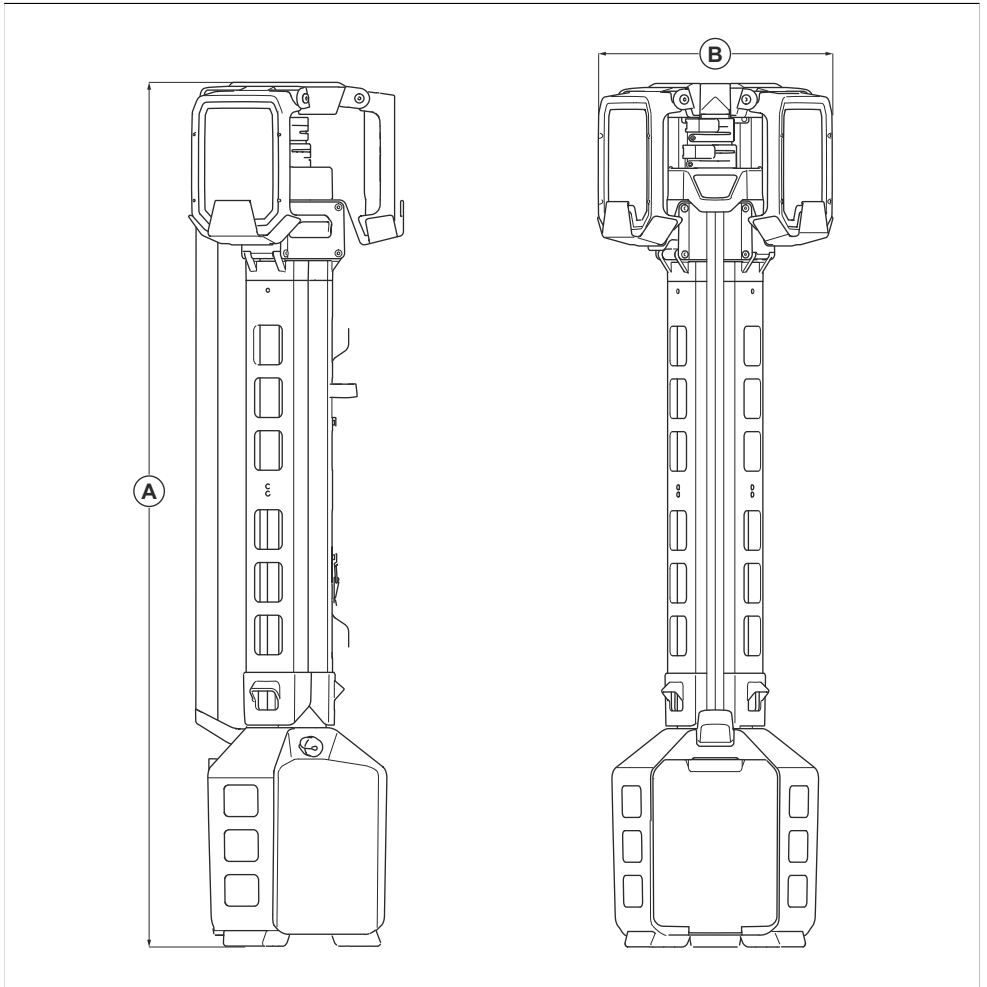
---

## Technische Daten

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED-Typ	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Gesamtwirkungsgrad des Systems, lm/W	154
Lichtstrom, lm	3000–24000
Betrachtungswinkel für jedes Leuchtpaneel in Grad	115
IP-Klasse	IP65
Gewicht, kg	22,5/49,6
Schlagschutz	IK 07
Betriebstemperaturbereich, °C/°F	-10-40/14-104
Gesamtleistung, W	155

## Gerätemaße



<b>A</b>	Höhe, mm	1310,7/51,6
<b>B</b>	Breite, mm	356,6/14

---

## Zubehör

---

<b>Art des Zubehörs</b>	<b>Verfügbares Zubehör</b>
Akku	HUSQVARNA B380X PACE
Akku	HUSQVARNA B750X PACE
Ladegerät	HUSQVARNA C900X PACE
Ladegerät	HUSQVARNA C1800X PACE
Stromkabel	Stromkabel EU
Stromkabel	Stromkabel Nordamerika
Stromkabel	Stromkabel UK
Stromkabel	Stromkabel Australien
Transporttasche	WL 24 PACE Transporttasche

---

## Περιεχόμενα

---

Εισαγωγή.....	69	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	78
Ασφάλεια.....	71	Τεχνικά στοιχεία .....	79
Λειτουργία.....	74	Διαστάσεις προϊόντος.....	80
Συντήρηση.....	77	Αξεσουάρ.....	81
Αντιμετώπιση προβλημάτων στο προϊόν.....	78		

---

## Εισαγωγή

---

### Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν είναι ένα φορητό φως εργασίας μόνο για επαγγελματική χρήση. Το προϊόν τροφοδοτείται από μπαταρία.

### Προβλεπόμενη χρήση

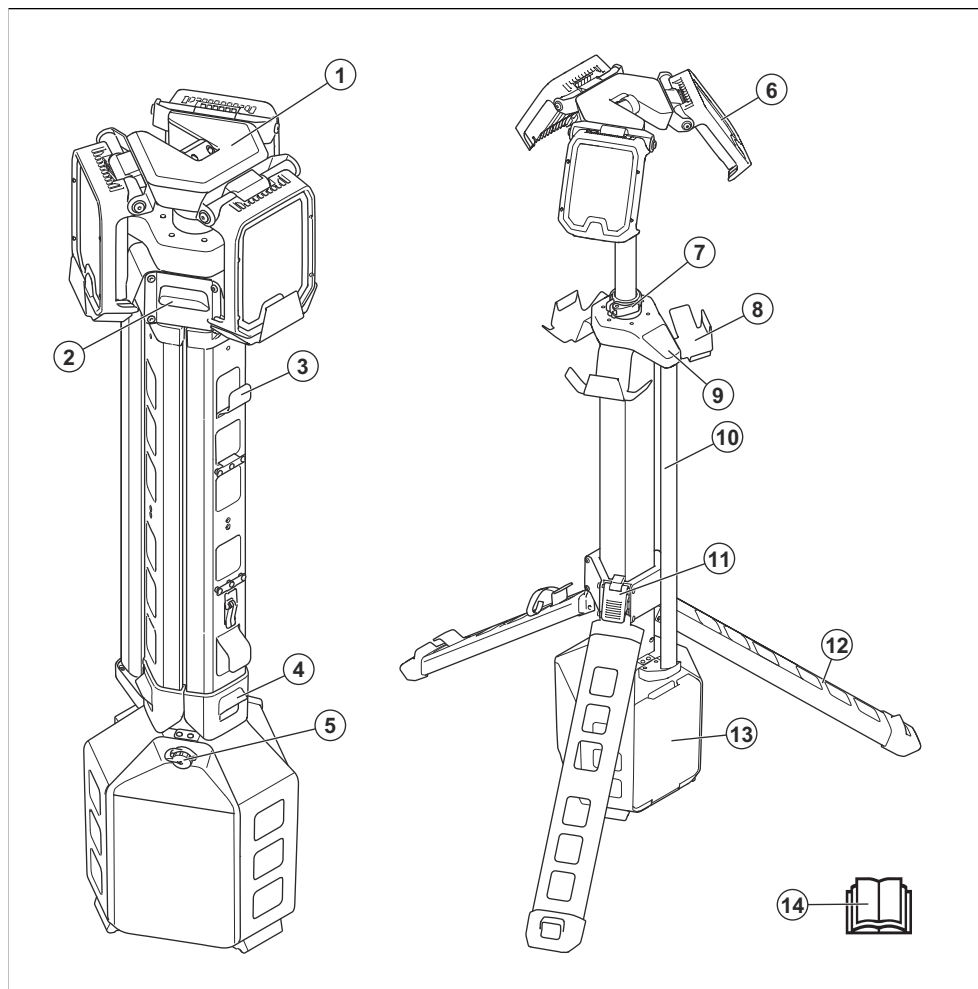
Το προϊόν χρησιμοποιείται για τον φωτισμό περιοχών εργασίας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

---

**Περιεχόμενα** Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να επιβάλλουν περιορισμούς στη χρήση αυτού του προϊόντος.

---

## Επισκόπηση προϊόντος



1. Κεφαλή του πίνακα φώτων
2. Λαβή για αναδίπλωση των ποδιών
3. Στήριγμα για το καλώδιο παροχής ρεύματος
4. Λαβή για το ξεδίπλωμα των ποδιών
5. Είσοδος παροχής ρεύματος
6. Πίνακας φώτων
7. Μάνδαλο προέκτασης
8. Κάλυμμα πίνακα φώτων
9. Διεπαφή ανθρώπου-μηχανής
10. Λαβή μεταφοράς
11. Γλωττίδα απελευθέρωσης για την ασφάλιση του ποδιών

12. Πόδι
13. Χώρος μπαταρίας
14. Εγχειρίδιο χρήσης

### Σύμβολα στο προϊόν



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Ενδεικτική λυχνία για την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.



Ένδειξη επιπέδου φωτεινότητας.



Κουμπί ρύθμισης της φωτεινότητας.



Κουμπί ON/OFF.



Φωτιστικό κλάσης II.



Μην κοιτάτε την πηγή φωτός κατά τη λειτουργία.



Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Ελάχιστη απόσταση από φωτισμένα αντικείμενα (μέτρα).



Φωτιστικά σώματα βαρέος τύπου.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της E.K.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες του Η.Β.

**Περιεχόμενα** Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

## Πινακίδα στοιχείων μηχανήματος



- Κατασκευαστής
- Ονομασία προϊόντος
- Κωδικός προϊόντος

## Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λαθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

## Ασφάλεια

### Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

**Περιεχόμενα** Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές ασφαλείας που παρέχονται με αυτό το μηχανήμα. *Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.*

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

**Περιεχόμενα** Ο όρος "μηχάνημα" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε μηχανήμα που τροφοδοτείται από το δίκτυο ρεύματος (με καλώδιο) ή σε μηχανήμα που τροφοδοτείται ηλεκτρικά από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

## Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες ασφαλείας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα τροφοδοτικά εκτός από αυτό που συνιστάται για το προϊόν σας.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν ή το τροφοδοτικό.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά.
- Αν το τροφοδοτικό έχει υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και μην αγγίζετε την περιοχή που έχει υποστεί ζημιά.

## Χρήση και φροντίδα του μηχανήματος μπαταρίας

- Η επαναφόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με τον φορτιστή που προδιαγράφεται από τον

κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.

- **Χρησιμοποιείτε μηχανήματα μόνο με τις προδιαγραφόμενες μπαταρίες.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομισμάτα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων.** Η βραχυκύκλωση των πόλων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού, μπορεί να εκπναχθεί υγρό από την μπαταρία.** Εάν συμβεί αυτό, αποφύγετε κάθε επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Επιπλέον, εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Εάν εκπναχθεί υγρό από την μπαταρία, μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποιήσεις.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.
- **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τα μηχανήματα σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.**
- **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή τα εργαλεία εκτός του εύρους θερμοκρασιών που προδιαγράφεται στις οδηγίες.** Η φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

## Υπερηεσία

- **Αναθέστε το σέρβις του προϊόντος σας σε εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Έτσι διασφαλίζεται η ασφάλεια του προϊόντος.
- **Μην εκτελείτε εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες μπαταρίες.** Οι εργασίες σέρβις σε μπαταρίες θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις.

## Γενικές οδηγίες ασφαλείας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν. Οι τροποποιήσεις που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχουν πιθανότητα να έχουν εκτελέσει άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά. Τα αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άλλα άτομα που δεν είναι εκπαιδευμένα στη χρήση του προϊόντος να χρησιμοποιούν το προϊόν ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης σε αυτό.
- Μην επιτρέπετε σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.
- Οι πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δεν υποκαθιστούν ποτέ τις επαγγελματικές ικανότητες και την εμπειρία. Εάν βρίσκεστε σε κατάσταση που δεν αισθάνεστε ασφαλή, σταματήστε και ζητήστε συμβουλές από ειδικό. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις. Μην προσπαθήσετε να εκτελέσετε μια εργασία, εάν δεν αισθάνεστε βέβαιοι για αυτό που κάνετε.
- Όταν εκτελείτε συντήρηση στο προϊόν, πρέπει να φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.
- Μην αφήνετε τη συχνή λειτουργία να σας επιτρέψει να αγνοείτε τους κανονισμούς ασφαλείας. Σε περίπτωση που δεν είστε προσεκτικοί, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες για αυτό το προϊόν. Εάν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες με μπαταρίες λάθος τύπου, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά Husqvarna PACE επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ως πηγή ισχύος για τα συναφή προϊόντα HUSQVARNA. Για την αποφυγή τραυματισμών, μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία ως πηγή ηλεκτρικής ισχύος για άλλες συσκευές.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην συνδέετε τους πόλους της μπαταρίας σε κλειδιά, νομίσματα, βίδες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα της μπαταρίας.
- Αν η μπαταρία εμφανίσει διαρροή, φροντίστε το υγρό να μην έρθει σε επαφή με το σώμα, τα ρούχα σας ή το προϊόν. Αν αγγίξετε το υγρό, καθαρίστε την περιοχή με μεγάλη ποσότητα νερού και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Όταν βρίσκεστε κοντά σε μπαταρίες, πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με τα μάτια σας, μην τα τρίβετε και ξεπλύνετε τα με νερό επί τουλάχιστον 15 λεπτά. Αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στην μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγκοπές αερισμού της μπαταρίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία, τη θερμότητα ή τις γυμνές φλόγες. Η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, με αποτέλεσμα εγκαύματα ή/και χημικά εγκαύματα.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από συνθήκες βροχής και υγρασίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από πηγές μικροκυμάτων και υψηλής πίεσης.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυαρμολογήσετε ή να διαλύσετε την μπαταρία.
- Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι μεταξύ -10 °C / 14°F και 40 °C / 104 °F.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή τον φορτιστή μπαταρίας με νερό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Καθαρισμός της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας στη σελίδα 77*.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη μπαταρία.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα και κοσμήματα.
- Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
- Συνδέστε την μπαταρία σωστά. Η λανθασμένη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα της μπαταρίας.

## Ασφάλεια μπαταρίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μια μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να εκραγεί και να προκαλέσει τραυματισμό. Αν η μπαταρία έχει παραμορφωθεί ή έχει υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις της HUSQVARNA.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες Husqvarna PACE που συνιστούμε για το προϊόν σας. Οι μπαταρίες φέρουν κωδικοποίηση λογισμικού.

## Ασφάλεια φορτιστή μπαταρίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

- Εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες ασφαλείας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλους φορτιστές μπαταρίας εκτός από αυτόν που παρέχεται για το προϊόν σας. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές HUSQVARNA QC για τη φόρτιση ανταλλακτικών μπαταριών HUSQVARNA.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε φορτιστή μπαταρίας που έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην σηκώνετε τον φορτιστή μπαταρίας από το καλώδιο ρεύματος. Για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Κρατήστε όλα τα καλώδια και τα καλώδια επέκτασης μακριά από νερό, λάδι και αιχμηρές γωνίες. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει μαγκώσει σε πόρτες, φράχτες ή αντίστοιχα σημεία.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή υλικά που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής της μπαταρίας δεν είναι καλυμμένος. Σε περίπτωση έκλυσης καπνού ή πυρκαγιάς, βγάλτε τον φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.
- Να φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε εσωτερικό χώρο σε μια θέση με καλή ροή αέρα και μακριά από ηλιακή ακτινοβολία. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε εξωτερικούς χώρους. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε συνθήκες υγρασίας.
- Πρέπει να φορτίζετε την μπαταρία μόνο όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι μεταξύ 5 °C/41 °F και 40 °C/104 °F και να χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε περιβάλλοντα με καλή ροή αέρα, χωρίς υγρασία και χωρίς σκόνη.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγκοπές αέρα του φορτιστή της μπαταρίας.
- Μην συνδέετε ποτέ τους ακροδέκτες του φορτιστή της μπαταρίας σε μεταλλικά αντικείμενα γιατί μπορεί να προκύψει βραχυκύκλωμα του φορτιστή.
- Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με το φορτιστή μπαταρίας και μην τις χρησιμοποιείτε με το μηχάνημα.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένες πρίζες που δεν έχουν υποστεί ζημιά.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αφαιρέστε την μπαταρία ή αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος πριν εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, άλλους ελέγχους ή συναρμολογήσετε το προϊόν.
- Ο χειριστής πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες συντήρησης και σέρβις που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Για πιο εκτεταμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή τον φορτιστή μπαταρίας με νερό. Τα δραστικά απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό.
- Εάν δεν κάνετε συντήρηση στο προϊόν, μειώνεται ο κύκλος ζωής του και αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Απαιτείται ειδική εκπαίδευση για όλες τις εργασίες σέρβις και επισκευής. Αν δεν ολοκληρωθούν με επιτυχία όλοι οι έλεγχοι που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης αφού κάνετε τη συντήρηση, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις. Εγγυόμαστε ότι υπάρχει δυνατότητα επαγγελματικής επισκευής και σέρβις για το προϊόν σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

## Λειτουργία

### Εισαγωγή

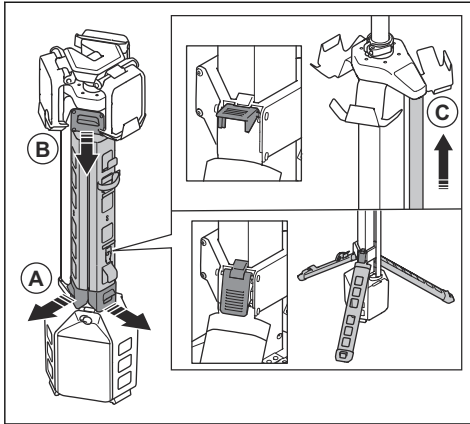


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

### Ξεδίπλωμα των ποδιών

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια, με τον χώρο μπαταρίας πάνω στην επιφάνεια.

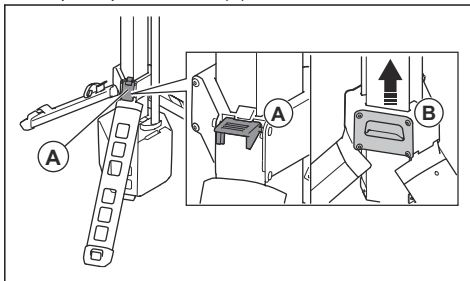
2. Απελευθερώστε τα 3 πόδια από τους μαγνήτες (Α).



3. Διπλώστε τα 3 πόδια προς τα κάτω και προς τα έξω (Β).
4. Σηκώστε το προϊόν στη λαβή μέχρι ο χώρος της μπαταρίας να ανασηκωθεί από την επιφάνεια (C). Τα πόδια βρίσκονται στη θέση ασφάλισης όταν ακούσετε έναν ήχο "κλικ".

## Δίπλωμα των ποδιών

1. Πιάστε τη λαβή και κρατήστε τη μέχρι να διπλώσουν τα πόδια και να μπορείτε να κατεβάσετε το προϊόν.
2. Ανασηκώστε τη γλωττίδα απελευθέρωσης για την ασφάλιση των ποδιών (Α).



3. Κρατήστε τη γλωττίδα απελευθέρωσης για την ασφάλιση των ποδιών και κρατήστε τη λαβή (Β) στην αντίθετη πλευρά του προϊόντος.
4. Ανασηκώστε τα πόδια και βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει στη σωστή θέση.

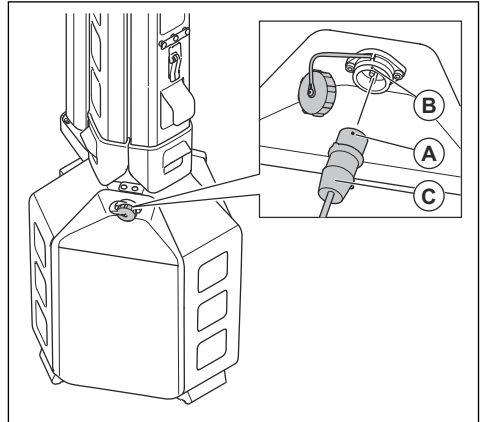
## Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας

1. Ανοίξτε τη θυρίδα στον χώρο της μπαταρίας.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία στον χώρο της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία τοποθετείται σωστά, ακούγεται ένα κλικ.
3. Κλείστε τη θυρίδα στον χώρο της μπαταρίας.

4. Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, εκτελέστε τη διαδικασία με την αντίστροφη σειρά. Πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης της μπαταρίας και αφαιρέστε την μπαταρία από τον χώρο μπαταρίας.

## Σύνδεση και αποσύνδεση του καλωδίου παροχής ρεύματος

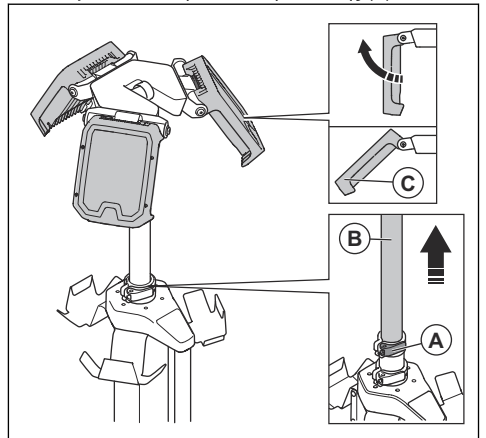
1. Αφαιρέστε το καλώδιο από το στήριγμα του καλωδίου παροχής ρεύματος.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα της εισόδου του καλωδίου.
3. Συνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος στο προϊόν. Το λευκό σημάδι στο καλώδιο παροχής ρεύματος (Α) και στο προϊόν (Β) δείχνει τη σωστή κατεύθυνση του καλωδίου παροχής ρεύματος.



4. Σφίξτε το πλαστικό παξιμάδι (C).
5. Αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος με την αντίστροφη σειρά.

## Ξεδίπλωμα των πινάκων φώτων

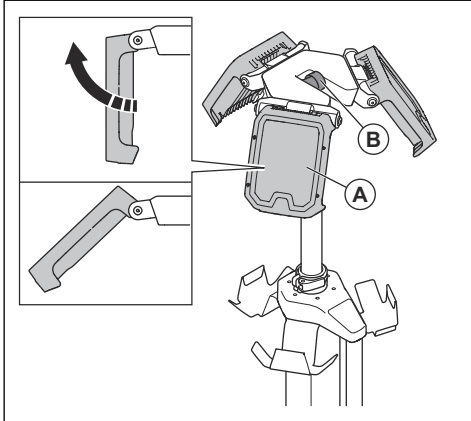
1. Ανοίξτε το επάνω μάνδαλο προέκτασης (Α).



2. Εκτείνετε την επάνω προέκταση (B) στο ύψος του ώμου.
3. Κλείστε το μάνδαλο της επάνω προέκτασης.
4. Ξεδιπλώστε τους πίνακες φώτων (C).

## Ρύθμιση των πινάκων φώτων

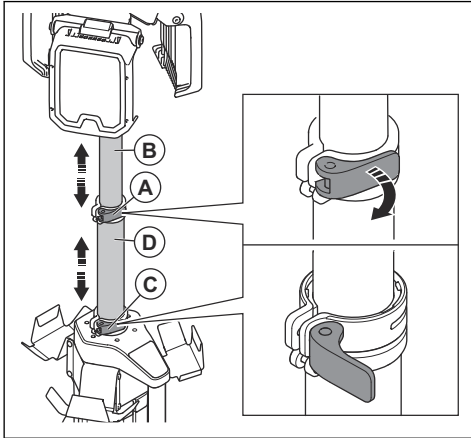
- Διπλώστε τους πίνακες των φώτων (A) προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να τους ρυθμίσετε μεμονωμένα.



- Διπλώστε την κεφαλή του πίνακα φώτων (B) προς τα επάνω ή προς τα κάτω για να ρυθμίσετε όλους τους πίνακες φώτων.

## Ρύθμιση των προεκτάσεων

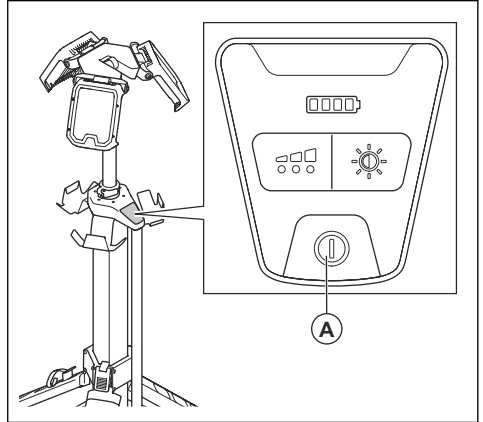
1. Ανοίξτε το επάνω μάνδαλο προέκτασης (A).



2. Ρυθμίστε την επάνω προέκταση (B).
3. Κλείστε το μάνδαλο της επάνω προέκτασης.
4. Ανοίξτε το μάνδαλο της κάτω προέκτασης (C).
5. Ρυθμίστε την κάτω προέκταση (D).
6. Κλείστε το μάνδαλο της κάτω προέκτασης.

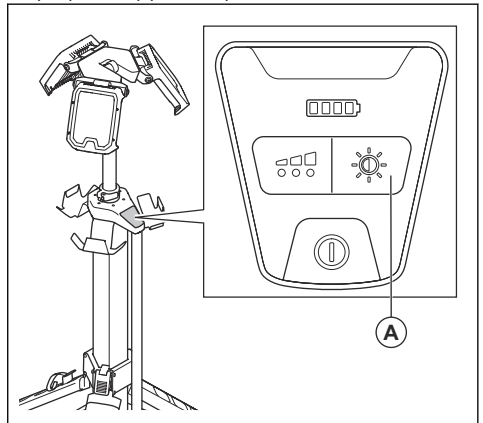
## Εκκίνηση και διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπι ON/OFF (A) για να εκκινήσετε ή να διακόψετε τη λειτουργία του προϊόντος.



## Ρύθμιση της φωτεινότητας

- Πατήστε το κουμπι ρύθμισης φωτεινότητας (A) για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα.



# Συντήρηση

## Εισαγωγή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

μειωθεί ο κύκλος ζωής του και να αυξηθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων. Όλες οι εργασίες σέρβις ή/και επισκευής πρέπει να γίνονται από εγκεκριμένο προσωπικό. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, αφαιρέστε την μπαταρία ή το καλώδιο παροχής ρεύματος.

## Πρόγραμμα συντήρησης

Ακολουθεί μια λίστα με τα βήματα συντήρησης που πρέπει να εκτελείτε στο προϊόν.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν δεν κάνετε σωστή συντήρηση στο προϊόν, μπορεί να

Συντήρηση	Πριν από τη χρήση	Μετά τη χρήση	Κάθε μήνα
Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο πίνακας ελέγχου λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ της μπαταρίας και του προϊόντος. Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας.			X
Διοχετεύστε προσεκτικά πεπιεσμένο αέρα στο προϊόν και την μπαταρία.			X
Καθαρίστε το προϊόν.		X	

## Καθαρισμός του προϊόντος



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε πλυστικό υψηλής πίεσης ή και τρεχούμενο νερό για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες για τον καθαρισμό.

- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν.

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία και ο φορτιστής είναι καθαροί και στεγνοί προτού τοποθετήσετε την μπαταρία στον φορτιστή.
- Καθαρίστε τους πόλους της μπαταρίας με πεπιεσμένο αέρα ή χρησιμοποιήστε μαλακό και στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τις επιφάνειες της μπαταρίας και του φορτιστή της μπαταρίας με μαλακό και στεγνό πανί.

## Καθαρισμός της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή τον φορτιστή μπαταρίας με νερό.

## Έλεγχος του φορτιστή της μπαταρίας

- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής της μπαταρίας και το καλώδιο ρεύματος δεν έχουν υποστεί ζημιά. Κοιτάξτε για ρωγμές και άλλες φθορές.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες για τον καθαρισμό της μπαταρίας.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων στο προϊόν

**Περιεχόμενα** Για την επίλυση προβλημάτων της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας, ανατρέξτε στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία. Δεν ανάβουν λυχνίες LED όταν πατάτε το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας.	Η μπαταρία είναι άδεια.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο προϊόν.	Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την σωστά.
	Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά.	Πατήστε το κουμπί ON/OFF για ελέγξετε την μπαταρία. Πρέπει να ανάψει τουλάχιστον 1 πράσινη λυχνία LED.
	Βρώμικο ή ελαττωματικό βύσμα μεταξύ της μπαταρίας και του προϊόντος.	Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι ηλεκτρικής τροφοδοσίας μεταξύ της μπαταρίας και του προϊόντος δεν είναι βρώμικοι και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
Το προϊόν λειτουργεί, αλλά δεν εμφανίζεται καμία ενδεικτική λυχνία στον πίνακα ελέγχου.	Πρέπει να γίνει σέρβις.	Επικοινωνήστε με ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
	Πρέπει να γίνει σέρβις.	Επικοινωνήστε με ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις της Husqvarna.

## Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

### Μεταφορά και αποθήκευση

- Στερεώστε καλά το προϊόν κατά τη μεταφορά, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς και ατυχημάτων.
- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να εμποδίσετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Καθαρίστε το προϊόν και εκτελέστε τη συντήρηση πριν από την αποθήκευση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 77*.
- Αποσυνδέστε την μπαταρία από το προϊόν.



**Περιεχόμενα** Αυτό το σύμβολο υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος.

### Απόρριψη της μπαταρίας, του φορτιστή μπαταρίας και του προϊόντος

Το παρακάτω σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και των ανθρώπων.

Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στον αντιπρόσωπο.

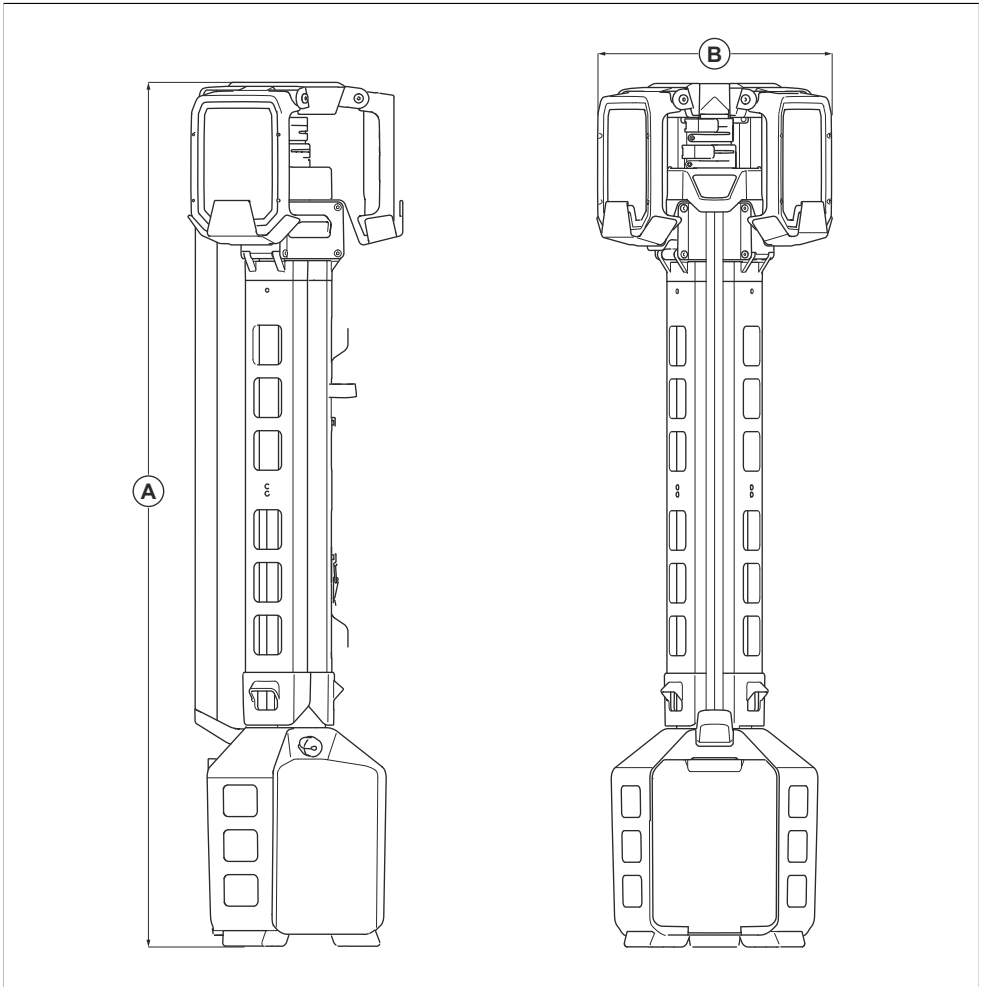
---

## Τεχνικά στοιχεία

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Τύπου LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Ολική αποτελεσματικότητα του συστήματος, lm/W	154
Φωτεινή ροή, lm	3000–24000
Γωνία προβολής για κάθε πίνακα φώτων, μοίρες	115
Κατηγορία IP	IP65
Βάρος, kg/lb	22,5/49,6
Προστασία από πρόσκρουση	IK 07
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας, °C/°F	-10–40/14–104
Ολική ισχύς, W	155

## Διαστάσεις προϊόντος



<b>A</b>	Ύψος, mm/ίντσες	1310,7/51,6
<b>B</b>	Πλάτος, mm/ίντσες	356,6/14



---

## Αξεσουάρ

---

Τύπος αξεσουάρ	Διαθέσιμο αξεσουάρ
Μπαταρία	HUSQVARNA B380X PACE
Μπαταρία	HUSQVARNA B750X PACE
Φορτιστής	HUSQVARNA C900X PACE
Φορτιστής	HUSQVARNA C1800X PACE
Καλώδιο ρεύματος	Καλώδιο ρεύματος ΕΕ
Καλώδιο ρεύματος	Καλώδιο ρεύματος Βόρειας Αμερικής
Καλώδιο ρεύματος	Καλώδιο ρεύματος Η.Β.
Καλώδιο ρεύματος	Καλώδιο ρεύματος Αυστραλίας
Τσάντα μεταφοράς	Τσάντα μεταφοράς WL 24 PACE

---

## Contenido

---

Introducción.....	82	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	90
Seguridad.....	84	Datos técnicos .....	92
Funcionamiento.....	87	Dimensiones del producto.....	93
Mantenimiento.....	89	Accesorios.....	94
Resolución de problemas del producto.....	90		

---

## Introducción

---

### Descripción del producto

El producto es una lámpara de trabajo portátil solo para uso profesional. El producto recibe corriente eléctrica de una batería.

### Uso previsto

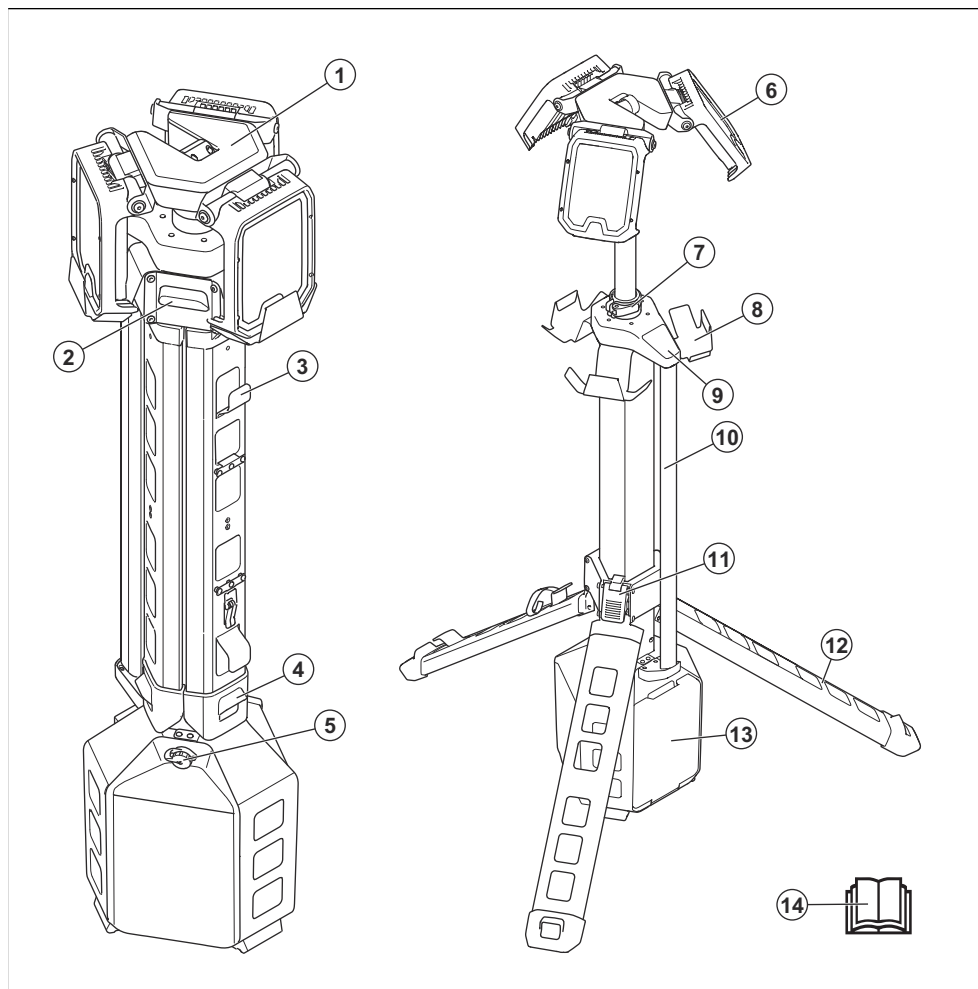
El producto se utiliza para iluminar zonas de trabajo. No utilice el producto para otras tareas.

---

**Nota:** La utilización de este producto podría estar restringida por la legislación local vigente.

---

## Vista general del producto



1. Cabezal de los paneles de luces
2. Asa para plegar las patas
3. Soporte para el cable de alimentación
4. Asa para desplegar las patas
5. Entrada de alimentación
6. Panel de luces
7. Pestillo de extensión
8. Cubierta del panel de luces
9. Interfaz de usuario
10. Asa de transporte
11. Pestaña de liberación del bloqueo de las patas
12. Pata

13. Compartimento de la batería
14. Manual de usuario

## Símbolos que aparecen en el producto



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado y utilice el producto correctamente. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Indicador de estado de carga de la batería.



Indicador del nivel de brillo.



Botón para ajustar el brillo.



Botón de encendido/apagado.



Luminaria de clase II.



No mire fijamente a la luz cuando esté encendida.



Precaución. Riesgo de descarga eléctrica.



Distancia mínima a los objetos iluminados (metros).



Luminarias de alta resistencia.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.



Este producto cumple con la normativa vigente en el Reino Unido.

**Nota:** Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

### Placa de identificación



1. Fabricante
2. Nombre del producto
3. Referencia

### Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

## Avisos generales de seguridad para máquinas



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta máquina. Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.

**Nota:** El término "máquina" empleado en las advertencias hace referencia tanto a la máquina que funciona con conexión eléctrica a la red (con cable) como a la que funciona con batería (inalámbrica).

## Seguridad eléctrica



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- Utilice una toma de corriente aprobada que esté instalada correctamente y no esté dañada.
- No utilice adaptadores de corriente diferentes al suministrado con su producto.
- No intente desmontar ni el producto ni el adaptador de corriente.
- No utilice un producto dañado.
- Si el adaptador de corriente está dañado, desconéctelo de la fuente de alimentación y no toque la zona dañada.

## Uso y cuidados de la herramienta de batería

- Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- Utilice las máquinas exclusivamente con las baterías específicas para ellas. El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos que puedan conectar un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc. Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto con él. Si se produjera un contacto accidentalmente,

enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

- No utilice baterías o máquinas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- No exponga la batería o la máquina al fuego ni a temperaturas excesivas.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la máquina fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## Servicio

- Solo técnicos cualificados que utilicen piezas de repuesto originales deben llevar a cabo las tareas de mantenimiento del producto. De este modo se garantiza la seguridad del producto.
- No revise baterías dañadas. La revisión de las baterías solo debe realizarla el fabricante o un proveedor de servicio autorizado.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no estén aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No permita nunca que los niños ni personas sin formación utilicen el producto o realicen tareas de mantenimiento.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- La información de este manual de usuario no reemplaza en ningún caso la experiencia y los

conocimientos de un profesional. Si se encuentra en una situación de inseguridad, deténgase y consulte a un experto. Acuda a su taller de servicio autorizado. Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado.

- Para realizar trabajos de mantenimiento en el producto, debe usar guantes protectores homologados.
- No permita que el uso frecuente del producto le lleve a ignorar las normas de seguridad. Si no tiene cuidado, puede ocurrir un accidente.

## Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.



**ADVERTENCIA:** Una batería dañada puede explotar y causar lesiones. Si la batería está deformada o dañada, póngase en contacto con un taller de servicio HUSQVARNA aprobado.

- Utilice únicamente las baterías Husqvarna PACE recomendadas para el producto. Las baterías están codificadas mediante software.
- Utilice solo baterías originales para este producto. Existe riesgo de explosión si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.
- Utilice las baterías recargables Husqvarna PACE como fuente de alimentación solo para los productos HUSQVARNA relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con llaves, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo, con la ropa ni con el producto. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y busque asistencia médica.
- Use gafas protectoras cuando esté cerca de las baterías. Si el líquido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos. Busque asistencia médica.
- No utilice baterías que no sean recargables.
- No modifique la batería.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de las llamas. La batería puede explotar y provocar quemaduras graves o quemaduras químicas.

- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- Utilice la batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
- No limpie la batería ni el cargador con agua. Consulte *Limpieza de la batería y el cargador de batería en la página 90*.
- No utilice una batería dañada.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.
- Monte la batería correctamente. Si la batería no se monta correctamente, pueden producirse cortocircuitos.

## Seguridad del cargador de batería



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores HUSQVARNA QC para cargar baterías de repuesto HUSQVARNA.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería que esté dañado o que no funcione correctamente.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados de agua, aceite y bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en puertas, vallas o estructuras parecidas.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería si produce humo o se incendia.
- Cargue la batería solo en interiores, en un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- Cargue la batería solamente a una temperatura ambiente de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno bien ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador de la batería.

- Evite que los terminales del cargador de batería entren en contacto con objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- El cargador no debe usarse para intentar cargar baterías no recargables, ni se deben utilizar este tipo de baterías en la máquina.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Retire la batería o desenchufe el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento u otras comprobaciones, o de montar el producto.

- El usuario debe realizar exclusivamente las labores de servicio y mantenimiento indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparación más importantes.
- No limpie la batería ni el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Es necesaria una formación especial para todos los trabajos de mantenimiento y reparación. Si después de realizar las tareas de mantenimiento el producto no supera todas las comprobaciones de este manual de usuario, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

## Funcionamiento

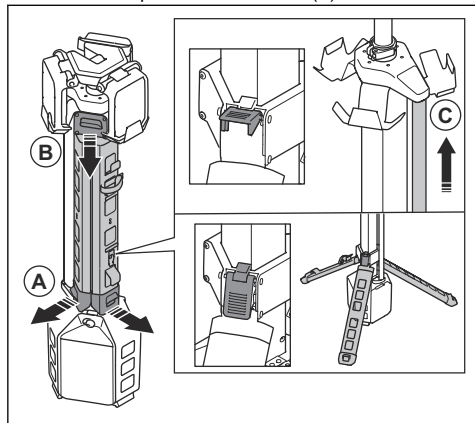
### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

### Despliegue de las patas

1. Coloque el producto sobre una superficie nivelada, con el compartimento de la batería sobre la superficie.
2. Suelte las 3 patas de los imanes (A).

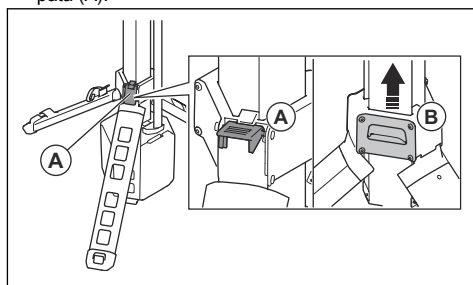


3. Doble las 3 patas hacia abajo y hacia fuera (B).

4. Levante el producto por el asa hasta que el compartimento de la batería se levante de la superficie (C). Las patas están bloqueadas cuando se oye un clic.

### Plegado de las patas

1. Sujete el asa hasta que las patas se doblen y pueda bajar el producto.
2. Levante la pestaña de liberación del bloqueo de la pata (A).



3. Sujete la pestaña de liberación del bloqueo de la pata y sujete el asa (B) del lado opuesto del producto.
4. Levante las patas y asegúrese de que encajan en la posición correcta.

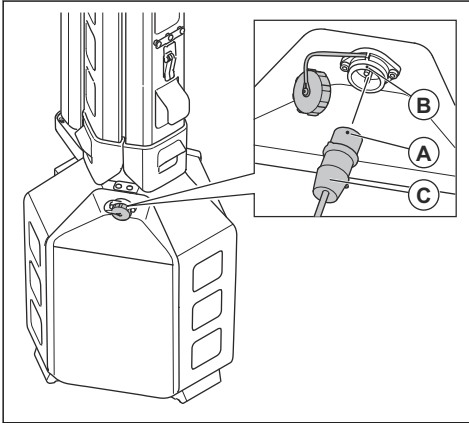
### Colocación y retirada de la batería

1. Abra la tapa del compartimento de la batería.
2. Coloque la batería en su compartimento. La batería está instalada correctamente cuando se oye un clic.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

- Para extraer la batería, efectúe el procedimiento en el orden inverso. Presione los botones de liberación de la batería y retire la batería de su compartimento.

## Conexión y desconexión del cable de alimentación

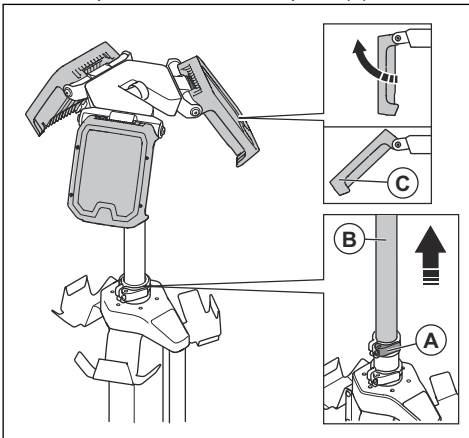
- Retire el cable de su soporte.
- Abra la tapa de la toma para el cable.
- Enchufe el cable de alimentación al producto. La marca blanca del cable de alimentación (A) y del producto (B) indica la dirección correcta para enchufar el cable.



- Apriete la tuerca de plástico (C).
- Para desconectar el cable de alimentación, efectúe el procedimiento en el orden inverso.

## Despliegue de los paneles de luces

- Abra el pestillo de extensión superior (A).

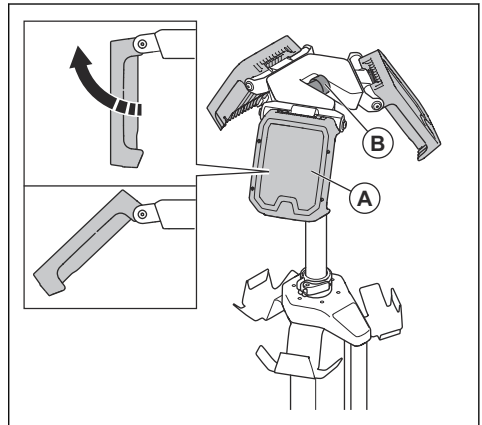


- Extienda la barra superior (B) hasta la altura del hombro.

- Cierre el pestillo de extensión superior.
- Despliegue los paneles de luces (C).

## Ajuste de los paneles de luces

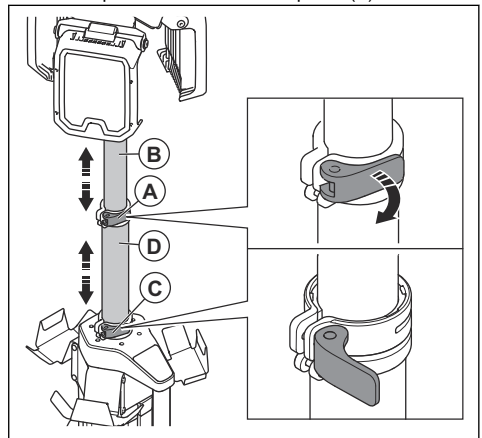
- Doble los paneles de luces (A) hacia arriba o hacia abajo para ajustarlos de uno en uno.



- Doble el cabezal de los paneles de luces (B) hacia arriba o hacia abajo para ajustar todos los paneles de luces.

## Ajuste de las barras extensibles

- Abra el pestillo de extensión superior (A).

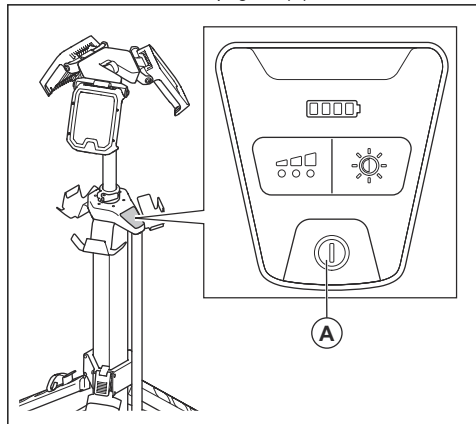


- Ajuste la barra extensible superior (B).
- Cierre el pestillo de extensión superior.
- Abra el pestillo de extensión inferior (C).
- Ajuste la barra extensible inferior (D).
- Cierre el pestillo de extensión inferior.



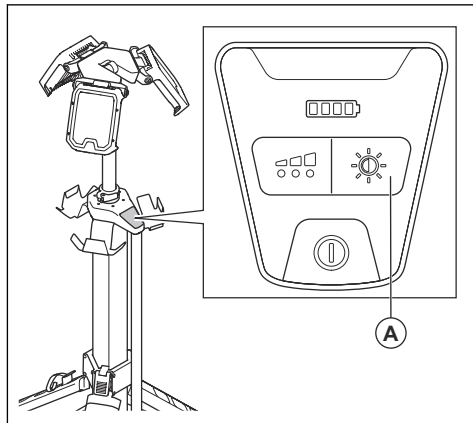
## Puesta en marcha y parada del producto

- Para encender el producto, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (A).



## Ajuste del brillo

- Pulse el botón de ajuste del brillo (A) para ajustar el brillo.



## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.



**ADVERTENCIA:** Retire la batería o desenchufe el cable de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el producto.



**ADVERTENCIA:** Si no se realiza el mantenimiento correctamente, el ciclo de

vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes. Todos los trabajos de servicio y reparación deben encomendarse a personal autorizado. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

### Programa de mantenimiento

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto.

Mantenimiento	Antes del uso	Después de cada uso	Mensual
Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretados.	X		
Asegúrese de que el panel de control funcione correctamente y no esté dañado.	X		
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de batería.			X
Sople suavemente el producto y la batería con aire comprimido.			X
Limpia el producto.		X	

## Limpieza del producto



**PRECAUCIÓN:** No utilice una hidrolimpiadora ni agua corriente para limpiar el producto. No utilice disolventes para la limpieza.

- Utilice un paño húmedo para limpiar el producto.

## Limpieza de la batería y el cargador de batería



**ADVERTENCIA:** No limpie la batería ni el cargador con agua.



**ADVERTENCIA:** No utilice sustancias químicas para limpiar la batería.

- Asegúrese de que la batería y el cargador estén limpios y secos antes de colocar la batería en el cargador.
- Limpie los bornes de la batería con aire comprimido o con un paño suave y seco.
- Limpie las superficies de la batería y el cargador con un paño suave y seco.

## Comprobación del cargador de batería

1. Asegúrese de que el cargador de batería y el cable de alimentación no estén dañados. Compruebe si hay grietas u otros daños.

## Resolución de problemas del producto

**Nota:** Para solucionar problemas de la batería y del cargador de batería, consulte el manual de usuario correspondiente.

Problema	Causa	Solución
El producto no se pone en marcha. No se enciende ningún indicador LED al pulsar el botón de encendido/apagado.	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	La batería no está correctamente instalada en el producto.	Extraiga la batería e instálela correctamente.
	La batería está dañada o no funciona correctamente.	Pulse el botón de encendido/apagado para comprobar la batería. Debe encenderse como mínimo 1 LED verde.
	Suciedad o conector dañado entre la batería y el producto.	Asegúrese de que los conectores de alimentación entre la batería y el producto no están sucios ni dañados.
	Es necesario realizar el mantenimiento.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
El producto funciona, pero no se enciende ningún indicador luminoso en el panel de control.	Es necesario realizar el mantenimiento.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.

## Transporte, almacenamiento y eliminación

### Transporte y almacenamiento

- Asegure el producto durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Limpie el producto y realice el mantenimiento antes de guardarlo. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 89*.

- Desconecte la batería del producto.

## Eliminación de la batería, el cargador y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo en un punto de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar daños al medioambiente y a las personas.

Consulte a las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o a su distribuidor para obtener más información.



---

**Nota:** El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

---

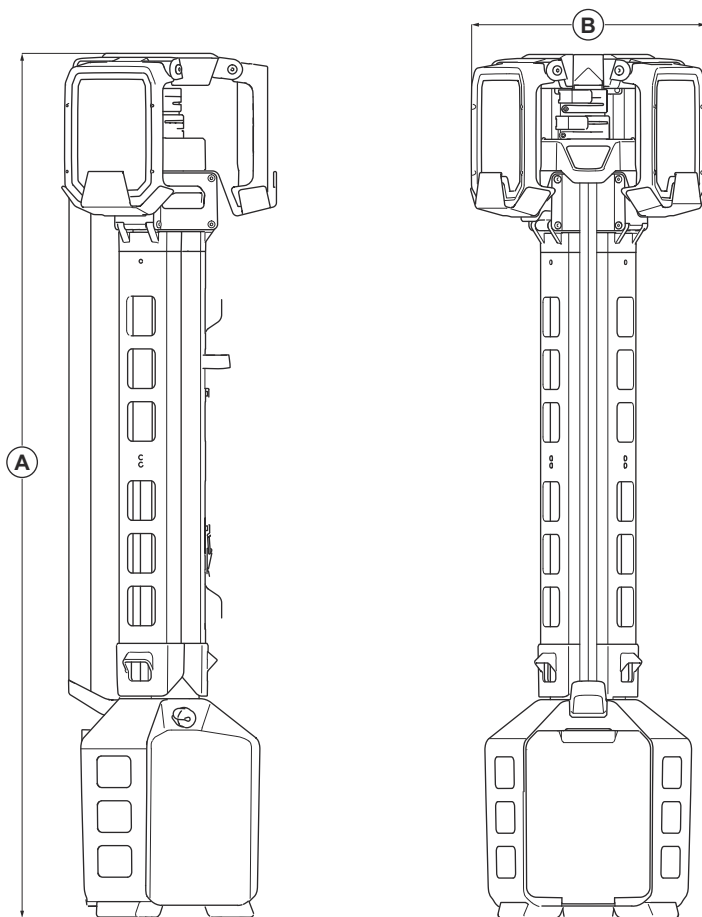
---

## Datos técnicos

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Tipo LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Eficacia total del sistema, lm/W	154
Flujo luminoso, lm	3000-24000
Ángulo de visión de cada panel de luces, grados	115
Clase IP	IP65
Peso, kg/lb	22,5/49,6
Protección contra impactos	IK 07
Temperatura de funcionamiento, °C/°F	-10–40/14–104
Potencia total, W	155

## Dimensiones del producto



<b>A</b>	Altura, mm/pulg.	1310,7/51,6
<b>B</b>	Anchura, mm/pulg.	356,6/14

---

## Accesorios

---

Tipo de accesorio	Disponible como accesorio
Batería	HUSQVARNA B380X PACE
Batería	HUSQVARNA B750X PACE
Cargador	HUSQVARNA C900X PACE
Cargador	HUSQVARNA C1800X PACE
Cable de alimentación	Cable de alimentación para UE
Cable de alimentación	Cable de alimentación para Norteamérica
Cable de alimentación	Cable de alimentación para R. U.
Cable de alimentación	Cable de alimentación para Australia
Bolsa de transporte	Bolsa de transporte WL 24 PACE

---

## Sisukord

---

Sissejuhatus.....	95	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	103
Ohutus.....	97	Tehnilised andmed .....	105
Töö.....	100	Toote mõõtmed.....	106
Hooldamine.....	102	Lisatarvikud.....	107
Toote tõrkeotsing.....	103		

---

## Sissejuhatus

---

### Toote kirjeldus

Toode on ainult professionaalseks kasutuseks mõeldud kaasaskantav töötuli. Toode on akutoitega.

### Kasutusotstarve

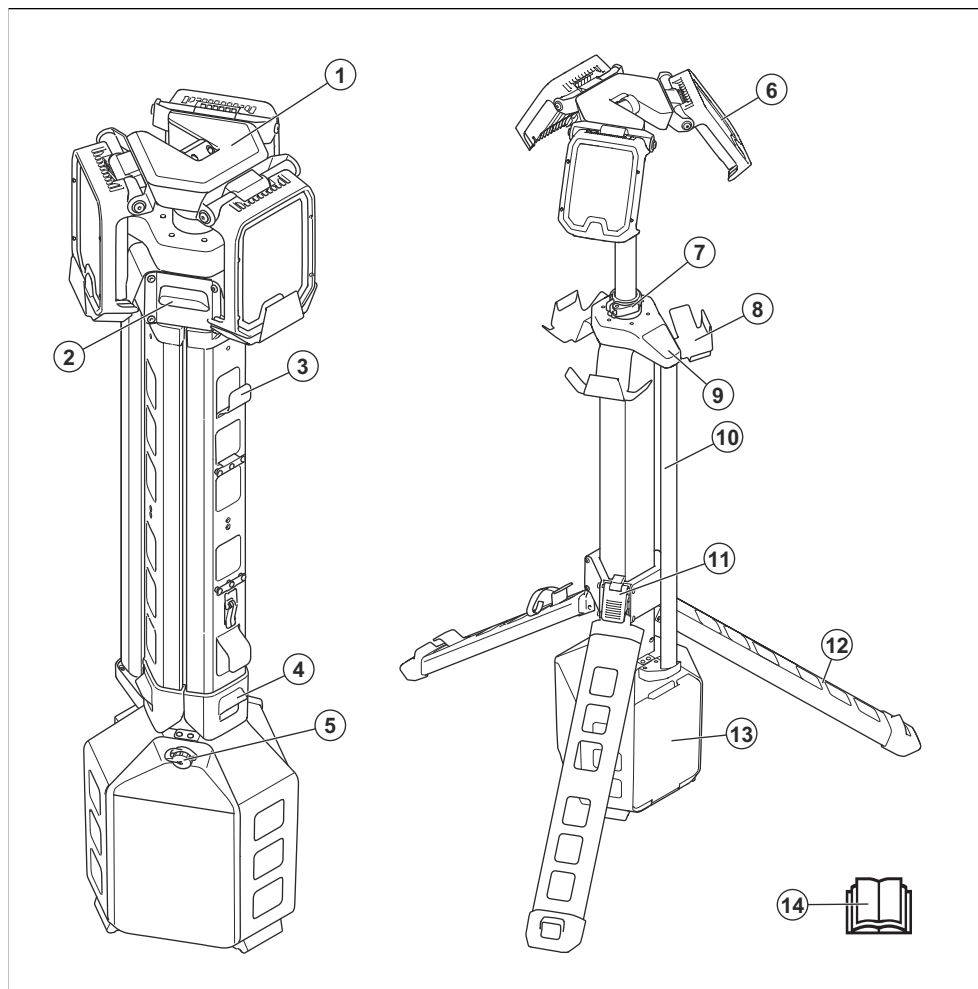
Toodet kasutatakse tööpiirkondade valgustamiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

---

**Märkus:** Kohalikud õigusaktid võivad selle toote kasutamist piirata.

---

## Toote tutvustus



1. Valguspaneeli pea
2. Käepide jalgade kokkuvoltimiseks
3. Toitekaabli hoidik
4. Käepide jalgade lahtivoltimiseks
5. Toiteallika sisend
6. Valguspaneel
7. Pikenduse linklukk
8. Valguspaneeli kate
9. Kasutajaliides
10. Transportimiskäepide
11. Jalgade lukustuse vabasti
12. Jalg

13. Akusahtel
14. Kasutusjuhend

### Sümbolid tootel



**HOIATUS!** Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.





Aku laadimisoleku näidik.



Heledustaseme näidik.



Heleduse reguleerimise nupp.



Toitenupp.



II klassi valgusti.



Ärge vaadake otse töötule valgusallikasse.



Ettevaatust, elektrilöögi oht!



Minimaalne vahemaa valgustatud objektidest (meetrid).



Tööstuslikud vastupidavad valgustid.



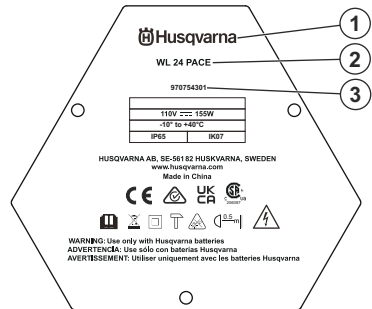
Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.



See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.

**Märkus:** Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

## Andmesilt



1. Tootja
2. Toote nimetus
3. Toote kood

## Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral

seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

## Üldised ohutusjuhised elektritööriistadele



**HOIATUS:** Lugege läbi kõik masinaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. *Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.*

Säilitage kõik ohutusjuhised ja instruksioonid tulevikus kasutamiseks.

**Märkus:** *Hoiatuses kasutatud mõiste „masin“ tähistab võrgutoitel (juhtmega) masinat või akutoitel (juhtmeta) masinat.*

## Elektriohutus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage heakskiidetud ja õigesti paigaldatud ning kahjustusteta pistikupesas.
- Kasutage ainult teie tootele soovitatud toiteadaptereid.
- Ärge proovige toodet või toiteadapterit lahti võtta.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui toiteadapter on kahjustatud, ühendage see teiteallikast lahti ja ärge puudutage kahjustatud piirkonda.

## Akuga seadmete kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.
- **Kasutage vaid spetsiaalselt nende seadmete aoks toodetud akusid.** Teisi akusid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuga.
- **Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metallesemetest (nt kirjajklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metallised), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma veega ja pöörduge arsti poole.** Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Ärge kasutage kahjustatud ega muudetud akut ega seadet.** Kahjustatud või muudetud akud

võivad käituda ettearvatult ning põhjustada tule-, plahvatus- või vigastusohtu.

- **Ärge jätke akut ega seadet tule ega liiga kõrge temperatuuri kätte.**
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega seadet kunagi väljaspool kasutusjuhendis täpsustatud temperatuurivahemikku.** Aku laadimine valesti või väljaspool selleks ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.

## Teenus

- **Laske toodet hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kasutades ainult identseid varuosi.** See tagab toote ohutuse säilimise.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võib hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkuja.

## Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge tehke sellele tootele muudatusi. Tootja heakskiiduta muudatused võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on tootes muudatusi teinud.
- Kasutage ainult originaalvaruosi ja originaalvaruosi. Tootja heakskiiduta tarvikud ja varuosad võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kunagi lubage toodet kasutada või hooldada lastel ega teistel isikutel, kes pole vastavat koolitust saanud.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovime meditsiinilisi implantaate kasutatavatel inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Kasutusjuhendis olev teave ei asenda kunagi erialaseid teadmisi ja oskusi. Kui teil tuleb seadmega töötamisel ette olukord, kus tunnete ennast ebakindlalt, peatage töö ja küsige asjatundja käest nõu. Pöörduge hooldusesindusse. Ärge võtke ette töid, mille tegemisel te ei tunne ennast kindlalt.
- Kasutage seadmega töötamisel ettenähtud kaitsekindaid.

- Kuigi olete vilunud kasutaja, ärge siiski eirake ohutusnõudeid. Kui te ei ole ettevaatlik, võib juhtuda õnnetus.

## Aku ohutus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.



**HOIATUS:** Kahjustatud aku võib plahvatada ja põhjustada kehavigastusi. Kui aku on deformeerunud või kahjustatud, pöörduge HUSQVARNA volitatud hooldustöökotta.

- Kasutage ainult toote jaoks soovitatud Husqvarna PACE akusid. Akud on kodeeritud.
- Kasutage seadmes ainult originaalakusid. Aku asendamine vale tüüpi akuga võib põhjustada plahvatusohtu. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
- Kasutage Husqvarna PACE seadmete vooluallikana üksnes taaslaetavaid HUSQVARNA akusid. Kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögihoit. Ärge ühendage akuklemme võtmete, kruvide või muude metalliesemetega. See võib tekitada akus lühise.
- Aku lekke korral vältige vedeliku kokkupuudet keha ja silmadega. Kui vedelik satub kehale, puhastage kokkupuutunud ala rohke veega ja seejärel pöörduge arsti poole.
- Aku läheduses kandke kaitseprille. Kui akuhape satub silma, ärge hõõruge silmi, vaid loputage neid veega vähemalt 15 minutit. Pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage mittetaaslaetavaid akusid.
- Ärge tehke akut muudatusi.
- Ärge asetage esemeid aku õhuavade sisse ja ette.
- Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga. Aku võib tekitada plahvatused ja põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.
- Vältige aku kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus -10...40 °C.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Vt jaotist *Aku ja akulaadija puhastamine lk 103*.
- Ärge kasutage kahjustatud akut.
- Ladustage akusid eemal metalliesemetest (nt naelad, kruvid, ehted).
- Hoidke aku eemal lastest.
- Kinnitage aku õigesti. Valesti paigaldatud aku võib tekitada akus lühise.

## Akulaadija ohutus



**HOIATUS:** Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja kõik juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage ainult seadme tarnekomplekti kuuluvat akulaadijat. Kasutage HUSQVARNA asendusakude laadimiseks ainult HUSQVARNA QC-laadijaid.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida.
- Ärge kasutage kahjustatud akulaadijat või akulaadijat, mis ei tööta korralikult.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmetest hoides. Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistikut. Ärge tõmmake toitekaablist.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks uste, väravate jms vahele.
- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Veenduge, et akulaadija poleks kinni kaetud. Suitsu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast.
- Laadige akut ainult hea õhuvahetusega siseruumis ja päikesevalguse eest kaitsuna. Ärge laadige akut õues. Ärge laadige akut märjas keskkonnas.
- Laadige akut ainult siis, kui keskkonna temperatuur on vahemikus 5 °C / 41 °F ja 40 °C / 104 °F. Kasutage laadijat hea õhutusega, kuivas ja tolmuvabas keskkonnas.
- Ärge asetage esemeid akulaadija õhuavade sisse ja ette.
- Ärge kunagi ühendage akulaadija klemme metalliesemete külge, vastasel korral võib akulaadija lühistuda.
- Ärge laadige akulaadijas mittelaetavaid akusid ega kasutage neid seadmes.
- Kasutage heakskiidetud ja kahjustamata pistikupesasid.

## Ohutusjuhised hooldamiseks



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Enne hooldustööde, muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemisega alustamist eemaldage aku või ühendage toitejuhe lahti.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustööd. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Tugevatoimeline pesuvahend võib kahjustada plast detaile.

- Kui hooldustöid ei tehta, siis seadme kasutamisega lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks on vajalik vastav väljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas

- kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse teie seadmele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

## Töö

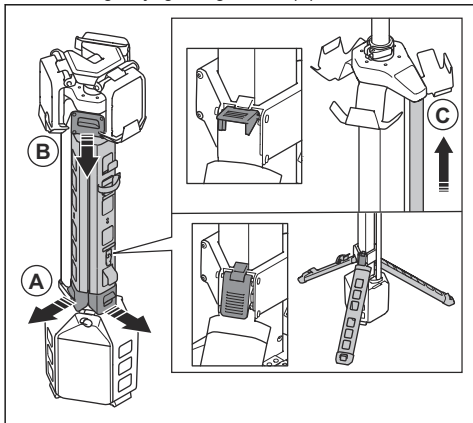
### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

### Jalgade lahtivoltimine

1. Asetage toode tasasele pinnale, akusahtel pinna vastas.
2. Vabastage 3 jalga magnetitest (A).

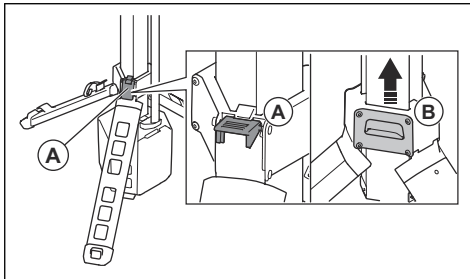


3. Tõmmake 3 jalga alla ja välja (B).
4. Tõstke toodet käepidemest, kuni akusahtel pinnalt kerkib (C). Jalad on lukustatud asendis, kui kuulete klõbisevat heli.

### Jalgade kokkuvoltimine

1. Hoidke käepidemest kinni, kuni jalad on kokku volditud ja te saate toote maha asetada.

2. Tõmmake vabastuslapats jalgade lukustusele (A) välja poole.



3. Hoidke vabastuslapatsit jalgade lukustusele ja hoidke käepidemest (B) toote vastasküljel.
4. Tõstke jalga ja veenduge, et lukk oleks õiges asendis.

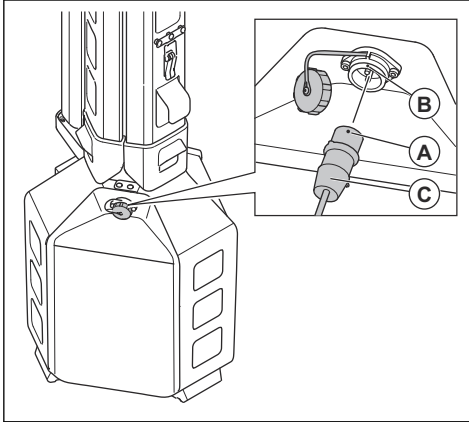
### Aku paigaldamine ja eemaldamine

1. Avage akusahtli kaas.
2. Asetage aku akusahtlisse. Aku on õigesti paigaldatud, kui kuulete klõpsuvat heli.
3. Sulgege akusahtli kaas.
4. Aku eemaldamiseks sooritage need sammud vastupidises järjekorras. Vajutage aku vabastusnuppe, kui aku akusahtlist välja tõmbate.

### Toitejuhtme ühendamine ja lahtiühendamine

1. Võtke juhe toitejuhtme hoidikust välja.
2. Avage juhtme sisestusava kate.

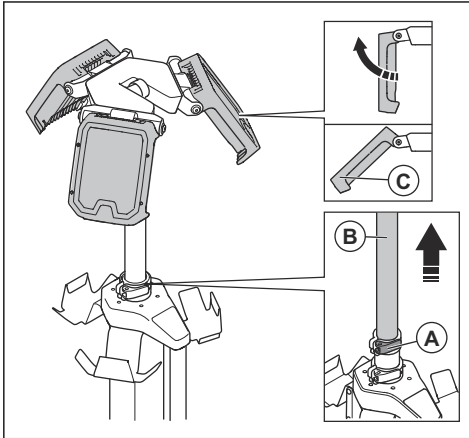
- Ühendage toitejuhe seadmega. Valge märk toitejuhtmel (A) ja tootel (B) näitavad toitejuhtme õiget suunda.



- Keerake plastikmutter (C) kinni.
- Ühendage toitejuhe lahti vastupidises järjekorras.

## Valguspaneelide lahtiklappimine

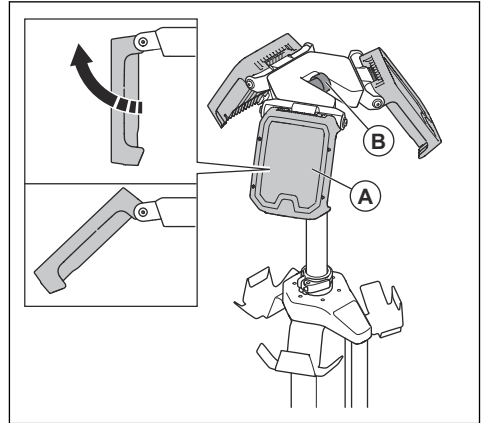
- Avage ülemine pikenduse linklukk (A).



- Pikendage ülemine pikendusvarras (B) öla kõrgusele.
- Sulgege ülemine pikenduse linklukk.
- Klappige valguspaneelid (C) lahti.

## Valguspaneelide reguleerimine

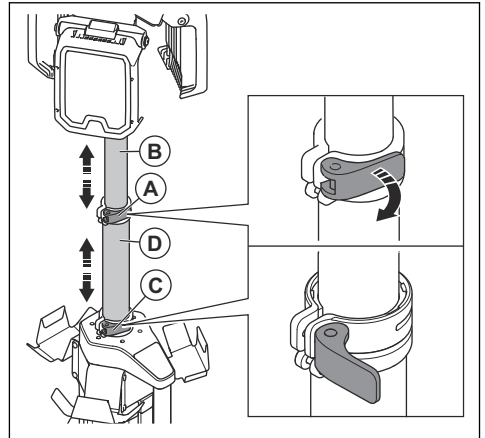
- Tõmmake valguspaneelid (A) üles või alla, et neid ühekaupa reguleerida.



- Keerake valguspaneelide pead (B) üles ja alla, et reguleerida kõiki valguspaneele.

## Pikendusvarraste reguleerimine

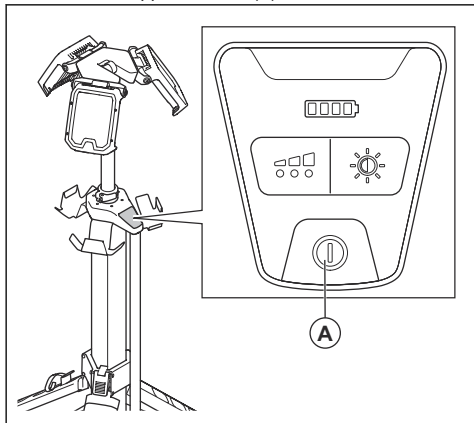
- Avage ülemine pikenduse linklukk (A).



- Reguleerige pikendusvarrast (B).
- Sulgege ülemine pikenduse linklukk.
- Avage alumine pikenduse linklukk (C).
- Reguleerige alumist pikendusvarrast (D).
- Sulgege alumine pikenduse linklukk.

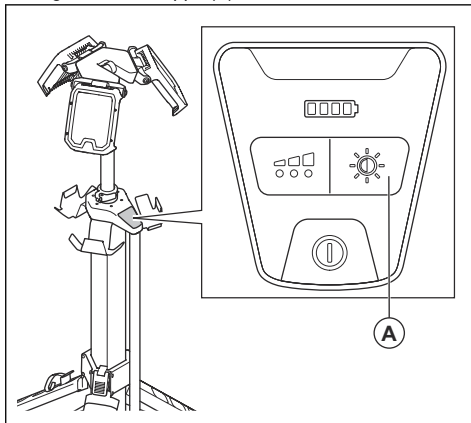
## Toote käivitamine ja seiskamine

- Toote käivitamiseks või seiskamiseks vajutage ja hoidke all nuppu ON/OFF (A).



## Heleduse reguleerimine

- Vajutage heleduse reguleerimiseks heleduse reguleerimise nuppu (A).



## Hooldamine

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde alustamist eemaldage aku või toitejuhe.



**HOIATUS:** Kui hooldustöid ei tehta õigesti, võib see lühendada seadme

kasutusiga ja suurendada õnnetuste ohtu. Kõiki hooldus- ja remonditöid tuleb lasta teha volitatud personalil. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.

### Hooldusgraafik

Allpool on esitatud loend seadme hooldustöödest, mida peab tegema seadme kasutaja.

Hooldus	Enne kasutamist	Pärast kasutamist	Iga kuu
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	X		
Kontrollige, et juhtpaneel töötaks ega oleks kahjustunud.	X		
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi. Samuti kontrollige aku ja akulaadija vahelisi ühendusi.			X
Puhuge toode ja aku hoolikalt suruõhuga läbi.			X
Puhastage toode.		X	

## Toote puhastamine



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage toote puhastamiseks survepesurit ega voolavat vett. Ärge kasutage puhastamiseks lahusteid.

- Kasutage seadme puhastamiseks niisket lappi.

## Aku ja akulaadija puhastamine



**HOIATUS:** Ärge puhastage akut või akulaadijat veega.



**HOIATUS:** Ärge kasutage aku puhastamiseks mis tahes kemikaale.

- Enne aku asetamist akulaadijasse veenduge, et aku ja akulaadija oleksid puhtad ja kuivad.
- Puhastage akuklemmid suruõhu või pehme ja kuiva riidelapiga.
- Puhastage aku ja akulaadija välispinnad pehme ja kuiva riidelapiga.

## Akulaadija kontrollimine

1. Veenduge, et akulaadija ega toiteallika kaabel ei oleks kahjustatud. Kontrollige pragusid ja muid kahjustusi.

## Toote tõrkeotsing

**Märkus:** Aku ja akulaadija tõrgete korral lugege vastavat kasutusjuhendit.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode ei käivitu. Toitenupule vajutamisel LED-id ei sütti.	Aku on tühi.	Laadige akut.
	Aku ei ole seadmesse õigesti paigaldatud.	Eemaldage aku ja paigaldage see õigesti.
	Aku on kahjustatud või ei tööta korralikult.	Aku kontrollimiseks vajutage toitenuppu. Peab süttima vähemalt üks roheline LED-tuli.
	Määrdundud või kahjustatud pistik aku ja seadme vahel.	Veenduge, et aku ja seadme vahelised ühendused oleksid puhtad ja terved.
	Hooldus on vajalik.	Pöörduge volitatud Husqvarna hoolduskeskusesse.
Seade töötab, kuid juhtpaneelil ei põle märgutuld.	Hooldus on vajalik.	Pöörduge volitatud Husqvarna hoolduskeskusesse.

## Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

### Transportimine ja hoiustamine

- Kinnitage toode transportimise ajal ohutult, et vältida kahjustusi ja õnnetusi.
- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Puhastage toode ja teostage hooldus enne hoiustamist. Vt jaotist *Hooldusgraafik lk 102*.
- Lahutage aku seadmest.

### Aku, akulaadija ja seadme kasutuselt kõrvaldamine

All olev sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja

elektroonikajätmete ringlussevõtukeskusesse. Nii aitame vältida keskkonna ja inimeste kahjustamist.

Lisateavet küsige kohalike ametkondadelt, olmejäätmete käitlejatelt või edasimüüjalt.



---

**Märkus:** Sümbol asub tootel või toote pakendil.

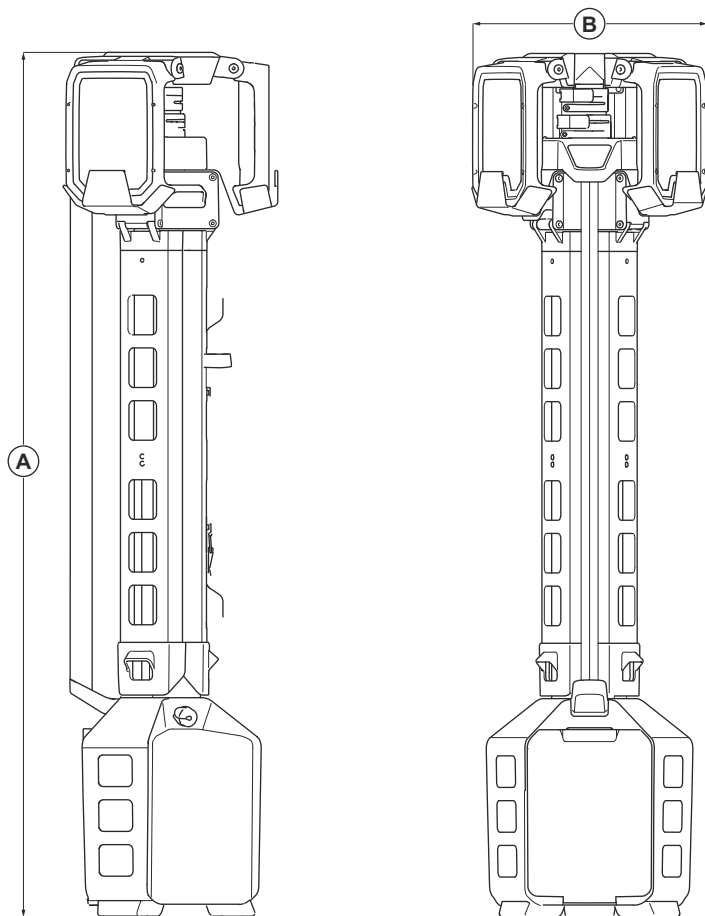
---



## Tehnilised andmed

	<b>WL 24 PACE</b>
LED-i tüüp	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Süsteemi koguefektiivsus, lm/W	154
Valguvoog, lm	3000–24000
Iga valguspaneeli vaatenurk, kraadi	115
IP-klass	IP65
Kaal, kg	22,5/49,6
Löögikindlus	IK 07
Töötemperatuuri vahemik, °C	-10–40
Koguvõimsus, W	155

## Toote mõõtmed



<b>A</b>	Kõrgus, mm/tolli	1310,7/51,6
<b>B</b>	Laius, mm/tolli	356,6/14

---

## Lisatarvikud

---

<b>Tarviku tüüp</b>	<b>Saadaolev lisatarvik</b>
Aku	HUSQVARNA B380X PACE
Aku	HUSQVARNA B750X PACE
Laadija	HUSQVARNA C900X PACE
Laadija	HUSQVARNA C1800X PACE
Toitejuhe	Toitejuhe EL
Toitejuhe	Toitejuhe Põhja-Ameerika
Toitejuhe	Toitejuhe Suurbritannia
Toitejuhe	Toitejuhe Austraalia
Transpordikott	WL 24 PACE transpordikott

---

## Sisällys

---

Johdanto.....	108	Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen.....	116
Turvallisuus.....	110	Tekniset tiedot .....	117
Käyttö.....	113	Tuotteen mitat.....	118
Huolto.....	115	Lisävarusteet.....	119
Tuotteen vianmääritys.....	116		

---

## Johdanto

---

### Tuotekuvaus

Tuote on kannettava työvalo, joka on tarkoitettu vain ammattikäyttöön. Tuote saa käyttövirtansa akusta.

### Käyttötarkoitus

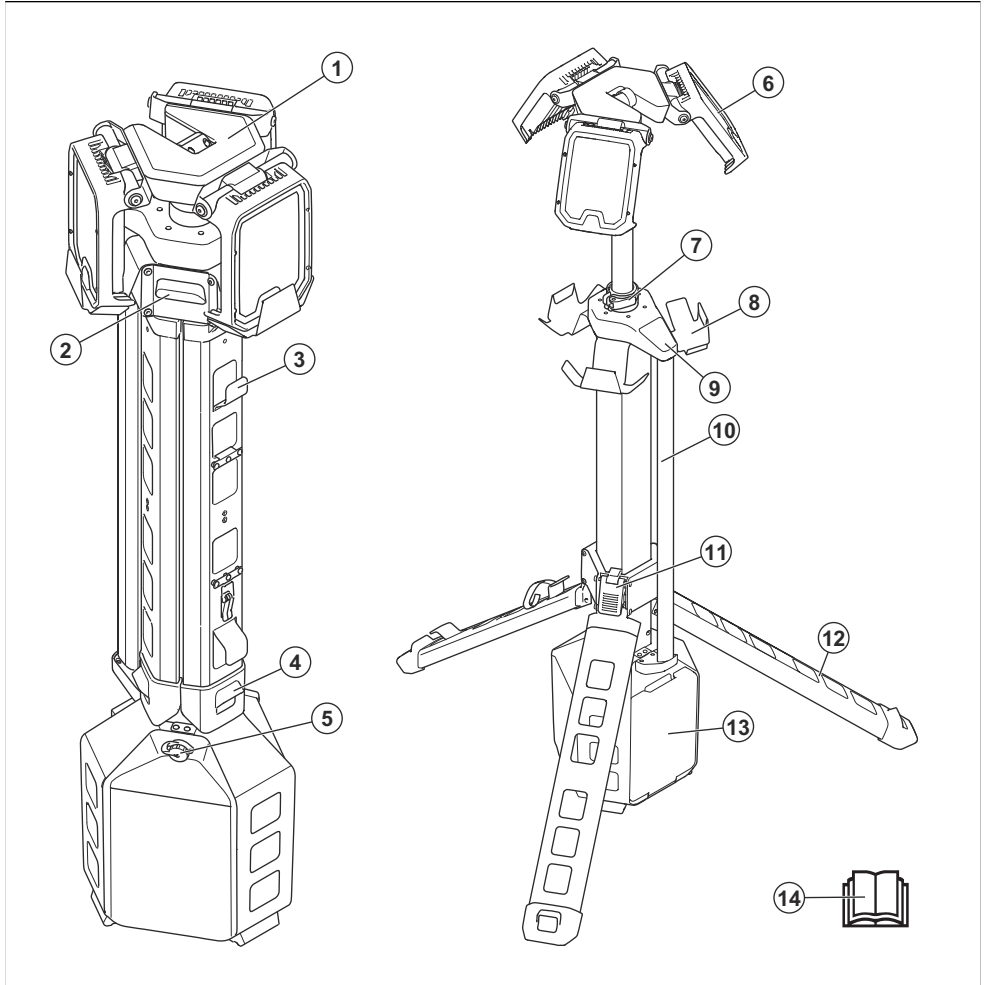
Tuotetta käytetään työalueiden valaisemiseen. Älä käytä tuotetta muihin tehtäviin.

---

**Huomautus:** Paikalliset säädökset voivat rajoittaa tämän tuotteen käyttöä.

---

## Tuotteen kuvaus



1. Valopaneelin pää
2. Kahva jalkojen taittamiseen
3. Virtajohdon pidike
4. Kahva jalkojen avaamiseen
5. Virransyöttöliitäntä
6. Valopaneeli
7. Pidennyssalpa
8. Valopaneelin suojus
9. Käyttöliittymä
10. Kuljetuskahva
11. Jalkojen lukituksen vapautuskieleke
12. Jalka

13. Akkukotelo
14. Käyttöohje

### Tuotteen symbolit



**VAROITUS:** Ole varovainen ja käytä tuotetta oikein. Tämä tuote voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vammoja tai kuoleman.



Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää tätä tuotetta.



Akun varaustilan ilmaisin.



Kirkkaustason ilmaisin.



Kirkkauden säätöpainike.



Virtapainike.



Luokan II valaisin.



Älä tuijota käytössä olevaa valonlähdettä.



Huomio: sähköiskun vaara.



Vähimmäisetäisyys valaistuista kohteista (metriä).



Lujatekoiset huoltovalot.



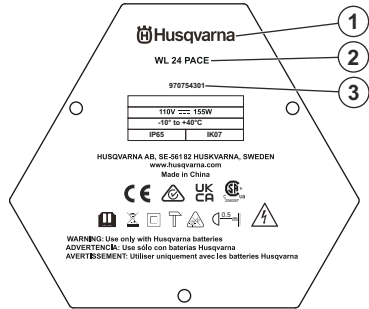
Tämä tuote täyttää sovellettavien EY-direktiivien vaatimukset.

**UK  
CA**

Tämä tuote täyttää sovellettavien UK-säästösten vaatimukset.

**Huomautus:** Muita tuotteen tunnuksia/tarroja käytetään ilmaisemaan joillakin markkina-alueilla vaadittuja erityisiä sertifiointeja.

## Tyypikilpi



1. Valmistaja
2. Tuotenimi
3. Tuotenumero

## Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos:

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

## Turvallisuus

### Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



**VAROITUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



**HUOMAUTUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi

seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

**Huomautus:** Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

### Koneen yleiset turvaohjeet



**VAROITUS:** Lue kaikki tämän koneen mukana tulevat turvavaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. *Aiia olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen*

*voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.*

**Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

**Huomautus:** Termillä "kone" tarkoitetaan varoituksissa verkkosähköllä toimivaa (johdollista) konetta tai akkukäyttöistä (johdotonta) konetta.

## Sähköturvallisuus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Sähköiskun tai oikosulun vaara, jos turvaohjeita ei noudateta.
- Käytä hyväksytyä pistorasiaa, joka on asennettu oikein ja jossa ei ole vaurioita.
- Käytä vain tuotteelle suositeltua muuntajaa.
- Älä pura tuotetta tai muuntajaa.
- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Jos muuntaja on vaurioitunut, irrota se virtalähteestä. Älä koske vaurioituneeseen kohtaan.

## Akkukäyttöisten koneiden käyttö ja huolto

- **Lataa akkua ainoastaan valmistajan määrittämällä laturilla.** Yhdelle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisentyypisen akun kanssa.
- **Käytä koneissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturmien tai tulipalon vaaran.
- **Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kosketuksen liittinten välillä.** Akun napojen välinen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi tihkua nestettä väärissä olosuhteissa. Vältä kosketusta akkuneesteeseen. Jos akkuneestettä joutuu iholle, huuhtelee ihoalue vedellä. Jos neste joutuu kosketuksiin silmien kanssa, ota myös yhteys lääkäriin.** Akkuneeste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua tai konetta.** Jos tuotteessa käytetään vaurioituneita tai muutettuja akkuja, tuote ei välttämättä toimi asianmukaisesti. Seurauksena saattaa olla tulipalo, räjähdys tai tapaturma.
- **Älä altista akkua tai konetta tullelle tai korkeille lämpötiloille.**
- **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai konetta ohjeissa määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Akun lataaminen väärin tai

selluista lämpötiloista poikkeavissa olosuhteissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipaloriskiä.

## Palvelu

- **Anna laitteen korjaaminen pätevän korjaajan tehtäväksi. Koneessa saa käyttää vain täysin samanlaisia varaosia.** Näin taataan, että laitteen käyttöturvallisuus säilyy ennallaan.
- **Älä koskaan huolla vahingoittuneita akkuja.** Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut palveluntarjoajat.

## Yleiset turvallisuusohjeet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Älä tee tuotteeseen muutoksia. Muut kuin valmistajan hyväksymät muutokset voivat aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä tuotetta, jos on olemassa mahdollisuus, että muut ovat tehneet muutoksia siihen.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia. Muut kuin valmistajan hyväksymät lisävarusteet ja varaosat voivat aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Pidä tuote puhtaana. Varmista, että tuotteen merkit ja tarrat ovat luettavissa.
- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, joille ei ole annettu tuotteen käyttökoulutusta, käyttää tai huoltaa tuotetta.
- Älä anna kenenkään käyttää tuotetta, jos hän ei ole lukenut käyttöohjekirjaa ja ymmärtänyt siinä annettuja ohjeita.
- Tuote muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Jotta vakavilta vahingoilta tai kuolemalta vältytään, lääkinnällisiä implantteja käyttävien henkilöiden kannattaa keskustella asiasta lääkärin ja lääkinnällisen implantin valmistajan kanssa ennen tämän tuotteen käyttämistä.
- Tämän käyttöohjekirjan tiedot eivät voi koskaan korvata alan ammattilaisten osaamista ja kokemusta. Jos joudut tilanteeseen, jossa tunnet itsesi epävarmaksi, sinun on lopetettava työskentely ja kysyttävä neuvoa asiantuntijalta. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitosi riittävän.
- Käytä hyväksytyjä suojakäsineitä huoltaessasi tuotetta.
- Älä sivuuta turvallisuusmääräyksiä, vaikka käyttäisit tuotetta usein. Varomattomuus voi johtaa onnettomuuteen.

## Akkuturvallisuus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.



**VAROITUS:** Vaurioitunut akku voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Jos akussa on näkyviä muutoksia tai vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun HUSQVARNA-huoltooliikkeeseen.

- Käytä vain tuotteesi suositeltuja Husqvarna PACE -akkuja. Akkujen ohjelmisto on suojattu.
- Käytä tässä tuotteessa vain alkuperäisiä akkuja. Vääräntyyppiset akut voivat aiheuttaa räjähdysvaaran. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.
- Käytä ladattavia Husqvarna PACE -akkuja vain kyseisten HUSQVARNA-tuotteiden virtalähteinä. Tapaturmien välttämiseksi akkuja ei saa käyttää muiden laitteiden virtalähteenä.
- Sähköiskun vaara. Älä koske akun napoihin avaimella, ruuvilla tai muilla metalliesineillä. Tämä voi aiheuttaa akun oikosulun.
- Jos akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin kehon, vaatteiden tai tuotteen kanssa. Jos nestettä joutuu iholle, puhdista alue heti runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Käytä akkujen lähetyviillä suojalaseja. Jos nestettä joutuu silmiisi, älä hankaa silmiä vaan huuhtelee niitä vedellä vähintään 15 minuuttia. Hakeudu lääkäriin.
- Älä käytä akkuja, joita ei voi ladata.
- Älä tee akkuihin muutoksia.
- Älä aseta esineitä akun ilma-aukkoihin.
- Pidä akku suojassa auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta. Akku voi aiheuttaa räjähdysvaaran ja palo- ja/tai syöpymisvammoja.
- Suojaa akku sateelta ja kosteilta olosuhteilta.
- Älä altista akku mikroaaltoille ja korkealle paineelle.
- Älä yritä purkaa tai rikkoa akkuja.
- Käytä akkuja vain, kun ympäristön lämpötila on  $-10^{\circ}\text{C} / 14^{\circ}\text{F} - 40^{\circ}\text{C} / 104^{\circ}\text{F}$ .
- Älä pese akkuja tai akkulaturia vedellä. Katso kohdasta *Akun ja akkulaturin puhdistaminen sivulla 115*.
- Älä käytä vaurioitunutta akkuja.
- Säilytä akkuja varastossa kaukana metalliesineistä kuten nauloista, ruuveista ja koroista.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Kiinnitä akku oikein. Väärin kiinnitetty akku voi aiheuttaa akun oikosulun.

## Akkulaturin turvallisuus



**VAROITUS:** Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen

voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

- Sähköiskun tai oikosulun vaara, jos turvaohjeita ei noudateta.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettua akkulaturia. Käytä vain HUSQVARNA QC -latureita HUSQVARNA-vara-akkujen lataamiseen.
- Älä yritä purkaa akkulaturia.
- Älä käytä akkulaturia, joka on vahingoittunut tai joka ei toimi asianmukaisesti.
- Älä nosta akkulaturia virtajohdosta. Irrota akkulaturi pistorasiasta vetämällä pistoke ulos. Älä vedä virtajohdosta.
- Pidä kaikki kaapelit ja jatkojohdot poissa veden, öljyn ja terävien reunojen ulottuvilta. Pidä huolta, ettei kaapeli jää ovien, aitojen tai muiden vastaavien esineiden väliin.
- Älä käytä akkulaturia herkästi syttyvien materiaalien tai syöpymistä aiheuttavien materiaalien lähellä. Varmista, että akkulaturia ei ole peitetty. Jos havaitset savua tai tulta, irrota akkulaturin pistoke pistorasiasta.
- Lataa akku vain sisätiloissa poissa auringonvalosta ja paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Älä lataa akkuja ulkona. Älä lataa akkuja märissä olosuhteissa.
- Lataa akku vain, kun ympäristön lämpötila on  $5^{\circ}\text{C} / 41^{\circ}\text{F} - 40^{\circ}\text{C} / 104^{\circ}\text{F}$ . Käytä laturia kuivassa ja pölyttömässä ympäristössä, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä aseta esineitä akkulaturin ilmarakoihin.
- Älä liitä akkulaturin liittimiä metalliesineisiin, sillä tämä voi aiheuttaa akkulaturin oikosulun.
- Älä lataa ei-ladattavia paristoja akkulaturissa äläkä käytä niitä tuotteessa.
- Käytä hyväksytyjä ja ehjiä pistorasioita.

## Huollon turvallisuusohjeet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitushjeet ennen tuotteen huoltamista.

- Irrota akku tai virtajohto ennen tuotteen huoltamista, muita tarkistuksia tai kokoamista.
- Käyttäjän on huolehdittava ainoastaan tässä käyttöohjekirjassa kuvatuista korjaus- ja huoltotoimista. Anna huoltooliikkeen tehdä suuremmat korjaus- ja huoltotoimet.
- Älä pese akkuja tai akkulaturia vedellä. Vahvat pesuaineet voivat vaurioittaa muovia.
- Tuotteen huoltamatta jättäminen lyhentää sen käyttöikää ja lisää onnettomuusrisiä.
- Kaikkiin huolto- ja korjaustöihin tarvitaan erityiskoulutusta. Jos kaikkia käyttöohjekirjassa lueteltuja tarkastuksia ei huollon jälkeen voida suorittaa hyväksytysti, vie tuote huoltooliikkeeseen. Siellä tuotteesi huolletaan ja korjataan ammattimaisesti.



- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

## Käyttö

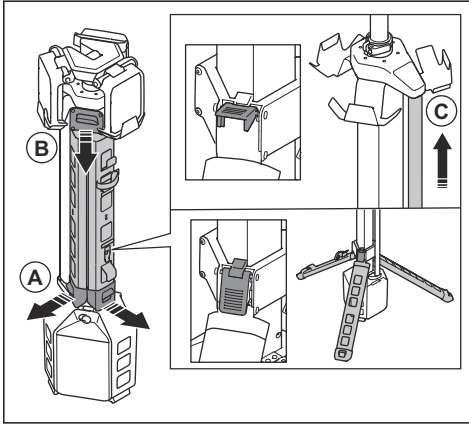
### Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen käyttöä.

### Jalkojen avaaminen

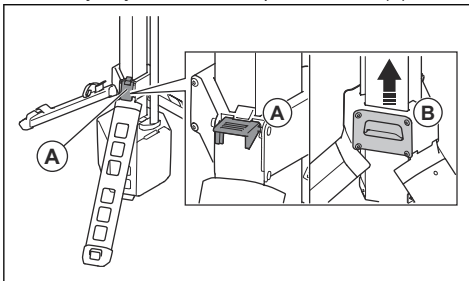
1. Aseta tuote tasaiselle alustalle siten, että akkukotelo on alustaa vasten.
2. Vapauta kaikki kolme jalkaa magneeteista (A).



3. Taita kaikki kolme jalkaa alas ja ulos (B).
4. Nosta tuotetta kahvasta, kunnes akkukotelo nousee alustalta (C). Jalat ovat lukitussa asennossa, kun kuulet naksahduksen.

### Jalkojen taittaminen

1. Tartu kahvaan ja pidä siitä kiinni, kunnes jalat on taitettu ja voit laskea tuotteen alas.
2. Nosta jalkojen lukituksen vapautuskielekkeä (A).



3. Pidä kiinni jalkojen lukituksen vapautuskielekkeestä ja kahvasta (B) tuotteen vastakkaisella puolella.

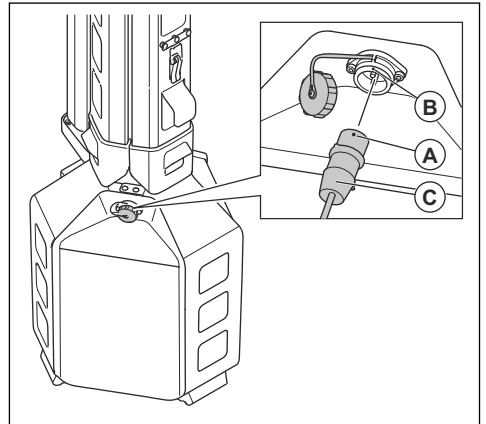
4. Nosta jalat ja varmista, että ne lukittuvat oikeaan asentoon.

### Akun asentaminen ja irrottaminen

1. Avaa akkukotelon kansi.
2. Asenna akku akkukoteloon. Akku on asennettu oikein, kun kuulet naksahduksen.
3. Sulje akkukotelon kansi.
4. Irrota akku päinvastaisessa järjestyksessä. Paina akun vapautuspainikkeita, kun poistat akun akkukotelosta.

### Virtajohdon kytkeminen ja irrottaminen

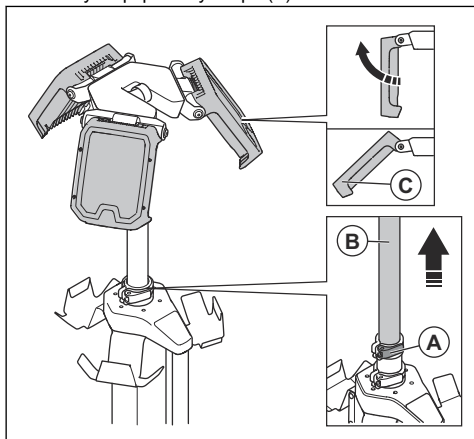
1. Irrota johto virtajohdon pidikkeestä.
2. Avaa johdon liitännän suojus.
3. Kytke virtajohto tuotteeseen. Virtajohdon (A) ja tuotteen (B) valkoiset merkit osoittavat virtajohdon oikean asennon.



4. Kiristä muovinen mutteri (C).
5. Irrota virtajohto vastakkaisessa järjestyksessä.

## Valopaneelien avaaminen

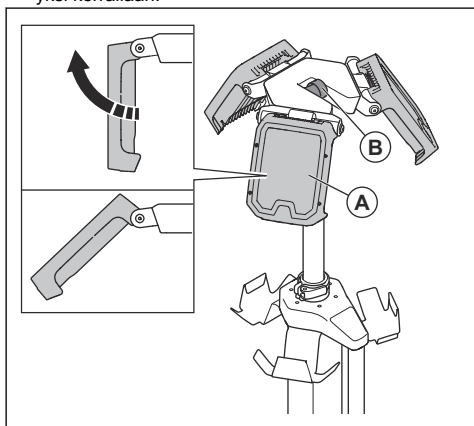
1. Avaa ylempi pidennyssalpa (A).



2. Pidennä yläosan jatkovarsi (B) olkapään korkeuteen.
3. Sulje ylempi pidennyssalpa.
4. Avaa valopaneelit (C).

## Valopaneelien säätäminen

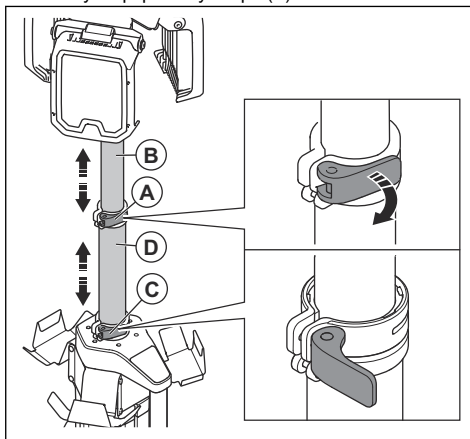
- Taita valopaneelleja (A) ylös tai alas säätääksesi niitä yksi kerrallaan.



- Taita valopaneelin päätä (B) ylös tai alas kaikkien valopaneelien säätämiseksi kerralla.

## Jatkotankojen säätäminen

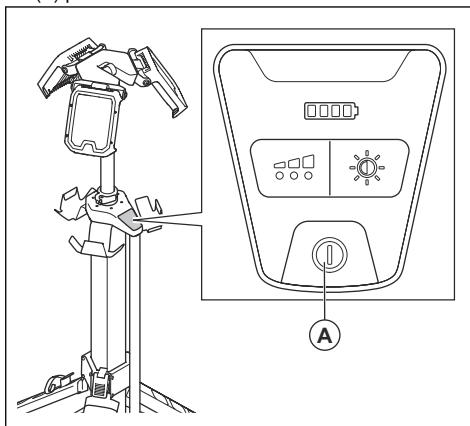
1. Avaa ylempi pidennyssalpa (A).



2. Säädä ylemmää jatkotankoa (B).
3. Sulje ylempi pidennyssalpa.
4. Avaa alempi pidennyssalpa (C).
5. Säädä alemmää jatkotankoa (D).
6. Sulje alempi pidennyssalpa.

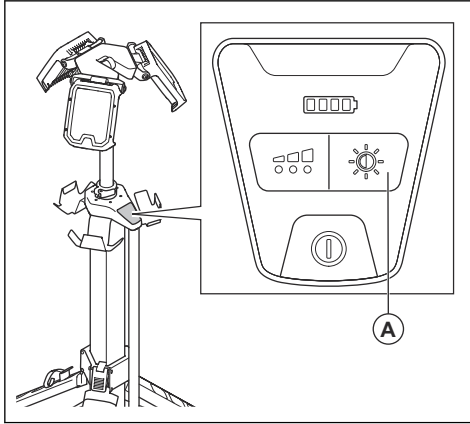
## Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen

- Käynnistä tai sammuta tuote pitämällä virtapainiketta (A) painettuna.



## Kirkkauden säätäminen

- Säädä kirkkautta painamalla kirkkauden säätöpainiketta (A).



## Huolto

### Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen tuotteen huoltamista.



**VAROITUS:** Irrota akku tai virtajohto ennen tuotteen huoltamista.



**VAROITUS:** Tuotteen epäasianmukainen huolto lyhentää sen käyttöikää ja lisää onnettomuusrisiä. Kaikki huolto- ja/tai korjaustyöt on annettava hyväksytyyn henkilöstön tehtäväksi. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

### Huoltokaavio

Alla on luettelo tuotteelle tehtävistä huoltotoimista.

Huolto	Aina ennen käyttöä	Käytön jälkeen	Kuukausittain
Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.	X		
Tarkista, että ohjauspaneeli toimii oikein ja että se on ehjä.	X		
Tarkista akun ja tuotteen väliset kytkennät. Tarkista akun ja akkulatorin välinen kytkentä.			X
Puhalla tuote ja akku varovasti puhtaiksi paineilmalla.			X
Puhdista tuote.		X	

### Tuotteen puhdistaminen



**HUOMAUTUS:** Älä puhdista tuotetta painepesurilla tai juoksevalla vedellä. Älä käytä puhdistamiseen liuotinta.

- Puhdista tuote kostealla liinalla.

### Akun ja akkulatorin puhdistaminen



**VAROITUS:** Älä pese akkua tai akkulatoria vedellä.



**VAROITUS:** Älä puhdista akkua kemiallisilla aineilla.

- Varmista, että akku ja akkulaturi ovat puhtaita ja kuivia ennen kuin laitat akun akkulaturiin.
- Puhdista akun liittimet paineilmalla tai pehmeällä, kuivalla liinalla.

- Puhdista akun ja akkulaturin pinnat pehmeällä, kuivalla liinalla.

### Akkulaturin tarkistus

1. Varmista, että akkulaturi ja virtajohto eivät ole vahingoittuneet. Tarkista, että niissä ei ole halkeamia ja muita vikoja.

## Tuotteen vianmääritys

**Huomautus:** Katso lisätietoja akun ja akkulaturin vianmäärityksestä käyttöohjeesta.

Vika	Syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty. Merkkivalot eivät syty, kun virtapainiketta painetaan.	Akkua on tyhjä.	Lataa akku.
	Akkua ei ole asennettu oikein tuoteeseen.	Irrota akku ja asenna se oikein.
	Akkua on vaurioitunut tai se ei toimi oikein.	Tarkista akku painamalla virtapainiketta. Vähintään yhden vihreän LED-valon on syyttävä.
	Akun ja tuotteen välinen liitin on likainen tai vaurioitunut.	Varmista, että akun ja tuotteen väliset virtaliittimet eivät ole likaisia tai vaurioituneita.
Tuote toimii, mutta ohjauspaneelissa ei ole merkkivaloa.	Huolto on tarpeen.	Ota yhteyttä valtuutettuun Husqvarna-huoltoiliikkeeseen.
	Huolto on tarpeen.	Ota yhteyttä valtuutettuun Husqvarna-huoltoiliikkeeseen.

## Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

### Kuljetus ja säilytys

- Vältä onnettomuudet ja tuotteen vaurioituminen kiinnittämällä tuote turvallisesti kuljetuksen ajaksi.
- Säilytä tuotetta lukitussa varastossa, jonne lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Puhdista ja huolla tuote ennen tuotteen varastointia. Katso kohta *Huoltokaavio sivulla 115*.
- Irrota akku tuotteesta.



**Huomautus:** Symboli on joko tuotteessa tai sen pakkauksessa.

### Akun, akkulaturin ja tuotteen hävittäminen

Alla oleva symboli kertoo, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Tämä auttaa estämään sekä ympäristö- että henkilövahinkoja.

Saat lisätietoja paikallisviranomaisilta, jätehuollolta tai jälleenmyyjältäsi.

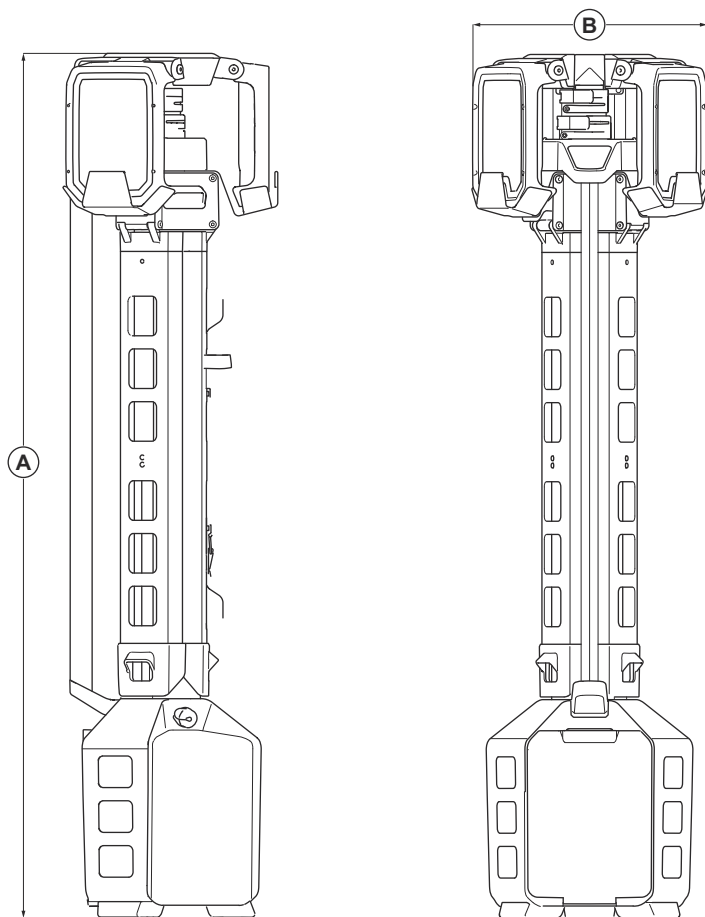
---

## Tekniset tiedot

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED-tyyppi	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Järjestelmän kokonaisteho, lm/W	154
Valovirta, lm	3000–24000
Kunkin valopaneelin katselukulma, astetta	115
IP-luokka	IP65
Paino, kg / lb	22,5 / 49,6
Takapotkusuoja	IK 07
Käyttölämpötila, °C	-10...40 / 14...104
Kokonaisteho, W	155

## Tuotteen mitat



<b>A</b>	Korkeus, mm/tuumaa	1310,7 / 51,6
<b>B</b>	Leveys, mm/tuumaa	356,6 / 14

---

## Lisävarusteet

---

Lisävarusteen tyyppi	Saatavana lisävarusteena
Akku	HUSQVARNA B380X PACE
Akku	HUSQVARNA B750X PACE
Laturi	HUSQVARNA C900X PACE
Laturi	HUSQVARNA C1800X PACE
Virtajohto	Virtajohto, EU
Virtajohto	Virtajohto, Pohjois-Amerikka
Virtajohto	Virtajohto, UK
Virtajohto	Virtajohto, Australia
Kuljetuspussi	WL 24 PACE -kuljetuspussi

---

## Sommaire

---

Introduction.....	120	Transport, entreposage et mise au rebut.....	129
Sécurité.....	122	Caractéristiques techniques .....	130
Utilisation.....	125	Dimensions du produit.....	131
Entretien.....	127	Accessoires.....	132
Dépannage du produit.....	128		

---

## Introduction

---

### Description du produit

Le produit est un feu de travail portable destiné à un usage professionnel uniquement. Le produit est alimenté par une batterie.

### Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour éclairer les zones de travail. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

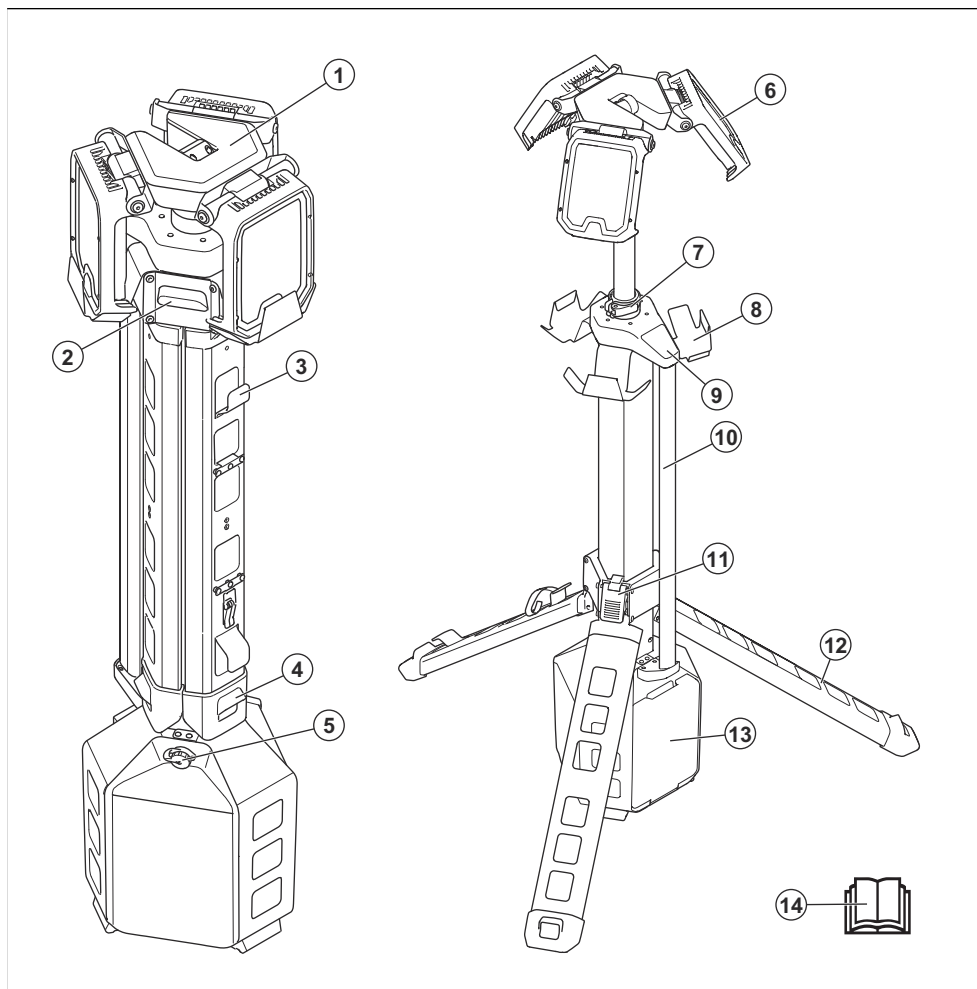
---

**Remarque:** Les réglementations locales peuvent limiter l'utilisation de cette machine.

---



## Aperçu du produit



1. Tête du panneau d'éclairage
2. Poignée pour replier les pieds
3. Support pour câble d'alimentation électrique
4. Poignée pour déplier les pieds
5. Entrée d'alimentation électrique
6. Panneau d'éclairage
7. Loquet d'extension
8. Couverture du panneau d'éclairage
9. IHM
10. Poignée de transport
11. Languette de déverrouillage du verrou de pied
12. Pied

13. Compartiment de batterie
14. Manuel d'utilisation

### Symboles concernant le produit



**AVERTISSEMENT :** Soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Indicateur d'état de charge de la batterie.



Indicateur de niveau de luminosité.



Bouton de réglage de la luminosité.



Bouton ON/OFF.



Lampe de classe II.



Ne regardez pas fixement la source lumineuse en fonctionnement.



Mise en garde : risque de choc électrique.



Distance minimale par rapport aux objets éclairés (mètres).



Luminaire de service approximatifs.



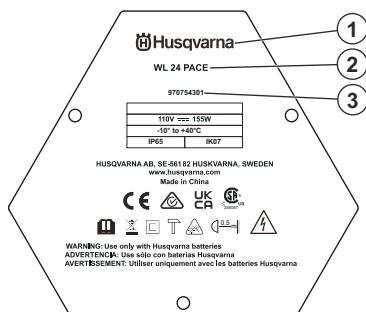
Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Ce produit est conforme aux directives applicables en vigueur au Royaume-Uni.

**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

## Plaque signalétique



1. fabricant
2. Nom du produit
3. Référence

## Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

## Sécurité

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de

mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si

les instructions du manuel ne sont pas respectées.

---

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

---

## Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine

---



**AVERTISSEMENT:** Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements, consignes, illustrations et spécifications relatifs à la sécurité fournis avec cette machine. *Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.*

---

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

---

**Remarque:** Le terme « machine » utilisé dans les avertissements se rapporte à votre machine sur secteur (filaire) ou à votre machine alimentée par batterie (sans fil).

---

## Sécurité électrique

---



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

---

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- Utilisez une prise de courant homologuée correctement installée et non endommagée.
- N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur que celui recommandé pour votre produit.
- N'essayez pas de démonter le produit ou l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, débranchez-le de l'alimentation et ne touchez pas la zone endommagée.

## Utilisation et entretien d'une machine à batterie

---

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de batterie particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou altérée.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à des températures trop élevées.**
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## Service

---

- **Confiez l'entretien de votre produit à un mécanicien qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité du produit.
- **Ne jamais entretenir des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

## Instructions générales de sécurité

---



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

---

- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.

- Ne laissez jamais d'enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne remplacent pas l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consultez un spécialiste. Contactez votre atelier d'entretien. L'utilisateur ne doit pas essayer d'utiliser la machine s'il ne se sent pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer.
- Portez des gants de protection agréés lorsque vous procédez à l'entretien du produit.
- Ne laissez pas une utilisation fréquente vous faire ignorer les règles de sécurité. Un accident peut se produire si vous n'êtes pas prudent.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou le produit. Si vous touchez le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et contactez un médecin.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous êtes à proximité des batteries. Si vous recevez du liquide dans les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne modifiez pas la batterie.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer une explosion, des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Reportez-vous à *Pour nettoyer la batterie et le chargeur de batterie à la page 128.*

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.



**AVERTISSEMENT:** Une batterie endommagée peut exploser et causer des blessures. Si la batterie présente une déformation ou est endommagée, contactez un agent d'entretien HUSQVARNA agréé.

- Utilisez uniquement les batteries Husqvarna PACE que nous recommandons pour votre produit. Les batteries sont codées par logiciel.
- Utilisez uniquement des batteries d'origine pour ce produit. Il existe un risque d'explosion si les batteries sont remplacées par un type de batterie incorrect. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.
- Utilisez les batteries Husqvarna PACE rechargeables en tant qu'alimentation électrique pour les produits HUSQVARNA uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation électrique pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.

- N'utilisez pas une batterie endommagée.
- Remisez les batteries à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- Fixez la batterie de manière appropriée. Une batterie mal attachée peut provoquer un court-circuit.

## Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



**AVERTISSEMENT:** Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs QC HUSQVARNA lorsque vous chargez des batteries de rechange HUSQVARNA.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas un chargeur de batterie endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne rechargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Chargez la batterie uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques, car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables dans le chargeur de batterie et ne les utilisez pas dans la machine.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées.

## Instructions de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les avertissements suivants avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie ou débranchez le cordon d'alimentation électrique avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'opérateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

## Utilisation

### Introduction

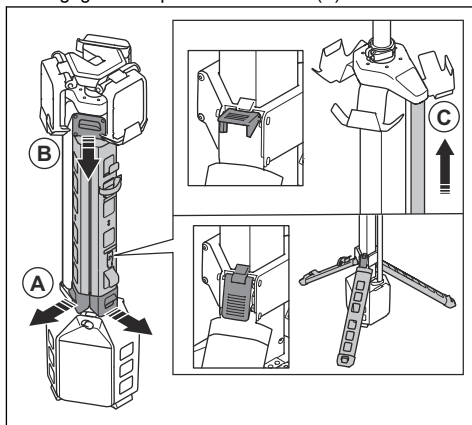


**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

### Pour déplier les pieds

1. Placez le produit sur une surface plane, en orientant le compartiment de batterie vers la surface.

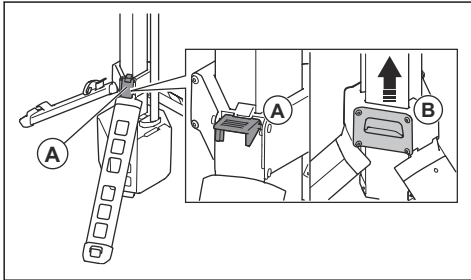
2. Dégagez les 3 pieds des aimants (A).



3. Repliez les 3 pieds vers le bas et l'extérieur (B).
4. Soulevez le produit par la poignée jusqu'à ce que le compartiment de batterie se détache de la surface (C). Un clic indique que les pieds sont en position verrouillée.

## Pour replier les pieds

1. Tenez la poignée et maintenez-la jusqu'à ce que les pieds soient repliés et que vous puissiez poser le produit.
2. Soulevez la languette de déverrouillage du verrou de pied (A).



3. Tenez la languette de déverrouillage du verrou de pied et tenez la poignée (B) de l'autre côté du produit.
4. Soulevez les pieds et assurez-vous qu'ils se verrouillent correctement en place.

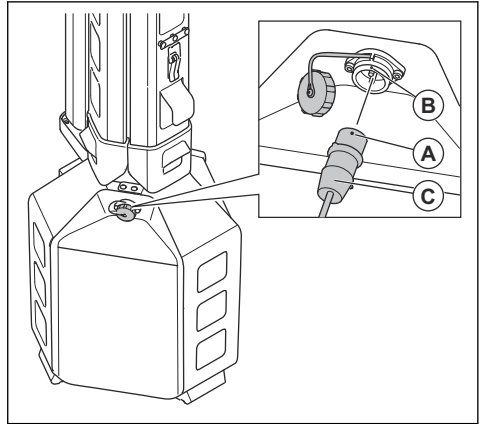
## Pour installer et retirer la batterie

1. Ouvrez la trappe du compartiment de batterie.
2. Placez la batterie dans le compartiment de batterie. La batterie est correctement installée lorsqu'un clic est émis.
3. Fermez la trappe du compartiment de batterie.
4. Retirez la batterie en suivant ces étapes dans l'ordre inverse. Appuyez sur les boutons de libération de la batterie lorsque vous retirez la batterie du compartiment de batterie.

## Pour brancher et débrancher le câble d'alimentation électrique

1. Retirez le câble du support de câble d'alimentation électrique.
2. Ouvrez le couvercle de l'entrée de câble.

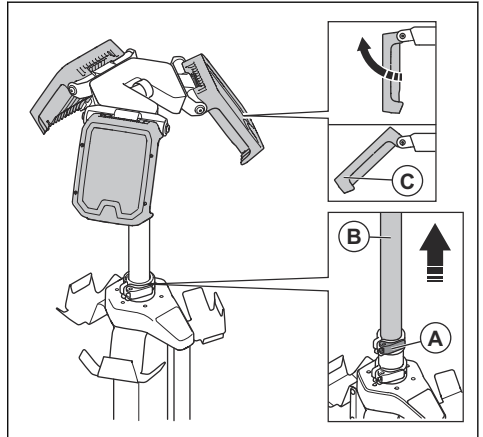
3. Branchez le câble d'alimentation électrique au produit. La marque blanche sur le câble d'alimentation électrique (A) et sur le produit (B) indique le sens correct du câble d'alimentation électrique.



4. Serrez l'écrou en plastique (C).
5. Débranchez le câble d'alimentation électrique dans l'ordre inverse.

## Pour déployer les panneaux d'éclairage

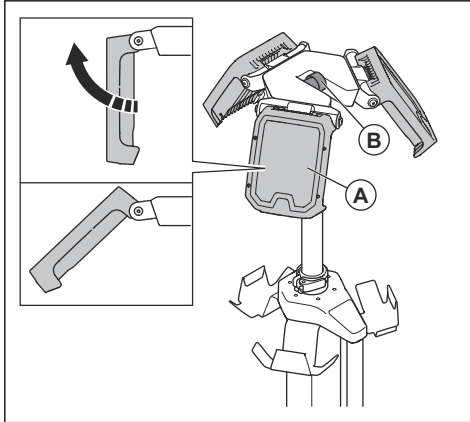
1. Ouvrez le loquet d'extension supérieure (A).



2. Déployez la tige d'extension supérieure (B) à hauteur d'épaule.
3. Fermez le loquet d'extension supérieure.
4. Dépliez les panneaux d'éclairage (C).

## Pour régler les panneaux d'éclairage

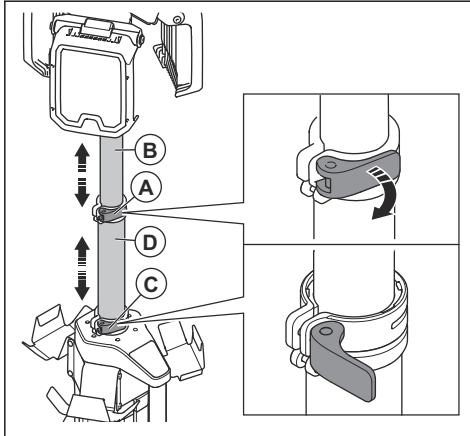
- Pliez les panneaux d'éclairage (A) vers le haut ou vers le bas pour les régler un par un.



- Pliez la tête du panneau d'éclairage (B) vers le haut ou vers le bas pour régler tous les panneaux d'éclairage.

## Pour régler les rallonges

1. Ouvrez le loquet d'extension supérieure (A).

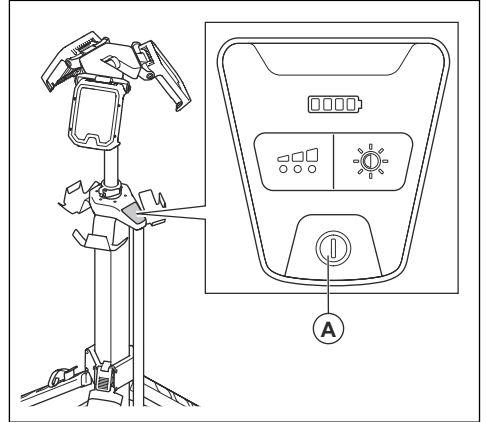


2. Réglez la rallonge supérieure (B).
3. Fermez le loquet d'extension supérieure.

4. Ouvrez le loquet d'extension inférieure (C).
5. Réglez la rallonge d'extension inférieure (D).
6. Fermez le loquet d'extension inférieure.

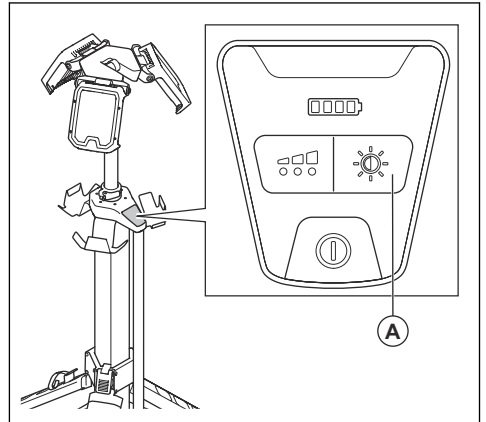
## Démarrage et arrêt du produit

- Maintenez enfoncé le bouton ON/OFF (A) pour démarrer ou arrêter le produit.



## Pour régler la luminosité

- Appuyez sur le bouton de réglage de la luminosité (A) pour régler la luminosité.



## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur

la sécurité avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le produit.



**AVERTISSEMENT:** Retirez la batterie ou le câble d'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien du produit.

être effectués par du personnel d'entretien agréé. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.



**AVERTISSEMENT:** Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents. Tous les travaux d'entretien et de réparation doivent

## Calendrier d'entretien

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit.

Entretien	Avant chaque utilisation	Après utilisation	Tous les mois
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	X		
Assurez-vous que le panneau de commande fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X
Soufflez doucement de l'air comprimé dans le produit et la batterie.			X
Nettoyez le produit.		X	

### Pour nettoyer le produit



**REMARQUE:** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ni d'eau courante pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage.

- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le produit.

### Pour nettoyer la batterie et le chargeur de batterie



**AVERTISSEMENT:** Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de substances chimiques pour nettoyer la batterie.

- Assurez-vous que la batterie et le chargeur de batterie sont propres et secs avant de placer la batterie dans le chargeur de batterie.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec de l'air comprimé ou un chiffon sec et doux.
- Nettoyez les surfaces de la batterie et du chargeur de batterie avec un chiffon sec et doux.

### Pour contrôler le chargeur de batterie

1. Assurez-vous que le chargeur de batterie et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. Recherchez la présence de fissures et d'autres dommages.

## Dépannage du produit

**Remarque:** Pour la recherche de pannes sur la batterie et le chargeur de batterie, reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant.



Problème	Cause	Solution
Le produit ne démarre pas. Aucune LED ne s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	La batterie n'est pas correctement installée dans le produit.	Retirez la batterie et installez-la correctement.
	La batterie est endommagée ou ne fonctionne pas correctement.	Appuyez sur le bouton ON/OFF pour contrôler la batterie. Au moins une LED verte doit s'allumer.
	Fiche sale ou endommagée entre la batterie et le produit.	Assurez-vous que les connecteurs d'alimentation entre la batterie et le produit ne sont pas sales ni endommagés.
	L'entretien est nécessaire.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
Le produit fonctionne, mais aucun témoin ne s'allume sur le panneau de commande.	L'entretien est nécessaire.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.

---

## Transport, entreposage et mise au rebut

---

### Transport et stockage

- Fixez fermement le produit pendant le transport afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Nettoyez le produit et effectuez l'entretien avant de le ranger. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien à la page 128*.
- Déconnectez la batterie du produit.

### Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Le symbole ci-dessous indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Consultez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations.




---

**Remarque:** Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

---

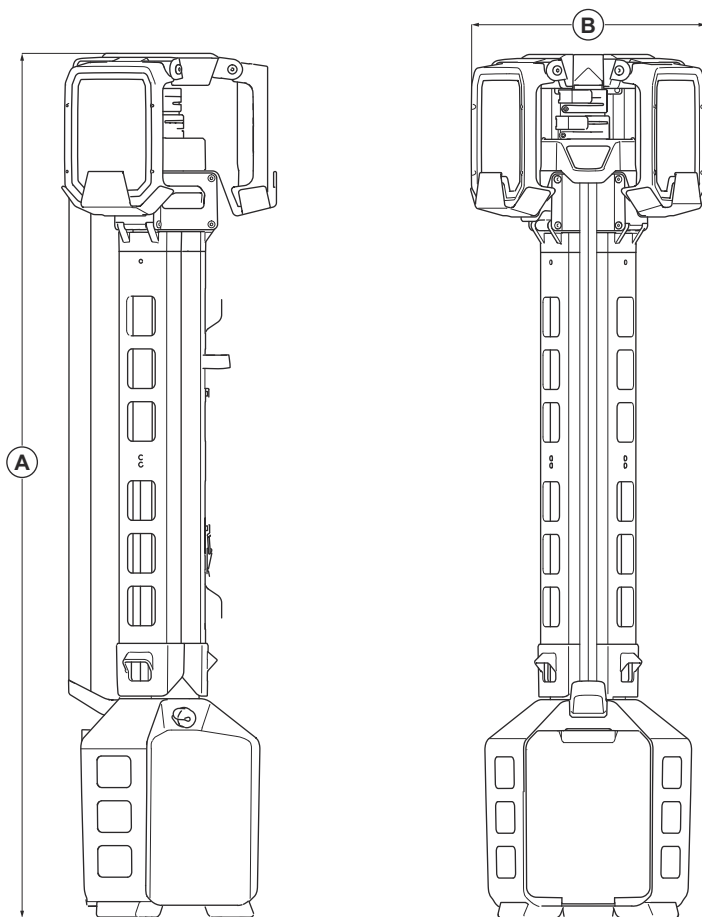
---

## Caractéristiques techniques

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Type de LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Efficacité totale du système, lm/W	154
Flux lumineux, lm	3 000–24 000
Angle de vue de chaque panneau d'éclairage, degrés	115
Classe IP	IP65
Poids, kg	22,5/49,6
Protection contre les chocs	IK 07
Plage de température de fonctionnement, °C/°F	-10–40/14–104
Puissance totale, W	155

## Dimensions du produit



<b>A</b>	Hauteur, mm/po	1 310,7/51,6
<b>B</b>	Largeur, mm/po	356,6/14

---

## Accessoires

---

Type d'accessoire	Accessoire disponible
Batterie	HUSQVARNA B380X PACE
Batterie	HUSQVARNA B750X PACE
Chargeur	HUSQVARNA C900X PACE
Chargeur	HUSQVARNA C1800X PACE
Câble d'alimentation	Câble d'alimentation UE
Câble d'alimentation	Câble d'alimentation Amérique du Nord
Câble d'alimentation	Câble d'alimentation R.-U.
Câble d'alimentation	Câble d'alimentation Australie
Sac de transport	Sac de transport WL 24 PACE

---

## Sadržaj

---

Uvod.....	133	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	141
Sigurnost.....	135	Tehnički podaci .....	142
Rad.....	138	Dimenzije proizvoda.....	143
Održavanje.....	140	Dodatna oprema.....	144
Rješavanje problema s proizvodom.....	141		

---

## Uvod

---

### Opis proizvoda

Proizvod je prijenosno radno svjetlo namijenjeno isključivo za profesionalnu upotrebu. Proizvod se napaja baterijom.

### Namjena

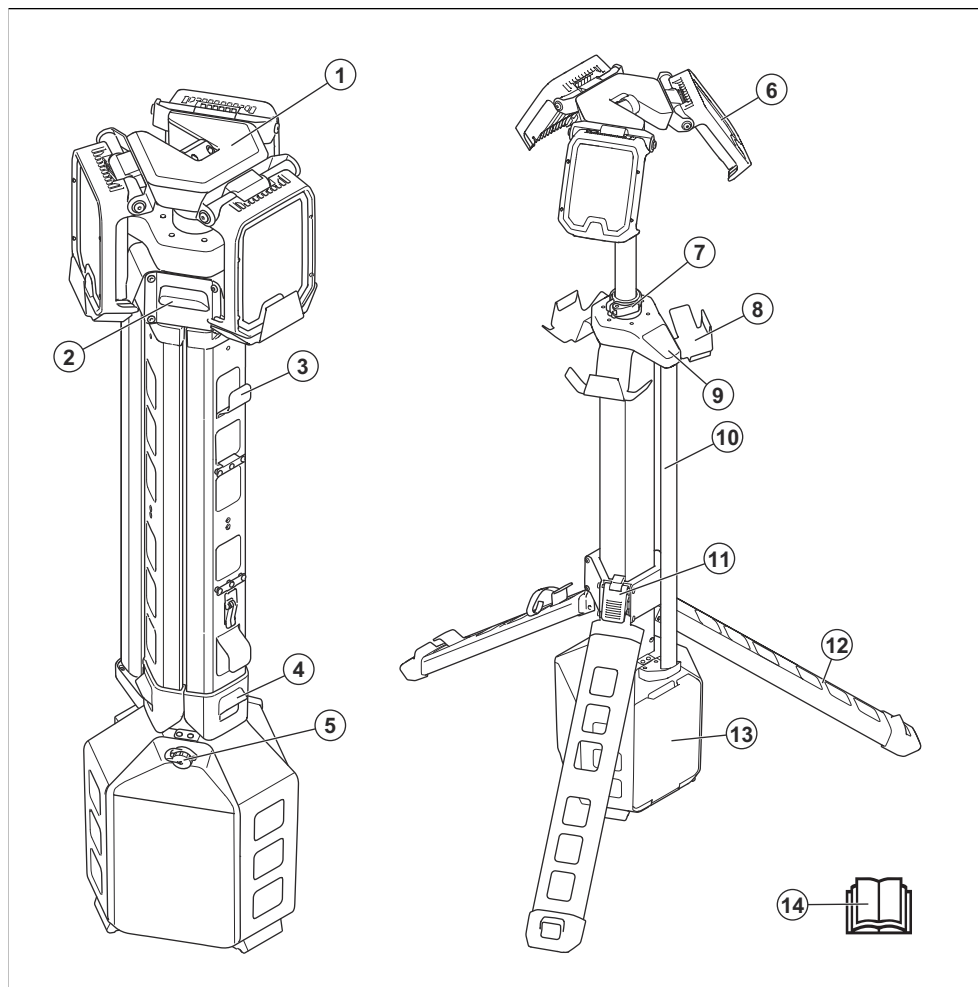
Proizvod služi za osvjetljavanje radnih područja. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

---

**Napomena:** Upotreba ovog proizvoda može biti ograničena lokalnim zakonodavstvom.

---

## Pregled proizvoda



1. Glava svjetlosne ploče
2. Ručka za sklapanje nožica
3. Držač pojnog kabela
4. Ručka za otklapanje nožica
5. Ulaz strujnog napajanja
6. Svjetlosna ploča
7. Zasun za izvlačenje
8. Poklopac svjetlosne ploče
9. HMI
10. Ručka za prijenos
11. Jezičak za otpuštanje brave nožice
12. Nožica

13. Odjeljak za bateriju
14. Korisnički priručnik

### Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE:** Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod. Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik i dobro usvojite upute.



Indikator stanja napunjenosti baterije.



Indikator razine svjetline.



Gumb za podešavanje svjetline.



Gumb za UKLJUČIVANJE/  
ISKLUČIVANJE.



Svjetiljka II. razreda.



Nemojte gledati u izvor svjetlosti u  
pogonu.



Oprez, rizik od strujnog udara.



Minimalna udaljenost od osvijetljenih  
objekata (metri).



Svjetiljke za grube radove.



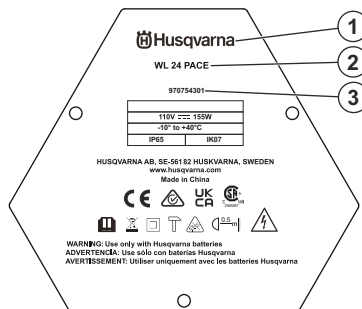
Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim  
direktivama EZ-a.



Ovaj je proizvod u skladu s važećim  
direktivama UK-a.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu  
odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina  
tržišta.

## Natpisna pločica



1. Proizvođač
2. Naziv proizvoda
3. Kataloški broj

## Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za  
oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo  
proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo  
proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom  
centru ili kod ovlaštene osobe.

## Sigurnost

### Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se  
posebno važni dijelovi priručnika.



**UPOZORENJE:** Koristi se kada  
nepoštivanje uputa iz priručnika može  
uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili  
promatrača.



**OPREZ:** Koristi se kada nepoštivanje  
uputa iz priručnika može uzrokovati

oštećenje proizvoda ili drugih materijala u  
neposrednoj blizini.

**Napomena:** Koristi se prikaz neophodnih dodatnih  
informacija za zadanu situaciju.

### Opća sigurnosna upozorenja za stroj



**UPOZORENJE:** Pročitajte sva  
sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i  
specifikacije isporučene s ovim strojem.  
*Nepoštivanje svih uputa u nastavku može*

uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Spremite sva upozorenja i upute za buduću primjenu.

**Napomena:** Pojam „stroj“ u upozorenjima odnosi se na stroj napajan iz strujne mreže (žični) ili baterijski (bežični) stroj.

## Električna sigurnost



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati električni udar ili kratki spoj.
- Upotrebljavajte odobrenu, pravilno ugrađenu i neoštećenu i električnu utičnicu.
- Upotrebljavajte samo strujne adaptere koji su preporučeni za proizvod.
- Proizvod ili strujni adapter nemojte pokušavati rastaviti.
- Nemojte upotrebljavati oštećen proizvod.
- Ako dođe do oštećenja strujnog adaptera, odspojite ga od napajanja i nemojte dodirivati oštećeno područje.

## Upotreba i održavanje baterijskog alata

- **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterijskog paketa može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim baterijskim paketom.
- **Strojeve upotrebljavajte samo s posebnim namjenskim baterijskim kompletima.** Upotreba bilo kojeg drugog baterijskog paketa može izazvati rizik od ozljede ili požara.
- **Neupotrebljavani baterijski paket držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spojnice za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli dovesti do spoja priključaka.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- **Pri zlouporabi iz baterije se može ispustiti tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, zatražite i liječničku pomoć.** Tekućina ispuštena iz baterije može izazvati nadraženost ili opekline.
- **Nemojte upotrebljavati oštećene ili modificirane baterijske pakete ili stroj.** Oštećene ili izmijenjene baterije nepredvidive su i mogu uzrokovati požar, eksploziju ili opasnosti od ozljede.
- **Baterijski komplet ili stroj nemojte izlagati plamenu ili neumjerenim temperaturama.**
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski komplet ili stroj nemojte puniti izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.**

Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

## Usluga

- **Proizvod mora servisirati obučeni serviser isključivo s jednakim zamjenskim dijelovima.** Time se osigurava zadržavanje sigurnosti proizvoda.
- **Oštećene baterijske pakete nikada nemojte servisirati.** Servisiranje baterijskih paketa dopušteno je samo proizvođaču ili ovlaštenim servisnim distributerima.

## Opće sigurnosne upute



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod nemojte izmjenjivati. Izmjene bez odobrenja proizvođača mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.
- Obavezno upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove. Dodatna oprema i rezervni dijelovi bez odobrenja proizvođača mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Upotrebu ili servisiranje proizvoda nikada nemojte prepustiti djeci ili osobama bez odgovarajuće obuke.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo osobama koje su pročitale i usvojile sadržaj priručnika za rukovatelja.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.
- Informacije u ovom korisničkom priručniku nikada nisu zamjena za profesionalne vještine i iskustvo. Ako ste u situaciji u kojoj se osjećate nesigurno, prekinite rad i zatražite profesionalni savjet. Obratite se servisnom zastupniku. Ako ste nesigurni, nemojte pokušavati izvršiti zadatak.
- Tijekom održavanja proizvoda nosite odobrene zaštitne rukavice.
- Nemojte dopustiti da zbog učestale upotrebe zanemarujete sigurnosne propise. Ako niste oprezni, može doći do nezgode.



## Sigurnost pri rukovanju baterijom



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.



**UPOZORENJE:** Oštećena baterija može uzrokovati eksploziju i ozljede. Ako je baterija izobličena ili oštećena, obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke HUSQVARNA.

- Upotrebljavajte isključivo baterije Husqvarna PACE preporučene za vaš proizvod. Baterije su softverski kodirane.
- Za ovaj proizvod koristite samo originalne baterije. Ako baterije zamijenite baterijama pogrešne vrste, postoji opasnost od eksplozije. Za više informacija obratite se zastupniku.
- Upotrebljavajte isključivo punjive baterije Husqvarna PACE za napajanje odgovarajućih proizvoda tvrtke HUSQVARNA. Bateriju nemojte upotrebljavati za napajanje drugih proizvoda jer postoji opasnost od ozljeda.
- Opasnost od strujnog udara. Polove baterije nemojte spajati s ključevima, vijcima ili drugim metalom. Tako može doći do kratkog spoja baterije.
- Ako baterija počne propuštati, nemojte dopustiti da vam tekućina dospije na tijelo, odjeću ili proizvod. Ako dodirnete tekućinu, isperite površinu velikom količinom vode i zatražite medicinsku pomoć.
- U blizini baterija nosite zaštitne naočale. Ako vam je tekućina prodrla u oči, nemojte ih trljati. Isperite ih vodom najmanje 15 minuta. Zatražite medicinsku pomoć.
- Nemojte upotrebljavati baterije koje se ne mogu puniti.
- Baterije nemojte izmjenjivati.
- Nemojte umetati predmete u zračne otvore baterije.
- Bateriju zaštitite od sunčeve svjetlosti, vrućine i otvorenog plamena. Baterija može eksplodirati i uzrokovati opekline i/ili kemijske opekline.
- Zaštitite bateriju od kiše i mokrih uvjeta.
- Zaštitite bateriju od mikrovalova i visokog tlaka.
- Bateriju nemojte rastavljati ili razbijati.
- Bateriju upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline između  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $14\text{ }^{\circ}\text{F}$  i  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ .
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Pogledajte *Čišćenje baterije i punjača baterije na stranici 141*.
- Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju.
- Baterije skladištite dalje od metalnih predmeta poput čavala, vijaka ili nakita.
- Bateriju držite podalje od djece.
- Pravilno pričvrstite bateriju. Na nepravilno postavljenoj bateriji može doći do kratkog spoja.

## Sigurnost pri rukovanju punjačem baterije



**UPOZORENJE:** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

- Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati električni udar ili kratki spoj.
- Upotrebljavajte isključivo punjače baterija isporučene uz proizvod. Upotrebljavajte isključivo punjače QC tvrtke HUSQVARNA kako biste punili zamjenske baterije HUSQVARNA.
- Nemojte rastavljati punjač baterije.
- Nemojte upotrebljavati oštećen ili neispravan punjač baterije.
- Punjač baterije nemojte podizati za električni kabel. Za odspajanje punjača baterije od zidne utičnice izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Sve kabele i produžne kabele držite podalje od vode, ulja i oštih rubova. Pazite da kabel ne priključite vratima, ogradama i sličnim.
- Punjač baterije nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala ili materijala koji mogu uzrokovati koroziju. Punjač baterije ne smije biti prekriven. Ako dođe do razvoja dima ili požara, odspojite utikač punjača baterije.
- Bateriju puniti isključivo u zatvorenom, dobro prozračenom zatvorenom prostoru bez izravne sunčeve svjetlosti. Baterije nemojte puniti na otvorenom. Bateriju nije dopušteno puniti u vlažnim uvjetima.
- Bateriju puniti isključivo na temperaturama okoline između  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $41\text{ }^{\circ}\text{F}$  i  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ . Punjač upotrebljavajte u suhom okruženju, s dobrim protokom zraka i zaštićenom od mraza.
- Nemojte umetati predmete u otvore za prozračivanje punjača baterije.
- Nikada nemojte priključivati terminale punjača baterije na metalne predmete jer tako možete izazvati kratki spoj na punjaču baterija.
- Nepunjive baterije nemojte puniti u punjaču baterija niti ih koristiti u stroju.
- Upotrebljavajte neoštećene i odobrene mrežne utičnice.

## Sigurnosne upute za održavanje



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prije održavanja, drugih provjera ili sastavljanja proizvoda uklonite bateriju ili odspojite pojni kabel.
- Rukovatelj smije provoditi samo radove održavanja i servisiranja opisane u ovom korisničkom priručniku.

Za veća održavanja i servisiranje obratite se servisnom zastupniku.

- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Jači deterdžent može oštetiti plastiku.
- Ako ne provodite održavanje, smanjujete vijek trajanja stroja i povećavate opasnost od nezgoda.
- Za servisiranje i radove popravka neophodna je posebna obuka. Ako nakon provedbe održavanja

nisu odobrene sve provjere iz ovog korisničkog priručnika, obratite se servisnom zastupniku. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisiranja za vaš proizvod.

- Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.

## Rad

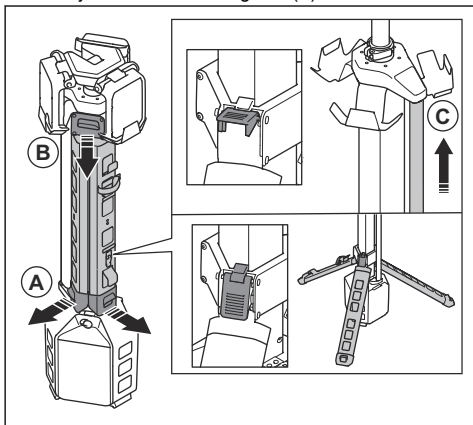
### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

### Otklanjanje nožica

1. Postavite proizvod na ravnu površinu, s odjeljkom za bateriju na površini.
2. Odvojite tri nožice od magneta (A).

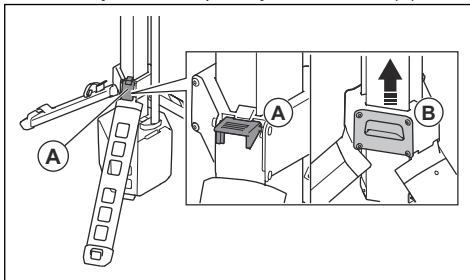


3. Isklonite tri nožice prema dolje i van (B).
4. Podižite proizvod uz pomoć ručke dok odjeljak za bateriju ne podignete s površine (C). Nožice su u završenom položaju kada čujete škljocaj.

### Sklanjanje nožica

1. Prihvatite i držite ručku dok ne preklonite nožice te možete spustiti proizvod.

2. Izvucite jezičak za otpuštanje brave nožice (A).



3. Držite jezičak brave nožice te ručku (B) na nasuprotnoj strani proizvoda.
4. Podignite nožice i obavezno ih zavravite u pravilnom položaju.

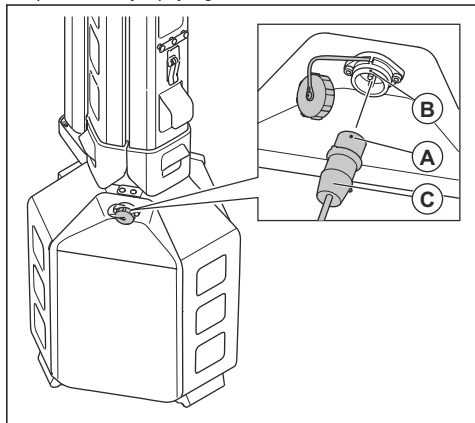
### Postavljanje i uklanjanje baterije

1. Otvorite vratašca odjeljka za bateriju.
2. Umetnite bateriju u odjeljak za bateriju. Baterija je pravilno ugrađena kada čujete škljocaj.
3. Zatvorite vratašca odjeljka za bateriju.
4. Baterija se uklanja obrnutim redoslijedom. Pritisnite gumb za otpuštanje baterije i izvadite bateriju iz odjeljka za bateriju.

### Priključivanje i odspajanje pojnog kabela

1. Uklonite kabel s držača pojnog kabela.
2. Otvorite poklopac uvoda kabela.

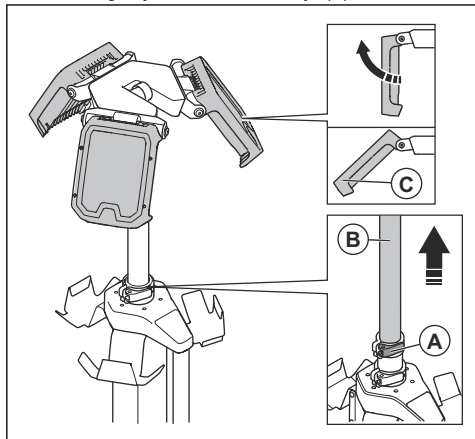
3. Priključite pojni kabel na proizvod. Bijela oznaka na pojnom kabeu (A) i na proizvodu (B) prikazuje pravilan smjer pojnog kabela.



4. Zategnite plastičnu maticu (C).
5. Pojni kabel odspaja se obrnutim redoslijedom.

## Rasklapanje svjetlosnih ploča

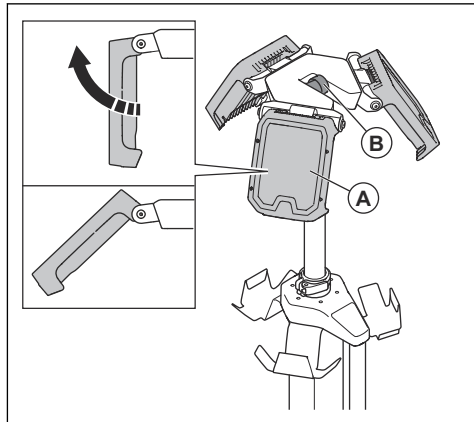
1. Otvorite gornji zasun za izvlačenje (A).



2. Produžite gornji produžni stup (B) na visinu ramena.
3. Zatvorite gornji zasun za izvlačenje.
4. Rasklopite svjetlosne ploče (C).

## Podешavanje svjetlosnih ploča

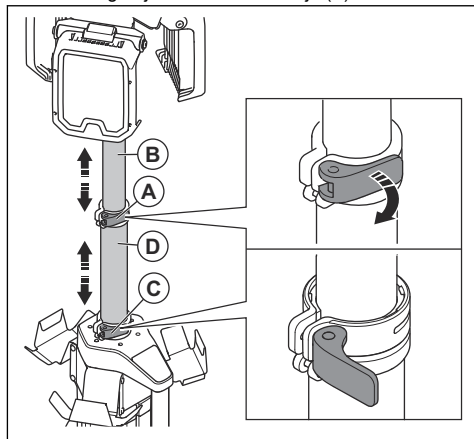
- Savijte svjetlosne ploče (A) prema gore ili dolje kako biste ih podešavali jednu po jednu.



- Savijte glavu svjetlosne ploče (B) prema gore ili dolje kako biste podesili sve svjetlosne ploče.

## Podешavanje produžnih stupova

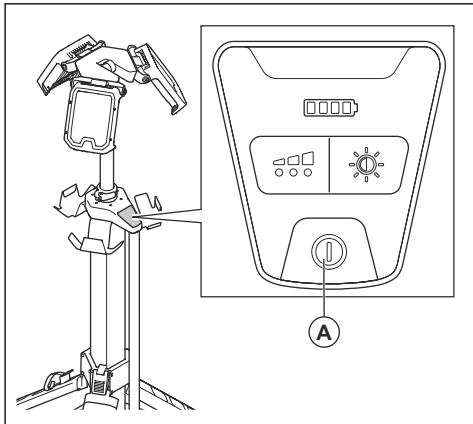
1. Otvorite gornji zasun za izvlačenje (A).



2. Prilagodite gornji produžni stup (B).
3. Zatvorite gornji zasun za izvlačenje.
4. Otvorite donji zasun za izvlačenje (C).
5. Prilagodite donji produžni stup (D).
6. Zatvorite donji zasun za izvlačenje.

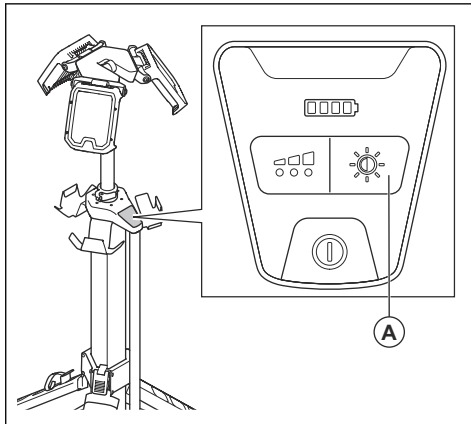
## Pokretanje i zaustavljanje proizvoda

- Pritisnite i zadržite gumb ON/OFF (A) kako biste pokrenuli ili zaustavili proizvod.



## Podešavanje svjetline

- Svjetlina se podešava pritiskanjem gumba za podešavanje svjetline (A).



## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda s razumijevanjem pročitajte odjeljak o mjerama sigurnosti.



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda uklonite bateriju ili pojni kabel.



**UPOZORENJE:** Ako ne provodite pravilno održavanje, smanjujete životni

ciklus proizvoda i povećavate opasnost od nezgoda. Sva servisiranja i/ili popravke dopušteno je provoditi samo odobrenom osoblju. Za više informacija obratite se servisnom zastupniku.

### Raspored održavanja

U nastavku je popis koraka održavanja neophodnih za održavanje proizvoda.

Održavanje	Prije upotrebe	Nakon upotrebe	Mjesečno
Provjerite jesu li vijci i matice pritegnuti.	X		
Provjerite radi li upravljačka ploča ispravno te je li neoštećena.	X		
Provjerite spojeve između baterije i proizvoda. Provjerite spoj između baterije i punjača baterije.			X
Komprimiranim zrakom pažljivo propužite proizvod i bateriju.			X
Očistite proizvod.		X	

### Čišćenje proizvoda



**OPREZ:** Proizvod nikada nemojte prati peračem pod visokim tlakom ili tekućom

vodom. Za čišćenje nemojte upotrebljavati otapala.

- Proizvod očistite vlažnom krpom.

## Čišćenje baterije i punjača baterije



**UPOZORENJE:** Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom.



**UPOZORENJE:** Bateriju nemojte čistiti nikakvim kemijskim sredstvima.

- Prije umetanja baterije u punjač baterije provjerite jesu li baterija i punjač baterije čisti i suhi.
- Očistite polove baterije komprimiranim zrakom ili upotrijebite mekanu i suhu krpu.
- Površine baterije i punjač baterije očistite mekanom i suhom krpom.

## Provjera punjača baterije

1. Punjač baterije i kabel napajanja ne smiju biti oštećeni. Potražite napukline i slična oštećenja.

## Rješavanje problema s proizvodom

**Napomena:** Rješenja za probleme s baterijom ili punjačem baterije potražite u odgovarajućim korisničkim priručnicima.

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pokreće. Po pritisku gumba za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ne uključuje se nijedan LED indikator.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Baterija nije pravilno ugrađena u proizvod.	Uklonite bateriju i pravilno je ugradite.
	Baterija je oštećena ili ne radi ispravno.	Pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE kako biste provjerili bateriju. Mora se uključiti najmanje jedan zeleni LED indikator.
	Onečišćen ili oštećen utikač između baterije i proizvoda.	Provjerite jesu li električni priključci između baterije i proizvoda čisti i neoštećeni.
Proizvod radi, no nema svjetlosnih indikatora na upravljačkoj ploči.	Potrebno je servisiranje.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Husqvarna.
	Potrebno je servisiranje.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Husqvarna.

## Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

### Prijevoz i skladištenje

- Čvrsto pričvrstite proizvod tijekom transporta kako biste spriječili oštećenja i nezgode.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.
- Prije skladištenja očistite proizvod i provedite održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 140*.
- Odspojite bateriju od proizvoda.

### Zbrinjavanje baterije, punjača baterije i proizvoda

Simbol u nastavku označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga u reciklažnoj stanici

za električnu i elektroničku opremu. Tako sprječavate oštećenje okoliša i ozljeđivanje osoba.

Više informacija zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe ili distributera.



**Napomena:** Simbol se nalazi na proizvodu ili pakovanju proizvoda.

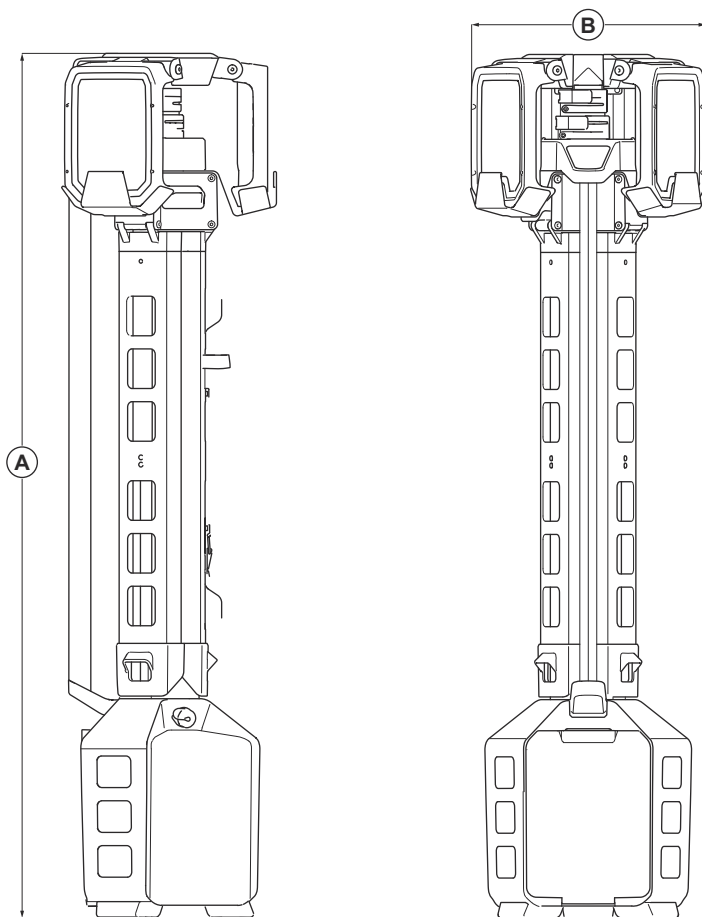
---

## Tehnički podaci

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Vrsta LED-a	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Ukupna učinkovitost sustava, lm/W	154
Svjetlosni tok, lm	3000 – 24.000
Kut gledanja pojedine svjetlosne ploče, stupnjevi	115
Razred IP	IP65
Težina, kg/lb	22,5/49,6
Zaštita od udara	IK 07
Raspon radne temperature, °C/°F	-10 – 40/14 – 104
Ukupna snaga, W	155

## Dimenzije proizvoda



<b>A</b>	Visina, mm/in	1310,7/51,6
<b>B</b>	Širina, mm/in	356,6/14

---

## Dodatna oprema

---

Vrsta dodatne opreme	Dostupna dodatna oprema
Baterija	HUSQVARNA B380X PACE
Baterija	HUSQVARNA B750X PACE
Punjač	HUSQVARNA C900X PACE
Punjač	HUSQVARNA C1800X PACE
Pojni kabel	Pojni kabel za EU
Pojni kabel	Pojni kabel za Sjevernu Ameriku
Pojni kabel	Pojni kabel za UK
Pojni kabel	Pojni kabel za Australiju
Torba za transport	Torba za transport WL 24 PACE



---

# TARTALOMJEGYZÉK

---

Bevezető.....	145	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	153
Biztonság.....	147	Műszaki adatok .....	155
Üzemeltetés.....	150	Termék méretei.....	156
Karbantartás.....	152	Tartozékok.....	157
A termék hibaelhárítása.....	153		

---

## Bevezető

---

### Termékleírás

A termék hordozható munkalámpa, kizárólag professzionális használatra. A termék akkumulátorral működik.

### Rendeltetésszerű használat

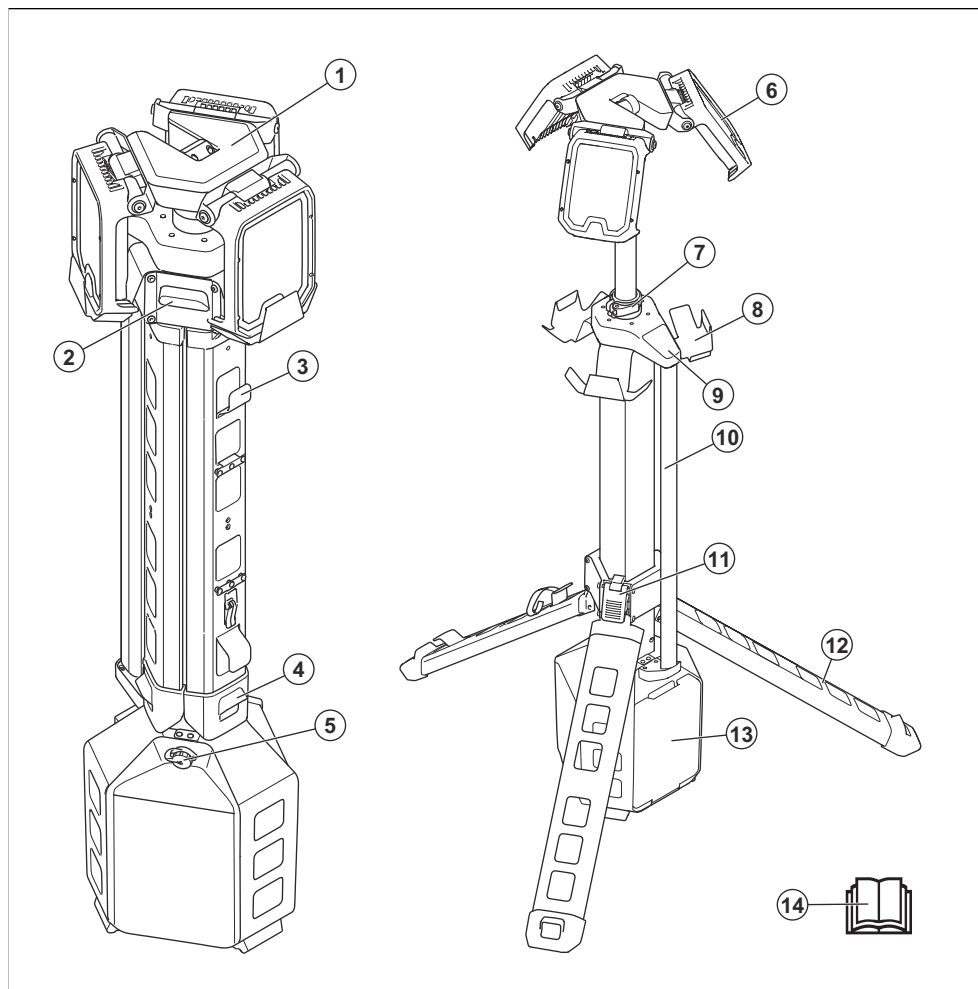
A termék a munkaterületek megvilágítására szolgál. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

---

**Megjegyzés:** A termék működtetésére helyi szabályozások általi korlátozások vonatkozhatnak.

---

## A termék áttekintése



1. Lámpapanel feje
2. Fogantyú a lábak összecusúkjához
3. Tartó a tápkábelhez
4. Fogantyú a lábak kihajtásához
5. Tápbemenet
6. Lámpapanel
7. Hosszabbítórekesz
8. Lámpapanel fedele
9. HMI
10. Szállítófogantyú
11. Lábzár kioldófüle
12. Láb

13. Akkumulátorrekesz
14. Kezelői kézikönyv

### A terméken lévő jelzések



**FIGYELMEZTETÉS:** Körütekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket!  
A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.



Ovassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal!



Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző fény.



Fényerősséget jelző fény.



Gomb a fényerő beállításához.



BE/KI kapcsoló gomb.



II. osztályú lámpatest.



Ne nézzen hosszan a felkapcsolt fényforrásba.



Vigyázat! Elektromos áramütés veszélye áll fenn.



Minimális távolság a megvilágított tárgytól (méter).



Erdőtjeljes üzemi világítótestek.



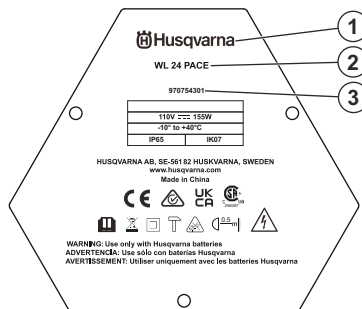
Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A termék megfelel a vonatkozó egyesült királyságbeli irányelveknek.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## Típustábla



1. Gyártó
2. Terméknév
3. Cikkszám

## A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

## Biztonság

### Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

## Általános gépbiztonsági útmutatások



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el a jelen gépre vonatkozó összes biztonsági utasítást, útmutatást, ábrát és előírást. A az alább felsorolt utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk.

**Megjegyzés:** A „gép” kifejezés a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes) gépekre vagy az akkumulátorról (vezeték nélküli) működő gépekre vonatkozik.

## Elektromos biztonság



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Megfelelően felszerelt, jóváhagyott, sérülésmentes hálózati aljzatot használjon.
- Ne használjon mást a termékhez ajánlott hálózati adaptereken kívül.
- Ne próbálja meg szétszerelni a terméket vagy a hálózati adaptert.
- Ne használjon sérült terméket.
- Ha a hálózati adapter sérült, válassza le a tápellátásról, és ne érintse meg a sérült területet.

## Az akkumulátoros gép használata és karbantartása

- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsen.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.
- **A gépet csak a típusuknak megfelelő akkumulátorokkal használja.** Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyes.
- **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémpapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják a sarukat.** Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények hatására az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Kerülje az érintkezést. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy gépet.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- **Az akkumulátort vagy a gépet ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.**
- **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsen az akkumulátort vagy a gépet az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő, illetve a megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.

## Szolgáltatás

- **A termék szervizelését képzett szerelővel végeztesse el, aki kizárólag eredeti cserealkatrészeket használ.** Ez biztosítja, hogy a termék továbbra is biztonságos maradjon.
- **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.

## Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott változtatások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a táblák és címkek jól olvashatók legyenek.
- Soha ne engedje meg, hogy gyermek vagy a termék használatában nem jártas személy használja a terméket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- A jelen felhasználói útmutatóban szereplő információk nem helyettesítik a hozzáértő szaktudást és tapasztalatot. Ha olyan helyzetbe kerül, amelyben bizonytalanannak érzi magát, álljon le a munkával, és kérjen tanácsot egy tapasztaltabb

személytől. Forduljon az illetékes szakszervizhez. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs elegendő szaktudása!

- A termék karbantartása során viseljen jóváhagyott védőkesztyűt.
- A gyakori használat miatt se hagyja figyelmen kívül a biztonsági előírásokat. Baleset történhet, ha nem elővigyázatos.

## Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérült akkumulátor robbanást vagy sérülést okozhat. Ha az akkumulátor deformálódott vagy sérült, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos HUSQVARNA szervizműhellyel.

- Kizárólag a termékhez ajánlott Husqvarna PACE akkumulátorokat használja. Az akkumulátorok szoftveresen kódolva vannak.
- Mindig eredeti akkumulátort használjon. Ha nem megfelelő típusú akkumulátort helyez be, akkor az akkumulátor felrobbanhat. További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
- A tölthető Husqvarna PACE akkumulátorokat kizárólag a megfelelő HUSQVARNA termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátort más eszközök áramforrásaként, mivel ez balesetveszélyes.
- Elektromos áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa az akkumulátorsarukat kulcsokhoz, csavarokhoz vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.
- Ha az akkumulátor szivárog, ügyeljen rá, hogy a folyadék nehyga a bőrére, a ruhájára vagy a termékre kerüljön. Ha a folyadékhoz ért, nagy mennyiségű vízzel tisztítsa meg az adott testfelületet, és forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor közelében viseljen védőszemüveget. Ha akkumulátorfolyadék kerül a szemébe, ne dörzsölje, hanem legalább 15 percen át öblögesse a szemét vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne módosítsa az akkumulátort.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba.
- Tartsa távol az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Tartsa az akkumulátort esős, nedves környezettől távol.

- Tartsa az akkumulátort mikrohullámoktól és magas nyomástól távol.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy széttrézésével.
- Az akkumulátort csak  $-10\text{ °C}/14\text{ °F}$  és  $40\text{ °C}/104\text{ °F}$  közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Lásd: *Az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása 153. oldalon.*
- Ne használjon sérült akkumulátort.
- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.
- Csatlakoztassa az akkumulátort megfelelően. Az akkumulátor helytelen módon való rögzítése az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.

## Az akkumulátortöltő készülék biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Ne használjon más a termékhez mellékelt akkumulátortöltőn kívül. Kizárólag HUSQVARNA QC töltőkészülékeket használjon a HUSQVARNA csereakkumulátorok töltéséhez.
- Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével.
- Sérült vagy nem megfelelően működő akkumulátortöltőt ne használjon.
- Ne emelje fel az akkumulátortöltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátortöltőt fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a tápkábelt húzza.
- Minden kábelt és hosszabbítókábellet óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne akadjon be ajtóba, korlátba vagy hasonló tárgyba.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltőt nem fedi semmi. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját.
- Az akkumulátort csak jó szellőzésű helyiségben, napfénytől távol töltsen. Ne töltsen az akkumulátort kültéren. Ne töltsen az akkumulátort nedves körülmények között.
- Csak akkor töltsen fel az akkumulátort, ha a környezeti hőmérséklet  $5\text{ °C}/41\text{ °F}$  és  $40\text{ °C}/104\text{ °F}$  között van. A töltőt jó légáramlású, száraz és pormentes környezetben használja.

- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátortöltő szellőzőnyílásaiba.
- Ne érintsen az akkumulátortöltő csatlakozóihoz fémtárgyakat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak a töltőkészüléken.
- Ne töltsön nem újratölthető telepet az akkumulátortöltőben, és ne használja őket a gépben.
- Jóváhagyott, sértetlen hálózati aljzatot használjon.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A termékén végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort vagy válassza le a tápkábelt.

- A kezelő kizárólag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezheti el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Az erős tisztítószerrek kárt tehetnek a műanyagban.
- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- Minden szervizelési és javítási munka szakképzettséget igényel. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet jóváhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

## Üzemeltetés

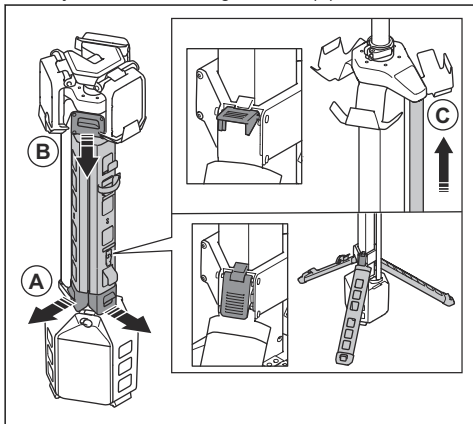
### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

### A lábak kihajtása

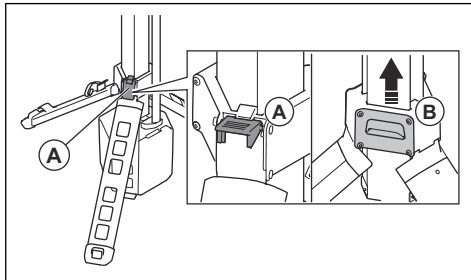
1. Helyezze a terméket egy vízszintes felületre, az akkumulátortartó rekesszel lefelé.
2. Oldja ki a 3 lábat a mágnesekből (A).



3. Hajtsa ki és le a 3 lábat (B).
4. Emelje fel a terméket a fogantyúval, amíg az akkumulátortartó fel nem emelkedik a felületről (C). A lábak akkor kerülnek rögzített helyzetbe, amikor kattánó hangot hall.

### A lábak összecsuksúsa

1. Tartsa a fogantyút, amíg a lábak össze nem hajódnak, és le tudja tenni a terméket.
2. Emelje ki a lábár kioldófülét (A).



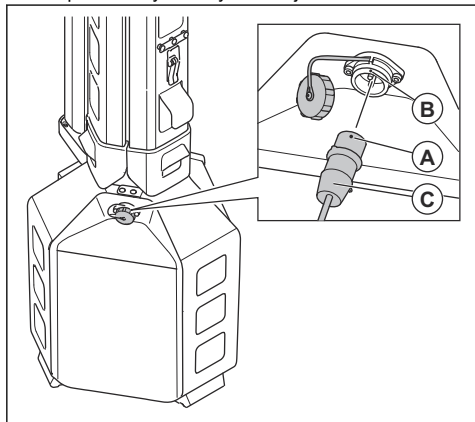
3. Tartsa a lábár kioldófülét, és tartsa a fogantyút (B) a termék ellenkező oldalán.
4. Emelje fel a lábakat, és győződjön meg arról, hogy a megfelelő helyzetben rögzülnek.

### Az akkumulátor beszerelése és eltávolítása

1. Nyissa fel az akkumulátorrekesz fedelét.
2. Helyezze be az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe. Az akkumulátor behelyezése akkor megfelelő, amikor egy kattánást hall.
3. Zárja le az akkumulátorrekesz fedelét.
4. Az akkumulátor eltávolításához végezze el ugyanezt a folyamatot fordított sorrendben. Nyomja le az akkumulátorkioldó gombokat, és távolítsa el az akkumulátort az akkumulátorrekeszből.

## A tápkábel csatlakoztatása és leválasztása

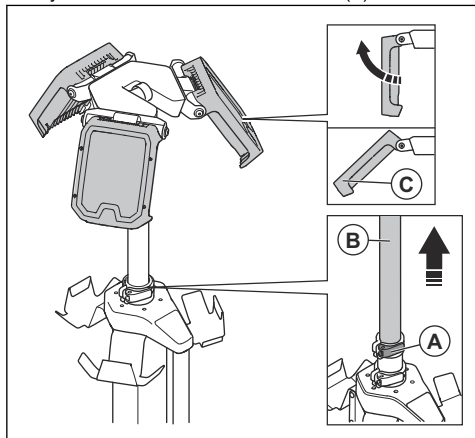
1. Vegye ki a kábelt a tápkábeltartóból.
2. Nyissa ki a kábelbemenet fedelét.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a termékhez. A tápkábelen (A) és a terméken (B) lévő fehér jelzés a tápkábel helyes irányát mutatja.



4. Húzza meg a műanyag anyát (C).
5. Húzza ki a tápkábelt a folyamatot az ellenkező sorrendben követve.

## A lámpapanelek kihajtása

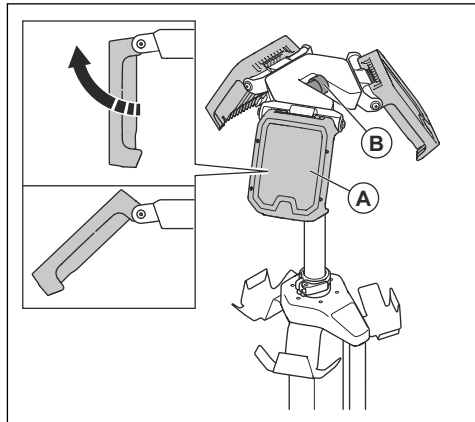
1. Nyissa fel a felső hosszabbítóreteszt (A).



2. Húzza ki a felső hosszabbítórudat (B) vállmagasságig.
3. Zárja le a felső hosszabbítóreteszt.
4. Hajtsa ki a lámpapaneleket (C).

## A lámpapanelek beállítása

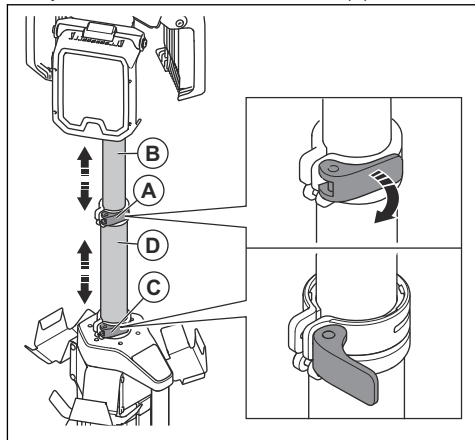
- Hajtsa fel vagy le a lámpapaneleket (A), hogy egyenként beállíthassa őket.



- Hajtsa fel vagy le a lámpapanel fejét (B) az összes lámpapanel beállításához.

## A hosszabbítórudak beállítása

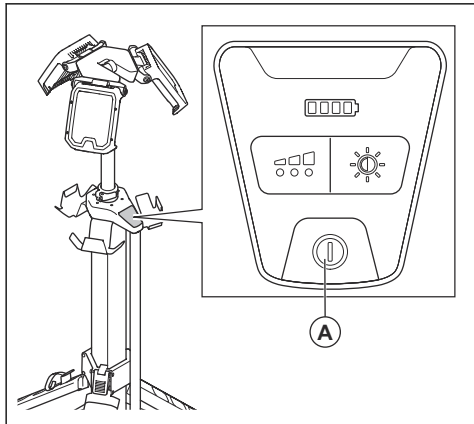
1. Nyissa fel a felső hosszabbítóreteszt (A).



2. Állítsa be a felső hosszabbítórudat (B).
3. Zárja le a felső hosszabbítóreteszt.
4. Nyissa fel az alsó hosszabbítóreteszt (C).
5. Állítsa be az alsó hosszabbítórudat (D).
6. Zárja le az alsó hosszabbítóreteszt.

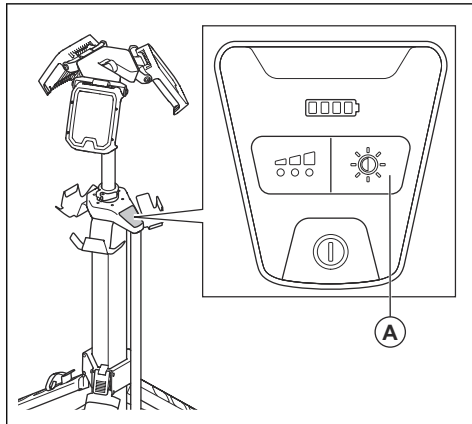
## A termék elindítása és leállítása

- A termék elindításához vagy leállításához nyomja le hosszan a BE/KI gombot (A).



## A fényerő beállítása

- A fényerő beállításához nyomja meg a fényerő-beállító gombot (A).



## Karbantartás

### Bevezetés



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt távolítsa el az akkumulátort vagy válassza le a tápkábelt.



**FIGYELMEZTETÉS:**  
A karbantartási műveletek helytelen

elvégzése csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt. Minden szervizelési és/vagy javítási feladatot hivatalos szakembernek kell elvégeznie. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

### Karbantartási terv

Alább következnek egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről.

Karbantartás	Használat előtt	Használat után	Havi
Ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák szorosan rögzülnek-e.	X		
Ellenőrizze, hogy a vezérlőpanel megfelelően működik-e, illetve sértetlen-e.	X		
Végezze el az akkumulátor és a termék közötti csatlakozások ellenőrzését. Végezze el az akkumulátor és az akkumulátortöltő közötti csatlakozás ellenőrzését.			X
Finoman fúvassa át a terméket és az akkumulátort sűrített levegővel.			X
Tisztítsa meg a terméket.		X	

### A termék tisztítása



**VIGYÁZAT:** A termék tisztításához ne használjon nagynyomású

tisztítóberendezést és folyóvizet. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

- A terméket nedves ruhával tisztítsa.



## Az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása



**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt.



**FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor tisztításához ne használjon vegyi anyagokat.

- Mielőtt az akkumulátort a töltőkészülékbe helyezné, győződjön meg róla, hogy az akkumulátor és az akkumulátortöltő tiszta és száraz-e.
- Az akkumulátorsaruk tisztítását sűrített levegővel vagy egy puha és száraz ruhával végezze.
- Az akkumulátor és a töltőkészülék felületének tisztítását puha és száraz ruhával végezze.

### Az akkumulátortöltő ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátortöltő és a tápforrás kábele nem sérült. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta repedések vagy egyéb sérülések.

## A termék hibaelhárítása

**Megjegyzés:** Az akkumulátor és az akkumulátortöltő hibaelhárításához tekintse meg a vonatkozó kezelői kézikönyvet.

Probléma	Ok	Megoldás
A termék nem indul. Az ON/OFF gomb megnyomásával egyik LED sem kezd el világítani.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve a termékbe.	Vegye ki az akkumulátort, és helyezze be megfelelően.
	Az akkumulátor sérült vagy nem működik megfelelően.	Az akkumulátor ellenőrzéséhez nyomja meg a BE/KI kapcsoló gombot. Legalább 1 zöld LED-nek világítania kell.
	Koszos vagy hibás csatlakozó az akkumulátor és a termék között.	Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor és a termék között lévő tápcsatlakozók nem koszosak és sértetlenek.
	Szervizelés szükséges.	Forduljon egy hivatalos Husqvarna szervizközpontoz.
A termék működik, de a vezérlőpanelen nincs világító jelzőlámpa.	Szervizelés szükséges.	Forduljon egy hivatalos Husqvarna szervizközpontoz.

## Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### Szállítás és raktározás

- A sérülések és balesetek elkerülése érdekében szállításkor ügyeljen a termék biztonságos rögzítésére.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el a karbantartását. Lásd: *Karbantartási terv 152. oldalon.*
- Válassza le az akkumulátort a termékről.

### Az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék ártalmatlanítása

Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. Ez

elősegíti a környezetre és a személyekre gyakorolt káros hatások megelőzését.

További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, hulladéktátrmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz vagy kereskedőjéhez.



---

**Megjegyzés:** A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

---

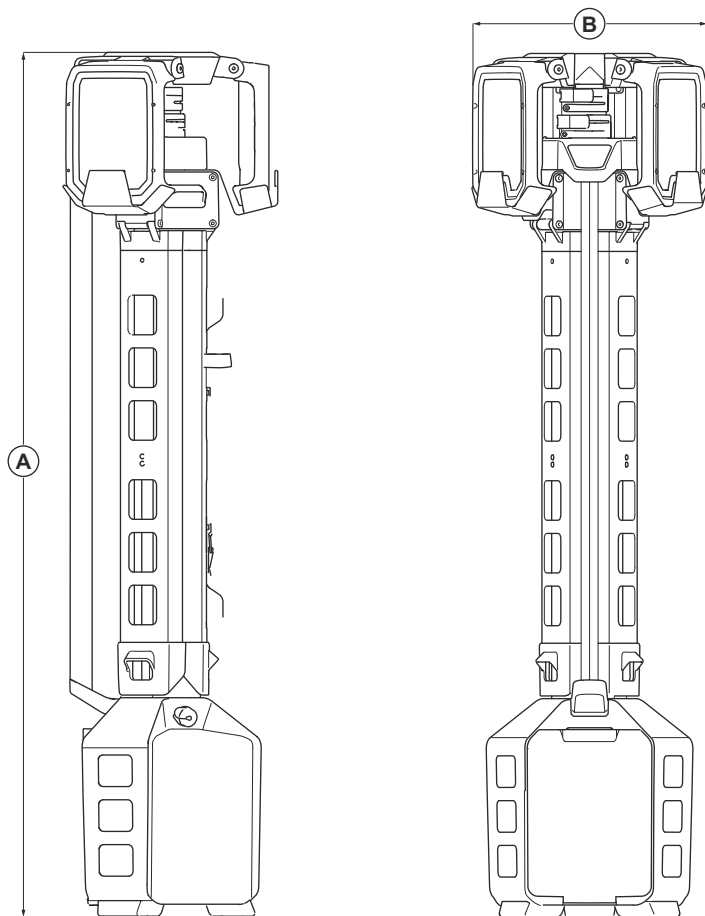
---

## Műszaki adatok

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED típusa	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Teljes rendszerhatékonyság, lm/W	154
Fényáram, lm	3000–24000
Minden lámpapanel betekintési szöge, fok	115
IP-osztály	IP65
Tömeg, kg/lb	22,5/49,6
Ütésvédelem	IK 07
Üzemi hőmérsékleti tartomány, °C/°F	-10–40/14–104
Teljes teljesítmény, W	155

## Termék méretei



<b>A</b>	Magasság, mm/hüv.	1310,7/51,6
<b>B</b>	Szélesség, mm/hüv.	356,6/14

---

## Tartozékok

---

<b>Tartozék típusa</b>	<b>Elérhető tartozék</b>
Akkumulátor	HUSQVARNA B380X PACE
Akkumulátor	HUSQVARNA B750X PACE
Töltő	HUSQVARNA C900X PACE
Töltő	HUSQVARNA C1800X PACE
Tápkábel	Tápkábel (EU)
Tápkábel	Tápkábel (Észak-Amerika)
Tápkábel	Tápkábel (UK)
Tápkábel	Tápkábel (Ausztrália)
Szállítótáska	WL 24 PACE szállítótáska

---

## Sommario

---

Introduzione.....	158	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	166
Sicurezza.....	160	Dati tecnici .....	168
Utilizzo.....	163	Dimensioni del prodotto.....	169
Manutenzione.....	165	Accessori.....	170
Ricerca guasti del prodotto.....	166		

---

## Introduzione

---

### Descrizione del prodotto

Il prodotto è una lampada da lavoro portatile esclusivamente per uso professionale. Il prodotto è alimentato a batteria.

### Uso previsto

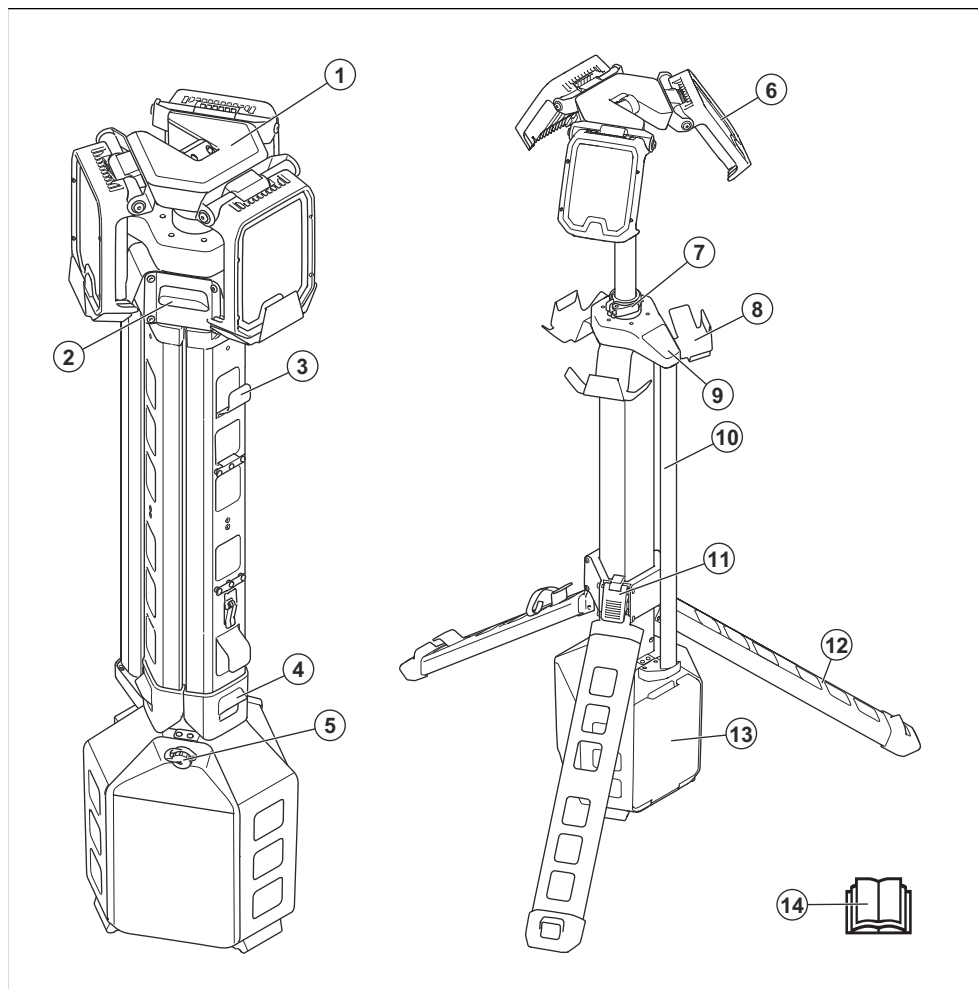
Il prodotto viene utilizzato per illuminare le aree di lavoro. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

---

**Nota:** Le normative locali potrebbero limitare l'utilizzo del prodotto.

---

## Panoramica del prodotto



1. Testa del pannello luminoso
2. Impugnatura per piegare i piedino
3. Supporto per cavo di alimentazione
4. Impugnatura per aprire i piedini
5. Ingresso di alimentazione
6. Pannello luminoso
7. Dispositivo di chiusura della prolunga
8. Coperchio del pannello luminoso
9. Interfaccia operatore
10. Maniglia di trasporto
11. Rilasciare la linguetta per il blocco dei piedini
12. Piedino

13. Vano batterie
14. Manuale dell'operatore

### Simboli riportati sul prodotto



**AVVERTENZA:** Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Spia dello stato di carica della batteria.



Spia del livello di luminosità.



Pulsante per regolare la luminosità.



Pulsante ON/OFF.



Apparecchiatura di illuminazione di classe II.



Non fissare la sorgente luminosa in funzione.



Attenzione, rischio di scosse elettriche.



Distanza minima da oggetti illuminati (metri).



Apparecchiature di illuminazione per impieghi pesanti.



Questo prodotto è conforme alle direttive CE in vigore.



Questo prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.

**Nota:** Gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

## Piastrina modello



1. Produttore
2. Nome prodotto
3. Codice articolo

## Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

## Sicurezza

### Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.



## Norme generali di sicurezza della macchina



**AVVERTENZA:** Leggere tutte le norme di sicurezza, istruzioni, illustrazioni, istruzioni e specifiche fornite con la presente macchina. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.

**Nota:** Il termine "macchina" usato nelle norme di sicurezza fa riferimento a macchine alimentate dalla rete (con cavo di alimentazione) e a macchine alimentate a batteria (senza cavo di alimentazione).

## Sicurezza elettrica



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Utilizzare una presa di corrente approvata, correttamente installata e perfettamente integra.
- Non adoperare alimentatori diversi da quello fornito per il prodotto.
- Non tentare di smontare il prodotto o l'alimentatore.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Se l'alimentatore è danneggiato, scollegarlo dall'alimentazione e non toccare l'area danneggiata.

## Utilizzo e manutenzione della macchina a batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare nelle macchine solamente le batterie previste per esse.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto. Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.

- **Non usare batterie o macchine danneggiate o modificate.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o macchine al fuoco o a temperature elevate.**
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## Servizio

- **Fare riparare il prodotto da personale specializzato utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali.** Ciò consente di mantenere il prodotto in perfette condizioni di sicurezza.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi di manutenzione sul pacco batterie devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

## Istruzioni di sicurezza generali



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non effettuare modifiche a questo prodotto. Le modifiche apportate al prodotto che non sono state approvate dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Non utilizzare mai il prodotto se è possibile che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.
- Utilizzare sempre accessori e ricambi originali. Accessori e ricambi che non sono stati approvati dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Non consentire mai a bambini o ad altre persone non appositamente formate di utilizzare il prodotto o di eseguire interventi di manutenzione.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

- Le informazioni contenute nel presente manuale operatore non sostituiscono l'esperienza e la professionalità di un professionista. In situazioni in cui ci si sente incerti su come procedere, rivolgersi sempre a un esperto. Contattare il centro di assistenza. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non ci si senta sufficientemente preparati!
- Indossare guanti protettivi quando si eseguono interventi di manutenzione sul prodotto.
- Non permettere che il funzionamento frequente faccia trascurare le norme di sicurezza. Se non si fa attenzione, si può verificare un incidente.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.
- Utilizzare la batteria soltanto quando la temperatura ambiente è compresa tra -10 °C / 14 °F e 40 °C / 104 °F.
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua. Fare riferimento a *Per pulire la batteria e il caricabatterie alla pagina 166*.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Fissare la batteria correttamente. Un collegamento errato può causare un cortocircuito della batteria.

## Sicurezza batterie



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.



**AVVERTENZA:** Una batteria danneggiata può esplodere e causare lesioni. Se la batteria presenta una deformazione o è danneggiata, rivolgersi a un'officina autorizzata HUSQVARNA.

- Utilizzare solo batterie Husqvarna PACE consigliate per il prodotto. Le batterie sono codificate mediante software.
- Per questo prodotto, utilizzare esclusivamente batterie originali. Se si sostituiscono le batterie con batterie di tipo non corretto, vi è il rischio di esplosione. Rivolgersi al rivenditore per maggiori informazioni.
- Utilizzare le batterie Husqvarna PACE ricaricabili come alimentazione per i soli prodotti HUSQVARNA in questione. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- In caso di perdite dalla batteria, non lasciare che il liquido entri in contatto con il proprio corpo, gli indumenti o il prodotto. In caso di contatto con il liquido, pulire l'area con grandi quantità di acqua e consultare un medico.
- Utilizzare occhiali protettivi quando si è in prossimità delle batterie. In caso di contatto del liquido con gli occhi, non strofinare, ma sciacquare gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Consultare un medico.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non effettuare modifiche alla batteria.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può esplodere e causare bruciature e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da pioggia e umidità.

## Sicurezza del caricabatterie



**AVVERTENZA:** Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito per il prodotto. Utilizzare i caricabatterie HUSQVARNA QC solo per ricaricare le batterie di ricambio HUSQVARNA.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie danneggiato o che non funzioni correttamente.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolungher lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in porte, ostacoli od oggetti simili.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Caricare la batteria solo quando la temperatura ambiente è compresa tra 5 °C / 41 °F e 40 °C / 104 °F. Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con adeguato flusso d'aria, asciutto e privo di polvere.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché si potrebbe provocare un cortocircuito del caricabatterie.

- Non caricare batterie non ricaricabili nel caricabatterie né utilizzarle nella macchina.
- Utilizzare prese di rete omologate che non siano danneggiate.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Rimuovere la batteria o scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o il montaggio del prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo

- manuale operatore. Rivolgersi al Centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua. Detergenti aggressivi possono causare danni alla plastica.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- Per tutti gli interventi di manutenzione e riparazione è necessaria una formazione speciale. Se non vengono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore, dopo aver eseguito la manutenzione, contattare il Centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Adoperare solo ricambi originali.

## Utilizzo

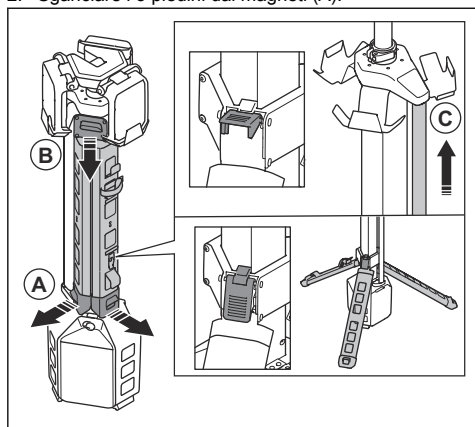
### Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la macchina.

### Per aprire i piedini

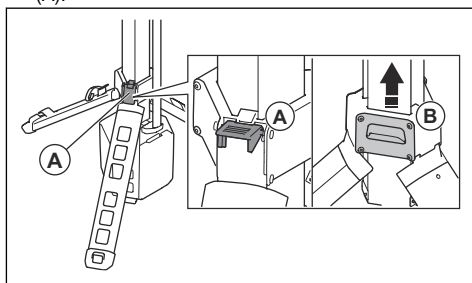
1. Posizionare il prodotto su una superficie piana con il vano batteria sulla superficie.
2. Sganciare i 3 piedini dai magneti (A).



3. Piegare i 3 piedini verso il basso e verso l'esterno (B).
4. Sollevare il prodotto nell'impugnatura fino a quando il vano batteria non si solleva dalla superficie (C). I piedini sono in posizione di blocco quando si sente un clic.

### Per ripiegare i piedini

1. Tenere l'impugnatura finché i piedini non sono ripiegati ed è possibile riporre il prodotto.
2. Sollevare la linguetta di rilascio del blocco dei piedini (A).



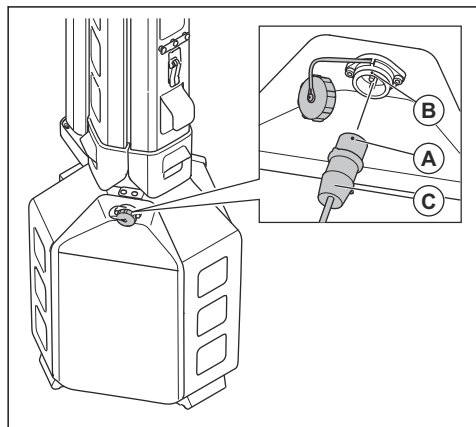
3. Tenere la linguetta di rilascio del blocco dei piedini e tenere la maniglia (B) sul lato opposto del prodotto.
4. Sollevare i piedini e assicurarsi che si blocchino nella posizione corretta.

### Per installare e rimuovere la batteria

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Installare la batteria nel vano batteria. La batteria è installata correttamente quando si percepisce un clic.
3. Chiudere lo sportello del vano batteria.
4. Rimuovere la batteria seguendo la procedura in ordine inverso. Premere i pulsanti per il rilascio della batteria ed estrarre la batteria dal suo vano.

## Per collegare e scollegare il cavo di alimentazione

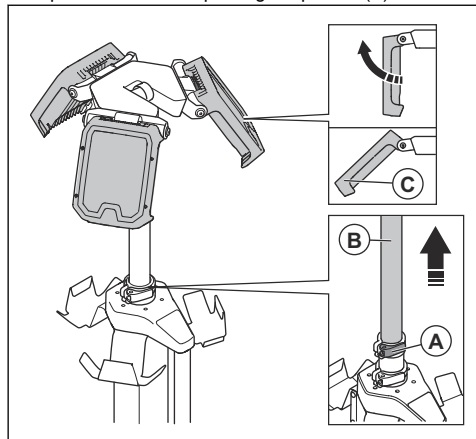
1. Rimuovere il cavo dal supporto del cavo di alimentazione.
2. Aprire il coperchio dell'ingresso cavi.
3. Collegare il cavo di alimentazione al prodotto. Il contrassegno bianco sul cavo di alimentazione (A) e sul prodotto (B) indica la direzione corretta del cavo di alimentazione.



4. Serrare il dado di plastica (C).
5. Scollegare il cavo di alimentazione nella sequenza opposta.

## Per aprire i pannelli luminosi

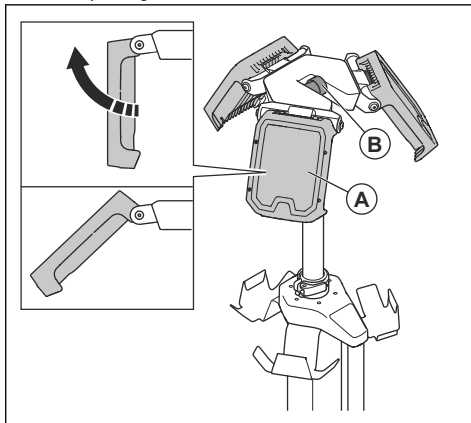
1. Aprire il fermo della prolunga superiore (A).



2. Estendere l'asta di prolunga superiore (B) all'altezza delle spalle.
3. Chiudere il fermo della prolunga superiore.
4. Aprire i pannelli luminosi (C).

## Per regolare i pannelli luminosi

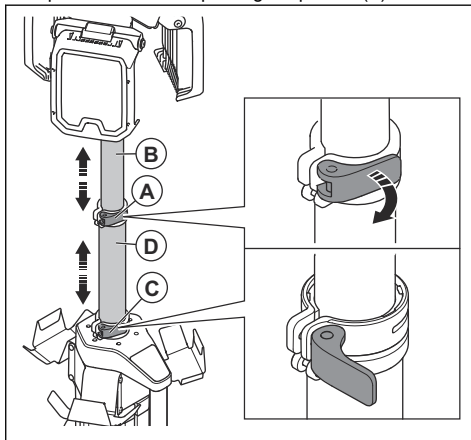
- Piegate i pannelli luminosi (A) verso l'alto o verso il basso per regolarli uno alla volta.



- Piegate la testa del pannello luminoso (B) verso l'alto o verso il basso per regolare tutti i pannelli luminosi.

## Per regolare le aste di prolunga

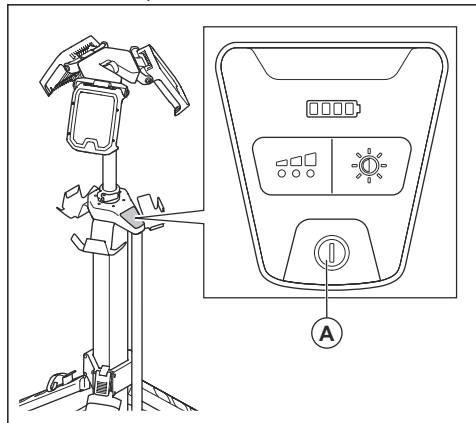
1. Aprire il fermo della prolunga superiore (A).



2. Regolare l'asta di prolunga superiore (B).
3. Chiudere il fermo della prolunga superiore.
4. Aprire il fermo della prolunga inferiore (C).
5. Regolare l'asta della prolunga inferiore (D).
6. Chiudere il fermo della prolunga inferiore.

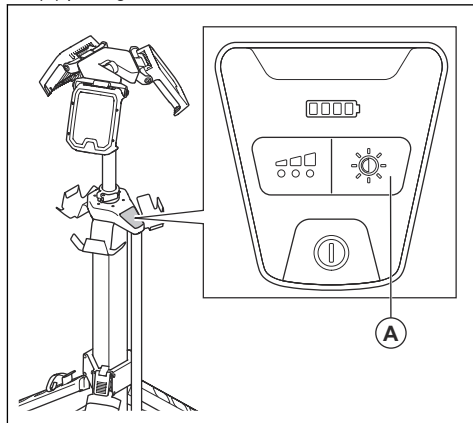
## Avviamento e arresto del prodotto

- Tenere premuto il pulsante ON/OFF (A) per avviare o arrestare il prodotto.



## Per regolare la luminosità

- Premere il pulsante di regolazione della luminosità (A) per regolare la luminosità.



## Manutenzione

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione del prodotto.



**AVVERTENZA:** Rimuovere la batteria o il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione del prodotto.



**AVVERTENZA:** Se non si esegue correttamente la manutenzione, si riduce

il ciclo di vita del prodotto e si aumenta il rischio di incidenti. Tutti gli interventi di assistenza e riparazione devono essere eseguiti da personale autorizzato. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

### Programma di manutenzione

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto.

Manutenzione	Prima dell'uso	Dopo l'uso	Una volta al mese
Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati a fondo.	X		
Assicurarsi che il pannello di controllo funzioni correttamente e che non sia danneggiato.	X		
Effettuare un controllo dei collegamenti tra la batteria e il prodotto. Controllare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.			X
Soffiare delicatamente aria compressa attraverso il prodotto e la batteria.			X
Pulire il prodotto.		X	

## Pulizia del prodotto



**ATTENZIONE:** Per la pulizia del prodotto, non utilizzare idropulitrici ad alta pressione né acqua corrente. Non utilizzare solventi per la pulizia.

- Utilizzare un panno umido per pulire il prodotto.

## Per pulire la batteria e il caricabatterie



**AVVERTENZA:** Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua.



**AVVERTENZA:** Non utilizzare sostanze chimiche per pulire la batteria.

- Accertarsi che la batteria e il caricabatterie siano puliti e asciutti prima di inserire la batteria nel caricabatterie.
- Pulire i terminali della batteria con aria compressa o con un panno morbido e asciutto.
- Pulire le superfici della batteria e del caricabatterie con un panno morbido e asciutto.

## Esecuzione del controllo del caricabatterie

1. Accertarsi che il caricabatterie o il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Verificare l'eventuale presenza di incrinature o altri danni.

## Ricerca guasti del prodotto

**Nota:** Per la ricerca dei guasti relativi alla batteria e al caricabatterie, fare riferimento al relativo manuale dell'operatore.

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si avvia. Non si accende nessun LED quando si preme il pulsante ON/OFF.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	La batteria non è installata correttamente nel prodotto.	Rimuovere la batteria e installarla correttamente.
	La batteria è danneggiata o non funziona correttamente.	Premere il pulsante ON/OFF per effettuare un controllo della batteria. Deve accendersi almeno 1 LED verde.
	Spina sporca o danneggiata tra la batteria e il prodotto.	Assicurarsi che i connettori di alimentazione tra la batteria e il prodotto non siano sporchi o danneggiati.
Il prodotto funziona ma sul pannello di controllo non è presente alcuna spia.	È necessario eseguire la manutenzione.	Rivolgersi a un'officina autorizzata Husqvarna.
	È necessario eseguire la manutenzione.	Rivolgersi a un'officina autorizzata Husqvarna.

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

### Trasporto e stoccaggio

- Fissare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto per evitare danni e incidenti.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.

- Pulire il prodotto ed eseguire la manutenzione prima di riparlo. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 165*.
- Scollegare la batteria dal prodotto.

## Smaltimento della batteria, del caricabatterie e del prodotto

Il simbolo seguente indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a evitare danni all'ambiente e alle persone.

Per maggiori informazioni contattare le autorità locali, il servizio per rifiuti domestici o il rivenditore.



---

**Nota:** Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

---

---

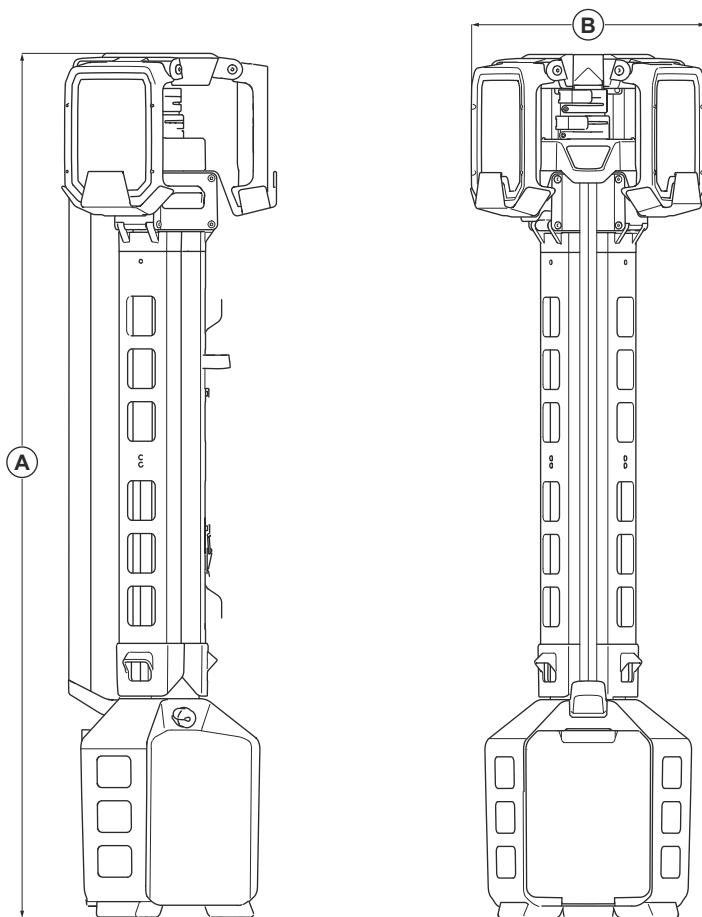
## Dati tecnici

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Tipo di LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Efficacia totale del sistema, lm/W	154
Flusso luminoso, lm	3.000-24.000
Angolo di visione per ciascun pannello luminoso, gradi	115
Grado di protezione IP	IP65
Peso, kg/lb	22,5/49,6
Protezione dagli urti	IK 07
Intervallo di temperatura operativa, °C/°F	Da -10 a 40 / da 14 a 104
Potenza totale, W	155



## Dimensioni del prodotto



<b>A</b>	Altezza, mm/pollici	1310,7/51,6
<b>B</b>	Larghezza, mm/pollici	356,6/14

---

## Accessori

---

<b>Tipo di accessorio</b>	<b>Accessorio disponibile</b>
Batteria	HUSQVARNA B380X PACE
Batteria	HUSQVARNA B750X PACE
Caricabatterie	HUSQVARNA C900X PACE
Caricabatterie	HUSQVARNA C1800X PACE
Cavo di alimentazione	Cavo di alimentazione UE
Cavo di alimentazione	Cavo di alimentazione Nord America
Cavo di alimentazione	Cavo di alimentazione RU
Cavo di alimentazione	Cavo di alimentazione Australia
Borsa per il trasporto	WL 24 PACE borsa per il trasporto

---

## 目次

---

はじめに.....	171	搬送、保管、廃棄.....	179
安全性.....	173	主要諸元.....	181
Operation( 操作 ).....	176	製品の寸法.....	182
メンテナンス.....	178	アクセサリ.....	183
本製品のトラブルシューティング.....	179		

---

## はじめに

---

### 製品の説明

本製品は、プロ用のポータブル作業灯です。本製品は充電式です。

### 用途

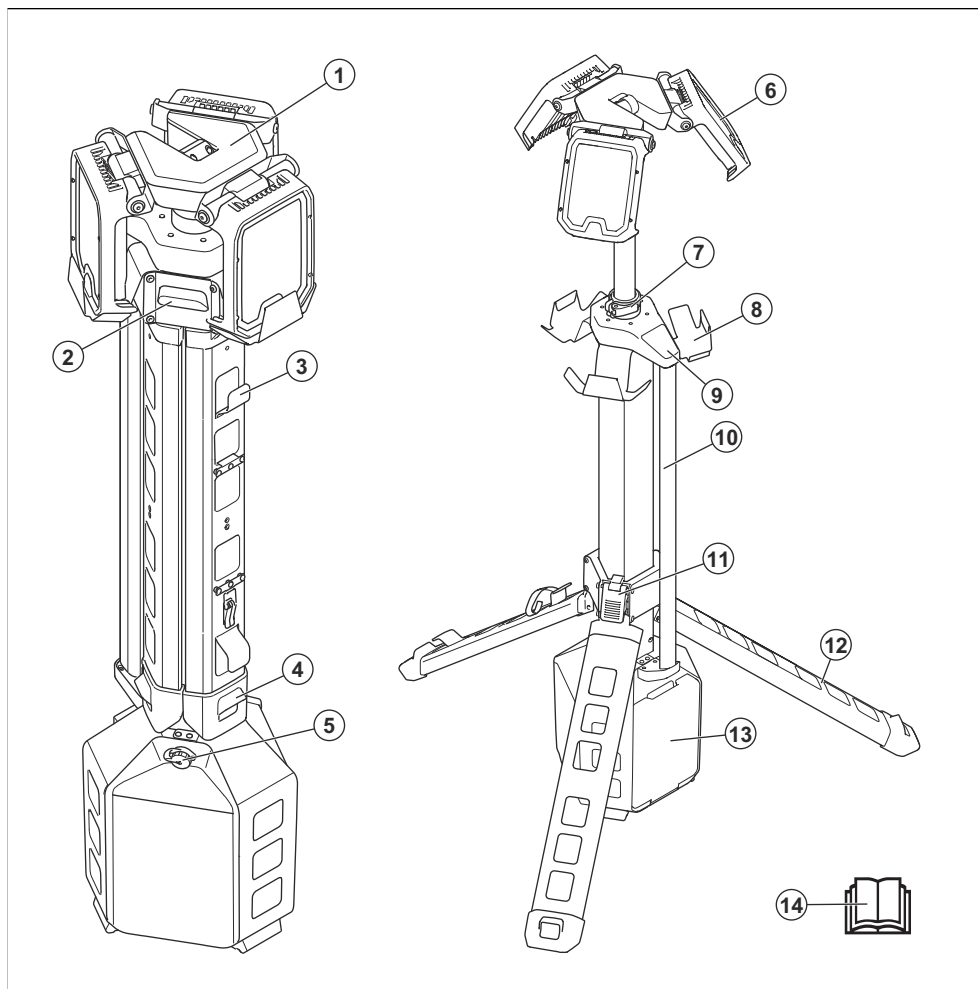
本製品は、作業エリアの照明用です。他の作業に本製品を使用しないでください。

---

**注記：** 本製品の使用に際して、地域の規制が課せられる場合があります。

---

## 製品の概要



1. ライトパネルヘッド
2. 脚部格納用ハンドル
3. 電源ケーブル用ホルダー
4. 脚部展開用ハンドル
5. 電源供給口
6. ライトパネル
7. エクステンションラッチ
8. ライトパネルカバー
9. HMI
10. 持ち運び用ハンドル
11. 脚部ロック用リリースタブ
12. 脚

13. バッテリー収納部
14. 取扱説明書

### 製品に表記されるシンボルマーク



警告：十分に注意し、本製品を正しく使用してください。本製品により、作業員や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。



本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。



バッテリーの充電状態を示すインジケータ。



明るさレベルのインジケータ。



明るさ調整ボタン。



ON/OFF ボタン。



クラス II 照明器具。



点灯中の光源を直視しないでください。



注意、感電のおそれがあります。



照射された物体からの最小距離 (メートル)。



過酷な使用環境向け照明。



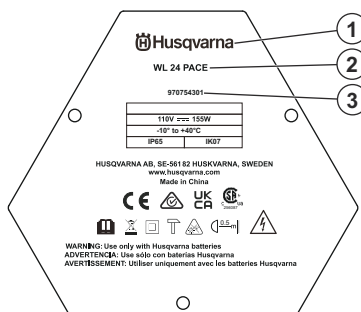
本製品は EC 指令に適合しています。



本製品は英国で適用される規制に準拠しています。

**注記：** 本製品に付いている他のシンボル / ステッカーはそれぞれの市場地域に向けた特別な認定条件を示します。

## シリアルプレート



1. メーカー
2. 製品名
3. 製品番号

## 製品の損傷

以下の場合、当社は製品の損傷について責任を負いません。

- 本製品が誤って修理された場合。
- メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。
- メーカーによるものではないアクセサリ、またはメーカーの認可していないアクセサリを本製品に使用した場合。
- 認定サービスセンターまたは認定販売店で本製品が修理されていない場合。

## 安全性

### 安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。



**警告：** 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするが、あ

るいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。



**注意：** 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

**注記：** 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

## 機器に関する一般的な安全上の警告



**警告：** 機器に付属する安全上の警告、注意事項、図、仕様をすべてお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電、火災、重大な人身傷害につながるおそれがあります。

すべての警告や指示は、後で参照するために保管してください。

**注記：** 警告における「機器」とは、電源で動作する(コード付)機器またはバッテリー駆動(コードレス)の機器を指します。

## 電気保安



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 安全注意事項を守らないと、感電や短絡の危険があります。
- 正しく設置された、損傷のない認可済みの電源コンセントを使用します。
- 本製品の推奨品以外の電源アダプターを使用しないでください。
- 本製品または電源アダプターを分解しないでください。
- 損傷した製品を使用しないでください。
- 電源アダプターが損傷している場合は、電源から外し、損傷部分に触れないでください。

## バッテリー機器の使用と手入れ

- メーカー指定の充電器のみを使って充電してください。1種類のバッテリーパックのみに適合する充電器では、別のバッテリーパックを使用した場合、火災が発生するおそれがあります。
- 機器には、指定された専用バッテリーパックのみを使用してください。それ以外のバッテリーパックを使用すると、怪我や火災を招く危険があります。
- バッテリーパックを使用しないときは、ペーパークリップ、コイン、キー、爪きり、ネジなどの金物、あるいは端子間を短絡するおそれがある他の小さな金物から遠ざけるようにしてください。バッテリー端子の短絡は、火傷や火災を引き起こすおそれがあります。
- 劣悪な環境では、液体がバッテリーから漏れ出すことがあります。そのような場合、液体には触れないようご注意ください。誤って触れてしまった場合は、水で洗い流してください。液体が目に入ってしまった場合、医師の診察を受けてください。バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。

- 損傷した、または改造されたバッテリーパックや機器を使用しないでください。損傷した、または改造されたバッテリーは、予測不可能な挙動を起こし、発火や破裂、障害の原因となる可能性があります。
- バッテリーパックや機器を裸火や高温にさらさないでください。
- すべての充電手順に従ってください。指定された温度範囲外でバッテリーパックまたは機器を充電しないでください。充電を不適切に行ったり、指定された範囲から外れた温度環境で行ったりした場合、バッテリーの損傷や火災発生の危険の増加につながる可能性があります。

## サービス

- 製品のサービスは、資格のある修理担当者が同じ交換部品を使って行うようにしてください。こうすることで、製品の安全性を維持できます。
- 損傷したバッテリーパックを決して修理しようとししないでください。バッテリーパックの修理は、メーカーまたは販売店しか行えません。

## 一般的な安全注意事項



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品を改造しないでください。メーカーが認可していない改造は、重傷や死亡事故の原因となるおそれがあります。
- 他の人が本製品に改造を加えた可能性がある場合は、本製品を操作しないでください。
- 常に、純正のアクセサリやスペアパーツを使用してください。メーカーが認可していないアクセサリやスペアパーツは、重傷や死亡事故の原因となるおそれがあります。
- 本製品は清潔に保ってください。標識やラベルがはっきりと読み取れるようにしてください。
- 子供や本製品の扱いに不慣れな人に、本製品を使用または整備させないでください。
- 取扱説明書を読んで内容を理解した人へのみ本製品を運転させてください。
- 本製品では、運転中に電磁場が発生します。この電磁場は、ある条件下でアクティブ、またはパッシブな医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。深刻な重傷や死亡の危険を避けるため、医療用インプラントを使用している方は、本製品を運転する前に主治医および医療用インプラントの製造元に相談することをお勧めします。
- この取扱説明書に記載されている情報は、専門家の技術や経験に相当するものではありません。安全性に懸念が生じた場合は、作業を停止し、専門家のアドバイスをを受けてください。販売店にお問い合わせください。確信を持ってない作業は行わないでください。
- 本製品のメンテナンスを実施する際は、認定保護グローブを着用してください。
- 頻繁に操作しないでください。安全規制を無視することになります。不注意は事故につながります。

## バッテリーの安全



**警告：** 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。



**警告：** 破損したバッテリーは爆発して、人の負傷につながります。バッテリーが変形または破損している場合は、認証を受けた HUSQVARNA サービス代理店にお問い合わせください。

- お使いの製品に推奨されている Husqvarna PACE バッテリーのみを使用してください。バッテリーはソフトウェアで暗号化されています。
- 本製品には純正のバッテリーのみ使用してください。バッテリーを不適切な種類のバッテリーと交換すると、爆発するおそれがあります。詳細情報は、販売店までお問い合わせください。
- 再充電可能な Husqvarna PACE バッテリーのみを、対応する HUSQVARNA 製品の電源として使用してください。負傷を防ぐため、このバッテリーを他の装置の電源として使用しないでください。
- 感電するおそれがあります。バッテリーの端子を鍵、ネジ、その他の金属に接触させないでください。バッテリーが短絡する原因になります。
- バッテリーから漏れが発生した場合、身体や衣服、本製品に液体が触れないようにしてください。液体が人体に触れた場合は、触れた箇所を大量の水で洗い流して、医療機関に相談してください。
- バッテリーの近くでは、保護メガネを着用してください。目に液体が入った場合、目をこすらずに水で15分以上洗浄してください。医師にご相談ください。
- 再充電できないバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーを改造しないでください。
- バッテリーのエアスロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリーは直射日光や熱、裸火から保護してください。バッテリーが爆発して、やけどや化学熱傷を負うおそれがあります。
- バッテリーは雨から遠ざけて、濡れない状態に維持してください。
- バッテリーは電子レンジや高圧から保護してください。
- バッテリーを分解したり壊したりしないでください。
- バッテリーは、周囲の温度が  $-10 \sim 40^{\circ}\text{C}$  ( $14 \sim 104^{\circ}\text{F}$ ) の場合のみ使用してください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器は、水で洗わないでください。参照：[バッテリーとバッテリー充電器の清掃方法 179 ページ](#)。
- 損傷したバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーはくぎ、ネジ、または宝飾品などの金属から離れて保管してください。
- バッテリーは子供が近づけない場所に保管してください。

- バッテリーは正しく取り付けてください。バッテリーが正しく取り付けられていないと、バッテリーが短絡する原因になります。

## バッテリー充電器の安全性



**警告：** 警告および指示はすべて読んでください。警告や指示に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害を招くことがあります。

- 安全注意事項を守らないと、感電や短絡の危険があります。
- 製品の付属品以外のバッテリー充電器は使用しないでください。HUSQVARNA 交換バッテリーの充電には、必ず HUSQVARNA QC 充電器を使用してください。
- バッテリー充電器を分解しないでください。
- 損傷したバッテリー充電器や正しく動作しないバッテリー充電器は使用しないでください。
- 電源コードを持ってバッテリー充電器を持ち上げないでください。壁コンセントからバッテリー充電器を取り外す際は、プラグを引っ張ってください。電源コードを引っ張らないでください。
- すべてのケーブルと延長コードが、水やオイル、または尖った物に接触しないようにしてください。ドア、フェンスなどの間に、ケーブルが挟まっていないことを確認してください。
- 可燃性の物質や、腐食の原因となる物質の近くでは、バッテリー充電器を使用しないでください。バッテリー充電器の上に覆うものが何もいないことを確認してください。煙や火災が発生した場合、バッテリー充電器の電源プラグをコンセントから引き抜いてください。
- バッテリーは、通気がよく直射日光が当たらない屋内でのみ充電してください。屋外でバッテリーを充電しないでください。濡れた状態でバッテリーを充電しないでください。
- バッテリーは、周囲の温度が  $5 \sim 40^{\circ}\text{C}$  ( $41 \sim 104^{\circ}\text{F}$ ) の場合のみ充電してください。充電器は、通気がよく、粉塵がない、乾燥した環境で使用してください。
- バッテリー充電器のエアスロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリー充電器が短絡するおそれがあるため、充電器の端子を金属に接触させないでください。
- 充電不可能なバッテリーを本バッテリー充電器で充電したり、そうしたバッテリーを本機で使用したりしないでください。
- 認可された、破損していない壁コンセントを使用してください。

## メンテナンスのための安全注意事項



**警告：** 本製品のメンテナンスを行う前に、以下の警告指示をお読みください。

- ・ メンテナンス、点検、製品の組み立てなどを行う前に、バッテリーを取り外すか、電源コードを抜いてください。
- ・ 作業者は、この取扱説明書に記載されているメンテナンスと整備だけを実施してください。大規模なメンテナンスや整備については、サービス代理店にお問い合わせください。
- ・ バッテリーまたはバッテリー充電器は、水で洗淨しないでください。強い洗剤を使用すると、プラスチック部品が損傷する可能性があります。

- ・ メンテナンスを実施しないと、製品の寿命が短くなり、事故の危険性が増加します。
- ・ すべての整備や修理作業には、専門的な訓練が必要です。メンテナンスの実施後、この取扱説明書の点検項目中に不合格の項目があった場合は、サービス代理店にお問い合わせください。当社は、製品の専門的な修理と整備の提供を保証します。
- ・ 純正のスペアパーツのみを使用してください。

## Operation ( 操作 )

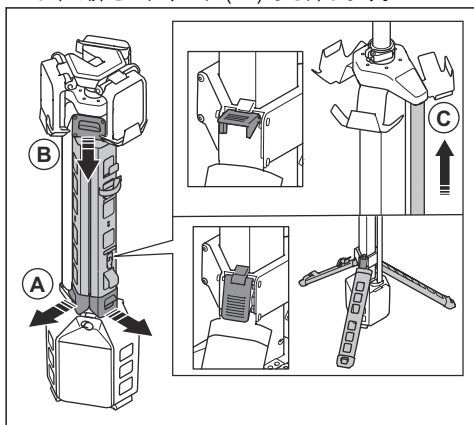
### はじめに



**警告** : 本製品を使用する前に、安全に関する章を読んで理解してください。

### 脚部の展開

1. バッテリー収納部が水平になるように、本製品を平らな面に置きます。
2. 3本の脚をマグネット (A) から外します。

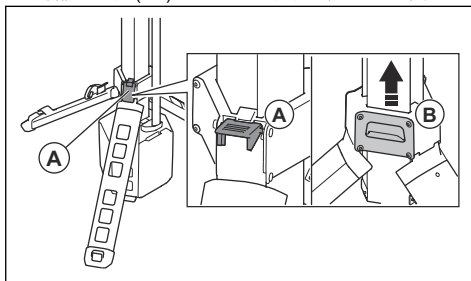


3. 3本の脚を下げて展開します (B)。
4. バッテリー収納部が表面 (C) から持ち上がるまで、本製品をハンドルで持ち上げます。カチッという音が聞こえたら、脚はロックされています。

### 脚の格納

1. 脚が折りたたまれ、本製品を置くことができるまで、ハンドルを保持し続けます。

2. 脚部ロック (A) のリリースタブを起こします。



3. 脚部ロック用のリリースタブと、反対側のハンドル (B) を保持します。
4. 脚を持ち上げて、正しい位置にロックされていることを確認します。

### バッテリーの脱着

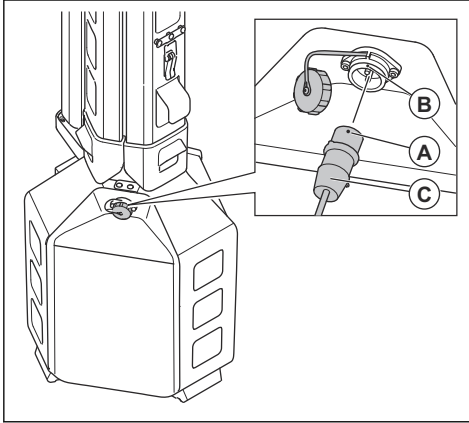
1. バッテリー収納部のハッチを開きます。
2. バッテリーをバッテリー収納部に取り付けます。カチッという音が聞こえたら、バッテリーは正しく取り付けられています。
3. バッテリー収納部のハッチを閉じます。
4. 逆の手順でバッテリーを取り外します。バッテリーのリリースボタンを押して、バッテリー収納部からバッテリーを取り外します。

### 電源ケーブルの接続と取り外し

1. 電源ケーブルホルダーからケーブルを取り外します。
2. ケーブル供給口のカバーを開きます。



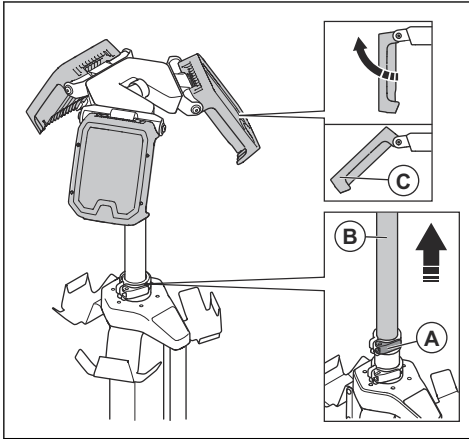
3. 本製品に電源ケーブルを接続します。電源ケーブル (A) と本製品 (B) の白いマークは、電源ケーブルの正しい方向を示しています。



4. プラスチックナット (C) を締め付けます。  
5. 逆の手順で電源ケーブルを外します。

## ライトパネルの展開

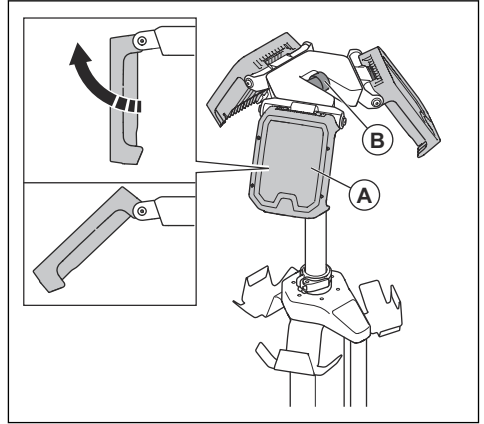
1. 上部エクステンションラッチ (A) を開きます。



2. 上部エクステンションポール (B) を肩の高さまで延ばします。  
3. 上部エクステンションラッチを閉じます。  
4. ライトパネル (C) を展開します。

## ライトパネルの調整

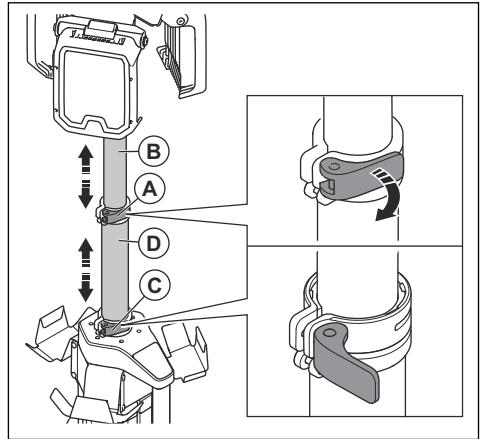
- ライトパネル (A) を 1 枚ずつ順番に上げ下げして、調整します。



- ライトパネルヘッド (B) を上げ下げして、すべてのライトパネルを調整します。

## エクステンションポールの調整

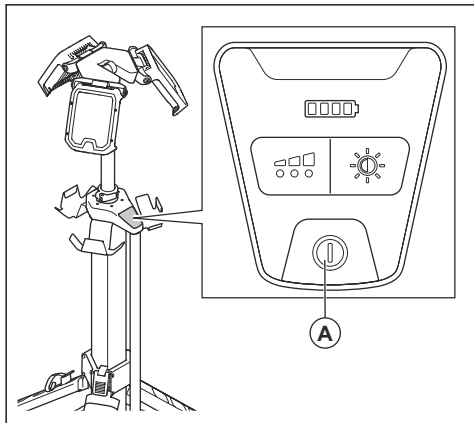
1. 上部エクステンションラッチ (A) を開きます。



2. 上部エクステンションポール (B) を調整します。  
3. 上部エクステンションラッチを閉じます。  
4. 下部エクステンションラッチ (C) を開きます。  
5. 下部エクステンションポール (D) を調整します。  
6. 下部エクステンションラッチを閉じます。

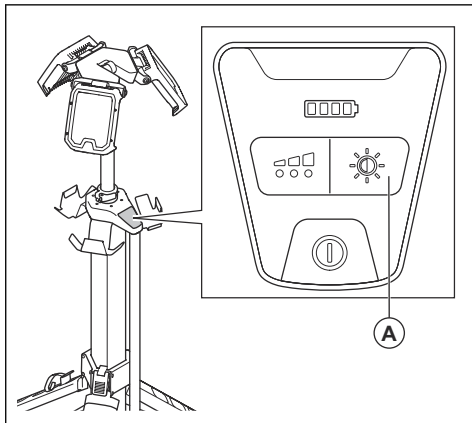
## 本製品の始動および停止方法

- ON/OFF ボタン (A) を押し続け、本製品を始動または停止します。



## 明るさの調整

- 明るさ調整ボタン (A) を押して、明るさを調整します。



## メンテナンス

### はじめに



**警告：** 本製品のメンテナンスを実行する前に、安全に関する章を読んで理解してください。



**警告：** 本製品のメンテナンスを行う前に、バッテリーまたは電源ケーブルを取り外してください。



**警告：** メンテナンスを正しく実施しないと、製品の寿命が短くなり、事故の危険性が増加します。

すべての整備および修理作業は、認定サービス担当者が実施する必要があります。詳しくは、サービス代理店までお問い合わせください。

### メンテナンスのスケジュール

本製品に必要なメンテナンス手順のリストは以下のとおりです。

メンテナンス	毎回	使用后	毎月
ネジとナットが確実に締められていることを確認します。	X		
コントロールパネルが正しく機能し、損傷がないことを点検します。	X		
バッテリーと本製品の接続を確認します。バッテリーとバッテリー充電器の接続を確認します。			X
本製品とバッテリーに圧縮空気を慎重に吹きかけます。			X
製品を清掃します。		X	

### 本製品の清掃



**注意：** 本製品を高圧洗浄機や流水で清掃しないでください。清掃に溶剤を使用しないでください。

- 本製品の清掃には湿らせた布を使用してください。

## バッテリーとバッテリー充電器の清掃方法



**警告：** バッテリーまたはバッテリー充電器は、水で洗淨しないでください。



**警告：** バッテリーの清掃には化学物質を使用しないでください。

- バッテリーをバッテリー充電器にセットする前に、バッテリーとバッテリー充電器に汚れがなく、乾燥していることを確認してください。

- 圧縮空気を使用してバッテリー端子を清掃するか、柔らかい乾いた布で拭いてください。
- バッテリーとバッテリー充電器の表面を柔らかい乾いた布で拭いてください。

## バッテリー充電器の点検

1. バッテリー充電器および電源ケーブルが破損していないことを確認してください。ヒビ割れやその他の損傷がないか調べます。

## 本製品のトラブルシューティング

**注記：** バッテリーおよびバッテリー充電器のトラブルシューティングについては、関連する取扱説明書を参照してください。

問題	原因	解決策
製品が始動しない。ON/OFF ボタンを押したときに LED が点灯しない。	バッテリーが空です。	バッテリーを充電してください。
	バッテリーが本製品に正しく取り付けられていません。	バッテリーを取り外して正しく取り付けます。
	バッテリーが損傷しているか、正しく動作していません。	ON/OFF ボタンを押して、バッテリーを点検します。少なくとも1つの緑色の LED が点灯する必要があります。
	バッテリーと製品間のプラグが汚れているか不具合があります。	バッテリーと本製品間の電源コネクタに汚れや損傷がないことを確認します。
	サービスが必要です。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。
本製品は動作するが、コントロールパネルのインジケータライトが点灯しない。	サービスが必要です。	Husqvarna サービスセンターに相談してください。

## 搬送、保管、廃棄

### 搬送と保管

- 搬送中は本製品を安全に取り付けて、損傷や事故が起きないようにしてください。
- 本製品は鍵のかかる場所に保管して、子供や許可を得ていない人が近づけないようにしてください。
- 保管前に本製品を清掃し、メンテナンスを実施してください。メンテナンスのスケジュール 178 ページを参照してください。
- 本製品からバッテリーを外します。

### バッテリー、バッテリー充電器、および製品の廃棄

以下のマークは、本製品が家庭ゴミではないことを示しています。電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクル

ルを依頼してください。これは、環境および人への被害を防止するためです。

詳細については、自治体の担当部局、家庭ゴミ収集業者、または販売店にお問い合わせください。



---

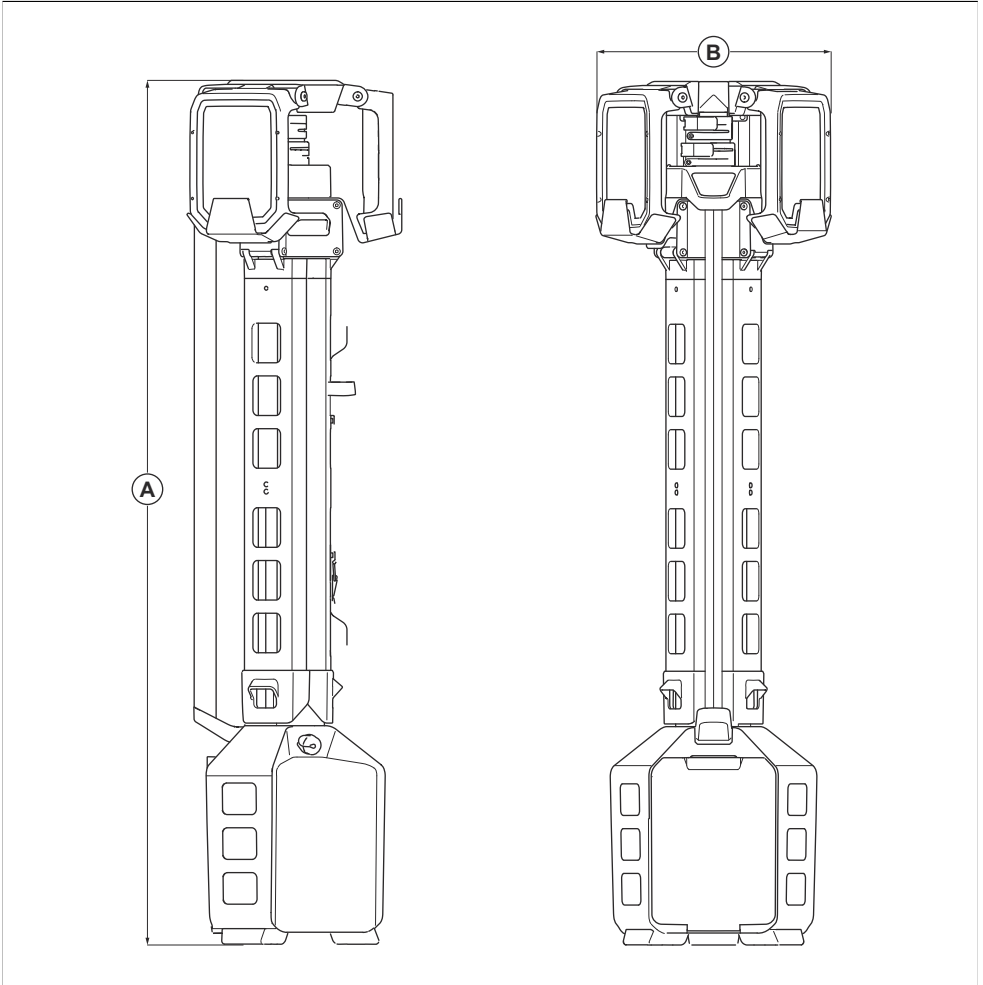
**注記：** マークは、製品または製品の容器に表示されています。

---

## 主要諸元

	WL 24 PACE
LED タイプ	OSRAM、GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
システムの総有効性、lm/W	154
光束、lm	3,000 ~ 24,000
各ライトパネルの照射角度 ( 度 )	115
IP 等級	IP65
質量、kg / ポンド	22.5/49.6
衝撃保護	IK 07
動作温度範囲、°C/°F	-10 ~ 40/14 ~ 104
総電力、W	155

## 製品の寸法



A	高さ、mm / インチ	1,310.7/51.6
B	幅、mm / インチ	356.6/14

---

## アクセサリ

---

アクセサリのタイプ	使用できるアクセサリ
バッテリー	HUSQVARNA B380X PACE
バッテリー	HUSQVARNA B750X PACE
充電器	HUSQVARNA C900X PACE
充電器	HUSQVARNA C1800X PACE
電源コード	電源ケーブル ( EU )
電源コード	電源ケーブル ( 北米 )
電源コード	電源ケーブル ( 英国 )
電源コード	電源ケーブル ( オーストラリア )
搬送用バッグ	WL 24 PACE 搬送用バッグ

---

## TURINYS

---

Įvadas.....	184	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	192
Sauga.....	186	Techniniai duomenys .....	194
Naudojimas.....	189	Gaminio matmenys.....	195
Techninė priežiūra.....	191	Priedai.....	196
Gaminio trikčių šalinimas.....	192		

---

## Įvadas

---

### Gaminio aprašas

Gaminys – tik profesionalams skirtas nešiojamasis prožektorius. Gaminys maitinamas akumulatoriumi.

### Numatytoji paskirtis

Gaminys naudojamas darbo zonoms apšviesti.  
Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

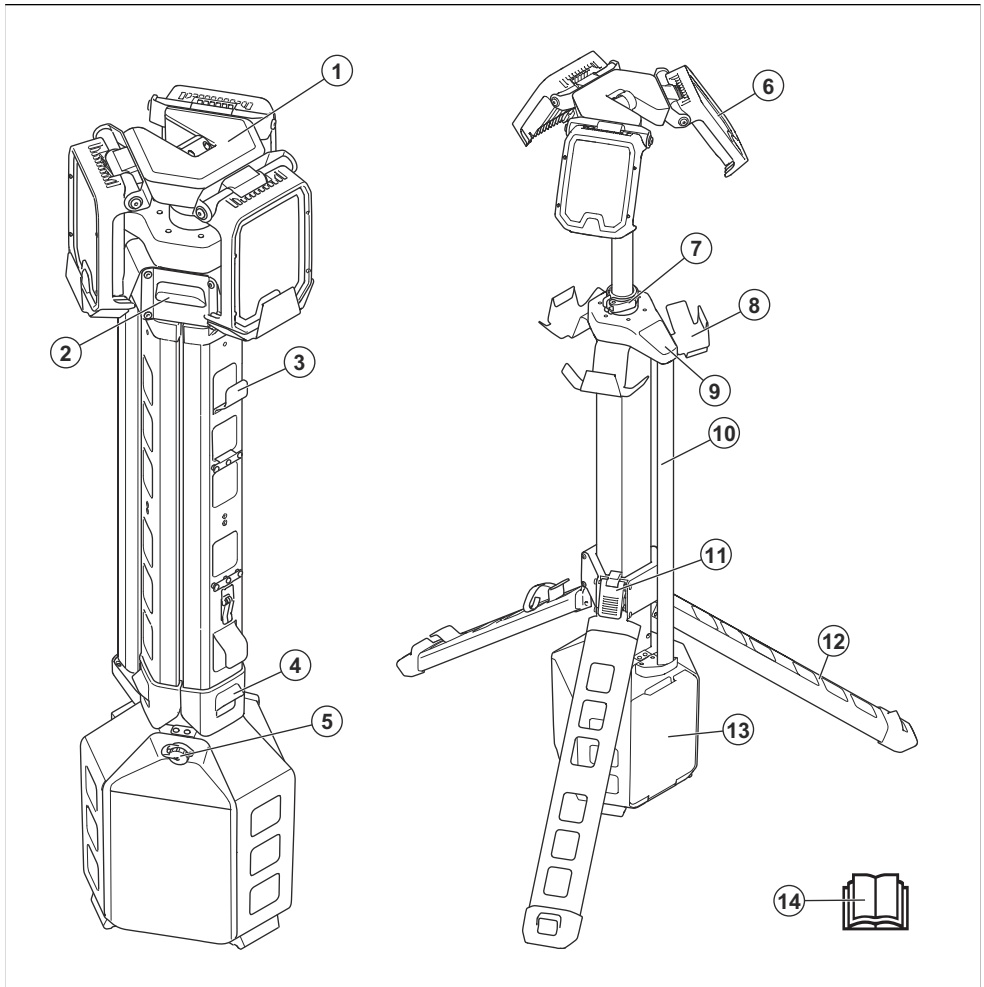
---

**Pasižymėkite:** Vietiniai reglamentai gali apriboti šio gaminio naudojimą.

---



## Gaminio apžvalga



1. Apšvietimo skydelių galvutė
2. Kojų nulenkimo rankena
3. Maitinimo šaltinio kabelio laikiklis
4. Kojų atlenkimo rankena
5. Maitinimo šaltinio įvestis
6. Apšvietimo skydelis
7. Ilginimo fiksatorius
8. Apšvietimo skydelio gaubtas
9. HMI:
10. Gabenimo rankena
11. Kojų užrakto atlaisvinimo fiksatorius
12. Koją

13. Akumuliatoriaus skyrius
14. Naudojimo instrukcija

### Simboliai ant gaminio



**ĮSPĖJIMAS.** Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį. Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorius.



Šviesumo lygio indikatorius.



Šviesumo reguliavimo mygtukas.



Mygtukas ON/OFF (įjungti / išjungti).



II klasės šviestuvai.



Nežiūrėkite tiesiai į veikiančią šviesos šaltinį.



Dėmesio, elektros smūgio pavojus.



Minimalus atstumas nuo apšviestų objektų (metrais).



Padidinto atsparumo lemos.



Šis gaminys atitinka jam taikomas EB direktyvas.



Šis gaminys atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

## Nominaliųjų parametrų plokštelė



1. Gamintojas
2. Gaminio pavadinimas
3. Gaminio numeris

## Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

## Sauga

### Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

## Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo gaminiu. Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai.

**Pasižymėkite:** Terminas „gaminys“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) gaminį arba akumuliatorinį (belaidį) gaminį.

## Elektrosauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite patvirtintus, tinkamai sumontuotus ir nepažeistus maitinimo lizdus.
- Naudokite tik gaminiui rekomenduojamus maitinimo adapterius.
- Nebandykite išmontuoti gaminio arba maitinimo adapterio.
- Sugadinto gaminio nenaudokite.
- Jei maitinimo adapteris pažeistas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir nelieskite pažeisto ploto.

## Akumuliatorinių gaminių naudojimas ir priežiūra

- **Akumulatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.
- **Gaminius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokią kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali imti tekėti skystis. Nelieskite jo. Ant odos netęčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiai patekus į akis kreipkitės medicininės pagalbos.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

- **Nenaudokite akumuliatorių bloko arba gaminio, jei jis yra pažeistas arba modifikuotas.** Naudojant pažeistus ar modifikuotus akumuliatorius, jų veikimas gali būti neprognozuojamas ir jie gali sukelti gaisrą, sprogimą ar sužaloti.
- **Saugokite akumuliatorių bloką ir gaminį nuo ugnies arba aukštos temperatūros.**
- **Visada laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir niekada nekraukite akumuliatorių bloko arba gaminio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į eksploataavimo instrukcijoje nurodytą intervalą.** Netinkamai įkraunant arba esant nurodytame diapazone neišsitenkančiai temperatūrai gali būti pažeistas akumuliatorius ir padidėti gaisro tikimybė.

## Techninė priežiūra

- **Gaminio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakaitines dalis.** Tokiu būdu bus užtikrinta gaminio sauga.
- **Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių blokų techninės priežiūros.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.

## Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nemodifikuokite šio gaminio. Esant gamintojo nepatvirtintoms modifikacijoms, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.
- Visada naudokite originalius priedus ir atsargines dalis. Dėl gamintojo nepatvirtinti priedų ir atsarginių dalių galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitinkinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Niekada neleiskite vaikams ar kitiems neišmokytiems dirbti gaminiu asmenims jį naudoti ar techniškai prižiūrėti.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Šioje naudojimo instrukcijoje pateikta informacija negali pakeisti profesionalių igūdžių ir patirties. Jei tam tikroje situacijoje pasijutote nesaugiai, įrenginį išjunkite ir kreipkitės pagalbos į specialistą. Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

Nesistenkite atlikti darbo, jei manote, kad nesate pakankamai kvalifikuotas.

- Atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus mūvėkite patvirtintas apsaugines pirštines.
- Net ir dažnai naudodami gaminį neignorukite saugos reikalavimų. Jei nebūssite atsargūs, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

## Akumuliatorių naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.



**PERSPĖJIMAS:** Pažeistas akumulatorius gali sprogti ir sukelti sužeidimų. Jei akumulatorius yra deformuotas arba pažeistas, kreipkitės į patvirtintą HUSQVARNA techninės priežiūros atstovą.

- Naudokite tik mūsų įrenginiui rekomenduojamus „Husqvarna PACE“ akumulatorius. Akumulatoriai turi koduotą programinę įrangą.
- Šiam gaminiiui naudokite tik originalius akumulatorius. Įdėjus netinkamo tipo akumuliatorių, kyla sprogimo pavojus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.
- Naudokite tik „Husqvarna PACE“ akumulatorius, kurie yra įkraunami tik kaip „HUSQVARNA“ įrenginių maitinimo šaltiniai. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumulatoriaus kaip kitų gaminiių maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Neleiskite akumulatoriaus gnybtams liestis prie raktų, atsuktuvų ar kitų metalinių daiktų. Tai gali sukelti akumulatoriaus trumpąjį jungimą.
- Jei iš akumulatoriaus teka skystis, saugokite nuo jo kūną, drabužius ir gaminį. Jei palietėte skystį, nuplaukite šią vietą dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės pagalbos į medikus.
- Būdami šalia akumuliatorių dėvėkite apsauginius akinius. Jei skysčio patektų į akis, jų netrinkite, o mažiausiai 15 minučių skalaukite vandeniu. Kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nemodifikuokite akumulatoriaus.
- Nekiškite objektų į akumulatoriaus oro angas.
- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Dėl akumulatoriaus gali kilti sprogimas, o tai gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumulatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.

- Akumuliatorių naudokite tik tada, kai aplinkos temperatūra yra nuo  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $14\text{ }^{\circ}\text{F}$  iki  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ .
- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio valymas psl. 192.*
- Sugadinto akumulatoriaus nenaudokite.
- Laikykite akumulatorius atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.
- Tinkamai prijunkite akumuliatorių. Netinkamai pritvirtinus akumuliatorių, galimas trumpasis akumulatoriaus jungimas.

## Įkroviklio sauga



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) rimtai susižeisti.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite tik kartu su gaminiiu pateiktą akumulatoriaus įkroviklį. HUSQVARNA QC įkroviklius naudokite tik įkraudami HUSQVARNA atsarginius akumulatorius.
- Nebandykite išmontuoti akumulatoriaus įkroviklio.
- Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia.
- Nekeikite akumulatoriaus įkroviklio už maitinimo laido. Norėdami atjungti akumulatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Būkite atidūs, kad kabelio neprispaustų durys, tvoros ar pan.
- Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio šalia degių arba koroziją sukeliančių medžiagų. Įsitinkinkite, kad akumulatoriaus įkroviklis neuždengtas. Pastebėję dūmus ar liepsną, ištraukite akumulatoriaus įkroviklio kištuką.
- Įkraukite akumuliatorių tik gerai vėdinamoje patalpoje, saugodami nuo saulės spindulių. Nekraukite akumulatoriaus lauke. Nekraukite akumulatoriaus drėgnomis sąlygomis.
- Įkraukite akumuliatorių tik tada, kai aplinkos temperatūra yra nuo  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) iki  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Įkroviklį naudokite gerai vėdinamoje, sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje.
- Nekiškite objektų į įkroviklio oro angas.
- Neprijunkite akumuliatorių įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų, nes taip sukelsite akumuliatorių įkroviklio trumpąjį jungimą.
- Nekraukite neįkraunamų akumuliatorių įkroviklyje ir nenaudokite jų įrenginyje.
- Naudokite patvirtintus ir nepažeistus elektros tinklo lizdus.

## Techninės priežiūros saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami gaminį, išimkite akumuliatorių arba atjunkite maitinimo šaltinio laidą.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

- Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Stiprus ploviklis gali sugadinti įrenginį.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Norint atlikti techninės priežiūros ir remonto darbus, būtinas specialus pasirengimas. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## Naudojimas

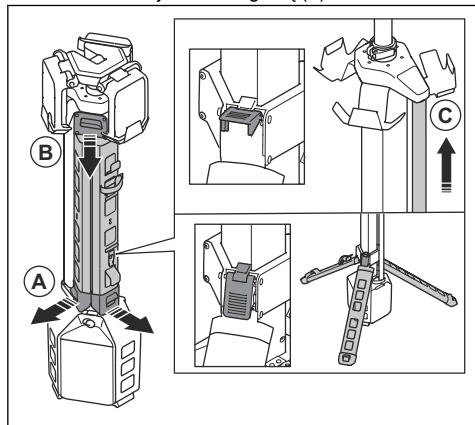
### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

### Kojų atlenkimas

1. Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus, kad akumuliatoriaus skyrius būtų ant paviršiaus.
2. Paleiskite 3 kojas nuo magnetų (A).

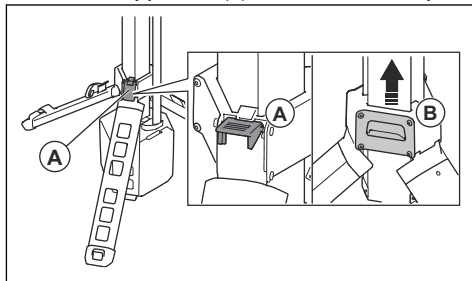


3. Nulenkite 3 kojas žemyn ir į išorę (B).
4. Naudodamiesi rankena kelkite gaminį, kol akumuliatoriaus skyrius pasikels nuo paviršiaus (C). Kojos bus užfiksuotos, kai išgirsite spragtelėjimą.

### Kojų užlenkimas

1. Laikykite už rankenos, kol kojos bus užlenktos ir galėsite paguldyti gaminį.

2. Ištraukite kojų užrakto (A) atlaisvinimo fiksiatorių.



3. Laikykite kojų užrakto atlaisvinimo fiksiatorių ir rankeną (B) priešingoje gaminio pusėje.
4. Pakelkite kojas ir įsitinkite, kad jos užsikisavo tinkamoje padėtyje.

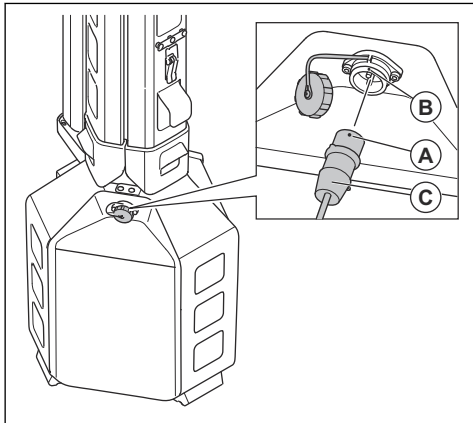
### Akumuliatoriaus įstatymas ir išėmimas

1. Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
2. Įstatykite akumuliatorių akumuliatoriaus skyriuje. Akumuliatorius bus tinkamai įstatytas, kai išgirsite spragtelėjimą.
3. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
4. Akumuliatorių išimkite pirmiau aprašytus veiksmus atlikdami atvirkštine tvarka. Paspauskite akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukus ir išimkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus skyriaus.

### Maitinimo šaltinio kabelio prijungimas ir atjungimas

1. Išimkite kabelį iš maitinimo šaltinio kabelio laikiklio.
2. Atidarykite kabelio prijungimo dangtelį.

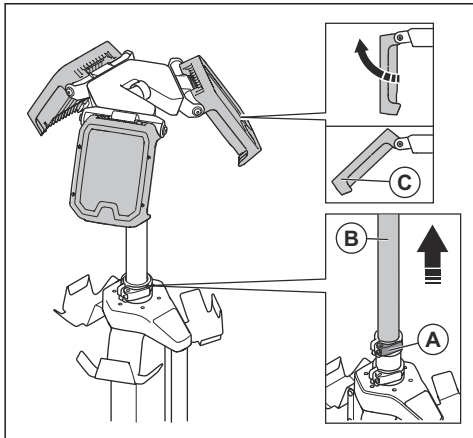
3. Prijunkite maitinimo šaltinio kabelį prie gaminio. Balta žyma ant maitinimo šaltinio kabelio (A) ir ant gaminio (B) rodo tinkamą maitinimo šaltinio kabelio kryptį.



4. Priveržkite plastikinę veržlę (C).
5. Maitinimo šaltinio kabelį atjunkite atikdami veiksmus atvirkštine tvarka.

## Norėdami išskleisti apšvietimo skydelius

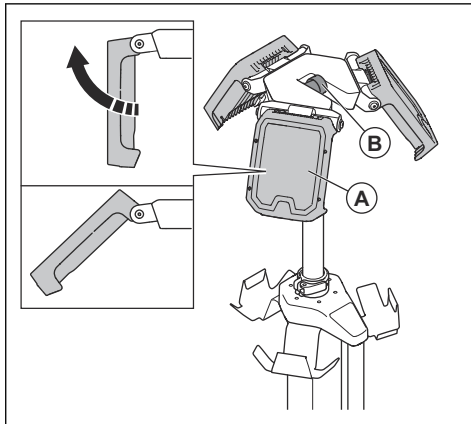
1. Atidarykite viršutinį ilginimo fiksatorių (A).



2. Ištieskite viršutinį prailginimo strypą (B) iki pečių aukščio.
3. Uždarykite viršutinį ilginimo fiksatorių.
4. Išskleiskite šviesos skydelius (C).

## Apšvietimo skydelių reguliavimas

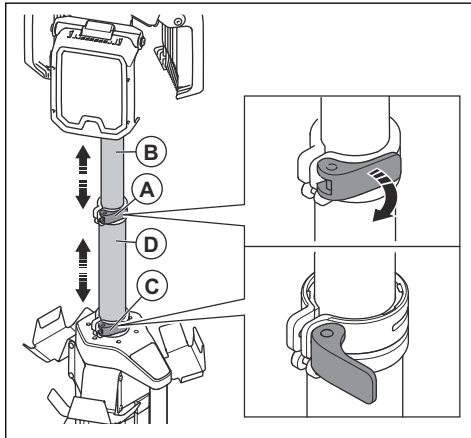
- Lenkite apšvietimo skydelius (A) aukštyn arba žemyn, kad po vieną juos sureguliuotumėte.



- Lenkite apšvietimo skydelių galvutę (B) aukštyn arba žemyn, kad reguliuotumėte visus apšvietimo skydelius.

## Teleskopinių kotų reguliavimas

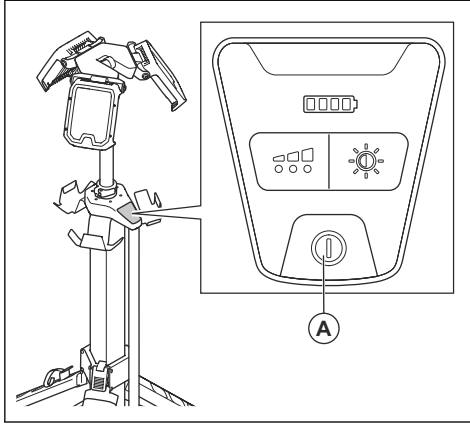
1. Atidarykite viršutinį ilginimo fiksatorių (A).



2. Reguluokite viršutinį teleskopinį kotą (B).
3. Uždarykite viršutinį ilginimo fiksatorių.
4. Atidarykite apatinį ilginimo fiksatorių (C).
5. Reguluokite apatinį teleskopinį kotą (D).
6. Uždarykite apatinį ilginimo fiksatorių.

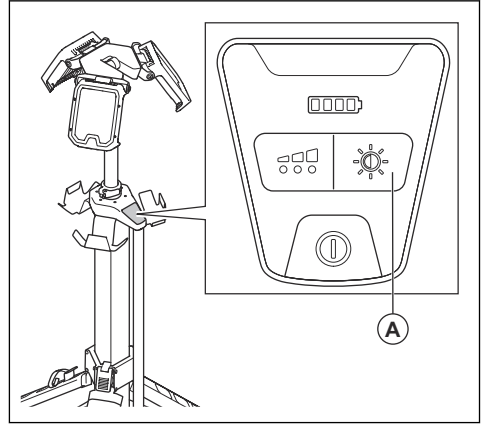
## Gaminio paleidimas ir stabdymas

- Spustelėkite ir palaikykite mygtuką ON/OFF (jungti / išjungti) (A), kad įjungtumėte arba išjungtumėte gaminį.



## Šviesumo reguliavimas

- Paspauskite šviesumo reguliavimo mygtuką (A) ir sureguliuokite šviesumą.



## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami įrenginio priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą išimkite akumuliatorių arba atjunkite maitinimo šaltinio kabelį.



**PERSPĖJIMAS:** Jei tinkamai neatliksite gaminio techninės priežiūros,

sutrumpės gaminio naudojimo laikas ir padidės nelaimingų atsitikimų pavojus. Visus priežiūros ir (arba) remonto darbus turi atlikti įgalioti techninės priežiūros darbuotojai. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.

### Techninės priežiūros grafikas

Toliau pateiktas būtinų gaminio priežiūros darbų sąrašas.

Techninė priežiūra	Prieš pradedant dar- bą	Po nau- dojimo	Kas mė- nesį
Patikrinkite, ar gerai priveržtos varžlės ir varžtai.	X		
Patikrinkite, ar nesugadintas ir tinkamai veikia valdymo skydelis.	X		
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio. Patikrinkite jungtį tarp akumu- liatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio.			X
Atsargiai suslėgtuoju oru nupūskite gaminį ir akumuliatorių.			X
Išvalykite gaminį.		X	

## Gaminio valymas



**PASTABA:** Gaminio neplaukite nei aukšto slėgio plovimo įrenginiu, nei tekančiu vandeniu. Valydami nenaudokite tirpiklių.

- Gaminiai valyti naudokite drėgną šluostę.

## Akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio valymas



**PERSPĖJIMAS:** Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu.



**PERSPĖJIMAS:** Akumulatoriui valyti nenaudokite jokių cheminių medžiagų.

- Prieš prijungdami akumuliatorių prie įkroviklio, įsitikinkite, kad akumuliatorius ir akumulatoriaus įkroviklis yra švarūs ir sausi.
- Nupūskite akumulatoriaus gnybtus suspaustu oru ir nuvalykite švelnia ir sausa šluoste.
- Nuvalykite akumuliatorių ir akumulatoriaus įkroviklį švelnia ir sausa šluoste.

## Norint patikrinti akumulatoriaus įkrovą

1. Įsitikinkite, kad akumulatoriaus įkroviklis ir maitinimo šaltinio kabelis nepažeisti. Apžiūrėkite, ar nėra įskilimų arba kitos žalos.

## Gaminio trikčių šalinimas

**Pasižymėkite:** Informacijos apie akumulatoriaus ir jo įkroviklio gedimų nustatymą ir šalinimą rasite naudojimo instrukcijoje.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepavyksta paleisti gaminio. Kai paspaudžiate mygtuką ON/OFF (įjungti / išjungti), neužsidega jokie LED indikatoriai.	Akumuliatorius išsekęs.	Įkraukite akumuliatorių.
	Akumuliatorius netinkamai įdėtas į gaminį.	Išimkite akumuliatorių ir įdėkite jį tinkamai.
	Akumuliatorius pažeistas arba veikia netinkamai.	Nuspauskite mygtuką ON/OFF (įjungti / išjungti) ir atlikite akumulatoriaus patikrinimą. Turi įsijungti bent 1 žalias šviesos diodas.
	Nešvarus arba pažeistas kištukas tarp akumulatoriaus ir gaminio.	Patikrinkite, ar maitinimo jungtys tarp akumulatoriaus ir gaminio nėra purvinos ar pažeistos.
Gaminys veikia, tačiau valdymo skydelyje nėra indikacijų lemputės.	Reikia atlikti techninę priežiūrą.	Kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.
	Reikia atlikti techninę priežiūrą.	Kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### Gabenimas ir laikymas

- Transportavimo metu tinkamai pritvirtinkite gaminį, kad jo nesugadintumėte ir nenuitiktų nelaimė.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.

- Prieš sandėliuodami nuvalykite gaminį ir atlikite jo techninę priežiūrą. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 191*.
- Atjunkite akumuliatorių nuo įrenginio.



## Akumulatoriaus, akumuliatorių įkroviklio ir įrenginio šalinimas

Tolesnis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. Taip saugosite nuo taršos aplinką ir žmones.

Daugiau informacijos kreipkitės į atsakingas vietas institucijas, buitinių atliekų priežiūros tarnybą ar prekybos atstovą.



---

**Pasižymėkite:** Simbolis, rodomas ar įrenginio arba įrenginio pakuotės.

---

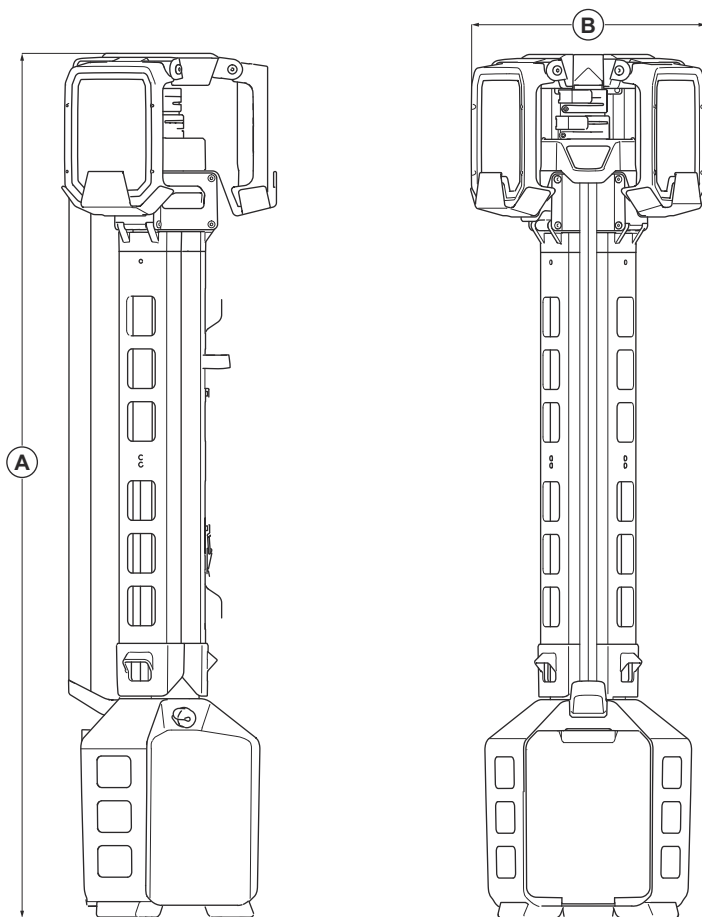
---

## Techniniai duomenys

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED tipas	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Bendras sistemos efektyvumas, lm/W	154
Šviesos srautas, lm	3 000–24 000
Kiekvieno apšvietimo skydelio kampas, laipsniais	115
IP klasė	IP65
Svoris, kg / svar.	22,5 / 49,6
Apsauga nuo smūgių	IK 07
Darbinės temperatūros diapazonas, °C (°F)	–10–40 / 14–104
Bendra galia, W	155

## Gaminio matmenys



<b>A</b>	Aukštis, mm / col.	1 310,7 / 51,6
<b>B</b>	Plotis, mm / col.	356,6 / 14

---

## Priedai

---

<b>Priedo tipas</b>	<b>Galimi priedai</b>
Akumuliatorius	HUSQVARNA B380X PACE
Akumuliatorius	HUSQVARNA B750X PACE
Įkroviklis	HUSQVARNA C900X PACE
Įkroviklis	HUSQVARNA C1800X PACE
Maitinimo kabelis	Maitinimo kabelis ES
Maitinimo kabelis	Maitinimo kabelis Šiaurės Amerika
Maitinimo kabelis	Maitinimo kabelis JK
Maitinimo kabelis	Maitinimo kabelis Australija
Transportavimo krepšys	WL 24 PACE transportavimo krepšys

---

## Saturs

---

Ievads.....	197	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	205
Drošība.....	199	Tehniskie dati .....	207
Lietošana.....	202	Apgaismojuma sistēmas izmēri.....	208
Apkope.....	204	Piederumi.....	209
Apgaismojuma sistēmas problēmu novēršana.....	205		

---

## Ievads

---

### Pārvietojamas apgaismojuma sistēmas apraksts

Izstrādājums ir pārvietojama darba apgaismojuma sistēma, tikai profesionālai lietošanai. Apgaismojuma sistēmas darbību nodrošina akumulators.

### Paredzētā lietošana

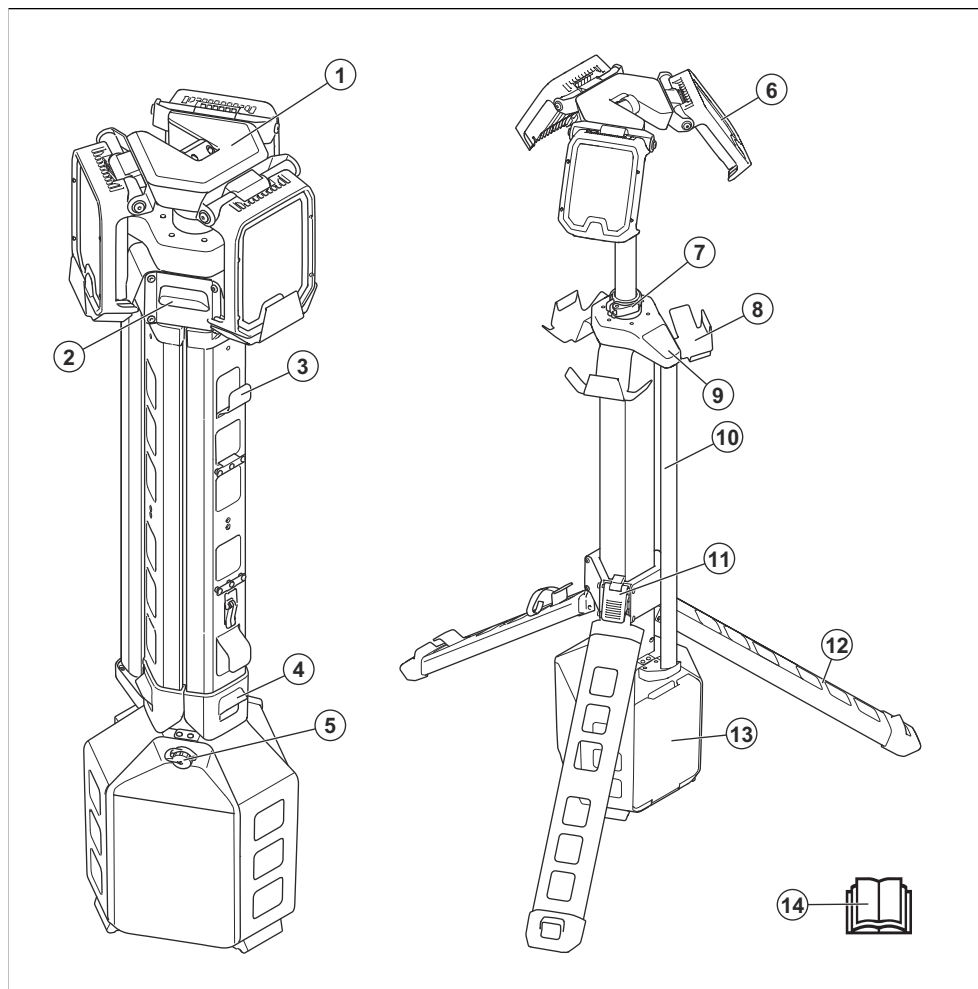
Apgaismojuma sistēmu izmanto darba zonu izgaismošanai. Nelietojiet apgaismojuma sistēmu citiem uzdevumiem.

---

**Piezīme:** Vietējie noteikumi var ierobežot šīs apgaismojuma sistēmas lietošanu.

---

## Apgaismojuma sistēmas pārskats



1. Gaismas paneļa galva
2. Rokturis sistēmas kāju salocīšanai
3. Barošanas kabeļa turētājs
4. Rokturis sistēmas kāju atlocīšanai
5. Barošanas ligzda
6. Gaismas panelis
7. Pagarinājuma fiksators
8. Gaismas paneļa pārsegs
9. HMI
10. Transportēšanas rokturis
11. Kājas fiksācijas atļaišanas izvirsījums
12. Kāja

13. Akumulatora nodalījums
14. Lietošanas rokasgrāmata

### Simboli uz izstrādājuma



**BRĪDINĀJUMS:** Esiet uzmanīgi, lietojiet izstrādājumu pareizi. Šis izstrādājums var radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmata un pirms izstrādājuma lietošanas pārlecinieties, ka izprotat norādījumus.



Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators.



Spilgtuma līmeņa indikators.



Spilgtuma regulēšanas poga.



Ieslēgšanas/izslēgšanas poga.



II klases apgaismojuma sistēma.



Neskatieties uz darba gaismas avotu.



Uzmanību! Elektrotraumas risks.



Minimālais attālums no izgaismotiem objektiem (metros).



Izturīgi (Rough service) gaismekļi.



Šī apgaismojuma sistēma atbilst spēkā esošām EK direktīvām.



Šī apgaismojuma sistēma atbilst spēkā esošiem AK noteikumiem.

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/informācijas plāksnes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

## Datu plāksnīte



1. Ražotājs
2. Apgaismojuma sistēmas nosaukums
3. Izstrādājuma numurs

## Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

## Drošība

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

## Vispārīgie drošības norādījumi elektroinstrumentiem



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, apskatiet ilustrācijas un tehniskos datus, kas iekļauti šī trimera komplektā. Turpmāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

**Piezīme:** Brīdinājumos izmantotais termins "mašīna" attiecas uz elektroierīci ar elektrofīkla barošanu (ar kabeli) vai uz izstrādājumu ar akumulatoru (bez barošanas kabeli).

## Elektrodrošība



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms apgaismojuma sistēmas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Ja drošības norādījumi netiek ievēroti, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
- Izmantojiet apstiprinātu barošanas kontaktligzdu, kas ir pareizi uzstādīta un nav bojāta.
- Neizmantojiet citus barošanas blokus, izņemot apgaismojuma sistēmai paredzēto.
- Nemēģiniet izjaukt apgaismojuma sistēmu vai barošanas bloku.
- Nelietojiet bojātu apgaismojuma sistēmu.
- Ja barošanas bloks ir bojāts, atvienojiet to no barošanas avota un nepieskarieties bojātajai vietai.

## Akumulatora apgaismojuma sistēmas lietošana un apkope

- **Uzļādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoru blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to cita veida akumulatora blokam.
- **Izmantojiet apgaismojuma sistēmās tikai paredzētos akumulatorus.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.
- **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieļiem metāla priekšmetiem, kas var savienot spalles.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var izcēst šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejauši notiek saskare, noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No

akumulatora iztecējis šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.

- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai apgaismojuma sistēmu.** Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai traumu gūšanas risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru vai apgaismojuma sistēmu uguns vai augstas temperatūras ietekmei.**
- **Ievērojiet visus norādījumus par akumulatoru uzlādi un nekādā gadījumā neuzlādējiet akumulatoru vai apgaismojuma sistēmu ārpus lietošanas rokasgrāmatā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var bojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.

## Apkope

- **Uzticiet izstrādājuma apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta izstrādājuma lietošanas drošība.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots apkopes nodrošinātājs.

## Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms apgaismojuma sistēmas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Apgaismojuma sistēmas pārveidošana ir aizliegta. Ražotāja neapstiprināta apgaismojuma sistēmas pārveidošana var radīt smagas vai nāvējošas traumas.
- Neizmantojiet apgaismojuma sistēmu, ja tā ir pārveidota.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus un rezerves daļas. Ražotāja neapstiprināti piederumi un rezerves daļas var radīt smagas vai nāvējošas traumas.
- Gādājiet, lai apgaismojuma sistēma ir tīra. Pārlicinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai citām atbilstoši neapmācītām personām izmantot apgaismojuma sistēmu vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Neļaujiet nevienam izmantot apgaismojuma sistēmu, ja nav izlasīta un izprasta lietošanas rokasgrāmata.
- Šī apgaismojuma sistēma darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu smagu vai nāvējošu traumu risku, tiem, kuriem ir medicīniskie implantī, pirms šīs apgaismojuma sistēmas lietošanas ieteicams sazināties ar ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Šajā lietotāja rokasgrāmatā ietvertā informācija neaizstāj profesionālas prasmes un pieredzi. Ja



rodas situācija, kurā nejutaties droši, pārtrauciet darbu un konsultējieties ar speciālistu. Sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Nekad nedariet to, par ko neesat pārlicināti.

- Veicot apgaismojuma sistēmas apkopi, uzvelciet apstiprinātus aizsargcimdus.
- Veicot ierastas darbības, neaizmirstiet par drošības noteikumiem. Ja nebūsiat uzmanīgi, var notikt negadījums.

## Akumulatora drošība



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.



**BRĪDINĀJUMS:** Bojāts akumulators var eksplodēt un radīt traumas. Ja akumulators ir deformējies vai ir bojāts, sazinieties ar pilnvaroto HUSQVARNA servisa pārstāvi.

- Izmantojiet tikai tos Husqvarna PACE akumulatorus, kas ieteikti jūsu produktam. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.
- Šim produktam lietojiet tikai oriģinālos akumulatorus. Ja akumulatori tiek nomainīti pret nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādzienbīstamība. Plašāku informāciju jautājiet savam izplatītājam.
- Kā barošanas avotu izmantojiet Husqvarna PACE uzlādējamus akumulatorus tikai saistītajiem HUSQVARNA produktiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu produktu strāvas avotu.
- Elektrošoka risks. Nesavienojiet akumulatora spaiļes ar atslēgām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Ja rodas akumulatora noplūde, neļaujiet šķidrumam nonākt saskarē ar ķermeni, drēbēm vai produktu. Ja pieskaraties šķidrumam, nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
- Akumulatoru tuvumā nēsājiet aizsargbrilles. Ja šķidrums iekļūst acīs, neberzējiet tās, bet skalojiet ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Neizmantojiet akumulatorus, kas nav uzlādējami.
- Akumulatora pārveidošana ir aizliegta.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Akumulators var izraisīt sprādzienu un radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.

- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspīst.
- Izmantojiet akumulatoru tikai tad, ja apkārtējās vides temperatūra ir robežās no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (104 °F).
- Neļietiet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet šeit: *Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana lpp. 205.*
- Nelietojiet bojātu akumulatoru.
- Uzglabājiet akumulatorus vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.
- Pareizi nostipriniet akumulatoru. Pretējā gadījumā var notikt akumulatora īssavienojums.

## Akumulatora lādētāja drošības norādes



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

- Ja drošības instrukcijas netiek ievērotas, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
- Neizmantojiet citus akumulatoru lādētājus, izņemot jūsu produktam paredzēto. Izmantojiet HUSQVARNA ātros lādētājus tikai tad, kad lādējat HUSQVARNA rezerves akumulatorus.
- Nemēģiniet izjaukt akumulatora lādētāju.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju, kas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Nevelciet akumulatora lādētāju aiz barošanas kabeļa. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas, velciet aiz kontaktspraudņa. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.
- Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests durvīs, nožogojumos un līdzīgās konstrukcijās.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju viegli uzliesmojošu materiālu vai materiālu, kas var izraisīt koroziju, tuvumā. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs nav pārsegts. Ja konstatējat dūmus vai uguni, izraujiet akumulatora lādētāja kontaktspraudni.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai tādās telpās, kur ir laba gaisa plūsma un kur akumulators nav pakļauts saules gaismas ietekmei. Neuzlādējiet akumulatoru ārpus telpām. Neuzlādējiet akumulatoru mitrumā.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai tad, kad vides temperatūra ir robežās no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F). Izmantojiet lādētāju labi vēdināmā un sausnā vietā, kur nav putekļu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora lādētāja gaisa atverēs.

- Nekādā gadījumā akumulatora lādētāja spaiļes nesavienojiet ar metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt akumulatora lādētāja īssavienojumu.
- Akumulatora lādētājā nelādējiet nelādējamus akumulatorus un neizmantojiet tos ierīcē.
- Izmantojiet apstiprinātas kontaktligzdas, kas nav bojātas.

## Drošības norādījumi par tehnisko apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veikt apgaismojuma sistēmas apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Izņemiet akumulatoru vai atvienojiet barošanas kabeli, pirms veicat apkopi, pārbaudes vai uzstādāt apgaismojuma sistēmu.

- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un uzturēšanas darbus. Par plašākiem apkopes un uzturēšanas darbiem sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.
- Neīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Kodīgs mazgāšanas līdzeklis var radīt plastmasas bojājumus.
- Neveicot apkopi, samazinās apgaismojuma sistēmas darbuātrums un palielinās nelaimes gadījumu risks.
- Lai veiktu visu veidu apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Ja visas šajā lietošanas rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu apgaismojuma sistēmai.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

## Lietošana

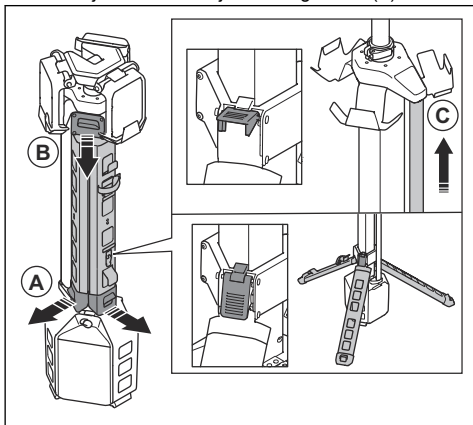
### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

### Kāju atlocīšana

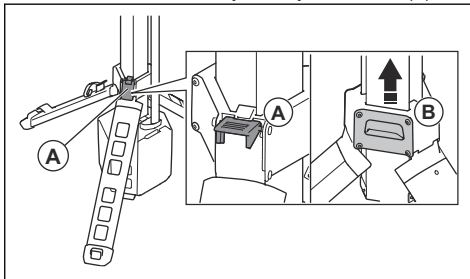
1. Novietojiet apgaismojuma sistēmu uz līdzenas virsmas ar akumulatora nodaļījumu uz tās.
2. Atbrīvojiet visas trīs kājas no magnētiem (A).



3. Nolokiet visas trīs kājas un izņemiet (B).
4. Paceliet apgaismojuma sistēmu rokturī, līdz akumulatora nodaļījums paceļas no virsmas (C). Kad atskan klikšķis, kājas ir fiksētas.

### Kāju salocīšana

1. Turiet rokturi, līdz kājas tiek salocītas un apgaismojuma sistēmu var nolikt.
2. Izceliet atlaišanas izvirkzījumu kāju fiksēšanai (A).



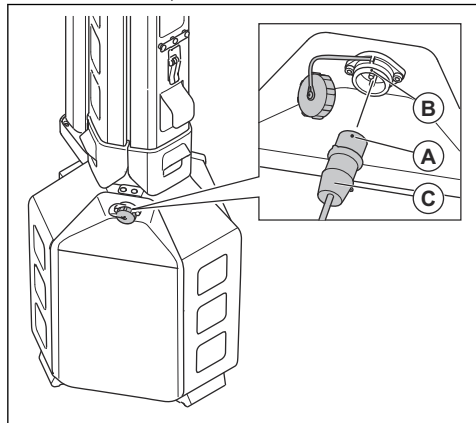
3. Turiet atlaišanas izvirkzījumu kāju fiksēšanai un turiet rokturi (B) pretējā apgaismojuma sistēmas pusē.
4. Paceliet kājas un pārliecinieties, ka tās fiksējas pareizi.

### Akumulatora uzstādīšana un izņemšana

1. Atveriet akumulatora nodaļījuma lūku.
2. Ievietojiet akumulatora nodaļījumā akumulatoru. Kad atskan klikšķis, akumulators ir pareizi uzstādīts.
3. Aizveriet akumulatora nodaļījuma lūku.
4. Izņemiet akumulatoru, veicot darbības pretējā secībā. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogas, kad izņemat akumulatoru no akumulatora nodaļījuma.

## Barošanas kabeļa pievienošana un atvienošana

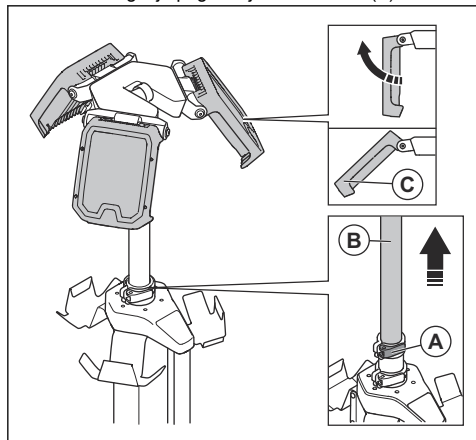
1. Izņemiet kabeli no barošanas kabeļa turētāja.
2. Atveriet kabeļa ievada pārsegu.
3. Pievienojiet barošanas kabeli apgaismojuma sistēmai. Baltā atzīme uz barošanas kabeļa (A) un apgaismojuma sistēmas (B) norāda pareizo barošanas kabeļa virzienu.



4. Pievelciet plastmasas uzgriezni (C).
5. Atvienojiet barošanas kabeli, veicot darbības pretējā secībā.

## Gaismas panelu atlocīšana

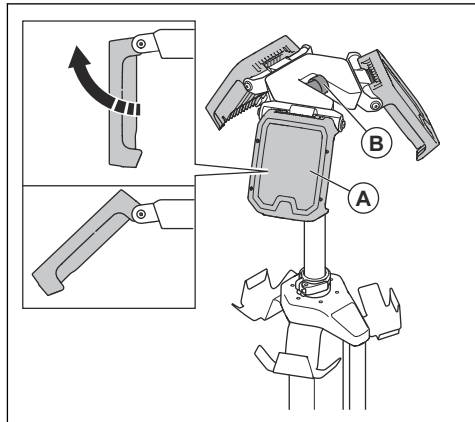
1. Atveriet augšējo pagarinājuma fiksatoru (A).



2. Izbīdīt augšējo pagarinājuma kātu (B) plecu augstumā.
3. Aizveriet augšējo pagarinājuma fiksatoru.
4. Atlokiet gaismas panelus (C).

## Gaismas panelu regulēšana

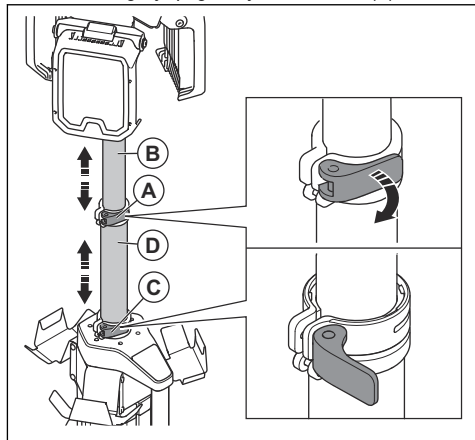
- Salokiet gaismas paneļus (A) uz augšu vai uz leju, lai noregulētu tos pa vienam.



- Salokiet gaismas panela galvu (B) uz augšu vai uz leju, lai regulētu visus gaismas paneļus.

## Pagarinājuma kātu regulēšana

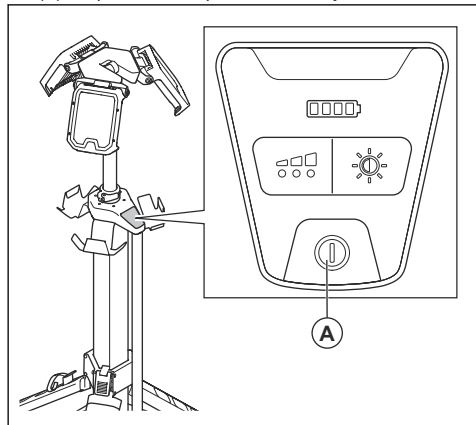
1. Atveriet augšējo pagarinājuma fiksatoru (A).



2. Noregulējiet augšējo pagarinājuma kātu (B).
3. Aizveriet augšējo pagarinājuma fiksatoru.
4. Atveriet apakšējo pagarinājuma fiksatoru (C).
5. Noregulējiet apakšējo pagarinājuma kātu (D).
6. Aizveriet apakšējo pagarinājuma fiksatoru.

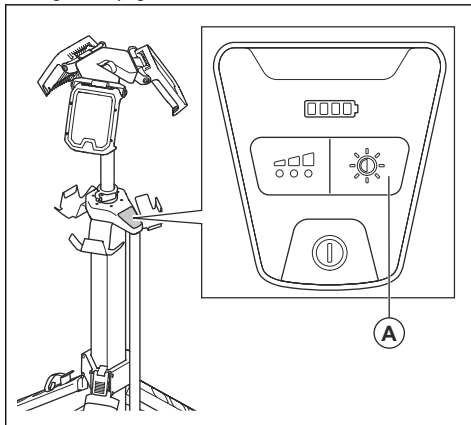
## Apgaismojuma sistēmas ieslēgšana un izslēgšana

- Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (A), lai palaistu vai apturētu izstrādājumu.



## Spilgtuma regulēšana

- Nospiediet spilgtuma regulēšanas pogu (A), lai regulētu spilgtumu.



## Apkope

### Ievadinformācija



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms apgaismojuma sistēmas apkopes izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat apgaismojuma sistēmas apkopi, izņemiet akumulatoru vai atvienojiet barošanas kabeli.



**BRĪDINĀJUMS:** Neveicot apkopi pareizi, var tikt samazināts apgaismojuma

sistēmas darbību un palielināts nelaimes gadījumu risks. Visi apkopes darbi un/vai remonts jāveic apstiprinātiem darbiniekiem. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

### Tehniskās apkopes grafiks

Zemāk ir redzams apgaismojuma sistēmas apkopes darbību saraksts.

Tehniskā apkope	Pirms lietošanas	Pēc lietošanas	Reizi mēnesī
Pārliecinieties, ka skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.	X		
Pārbaudiet, vai vadības panelis darbojas pareizi un nav bojāts.	X		
Pārbaudiet savienojumus starp akumulatoru un apgaismojuma sistēmu. Pārbaudiet savienojumu starp akumulatoru un akumulatora lādētāju.			X
Ar saspiestu gaisu uzmanīgi izpūstiet apgaismojuma sistēmu un akumulatoru.			X
Noīrīet apgaismojuma sistēmu.		X	

## Izstrādājuma tīršana



**IEVĒROJIET:** Izstrādājuma tīršanai neizmantojiet augstspiediena mazgātāju vai pat tekošu ūdeni. Tīršanai nedrīkst izmantot šķīdinātājus.

- Tīriet izstrādājumu ar mitru drānu.

## Akumulatora un akumulatora lādētāja tīršana



**BRĪDINĀJUMS:** Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni.



**BRĪDINĀJUMS:** Akumulatora tīršanai neizmantojiet ķīmikālijas.

- Pirms ievietojat akumulatoru lādētājā, pārļiecinieties, ka akumulators un akumulatora lādētājs ir tīrs un sauss.
- Tīriet akumulatora spailes ar saspiestu gaisu vai izmantojiet mīkstu un sausu drānu.
- Tīriet akumulatora un lādētāja virsmas ar mīkstu un sausu drānu.

## Akumulatora lādētāja pārbaude

1. Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs un barošanas kabelis nav bojāts. Pārbaudiet, vai nav plaisu un citu bojājumus.

## Apgaismojuma sistēmas problēmu novēršana

**Piezīme:** Lai veiktu akumulatora un akumulatora lādētāja problēmu novēršanu, skatiet attiecīgo operatora rokasgrāmatu.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Apgaismojuma sistēma neieslēdzas. Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, neiedegas neviens LED indikators.	Akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators nav pareizi uzstādīts apgaismojuma sistēmā.	Izņemiet akumulatoru un uzstādiet to pareizi.
	Akumulators ir bojāts vai nedarbojas pareizi.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai pārbaudītu akumulatoru. Jāizgaismojas vismaz 1 zaļai gaismas diodei.
	Netīrs vai bojāts spraudnis starp akumulatoru un apgaismojuma sistēmu.	Pārbaudiet, vai savienotāji starp akumulatoru un apgaismojuma sistēmu ir tīri un nav bojāti.
Apgaismojuma sistēma darbojas, taču vadības panelī nedeg neviens indikators.	Nepieciešama apkope.	Sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes dienestu.
	Nepieciešama apkope.	Sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes dienestu.

## Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### Pārvadāšana un uzglabāšana

- Transportēšanas laikā droši nostipriniet apgaismojuma sistēmu, lai nepieļautu tās bojājumus vai negadījumus.
- Uzglabājiet apgaismojuma sistēmu norobežotā vietā, lai tai nevarētu piekļūt bērni vai tie, kam tas nav atļauts.
- Pirms uzglabāšanas notīriet apgaismojuma sistēmu un veiciet tās apkopi. Skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 204.*
- Atvienojiet akumulatoru no apgaismojuma sistēmas.

## Akumulatora, lādētāja un produkta likvidācija

Tālāk esošais simbols nozīmē, ka produkts nav sadzīves atkritumi. Likvidējiet to, nododot elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. Tādējādi tiek samazināta kaitīgā ietekme uz vidi un cilvēkiem.

Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējām iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekotāju vai izplatītāju.



---

**Piezīme:** Simbols ir redzams uz produkta vai produkta iepakojuma.

---

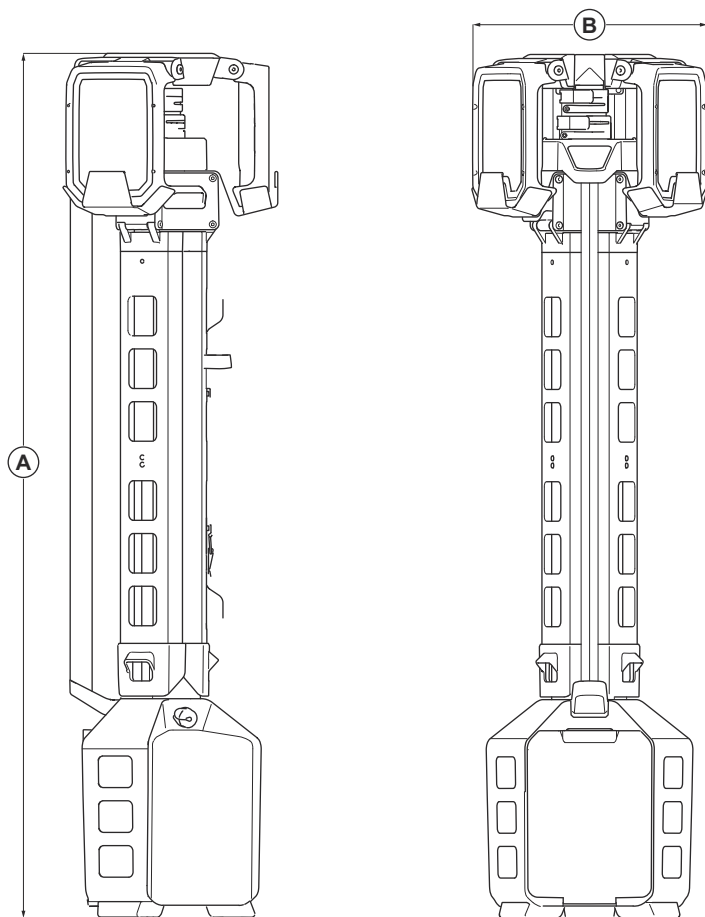
---

## Tehniskie dati

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED veids	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Sistēmas kopējā darbība, lm/W	154
Gaismas plūsma, lm	3000–24000
Skata leņķis katram gaismas panelim, grādos	115
IP klase	IP65
Svars, kg/mārc.	22,5/49,6
Triecienaizsardzība	IK 07
Darba temperatūras diapazons, °C/°F	-10–40/14–104
Kopējā jauda, W	155

## Apgaismojuma sistēmas izmēri



<b>A</b>	Augstums, mm/collas	1310,7/51,6
<b>B</b>	Platums, mm/collas	356,6/14



---

## Piederumi

---

<b>Piederumu veids</b>	<b>Pieejamais piederums</b>
Akumulators	HUSQVARNA B380X PACE
Akumulators	HUSQVARNA B750X PACE
Lādētājs	HUSQVARNA C900X PACE
Lādētājs	HUSQVARNA C1800X PACE
Barošanas kabelis	Barošanas kabelis, ES
Barošanas kabelis	Barošanas kabelis, Ziemeļamerika
Barošanas kabelis	Barošanas kabelis, AK
Barošanas kabelis	Barošanas kabelis, Austrālija
Transportēšanas soma	WL 24 PACE transportēšanas soma

---

## Inhoud

---

Inleiding.....	210	Vervoer, opslag en verwerking.....	219
Veiligheid.....	212	Technische gegevens .....	220
Werking.....	215	Productafmetingen.....	221
Onderhoud.....	218	Accessoires.....	222
Problemen met het product oplossen.....	218		

---

## Inleiding

---

### Productbeschrijving

Het product is een draagbare werklamp die uitsluitend is bedoeld voor professioneel gebruik. Het product wordt van stroom voorzien door een accu.

### Gebruik

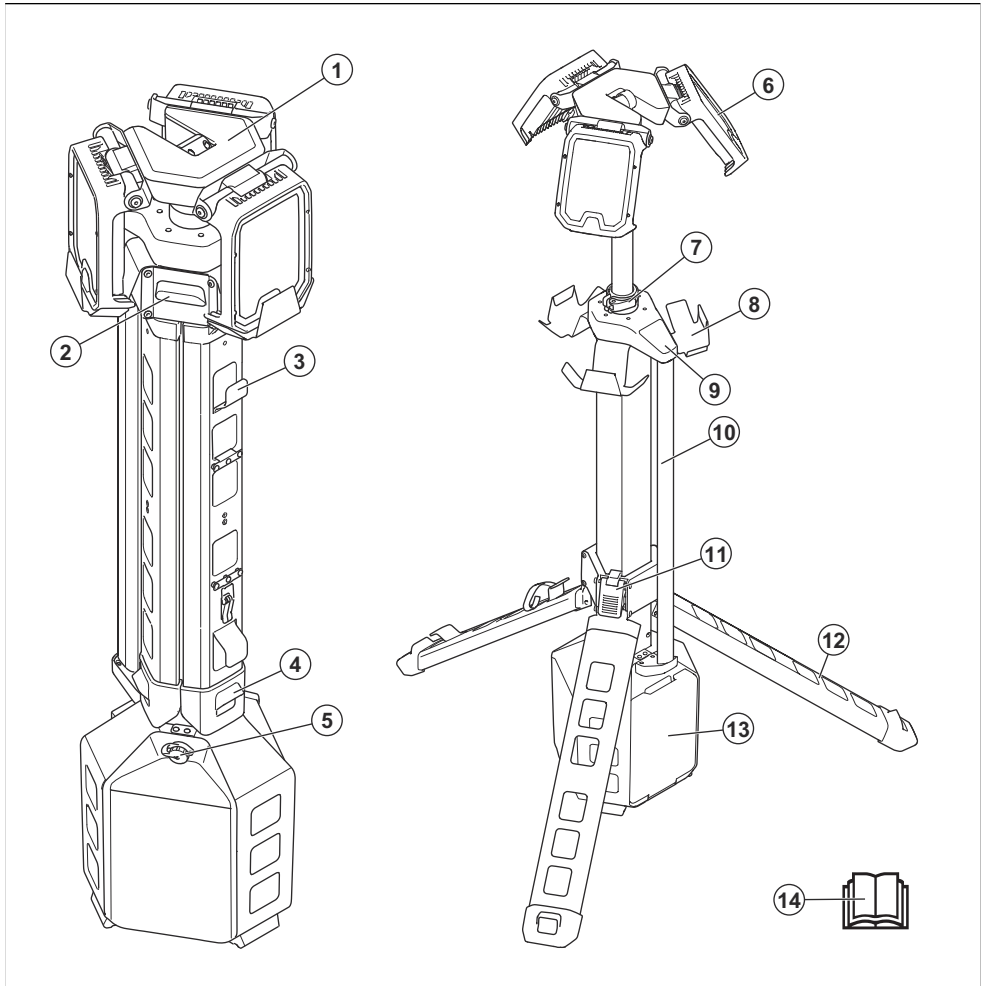
Het product wordt gebruikt om werkgebieden te verlichten. Gebruik het product niet voor andere taken.

---

**Let op:** Mogelijk is er plaatselijke regelgeving die het gebruik van dit product beperkt.

---

## Productoverzicht



1. Lichtpaneelkop
2. Hendel om de poten in te klappen
3. Houder voor voedingskabel
4. Hendel om de poten uit te klappen
5. Voedingsingang
6. Lichtpaneel
7. Hoogtevergrensdeling
8. Kap van lichtpaneel
9. HMI
10. Transporthandgreep
11. Ontgrendellipje voor de pootvergrensdeling
12. Poot

13. Accucompartiment
14. Bedieningshandleiding

### Symbolen op het product



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen.



Lees de handleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Indicator voor de laadstatus van de accu.



Indicator voor het helderheidsniveau.



Knop voor aanpassing van de helderheid.



Knop ON/OFF.



Armatuur van klasse II.



Kijk niet in de lichtbron.



Voorzichtig: risico op elektrische schok.



Minimale afstand tot verlichte objecten (in meter).



Armaturen voor ruw onderhoud.



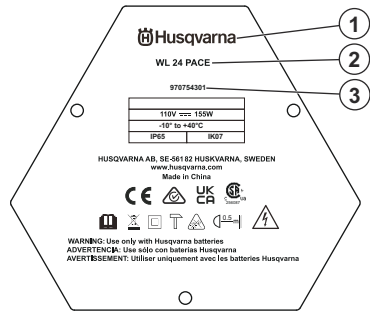
Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.



Dit product voldoet aan geldende VK-regelgeving.

**Let op:** Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

## Typeplaatje



1. Fabrikant
2. Naam product
3. Artikelnummer

## Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

## Veiligheid

### Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



**WAARSCHUWING:** Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of

fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan

de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

## Algemene veiligheidsaanwijzingen voor machines



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, illustraties en specificaties voor deze machine. *Het niet opvolgen van ieder van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.*

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.**

**Let op:** *Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip "machine" heeft betrekking op machines die met netspanning worden gebruikt (met een netsnoer) en op machines die op een accu werken (zonder netsnoer).*

## Elektrische veiligheid



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik een goedgekeurde contactdoos die correct geïnstalleerd en niet beschadigd is.
- Gebruik alleen de voor uw product aanbevolen voedingsadapter.
- Probeer het product of de voedingsadapter niet te demonteren.
- Gebruik nooit een beschadigd product.
- Als de voedingsadapter beschadigd is, moet deze worden losgekoppeld van de stroomvoorziening en mag u het beschadigde gedeelte niet aanraken.

## Gebruik en onderhoud van machines met accuvoeding

- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik machines alleen met de specifiek ervoor gespecificeerde accu.** Als er andere accupacks worden gebruikt, bestaat er risico op letsel en brand.
- **Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals**

**paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.

- **Als het accupack verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu komen; zorg dat u deze niet aanraakt. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt dient u medische hulp in te roepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of machine die is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
- **Stel de accu of machine niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.**
- **Volg alle oplaadinstructies op en laad de accu of machine niet op bij temperaturen die buiten het in de instructies gespecificeerde bereik liggen.** Door onjuist opladen of opladen bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen, kan de accu beschadigd raken en neemt het risico op brand toe.

## Service

- **Laat uw product onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur met gebruikmaking van uitsluitend identieke vervangende onderdelen.** Hierdoor blijft de veiligheid van het product gehandhaafd.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks.** Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.

## Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Breng geen wijzigingen aan dit product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Laat het product nooit gebruiken door kinderen of andere personen die niet zijn getraind in het gebruik van of onderhoud aan het product.

- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te verminderen, raden wij personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.
- De informatie in deze gebruikershandleiding kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven. Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Neem contact op met uw servicedealer. Vermijd gebruik waarvan u vindt dat u niet voldoende gekwalificeerd bent.
- Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan het product uitvoert.
- Voorkom dat u door veelvuldig gebruik de veiligheidsvoorschriften minder strikt gaat naleven. Als u niet voorzichtig bent, kan zich een ongeval voordoen.

## Veiligheid bij accu's



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.



**WAARSCHUWING:** Een beschadigde accu kan exploderen en letsel veroorzaken. Als de accu vervormd of beschadigd is, neem dan contact op met een erkende HUSQVARNA servicewerkplaats.

- Gebruik uitsluitend de Husqvarna PACE-accu's die we voor uw product aanbevelen. De accu's zijn voorzien van softwarematige encryptie.
- Gebruik uitsluitend originele accu's voor dit product. Er bestaat explosiegevaar als de accu's worden vervangen door een accu van een onjuist type. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.
- Gebruik de Husqvarna PACE-accu's die oplaadbaar zijn uitsluitend als een voedingsbron voor de bijbehorende producten van HUSQVARNA. Gebruik de accu niet als voedingsbron voor andere apparaten, om letsel te voorkomen.
- Risico van elektrische schok. Breng de accuklemmen niet in contact met sleutels, schroeven of ander metaal. Dit kan kortsluiting van de accu veroorzaken.
- Als de accu lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in aanraking komt met uw huid, kleding of ogen.

Als u in aanraking bent gekomen met de vloeistof, reinig het oppervlak dan met een ruime hoeveelheid water en raadpleeg een arts.

- Draag een veiligheidsbril wanneer u zich in de buurt van accu's begeeft. Wrijf niet in uw ogen wanneer u vloeistof in uw ogen krijgt, maar spoel uw ogen minstens 15 minuten met water. Roep medische hulp in.
- Gebruik geen accu's die niet oplaadbaar zijn.
- Breng geen wijzigingen aan de accu's aan.
- Plaats geen voorwerpen in de luchtspleten van de accu.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vuur. De accu kan een explosie en brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken.
- Bescherm de accu tegen regen en vocht.
- Houd de accu uit de buurt van magnetrons en hoge druk.
- Probeer de accu niet te demonteren of te slopen.
- Gebruik de accu alleen als de omgevingstemperatuur tussen -10 °C en 40 °C ligt.
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Zie *Accu en acculader reinigen op pagina 218*.
- Gebruik geen beschadigde accu.
- Sla accu's op uit de buurt van metalen voorwerpen, bijvoorbeeld spijkers, schroeven en sieraden.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
- Monteer de accu op de juiste manier. Een verkeerd aangesloten accu kan kortsluiting van de accu veroorzaken.

## Veiligheidsvoorschriften voor acculader



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik geen andere acculader dan die bij uw product is geleverd. Gebruik uitsluitend HUSQVARNA QC-laders wanneer u vervangende HUSQVARNA-accu's oplaadt.
- Probeer de acculader niet te demonteren.
- Een beschadigde acculader of een acculader die niet naar behoren werkt, mag niet worden gebruikt.
- Til de acculader niet op aan de voedingskabel. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen deuren, hekken en dergelijke.

- Gebruik de acculader niet in de buurt van brandbare materialen of materialen die corrosie kunnen veroorzaken. Controleer of de acculader niet is afgedekt. Haal de stekker van de acculader uit de wandcontactdoos bij rookontwikkeling of brand.
- De accu mag alleen binnenshuis worden opgeladen op een plek met voldoende ventilatie en zonder direct zonlicht. Laad de accu niet buiten op. Laad de accu niet op in vochtige omstandigheden.
- Laad de accu alleen op wanneer de omgevingstemperatuur tussen 5 °C / 41 °F en 40 °C / 104 °F ligt. Gebruik de lader in droge, stofvrije omgevingen met goede ventilatie.
- Plaats geen voorwerpen in de luchtspleten van de acculader.
- Verbind de contacten van de acculader niet met metalen objecten, omdat dit kortsluiting in de acculader kan veroorzaken.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's op in de acculader en gebruik deze ook niet in de machine.
- Gebruik goedgekeurde stopcontacten die niet beschadigd zijn.
- Verwijder de accu of haal de voedingskabel uit het stopcontact voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Sterke reinigingsmiddelen kunnen schade aan het kunststof veroorzaken.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.
- Voor alle service- en reparatiewerkzaamheden is speciale training vereist. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven nadat u onderhoud hebt uitgevoerd, ga dan naar uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

## Werking

### Inleiding

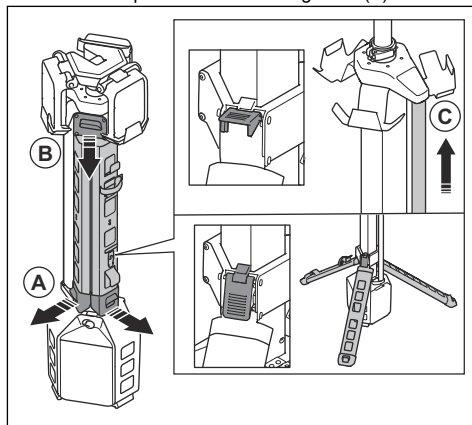


**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

### De poten uitklappen

1. Plaats het product op een vlakke ondergrond, met het accucompartiment op het oppervlak.

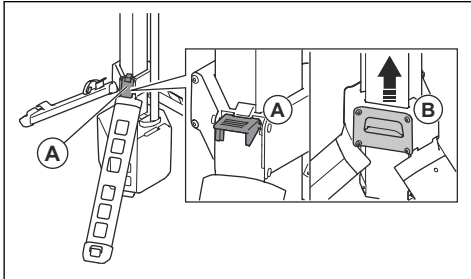
2. Neem de 3 poten los van de magneten (A).



3. Klap de 3 poten omlaag en naar buiten (B).
4. Til het product aan de handgreep op tot het accucompartiment van het oppervlak (C) is geheven. De poten zijn vergrendeld wanneer u een klik hoort.

## De poten inklappen

1. Houd het handvat vast terwijl u de poten inklapt, en zet het product neer.
2. Trek het ontgrendellipje voor de pootvergrendeling (A) omhoog naar buiten.



3. Houd het ontgrendellipje voor de pootvergrendeling vast en houd de handgreep (B) aan de andere kant van het product vast.
4. Til de poten op en zorg dat ze in de juiste positie worden vergrendeld.

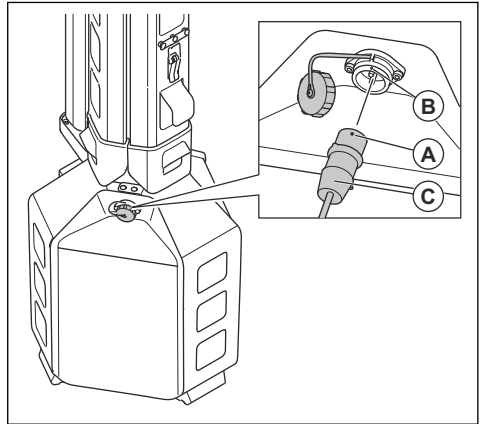
## De accu installeren en verwijderen

1. Open de klep van het accucompartiment.
2. Plaats de accu in het accucompartiment. De accu is correct geïnstalleerd als u een klik hoort.
3. Sluit de klep van het accucompartiment.
4. Verwijder de accu in de omgekeerde volgorde. Druk op de accu-ontgrendelknoppen en verwijder de accu uit het accucompartiment.

## De voedingskabel aansluiten en loskoppelen

1. Verwijder de kabel uit de houder voor de voedingskabel.
2. Open de afscherming van de kabelingang.

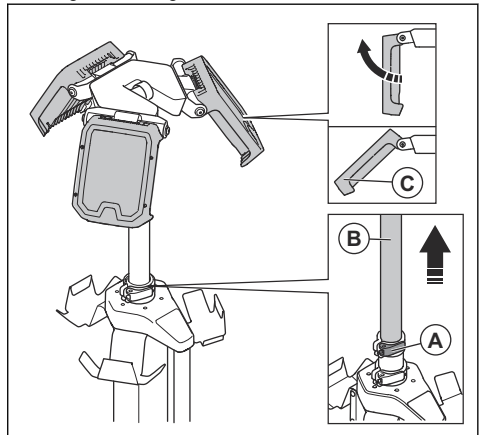
3. Sluit de voedingskabel aan op het product. De witte markeringen op de voedingskabel (A) en het product (B) geven de juiste richting van de voedingskabel aan.



4. Draai de kunststof moer (C) vast.
5. Koppel de voedingskabel los in de tegenovergestelde volgorde.

## De lichtpanelen uitklappen

1. Open de bovenste vergrendeling (A) van de hoogteverstelling.

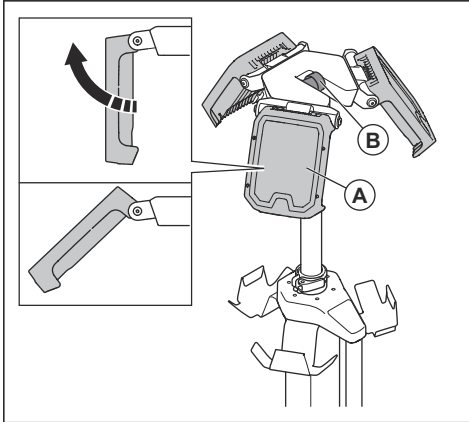


2. Schuif de bovenste stang (B) uit tot schouderhoogte.
3. Sluit de bovenste vergrendeling van de hoogteverstelling.
4. Klap de lichtpanelen (C) uit.



## De lichtpanelen afstellen

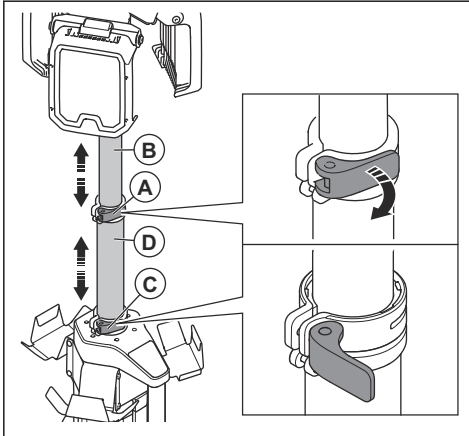
- Klap de lichtpanelen (A) omhoog of omlaag om ze afzonderlijk af te stellen.



- Klap de lichtpaneelkop (B) omhoog of omlaag om alle lichtpanelen samen af te stellen.

## De hoogte afstellen

1. Open de bovenste vergrendeling (A) van de hoogteverstelling.

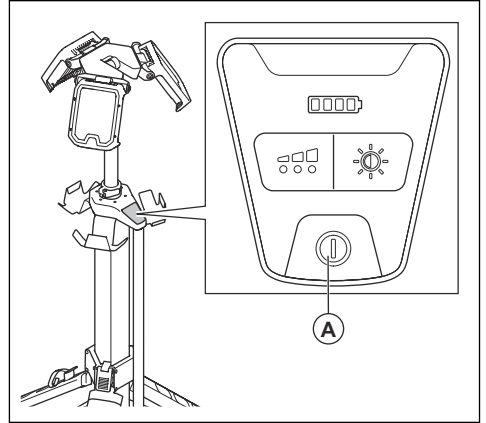


2. Stel de hoogte af door de bovenste stang (B) uit te schuiven.
3. Sluit de bovenste vergrendeling van de hoogteverstelling.

4. Open de onderste vergrendeling (C) van de hoogteverstelling.
5. Stel de hoogte af door de onderste stang (D) uit te schuiven.
6. Sluit de onderste vergrendeling van de hoogteverstelling.

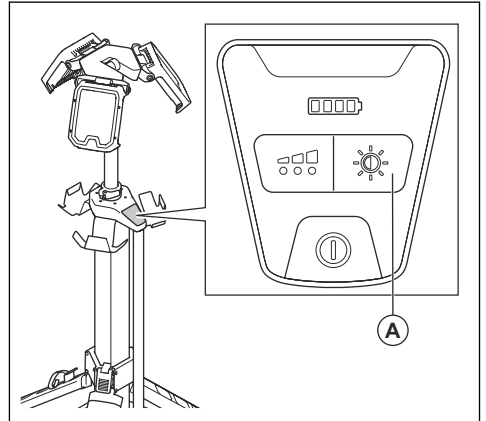
## Product starten en stoppen

- Houd de knop ON/OFF (A) ingedrukt om het product te starten of stoppen.



## De helderheid aanpassen

- Druk op de knop voor het aanpassen van de helderheid (A) om de helderheid aan te passen.



## Onderhoud

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.



**WAARSCHUWING:** Verwijder de accu of haal de voedingskabel uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert aan het product.



**WAARSCHUWING:** Als u het onderhoud niet op de juiste wijze

uitvoert, kan dit de levensduur van het product verkorten en het risico op ongevallen vergroten. Alle service- en reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door hiervoor goedgekeurd personeel. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

### Onderhoudsschema

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren.

Onderhoud	Vóór gebruik	Na gebruik	Maandelijks
Controleer of de schroeven en moeren goed zijn vastgedraaid.	X		
Controleer of het bedieningspaneel correct werkt en niet beschadigd is.	X		
Controleer de verbindingen tussen de accu en het product. Controleer de verbinding tussen de accu en de acculader.			X
Blaas voorzichtig perslucht door het product en de accu.			X
Reinig het product.		X	

### Product reinigen



**OPGELET:** Gebruik geen hogedrukreiniger of stromend water om het product te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen voor reiniging.

- Gebruik een vochtige doek om het product te reinigen.

### Accu en acculader reinigen



**WAARSCHUWING:** Reinig de accu of acculader nooit met water.



**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit chemische middelen om de accu te reinigen.

- Zorg ervoor dat de accu en de acculader schoon en droog zijn voordat u de accu in de acculader plaatst.
- Reinig de accupolen met perslucht of gebruik een zachte en droge doek.
- Reinig de oppervlakken van de accu en de acculader met een zachte en droge doek.

### De acculader controleren

1. Controleer of de acculader en voedingskabel niet beschadigd zijn. Controleer op scheuren en andere schade.

## Problemen met het product oplossen

**Let op:** Zie de betreffende gebruikershandleiding voor het oplossen van problemen met de accu en de acculader.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product start niet. Er gaan geen leds branden nadat u op de knop ON/OFF hebt gedrukt.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	De accu is niet op de juiste wijze in het product gezet.	Verwijder de accu en installeer hem op de juiste wijze.
	De accu is beschadigd of werkt niet goed.	Druk op de knop ON/OFF de accu te testen. Er moet minimaal 1 groene led gaan branden.
	Verontreinigde of beschadigde plug tussen accu en product.	Zorg ervoor dat de aansluitingen tussen de accu en het product niet vuil of beschadigd zijn.
	Onderhoud is nodig.	Neem contact op met een erkend Husqvarna-servicecentrum.
Het product werkt, maar er brandt geen lampje op het bedieningspaneel.	Onderhoud is nodig.	Neem contact op met een erkend Husqvarna-servicecentrum.

---

## Vervoer, opslag en verwerking

---

### Transport en opslag

- Bevestig het product stevig tijdens het transport om schade en ongevallen te voorkomen.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Reinig het product en voer het onderhoud uit voordat u het opbergt. Zie *Onderhoudsschema op pagina 218*.
- Koppel de accu van het product los.

### Accu, acculader en product afvoeren

Het onderstaande symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit voorkomt vervuiling van het milieu en letsel bij personen.

Neem contact op met de lokale autoriteiten, het afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer voor meer informatie.




---

**Let op:** Het symbool staat op het product of op de verpakking van het product.

---

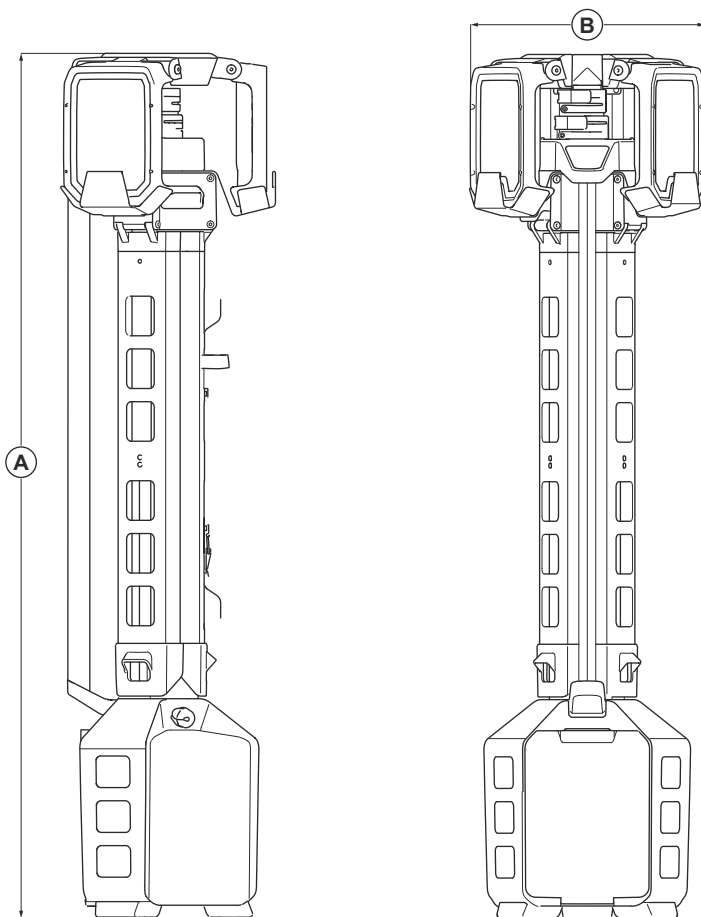
---

## Technische gegevens

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Type led	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Totale systeemeffectiviteit, lm/W	154
Lichtstroom, lm	3000-24000
Kijkhoek voor elk lichtpaneel, graden	115
IP-klasse	IP65
Gewicht, kg/lb	22,5/49,6
Slagvastheid	IK 07
Bedrijfstemperatuurbereik, °C/°F	-10-40/14-104
Totaal vermogen, W	155

## Productafmetingen



<b>A</b>	Hoogte, mm/inch	1310,7/51,6
<b>B</b>	Breedte, mm/inch	356,6/14

---

## Accessoires

---

Type accessoire	Verkrijgbaar accessoire
Accu	HUSQVARNA B380X PACE
Accu	HUSQVARNA B750X PACE
Lader	HUSQVARNA C900X PACE
Lader	HUSQVARNA C1800X PACE
Voedingskabel	Voedingskabel EU
Voedingskabel	Voedingskabel Noord-Amerika
Voedingskabel	Voedingskabel UK
Voedingskabel	Voedingskabel Australië
Transporttas	Transporttas WL 24 PACE

---

## INNHold

---

Innledning.....	223	Transport, oppbevaring og avhending.....	231
Sikkerhet.....	225	Tekniske data .....	233
Drift.....	228	Produktmål.....	234
Vedlikehold.....	230	Tilbehør.....	235
Feilsøking av produktet.....	231		

---

## Innledning

---

### Produktbeskrivelse

Produktet er et bærbart arbeidslys for profesjonell bruk.  
Produktet er batteridrevet.

### Bruksområder

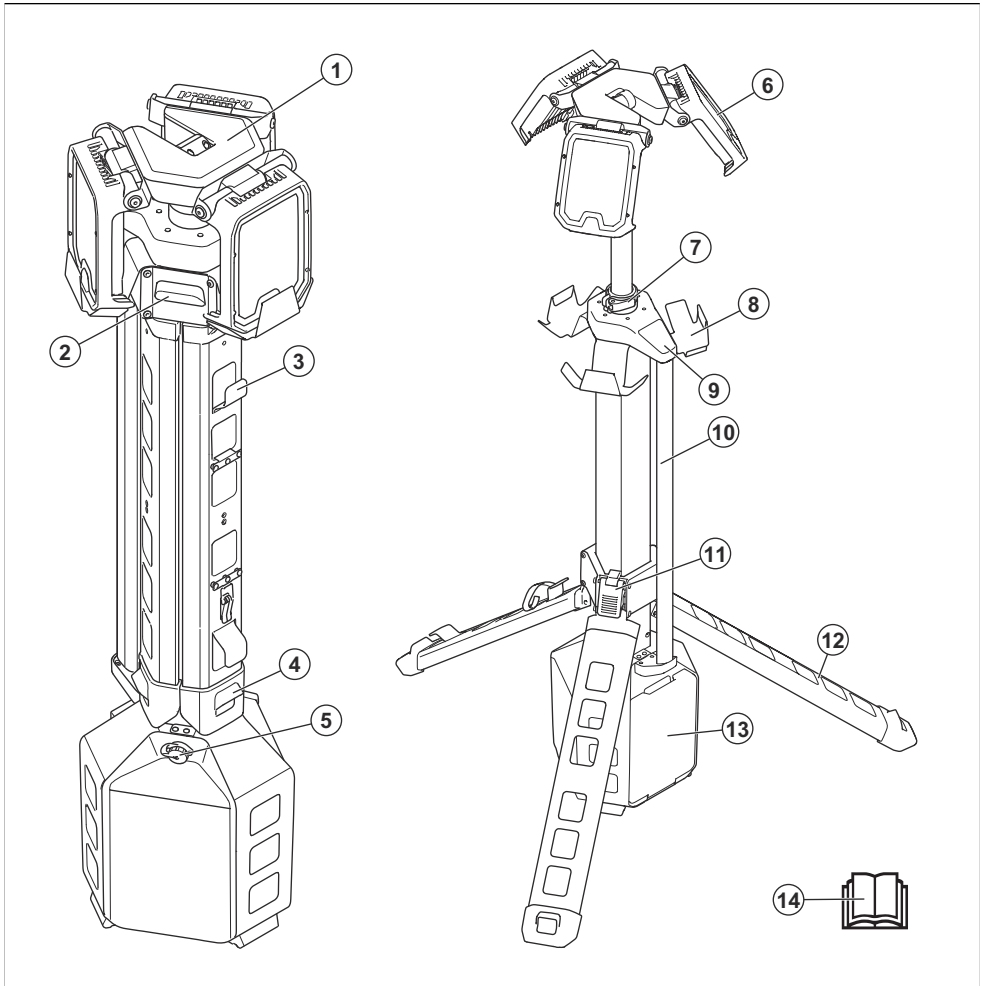
Produktet brukes til å lyse opp arbeidsområder. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.

---

**Merk:** Lokale forskrifter kan begrense bruken av dette produktet.

---

## Produktoversikt



1. Lyspanelhode
2. Håndtak for å slå sammen beina
3. Holder for strømforsyningskabel
4. Håndtak for å slå ut beina
5. Strømforsyningsinngang
6. Lyspanel
7. Forlengelseslås
8. Lyspaneldeksel
9. HMI
10. Transporthåndtak
11. Utløsertapp for beinsperren
12. Bein

13. Batterirom
14. Brukerhåndbok

### Symboler på produktet



**ADVARSEL:** Vær forsiktig, og bruk produktet riktig. Dette produktet kan føre til alvorlig personskade eller død for brukeren eller andre.



Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.





Indikator for batteriets ladestatus.



Indikator for lysstyrkenivå.



Knapp for justering av lysstyrken.



ON/OFF-knapp.



Klasse II-lysmarmor.



Ikke se rett inn i lyskilden.



Fare for elektrisk støt.



Minimumsavstand fra opplyste gjenstander (meter).



Tøffe servicelysmarmor.



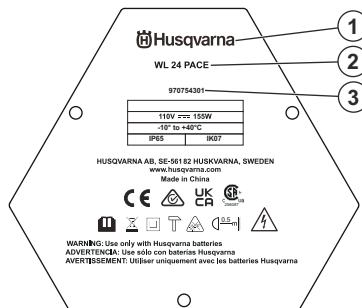
Dette produktet er i overensstemmelse med aktuelle EU-direktiver.



Dette produktet samsvarer med gjeldende britiske direktiver.

**Merk:** Øvrige symboler/klistremerker på produktet gjelder spesielle sertifiseringskrav for enkelte markeder.

## Typeskilt



1. Produsent
2. Produktnavn
3. Artikelnummer

## Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

## Sikkerhet

### Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



**ADVARSEL:** Brukes hvis det er fare for personskade eller død for brukeren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



**OBS:** Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende

områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

**Merk:** Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

## Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som fulgte med denne maskinen. Hvis du ikke følger alle instruksjonene som er angitt nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

**Merk:** Begrepet «maskin» i advarslene refererer til en maskin som drives av nettstrøm (med ledning) eller batteri (uten ledning).

## El-sikkerhet



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Fare for elektrisk støt eller kortslutning hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges.
- Bruk et godkjent strømuttak som er riktig installert og ikke skadet.
- Ikke bruk andre strømadaptre enn den som er anbefalt for produktet.
- Ikke prøv å demontere produktet eller strømadapteren.
- Ikke bruk et skadet produkt.
- Hvis strømadapteren er skadet, må du koble den fra strømforsyningen og ikke berøre det skadde området.

## Bruk og vedlikehold av batteridreven maskin

- **Må bare lades med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteripakke, kan skape brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.
- **Bruk kun de batteriene som er tiltenkt for maskinene.** Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan danne en forbindelse fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrenning eller brann.
- **Hvis batteriet utsettes for store påkjenninger, kan det komme væske ut av det. Unngå i så fall kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Hvis du får væske i øynene, kontakt**

**lege øyeblikkelig.** Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.

- **Ikke bruk en batteripakke eller maskin som er skadet eller endret.** Skadete eller endrede batterier kan ha en uforutsigbar adferd, noe som kan føre til brann, eksplosjoner eller personskader.
- **Ikke utsett en batteripakke eller maskin for ild eller for høye temperaturer.**
- **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteripakken eller maskinen utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Lading på feil måte eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan påføre batteriet skade og øke faren for brann.

## Service

- **La en kvalifisert reparatør utføre service kun med identiske reservedeler.** Dette sørger for at produktets sikkerhet opprettholdes.
- **Utfør aldri service på skadete batteripakker.** Service av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ikke modifier dette produktet. Modifikasjoner som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.
- Ikke bruk produktet hvis det er mulighet for at andre personer har modifisert produktet.
- Bruk alltid originalt tilbehør og originale reservedeler. Tilbehør og reservedeler som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.
- Hold produktet rent. Sørg for at du kan lese skilt og merker.
- Produktet må aldri brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i bruken av det.
- Ikke la en person bruke produktet med mindre de har lest og forstått innholdet i brukerhåndboken.
- Dette produktet danner et elektromagnetisk felt når det er i bruk. Dette feltet kan under visse forhold forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere faren for alvorlig eller livstruende personskade anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med legen sin og produsenten av det medisinske implantatet før de bruker dette produktet.
- Informasjonen i denne brukerhåndboken er aldri en erstatning for profesjonelle ferdigheter eller erfaring. Hvis du er i en situasjon der du ikke føler deg trygg, må du stoppe og rådføre deg med en ekspert. Snakk med serviceforhandleren din. Unngå all bruk som du ikke føler deg tilstrekkelig kvalifisert til.

- Benytt godkjente vernehansker ved vedlikehold av produktet.
- Ikke ignorer sikkerhetsreglene selv om du bruker produktet ofte. Det kan oppstå ulykker hvis du ikke er forsiktig.

## Batterisikkerhet



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.



**ADVARSEL:** Et skadet batteri kan eksplodere og forårsake personskade. Hvis batteriet er deformert eller skadet, må du ta kontakt med et godkjent HUSQVARNA-serviceverksted.

- Bruk bare Husqvarna PACE-batterier som vi anbefaler for produktet ditt. Batteriene er programvarekryptert.
- Bruk bare originale batterier til dette produktet. Det er fare for eksplosjon hvis batteriene skiftes ut med feil type batteri. Kontakt forhandleren for mer informasjon.
- Bruk Husqvarna PACE-batterier som er oppladbare, som strømforsyning bare for relaterte HUSQVARNA-produkter. For å unngå personskader må du ikke bruke batteriet som strømforsyning for andre enheter.
- Fare for elektrisk støt. Ikke la batteripolene komme i kontakt med nøkler, skruer eller andre metallgjenstander. Dette kan føre til kortslutning av batteriet.
- Hvis batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med hud, klær eller produktet. Hvis du kommer i kontakt med væsken, må du skylle området med store mengder vann og få legehjelp.
- Bruk vernebriller når du er i nærheten av batterier. Unngå å gni hvis du får væske i øynene. Skyll øynene med vann i minst 15 minutter. Få legehjelp.
- Ikke bruk batterier som ikke er oppladbare.
- Ikke modifierer batteriet.
- Ikke sett gjenstander inn i luftåpningene til batteriet.
- Hold batteriet unna sollys, varme og åpen ild. Batteriet kan forårsake en eksplosjon og forårsake forbrenninger og/eller kjemiske forbrenninger.
- Hold batteriet unna regn og fuktighet.
- Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.
- Ikke prøv å demontere eller ødelegge batteriet.
- Bruk bare batteriet i omgivelsestemperaturer fra -10 °C (14 °F) til 40 °C (104 °F).
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Se *Slik rengjør du batteriet og batteriladeren på side 231*.
- Ikke bruk et skadet batteri.
- Oppbevar batteriene unna metallgjenstander, for eksempel spikre, skruer og smykker.

- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.
- Fest batteriet riktig. Hvis batteriet settes i feil, kan det kortslutte.

## Sikker bruk av batteriladeren



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

- Fare for elektrisk støt eller kortslutning hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges.
- Ikke bruk andre ladere enn den som ble levert med produktet. Bruk bare HUSQVARNA QC-ladere for å lade HUSQVARNA erstatningsbatterier.
- Ikke prøv å demontere batteriladeren.
- Ikke bruk en skadet batterilader eller en batterilader som ikke fungerer som den skal.
- Ikke løft batteriladeren etter strømledningen. For å koble laderen fra stikkkontakten drar du i støpselet. Ikke dra i ledningen.
- Hold alle ledninger og skjøteledninger borte fra vann, olje og skarpe kanter. Pass på at kablen ikke kommer i klem i dører, gjerder eller lignende.
- Ikke bruk batteriladeren i nærheten av brennbare materialer eller materialer som kan forårsake korrosjon. Kontroller at batteriladeren ikke er tildekket. Trekk ut støpselet til batteriladeren hvis det oppstår røyk eller brann.
- Bare lad batteriet innendørs på et sted med god luftsirkulasjon og som er beskyttet mot direkte sollys. Ikke lad batteriet utendørs. Ikke lad batteriet i fuktige omgivelser.
- Bare lad batteriet i omgivelsestemperaturer mellom 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F). Bruk laderen i godt ventilerte, tørre og støvfrie omgivelser.
- Ikke sett noe inn i luftåpningene på batteriladeren.
- Berør aldri ladekontaktene med metallgjenstander. Dette kan kortslutte batteriladeren.
- Ikke lad engangsbatterier i batteriladeren eller bruk dem i maskinen.
- Bruk bare godkjente stikkontakter som ikke er skadet.

## Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold



**ADVARSEL:** Les følgende advarsler før du utfører vedlikehold på produktet.

- Ta ut batteriet eller koble fra strømledningen før du utfører vedlikehold på, kontrollerer eller monterer produktet.
- Operatøren må bare utføre vedlikehold og service som refereres til i denne brukerhåndboken. Henvend deg til forhandleren for mer omfattende vedlikehold og service.

- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Sterke vaskemidler kan skade plasten.
- Hvis du ikke utfører vedlikehold, minsker levetiden til produktet og risikoen for ulykker øker.
- Spesialopplæring kreves for alt service- og reparasjonsarbeid. Hvis ikke alle kontrollene i

- denne brukerhåndboken er godkjent etter at du har gjort vedlikehold, må du ta kontakt med serviceforhandleren. Vi garanterer at fagmessig reparasjon og service er tilgjengelig for produktet.
- Bruk bare originale reservedeler.

## Drift

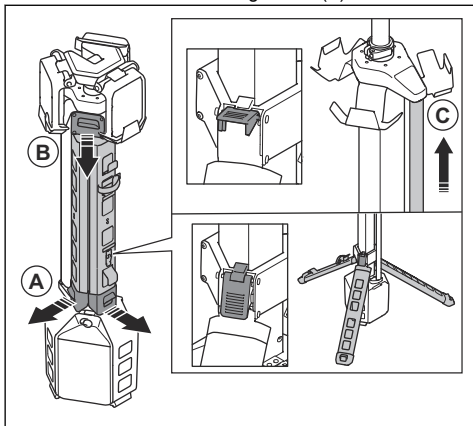
### Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du bruker produktet.

### Slik slår du ut beina

1. Plasser produktet på et jevnt underlag slik at batterirommet er i kontakt med underlaget.
2. Løsne de tre beina fra magnetene (A).

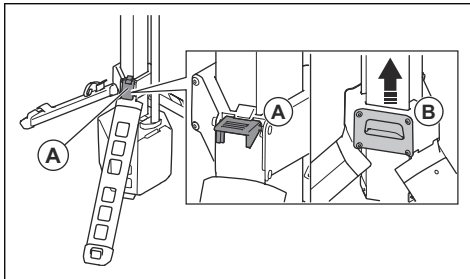


3. Slå ut de tre beina (B).
4. Løft produktet etter håndtaket til batterirommet løftes opp fra underlaget (C). Beina er i låst posisjon når du hører et klikk.

### Slik slår du sammen beina

1. Hold fast i håndtaket til beina er slått sammen og du kan sette ned produktet.

2. Løft utløsertappen for beinsperren (A).



3. Hold i utløsertappen for beinsperren, og hold i håndtaket (B) på motsatt side av produktet.
4. Løft beina, og pass på at de låses i riktig posisjon.

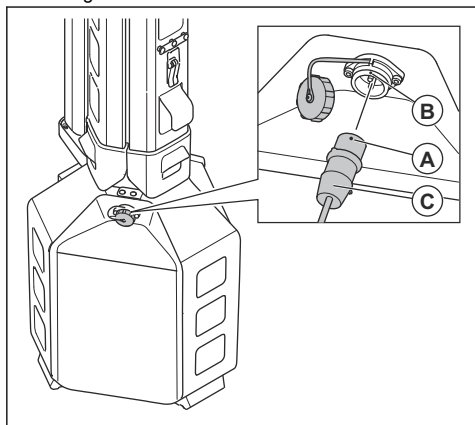
### Slik monterer og fjerner du batteriet

1. Åpne luken til batterirommet.
2. Sett batteriet inn i batterirommet. Batteriene er riktig satt inn når du hører et klikk.
3. Lukk luken til batterirommet.
4. Ta ut batteriene i motsatt rekkefølge. Trykk på batteriutløserknappene når du tar batteriet ut av batteriholderen.

### Slik kobler du strømkabelen til og fra

1. Ta kabelen ut av strømkabelholderen.
2. Åpne dekslet på kabelinngangen.

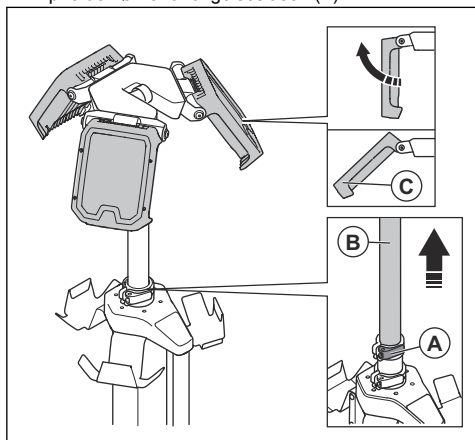
3. Koble strømkabelen til produktet. Det hvite merket på strømkabelen (A) og på produktet (B) viser riktig retning for strømkabelen.



4. Trekk til plastmutteren (C).
5. Koble fra strømkabelen ved å utføre trinnene i motsatt rekkefølge.

## Slik folder du ut lyspanelene

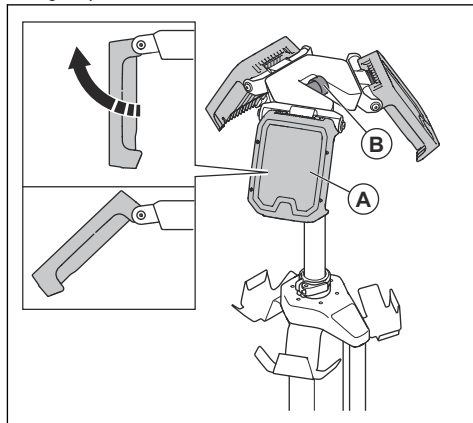
1. Åpne den øvre forlengelseslåsen (A).



2. Strekk den øverste forlengelsesstangen (B) til skulderhøyde.
3. Lukk den øvre forlengelseslåsen.
4. Fold ut lyspanelene (C).

## Slik justerer du lyspanelene

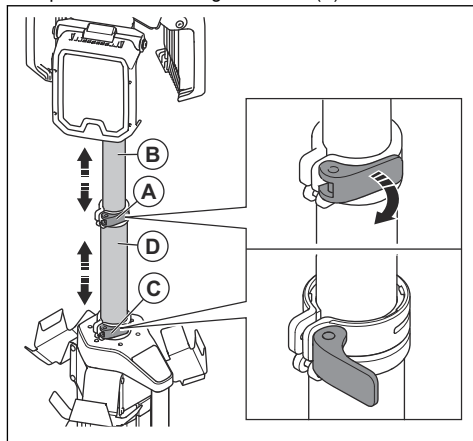
- Slå lyspanelene (A) ut eller sammen for å justere ett og ett panel.



- Slå lyspanelhodet (B) ut eller sammen for å justere alle lyspanelene.

## Slik justerer du forlengelsesstengene

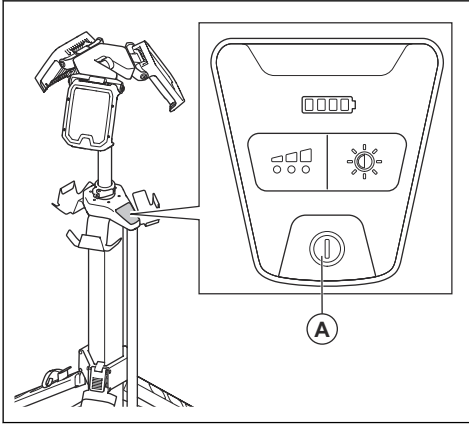
1. Åpne den øvre forlengelseslåsen (A).



2. Juster den øvre forlengelsesstangen (B).
3. Lukk den øvre forlengelseslåsen.
4. Åpne den nedre forlengelseslåsen (C).
5. Juster den nedre forlengelsesstangen (D).
6. Lukk den nedre forlengelseslåsen.

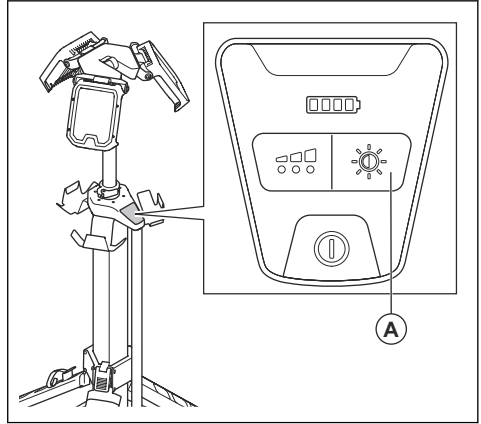
## Slik starter og stopper du produktet

- Trykk på og hold inne ON/OFF-knappen (A) for å starte eller stoppe produktet.



## Slik justerer du lysstyrken

- Trykk på justeringsknappen (A) for å justere lysstyrken.



## Vedlikehold

### Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører vedlikehold på produktet.



**ADVARSEL:** Ta ut batteriet eller koble fra strømkabelen før du utfører vedlikehold på produktet.



**ADVARSEL:** Hvis du ikke utfører vedlikehold på riktig måte, kan det føre til

at produktlevetiden reduseres og at risikoen for uhell øker. Alt av service- og/eller reparasjonsarbeid må utføres av godkjent personell. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

### Vedlikeholdsskjema

Under følger en liste over vedlikeholdstrinnene som må utføres på produktet.

Vedlikehold	Før bruk	Etter bruk	Månedlig
Kontroller at skruer og mutre sitter stramt.	X		
Kontroller at kontrollpanelet fungerer som det skal, og at det ikke er skadet.	X		
Kontroller forbindelsene mellom batteriet og produktet. Kontroller forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren.			X
Blås forsiktig gjennom produktet og batteriet med trykkluft.			X
Rengjør produktet.		X	

## Slik rengjør du produktet



**OBS:** Produktet må ikke rengjøres med høytrykksspøyer eller rennende vann. Ikke bruk løsemidler til rengjøringen.

- Bruk en fuktig klut til å rengjøre produktet.

## Slik rengjør du batteriet og batteriladeren



**ADVARSEL:** Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann.



**ADVARSEL:** Ikke bruk kjemikalier til å rengjøre batteriet.

- Kontroller at batteriet og batteriladeren er rene og tørre før du setter batteriet i batteriladeren.
- Rengjør batteriklemmene med trykkluft, eller bruk en myk og tørr klut.
- Rengjør overflatene på batteriet og batteriladeren med en myk og tørr klut.

## Slik kontrollerer du batteriladeren

1. Forsikre deg om at batteriladeren og strømledningen ikke er skadet. Se etter sprekker og andre skader.

## Feilsøking av produktet

**Merk:** Se den tilhørende brukerhåndboken hvis du skal feilsøke batteriet og batteriladeren.

Problem	Årsak	Løsning
Produktet starter ikke. Ingen LED-lamper tennes når du trykker på ON/OFF-knappen.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Batteriet er ikke satt inn i produktet på riktig måte.	Ta ut batteriet, og sett det inn på riktig måte.
	Batteriet er skadet eller fungerer ikke som det skal.	Trykk på ON/OFF-knappen for å kontrollere batteriet. Minst én grønn LED-lampe må tennes.
	Skittent eller skadet støpsel mellom batteriet og produktet.	Kontroller at strømkontaktene mellom batteriet og produktet ikke er skitne eller skadet.
	Service er nødvendig.	Ta kontakt med et godkjent Husqvarna-servicesenter.
Produktet er i drift, men det er ingen indikatorlampe på kontrollpanelet.	Service er nødvendig.	Ta kontakt med et godkjent Husqvarna-servicesenter.

## Transport, oppbevaring og avhending

### Transport og oppbevaring

- Fest produktet sikkert under transport for å unngå skader og uhell.
- Oppbevar produktet på et låst sted for å hindre tilgang for barn eller personer som ikke er godkjent.
- Rengjør produktet og utfør vedlikehold før oppbevaring. Se *Vedlikeholdsskjema på side 230*.
- Koble batteriet fra produktet.

### Kassering av batteri, batterilader og produktet

Symbolet nedenfor indikerer at produktet er ikke husholdningsavfall. Resirkuler det på et

gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr.  
Dette bidrar til å forhindre miljøskader og personskader.

Snakk med lokale myndigheter, det lokale  
renovasjonsvesenet eller forhandleren hvis du ønsker  
mer informasjon.



---

**Merk:** Symbolet vises på produktet eller produktets  
emballasje.

---



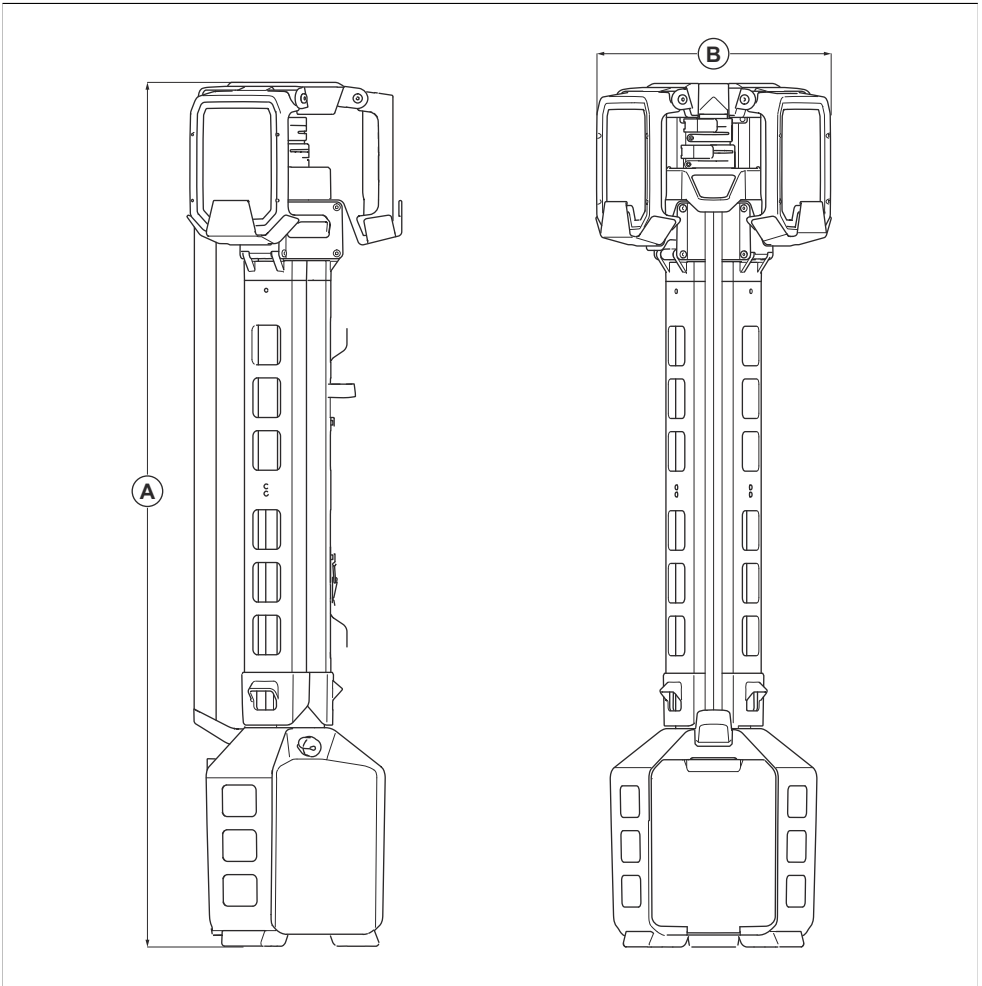
---

## Tekniske data

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED-type	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Total systemeffekt, lm/W	154
Lysstrøm, lm	3000–24 000
Visningsvinkel for hvert lyspanel, grader	115
IP-klasse	IP65
Vekt, kg/pund	22,5/49,6
Støtbeskyttelse	IK 07
Driftstemperaturområde, °C/°F	-10–40 / 14–104
Total effekt, W	155

## Produktmål



<b>A</b>	Høyde, mm/in	1310,7/51,6
<b>B</b>	Bredde, mm/in	356,6/14

---

## Tilbehør

---

Type tilbehør	Tilgjengelig tilbehør
Batteri	HUSQVARNA B380X PACE
Batteri	HUSQVARNA B750X PACE
Lader	HUSQVARNA C900X PACE
Lader	HUSQVARNA C1800X PACE
Strømkabel	Strømkabel for EU
Strømkabel	Strømkabel for Nord-Amerika
Strømkabel	Strømkabel for Storbritannia
Strømkabel	Strømkabel for Australia
Transporttui	WL 24 PACE-transporttui

---

## SPIS TREŚCI

---

Wstęp.....	236	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	245
Bezpieczeństwo.....	238	Dane techniczne .....	246
Przeznaczenie.....	241	Wymiary produktu.....	247
Przegląd.....	243	Akcesoria.....	248
Rozwiązywanie problemów dotyczących urządzenia.	244		

---

## Wstęp

---

### Opis produktu

Produkt to przenośne oświetlenie robocze przeznaczone wyłącznie do profesjonalnego użytku. Urządzenie jest zasilane przez akumulator.

### Przeznaczenie

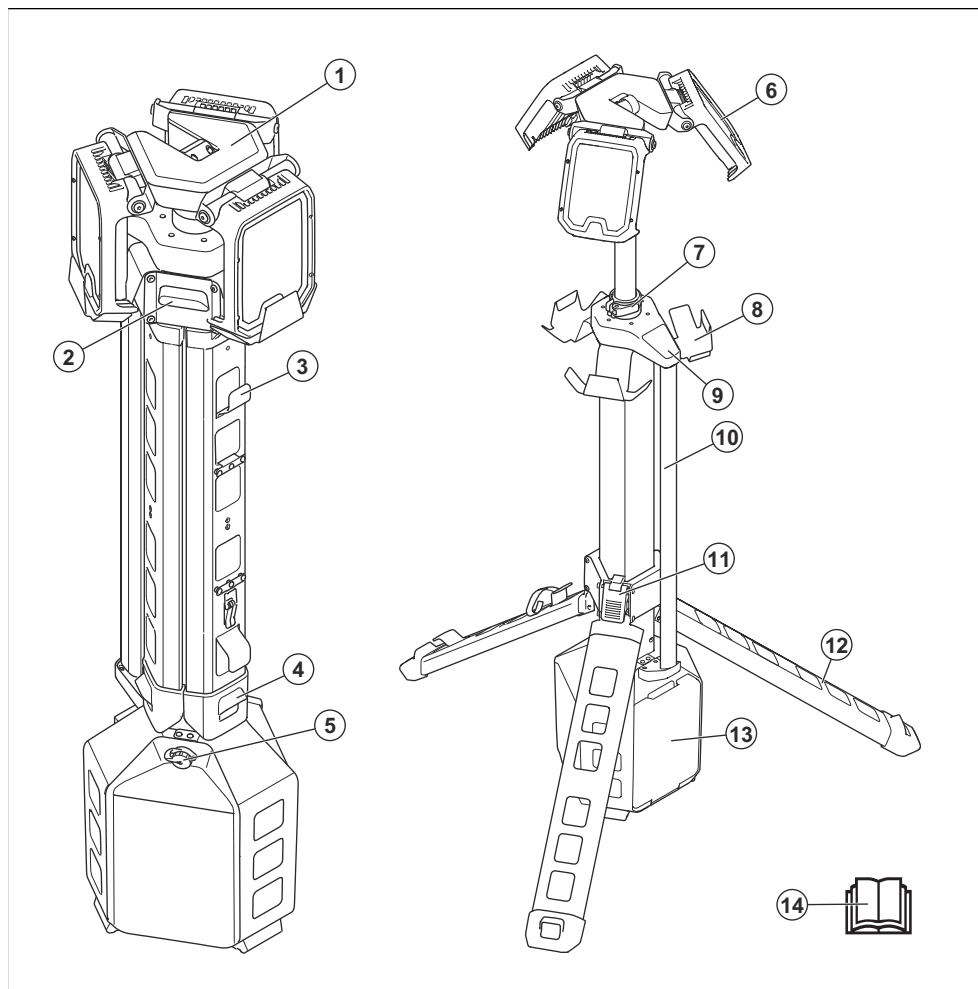
Produkt służy do oświetlania obszarów pracy. Nie używać produktu do innych zadań.

---

**Uwaga:** Lokalne przepisy mogą ograniczać wykorzystanie tego produktu.

---

## Przegląd produktu



1. Głowica panelu oświetlenia
2. Uchwyt do składania nóg
3. Uchwyt na przewód zasilający
4. Uchwyt do rozkładania nóg
5. Gniazdo zasilania
6. Panel oświetlenia
7. Zatrzask przedłużający
8. Pokrywa panelu oświetlenia
9. HMI
10. Uchwyt transportowy
11. Występ zwalnający blokadę nóg
12. Noga

13. Komora akumulatora
14. Instrukcja obsługi

### Symboly znajdujące się na produkcie



**OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora.



Wskaźnik poziomu jasności.



Przycisk regulacji jasności.



ON/OFF.



Klasa ochrony opraw oświetleniowych: II.



Nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła.



Uwaga, istnieje ryzyko porażenia prądem.



Minimalna odległość od oświetlonych obiektów (w metrach).



Oprawy oświetleniowe do pracy w trudnych warunkach.



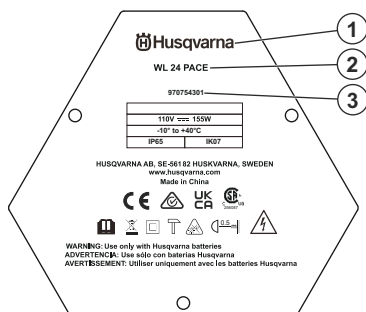
Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.



Ten produkt jest zgodny z przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.

**Uwaga:** Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

## Tabliczka znamionowa



1. Producent
2. Nazwa produktu
3. Numer produktu

## Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

## Bezpieczeństwo

### Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące maszyny



**OSTRZEŻENIE:** Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do tej maszyny. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do korzystania z nich w przyszłości.

**Uwaga:** Termin „maszyna” w ostrzeżeniach dotyczy Twojej maszyny zasilanej prądem z sieci elektrycznej (z przewodem) lub maszyny zasilanej prądem z akumulatora (bezprowodowej).

## Bezpieczeństwo elektryczne



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.
- Należy używać zatwierdzonych gniazd, które są prawidłowo zamontowane i nieuszkodzone.
- Nie używać innych gniazd niż te zalecane dla danego produktu.
- Nie należy podejmować prób demontażu produktu lub zasilacza.
- Nie wolno używać uszkodzonego produktu.
- Jeśli zasilacz jest uszkodzony, należy odłączyć go od źródła zasilania i nie dotykać uszkodzonego obszaru.

## Użytkowanie i konserwacja akumulatora maszyny

- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.

- **Używać w maszynach tylko przewidzianych do nich akumulatorów.** Użycie akumulatorów innego rodzaju może stworzyć zagrożenie obrażeniami ciała i pożarem.
- **Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i śruby oraz innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć płyn. Należy unikać kontaktu z tym płynem. Jeżeli dojdzie do kontaktu, przemyć wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej.** Płyn wydostający się z akumulatora może wywołać podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie używać akumulatora ani maszyny, jeśli są one uszkodzone lub zostały zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą charakteryzować się nieprzewidywalnymi właściwościami skutkującymi pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika.
- **Nie wystawiać akumulatora ani maszyny na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.**
- **Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora ani maszyny w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza dopuszczalny zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

## Serwis

- **Produkt może serwisować wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy przy użyciu identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania produktu.
- **Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory może serwisować wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom ani innym, nieprzeszkolonym osobom na użytkowanie lub serwisowanie urządzenia.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nigdy nie zastępują profesjonalnej umiejętności i doświadczenia. W sytuacji, która może stwarzać zagrożenie, należy przerwać pracę i zwrócić się o pomoc do profesjonalisty. Należy zwrócić się do punktu serwisowego. Nie podejmować się prac przekraczających kwalifikacje.
- Podczas konserwacji urządzenia należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone rękawice ochronne.
- Nie należy pozwolić, aby częsta eksploatacja spowodowała zignorowanie przepisów bezpieczeństwa. Nieostrożne zachowanie może doprowadzić do wypadku.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów Husqvarna PACE należy używać tylko akumulatorów HUSQVARNA. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać akumulatora jako źródła zasilania innych produktów.
- Ryzyko porażenia prądem. Nie zwierać zacisków akumulatora kluczami, śrubami ani innymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Jeśli doszło do wycieku z akumulatora, unikać kontaktu cieczy z ciałem, odzieżą lub produktem. W przypadku dotknięcia cieczy przemyć skórę dużą ilością wody i zgłosić się do lekarza.
- W przypadku przebywania w pobliżu akumulatorów używać rękawic ochronnych. W przypadku dostania się cieczy do oczu nie należy ich przecierać, tylko płukać je wodą przez przynajmniej 15 minut. Uzyskać pomoc medyczną.
- Nie wolno używać akumulatorów, których nie można ładować.
- Nie modyfikować akumulatora.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin powietrznych akumulatora.
- Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może wybuchnąć i spowodować oparzenia, w tym chemiczne.
- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.
- Akumulator należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbierać ani rozbijać akumulatora.
- Zakres temperatury otoczenia, w jakiej można używać akumulatora wynosi -10–40°C (14–104°F).
- Do czyszczenia akumulatora i ładowarki nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie akumulatora i ładowarki na stronie 244*.
- Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.
- Prawidłowo zamocować akumulator. Nieprawidłowe zamontowanie akumulatora może spowodować zwarcie akumulatora.

## Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.



**OSTRZEŻENIE:** Uszkodzony akumulator może wybuchnąć i spowodować obrażenia ciała. Jeśli akumulator ma odkształcenia lub jest uszkodzony, skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej HUSQVARNA.

- Należy używać wyłącznie akumulatorów Husqvarna PACE zalecanych do posiadanego urządzenia. Akumulatory są zabezpieczone szyfrem programowym.
- Do tego produktu należy używać tylko oryginalnych akumulatorów. Wymiana akumulatora na akumulator niewłaściwego typu grozi wybuchem. Dodatkowo informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.



**OSTRZEŻENIE:** Należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia.

- Nieprzebranie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.



- Nie używać innych ładowarek do akumulatorów niż te dostarczone dla danego produktu. Należy używać wyłącznie ładowarek HUSQVARNA QC do ładowania akumulatorów zastępczych HUSQVARNA.
- Nie należy podejmować prób rozmontowania ładowarki.
- Nie używać ładowarki, która jest uszkodzona lub nie działa prawidłowo.
- Nie podnosić ładowarki do akumulatora za przewód zasilający. Aby odłączyć ładowarkę do akumulatora od gniazda, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilania.
- Należy chronić wszystkie przewody i przedłużacze przed działaniem wody, olejów oraz przedmiotów o ostrych krawędziach. Uważać także, aby przewód nie został zakleszczony w drzwiach, płotach itp.
- Nie używać ładowarki do akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów lub materiałów, które mogą powodować korozję. Upewnić się, że ładowarka nie jest przykryta. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Należy ładować akumulator wyłącznie wewnątrz budynku, w miejscu z dobrym przepływem powietrza i z dala od światła słonecznego. Nie należy ładować akumulatora na zewnątrz pomieszczeń. Nie ładować akumulatora w wilgotnym otoczeniu.
- Akumulator należy ładować wyłącznie przy temperaturze otoczenia 5–40°C (41–104°F). Ładowarki należy używać w miejscu o dobrym przepływie powietrza, suchym i wolnym od kurzu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczeliny wentylacyjnych ładowarki.
- Styków ładowarki nie należy zwierać metalowymi przedmiotami, gdyż może to wywołać zwarcie.

- Nie wolno ładować zwykłych baterii ani stosować ich w urządzeniu.
- Należy używać zatwierdzonych gniazd głównych, które nie są uszkodzone.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych przy urządzeniu przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator lub odłączyć przewód zasilający przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.
- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Do czyszczenia akumulatora i ładowarki nie należy używać wody. Silne detergenty mogą spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego.
- Zaniechanie czynności konserwacyjnych skróci cykl życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.
- Wszystkie prace serwisowe i naprawcze wymagają specjalnego przeszkolenia. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## Przeznaczenie

### Wstęp

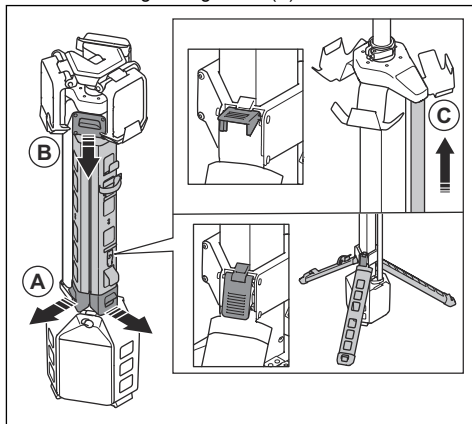


**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Rozkładanie nóg urządzenia

1. Umieścić produkt na równej powierzchni, tak aby komora akumulatora znajdowała się na powierzchni.

2. Zwolnić 3 nogi z magnesów (A).

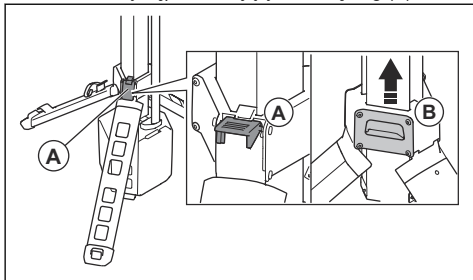


3. Złożyć 3 nogi w dół i na zewnątrz (B).

4. Unieść produkt za uchwyt, aż komora akumulatora podniesie się z powierzchni (C). Nogi znajdują się w pozycji zablokowanej, gdy słysząc dźwięk kliknięcia.

## Składanie nóg urządzenia

1. Chwycić za uchwyt i przytrzymać do momentu złożenia nóg. Teraz można odłożyć produkt.
2. Podnieść występ zwalniający blokadę nóg (A).



3. Przytrzymać występ zwalniający blokadę nóg i przytrzymać uchwyt (B) po przeciwnej stronie produktu.
4. Podnieść nogi i upewnić się, że zablokują się w właściwej pozycji.

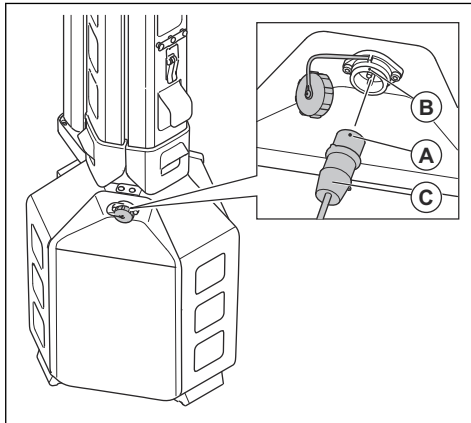
## Montaż i demontaż akumulatora

1. Otworzyć pokrywę komory akumulatora.
2. Zamontować akumulator w komorze akumulatora. Usłyszenie kliknięcia oznacza, że akumulator jest prawidłowo zamontowany.
3. Zamknąć pokrywę komory akumulatora.
4. Aby wymontować akumulator, wykonać procedurę w odwrotnej kolejności. Wcisnąć przyciski zwolnienia akumulatora po wyjęciu akumulatora z komory akumulatora.

## Podłączanie i odłączanie przewodu zasilającego

1. Wyjąć przewód z uchwytu przewodu zasilającego.
2. Otworzyć pokrywę wejścia przewodu.

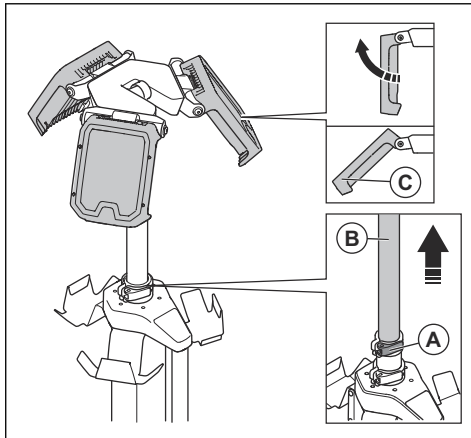
3. Podłączyć przewód zasilający do produktu. Białe oznaczenie na przewodzie zasilającym (A) i na produkcie (B) wskaże prawidłowy kierunek przewodu zasilającego.



4. Dokręcić nakrętkę z tworzywa sztucznego (C).
5. Aby odłączyć przewód zasilający, wykonać procedurę w odwrotnej kolejności.

## Rozkładanie paneli oświetlenia

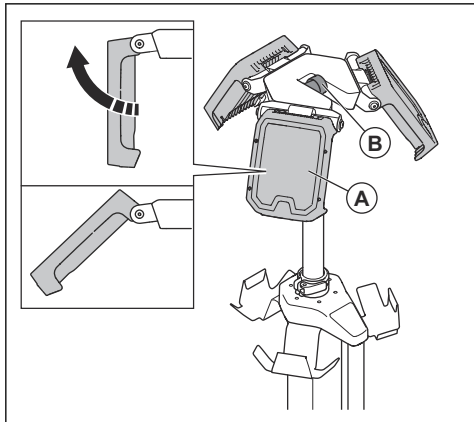
1. Otworzyć górny zatrzask przedłużający (A).



2. Wysunąć górny trzpień przedłużający (B) na wysokość ramienia.
3. Zamknąć górny zatrzask przedłużający.
4. Rozłożyć panele oświetlenia (C).

## Regulacja paneli oświetlenia

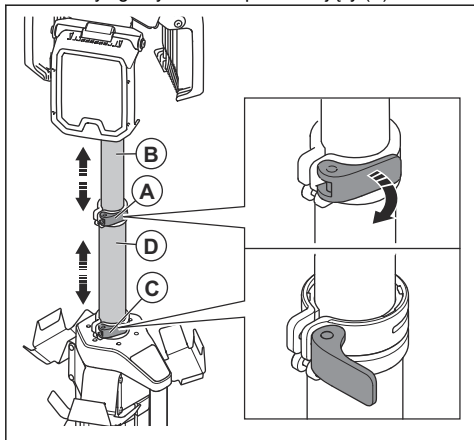
- Złożyć panele oświetlenia (A) w górę lub w dół, aby wyregulować je pojedynczo.



- Złożyć głowicę panelu oświetlenia (B) w górę lub w dół, aby wyregulować wszystkie panele oświetlenia.

## Regulacja trzpieni przedłużających

1. Otworzyć górny zatrzask przedłużający (A).

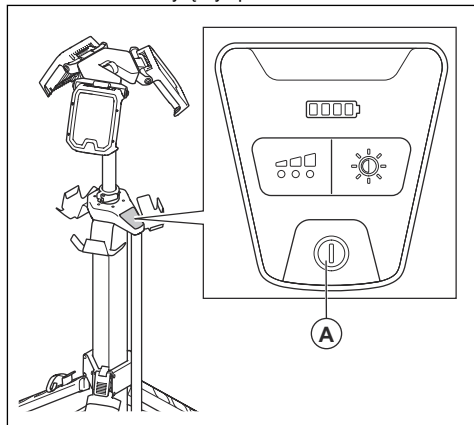


2. Wyregulować górną trzpień przedłużającą (B).
3. Zamknąć górny zatrzask przedłużający.

4. Otworzyć dolny zatrzask przedłużający (C).
5. Wyregulować dolny zatrzask przedłużający (D).
6. Zamknąć dolny zatrzask przedłużający.

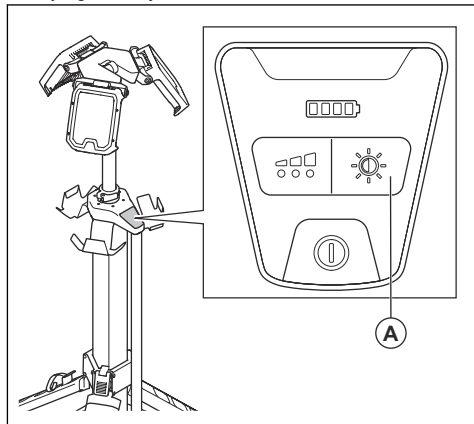
## Uruchamianie i wyłączenie produktu

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wyt., aby uruchomić lub wyłączyć produkt.



## Regulacja jasności

- Nacisnąć przycisk regulacji jasności (A), aby wyregulować jasność.



## Przegląd

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych

produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu

należy wyjąć akumulator lub odłączyć przewód zasilający.

muszą zostać wykonane przez upoważniony personel. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.



**OSTRZEŻENIE:** Zaniechanie poprawnego wykonania czynności konserwacyjnych może skrócić cykl życia produktu i zwiększyć ryzyko wypadków. Wszystkie prace serwisowe i naprawcze

## Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy produkcji.

Przegląd	Przed użytkowaniem	Po użyciu	Co miesiąc
Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są prawidłowo dokręcone.	X		
Sprawdzić, czy panel sterowania działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a urządzeniem. Sprawdzić połączenie pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X
Ostrożnie przedmuchać produkt i akumulator sprężonym powietrzem.			X
Wyczyścić urządzenie.		X	

## Czyszczenie produktu



**UWAGA:** Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjki wysokociśnieniowej ani strumienia bieżącej wody. Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia.

- Do czyszczenia urządzenia należy używać wilgotnej szmatki.

## Czyszczenie akumulatora i ładowarki



**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia akumulatora i ładowarki nie należy używać wody.



**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia akumulatora nie należy używać żadnych substancji chemicznych.

- Przed włożeniem akumulatora do ładowarki należy sprawdzić, czy akumulator i ładowarka są czyste i suche.
- Zaciski akumulatora należy czyścić sprężonym powietrzem lub miękką i suchą szmatką.
- Powierzchnie akumulatora i ładowarki należy czyścić miękką i suchą szmatką.

## Sprawdzanie ładowarki akumulatora

- Upewnić się, że zasilacz akumulatora i przewód zasilający nie są uszkodzone. Poszukać pęknięć i innych uszkodzeń.

## Rozwiązywanie problemów dotyczących urządzenia

**Uwaga:** Informacje dotyczące rozwiązywania problemów z akumulatorem i ładowarką podano w odpowiedniej instrukcji obsługi.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie uruchamia się. Po naciśnięciu przycisku WŁ./WYŁ. nie zapalają się żadne kontrolki LED.	Akumulator rozładowany.	Naładować akumulator.
	Akumulator nie jest prawidłowo zainstalowany w urządzeniu.	Wyjąć akumulator i zainstalować prawidłowo.
	Akumulator jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo.	Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby sprawdzić akumulator. Co najmniej 1 zielona kontrolka LED musi się zaświecić.
	Zabrudzony lub uszkodzony wtyk pomiędzy akumulatorem a urządzeniem.	Upewnić się, że złącza zasilania między akumulatorem i urządzeniem nie są zabrudzone ani uszkodzone.
	Wymagany serwis.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym Husqvarna.
Urządzenie działa, ale nie świeci się żadna kontrolka na panelu sterowania.	Wymagany serwis.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym Husqvarna.

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Transport i przechowywanie

- Podczas transportu należy bezpiecznie zamocować urządzenie, aby zapobiec uszkodzeniom i wypadkom.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- Przed przechowywaniem należy wyczyścić urządzenie i przeprowadzić czynności konserwacyjne. Patrz *Plan konserwacji na stronie 244*.
- Wyjąć akumulator z urządzenia.

**Uwaga:** symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.

### Usuwanie akumulatora, ładowarki i produktu

Poniższy symbol oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomaga to chronić środowisko i ludzi.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skonsultować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży.



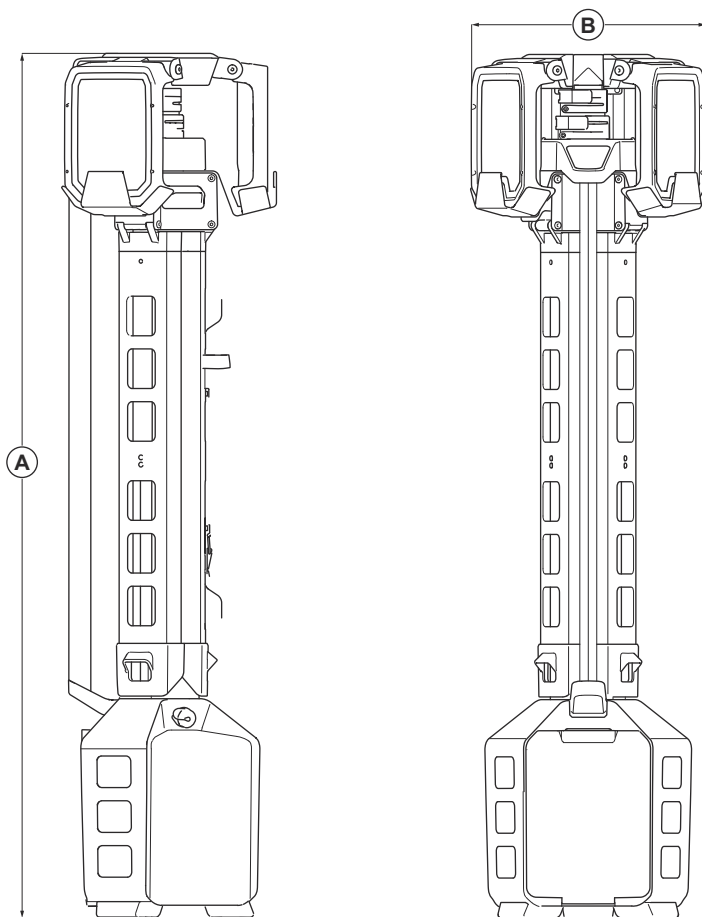
---

## Dane techniczne

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Typ LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Całkowita wydajność systemu, lm/W	154
Strumień świetlny, lm	3000–24000
Kąt widzenia dla każdego panelu oświetlenia, stopnie	115
Klasa IP	IP65
Masa, kg/funty	22,5/49,6
Ochrona przed wstrząsami	IK 07
Zakres temperatury roboczej, °C/°F	-10–40/14–104
Całkowita moc, W	155

## Wymiary produktu



<b>A</b>	Wysokość, mm/cal	1310,7/51,6
<b>B</b>	Szerokość, mm/cal	356,6/14

---

## Akcesoria

---

Typ akcesorium	Dostępne akcesorium
Akumulator	HUSQVARNA B380X PACE
Akumulator	HUSQVARNA B750X PACE
Ładowarka	HUSQVARNA C900X PACE
Ładowarka	HUSQVARNA C1800X PACE
Przewód zasilający	Przewód zasilający — UE
Przewód zasilający	Przewód zasilający — Ameryka Północna
Przewód zasilający	Przewód zasilający — Wielka Brytania
Przewód zasilający	Przewód zasilający — Australia
Torba transportowa	Torba transportowa WL 24 PACE



---

## ÍNDICE

---

Introdução.....	249	Transporte, armazenamento e eliminação.....	258
Segurança.....	251	Especificações técnicas .....	259
Funcionamento.....	254	Dimensões do produto.....	260
Manutenção.....	256	Acessórios.....	261
Resolução de problemas do produto.....	257		

---

## Introdução

---

### Descrição do produto

O produto é uma luz de trabalho portátil apenas para utilização profissional. O produto é alimentado por uma bateria.

### Finalidade

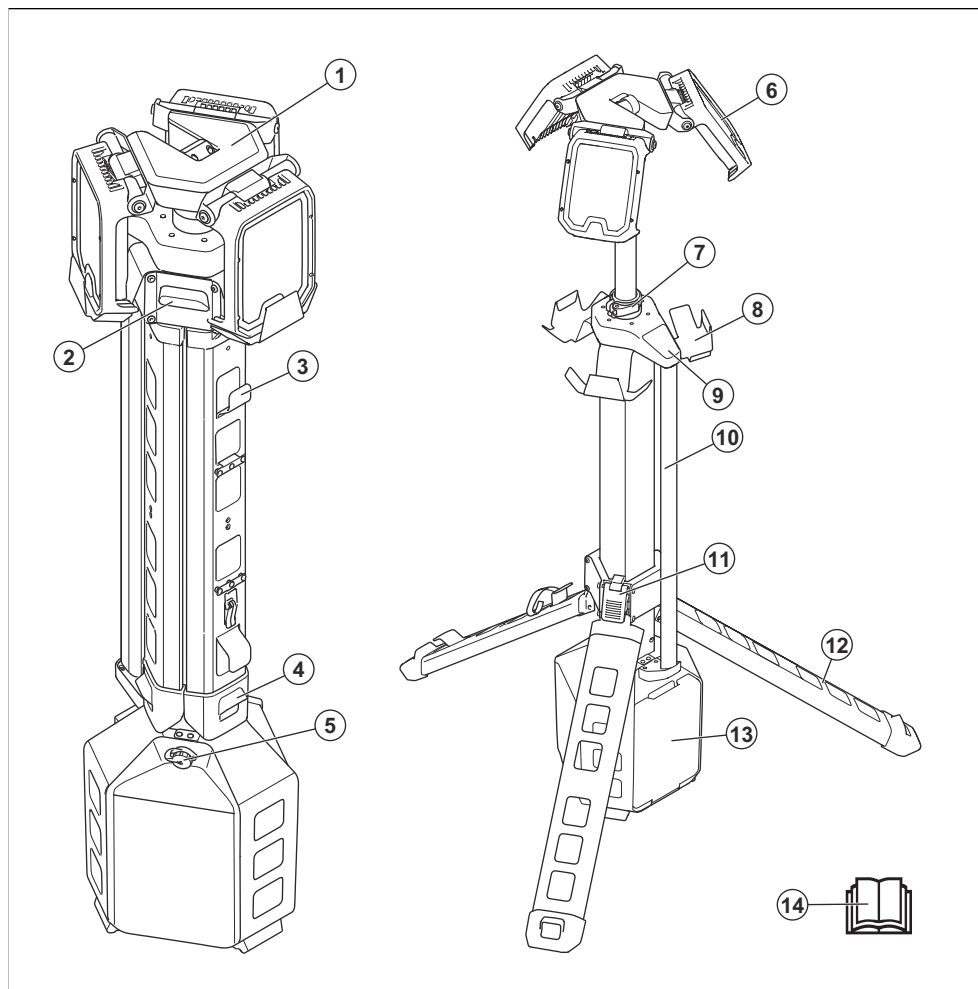
O produto é utilizado para iluminar áreas de trabalho. Não utilize o produto para outras tarefas.

---

**Nota:** A legislação nacional poderá limitar a utilização deste produto.

---

## Vista geral do produto



1. Cabeça do painel de luzes
2. Punho para dobrar as pernas
3. Suporte para o cabo da fonte de alimentação
4. Punho para desdobrar as pernas
5. Entrada da fonte de alimentação
6. Painel de luzes
7. Trinco de extensão
8. Cobertura do painel de luzes
9. Interface homem-máquina
10. Punho de transporte
11. Patilha de libertação do bloqueio das pernas
12. Perna

13. Compartimento da bateria
14. Manual do utilizador

## Símbolos no produto



**AVISO:** Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros.



Leia o manual com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



Indicador do estado de carga da bateria.



Indicador do nível de luminosidade.



Botão para ajustar a luminosidade.



Botão ON/OFF.



Luminária de classe II.



Não olhe diretamente para a fonte de luz em funcionamento.



Cuidado: risco de choque elétrico.



Distância mínima de objetos iluminados (metros).



Luminárias de assistência resistentes.



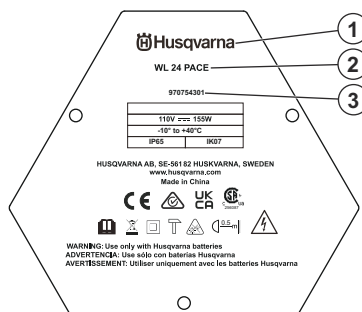
Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.



Este produto está em conformidade com os regulamentos aplicáveis do Reino Unido.

**Nota:** Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

## Etiqueta de tipo



1. Fabricante
2. Nome do produto
3. Artigo n.º

## Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

## Segurança

### Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



**ATENÇÃO:** Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador

ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



**CUIDADO:** Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

---

**Nota:** Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

---

## Avisos gerais de segurança da máquina

---



**ATENÇÃO:** Leia todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidos com esta máquina. O incumprimento das instruções indicadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

---

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

---

**Nota:** O termo "máquina" nos avisos refere-se à sua máquina (com fios) ligada à corrente elétrica ou máquina (sem fios) de funcionamento a bateria.

---

## Segurança elétrica

---



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

---

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Utilize uma tomada de alimentação aprovada que se encontre corretamente instalada e que não se encontre danificada.
- Não utilize outros adaptadores que não o recomendado para o seu produto.
- Não tente desmontar o produto ou o adaptador.
- Não utilize um produto danificado.
- Se o adaptador estiver danificado, desligue-o da fonte de alimentação e não toque na zona danificada.

## Utilização e manutenção da máquina a bateria

- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize as máquinas apenas com as baterias especificamente concebidas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar

curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.

- **Em condições extremas, é possível que o líquido da bateria varta; evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Não utilize uma bateria ou máquina que se encontre danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode resultar em incêndios, explosões ou ferimentos graves.
- **Não exponha uma bateria ou máquina a fogo ou temperaturas excessivas.**
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a máquina fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** Os carregamentos impróprios ou a temperaturas fora do intervalo especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

## Assistência

- **Garanta que a manutenção do seu produto é efetuada por um técnico de reparações qualificado e que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Desta forma, garante a manutenção da segurança do produto.
- **Nunca deve efetuar a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção das baterias deve ser efetuada apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

## Instruções de segurança gerais

---



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

---

- Não efetue modificações neste produto. As alterações no produto que não sejam aprovadas pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.
- Utilize sempre acessórios e peças sobresselentes originais. Os acessórios e as peças sobresselentes que não sejam aprovados pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não permita, em circunstância alguma, que uma criança, ou outras pessoas que não saibam utilizar o produto, o utilizem ou realizem operações de manutenção.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.

- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- As informações contidas neste manual do utilizador nunca substituem capacidades profissionais e a experiência. Se estiver numa situação na qual se sinta inseguro, interrompa o trabalho e obtenha aconselhamento especializado. Contacte o seu distribuidor com assistência técnica. Não tente realizar uma tarefa na qual não se sente seguro.
- Use luvas de proteção aprovadas ao realizar a manutenção do produto.
- Não deixe que a utilização frequente permita ignorar os regulamentos de segurança. Pode ocorrer um acidente se não tiver cuidado.

## Segurança da bateria



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.



**ATENÇÃO:** Uma bateria danificada pode causar uma explosão e provocar ferimentos. Se a bateria estiver deformada ou danificada, fale com uma oficina autorizada HUSQVARNA.

- Utilize apenas as baterias Husqvarna PACE que recomendamos para o seu produto. As baterias contêm software encriptado.
- Use apenas baterias originais neste produto. Existe o risco de explosão se as baterias forem substituídas por uma bateria de tipo incorreto. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor.
- Utilize baterias Husqvarna PACE recarregáveis como fonte de alimentação apenas para os produtos HUSQVARNA relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do líquido com a pele, o vestuário ou o produto. Em caso de contacto com o líquido, limpe a área com água abundante e procure assistência médica.
- Utilize óculos de proteção quando estiver perto de baterias. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos. Procure assistência médica.
- Não utilize baterias não recarregáveis.

- Não efetue modificações na bateria.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar uma explosão e provocar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria afastada de chuva e condições de humidade.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.
- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Utilize a bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os -10 °C / 14°F e os 40 °C / 104 °F.
- Não limpe a bateria nem o carregador de bateria com água. Consulte *Limpar a bateria e o carregador de bateria na página 257*.
- Não utilize uma bateria danificada.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha as baterias afastadas de crianças.
- Fixe a bateria corretamente. Uma bateria fixada incorretamente pode provocar um curto-circuito.

## Segurança do carregador de bateria



**ATENÇÃO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Não utilize outros carregadores de baterias que não o fornecido para o seu produto. Utilize apenas carregadores QC da HUSQVARNA para carregar baterias de substituição da HUSQVARNA.
- Não tente desmontar o carregador de bateria.
- Não utilize um carregador de bateria danificado ou que não funcione corretamente.
- Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador de bateria. Para desligar o carregador de bateria de uma tomada de parede, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo não fica entalado em portas, cercas ou objetos equivalentes.
- Não utilize o carregador de bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Certifique-se de que o carregador de bateria não está coberto. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador de bateria da tomada.

- Carregue a bateria apenas em espaços interiores, com um bom fluxo de ar e sem exposição à luz solar. Não carregue a bateria no exterior. Não carregue a bateria em condições de humidade.
- Carregue a bateria apenas quando a temperatura ambiente estiver compreendida entre 5 °C / 41 °F e 40 °C / 104 °F. Utilize o carregador num ambiente bem ventilado, seco e isento de poeiras.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação do carregador de bateria.
- Não ligue os terminais do carregador de bateria a objetos metálicos, uma vez que pode provocar um curto-circuito no carregador de bateria.
- Não proceda ao carregamento de baterias não recarregáveis no carregador da bateria nem as utilize na máquina.
- Utilize tomadas de parede aprovadas e que não se encontrem danificadas.
- Remova a bateria ou desligue o cabo da fonte de alimentação antes de realizar tarefas de manutenção, outras verificações ou montar o produto.
- O utilizador apenas pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu distribuidor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
- Não limpe a bateria nem o carregador de bateria com água. Os detergentes fortes podem danificar o plástico.
- Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
- É necessária formação especial para todos os trabalhos de manutenção e reparação. Se, após efetuar a manutenção, nem todas as verificações deste manual do utilizador forem aprovadas, contacte o seu distribuidor com assistência técnica. Garantimos que existe assistência e reparações profissionais disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

## Instruções de segurança para manutenção



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

## Funcionamento

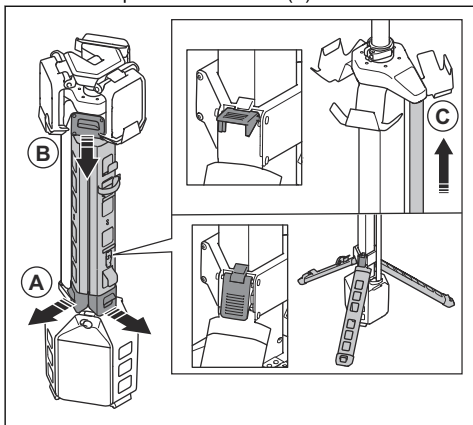
### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

### Desdobrar as pernas

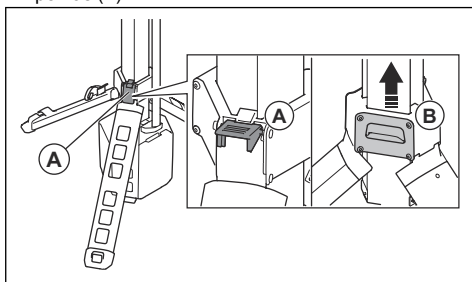
1. Coloque o produto numa superfície nivelada com o compartimento da bateria na superfície.
2. Solte as 3 pernas dos ímanes (A).



3. Deslize as 3 pernas para baixo e para fora (B).
4. Levante o produto pelo punho até que o compartimento da bateria se eleve da superfície (C). As pernas estão na posição bloqueada quando se ouve um clique.

### Recolher as pernas

1. Segure o punho até as pernas estarem recolhidas e, em seguida, pode pousar o produto.
2. Levante a patilha de libertação do bloqueio das pernas (A).



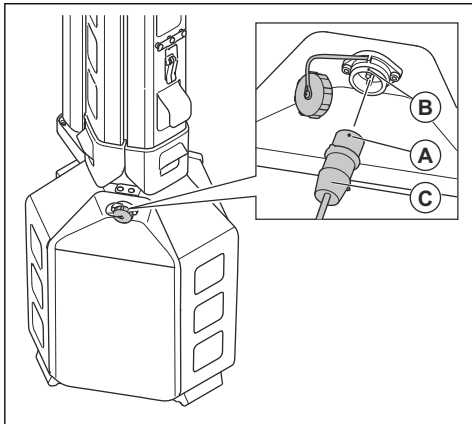
3. Segure a patilha de libertação do bloqueio das pernas e segure o punho (B) no lado oposto do produto.
4. Levante as pernas e certifique-se de que estas ficam bloqueadas na posição correta.

## Instalar e remover a bateria

1. Abra a cobertura para o compartimento da bateria.
2. Instale a bateria no respetivo compartimento. A bateria está corretamente instalada quando se ouve um clique.
3. Feche a cobertura do compartimento da bateria.
4. Remova a bateria na sequência inversa. Prima os botões de desengate da bateria ao remover a bateria do respetivo compartimento.

## Ligar e desligar o cabo da fonte de alimentação

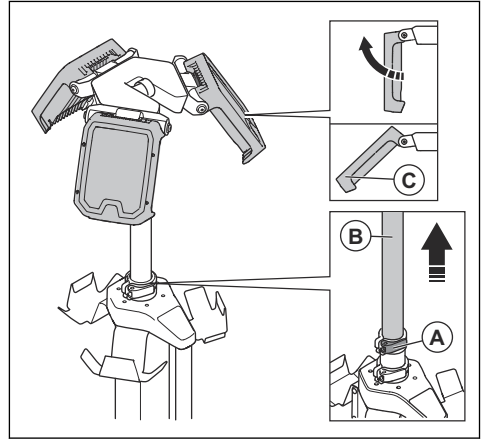
1. Remova o cabo do suporte do cabo da fonte de alimentação.
2. Abra a tampa da entrada do cabo.
3. Ligue o cabo da fonte de alimentação ao produto. A marca branca no cabo da fonte de alimentação (A) e no produto (B) indica a direção correta do cabo da fonte de alimentação.



4. Aperte a porca de plástico (C).
5. Desligue o cabo da fonte de alimentação pela sequência inversa.

## Desdobrar os painéis de luzes

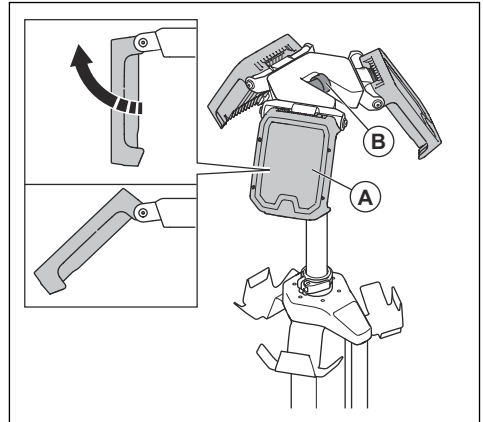
1. Abra o trinco de extensão superior (A).



2. Estenda a vara de extensão superior (B) até à altura dos ombros.
3. Feche o trinco da extensão superior.
4. Desdobre os painéis de luzes (C).

## Ajustar os painéis de luzes

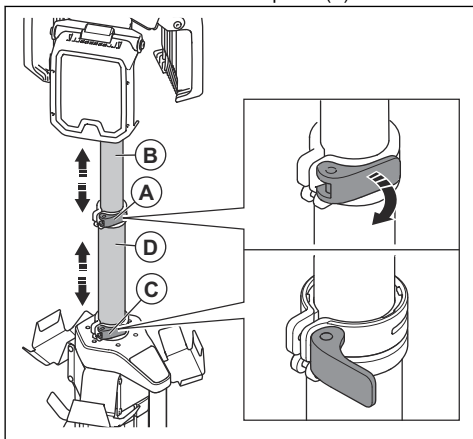
- Dobre os painéis de luzes (A) para cima ou para baixo para os ajustar individualmente.



- Dobre a cabeça do painel de luzes (B) para cima ou para baixo para ajustar todos os painéis de luzes.

## Ajustar as varas de extensão

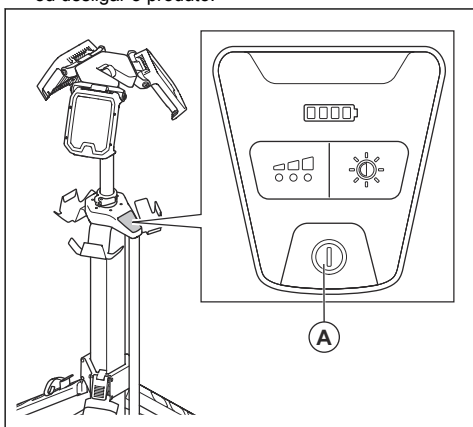
1. Abra o trinco de extensão superior (A).



2. Ajuste a vara de extensão superior (B).
3. Feche o trinco da extensão superior.
4. Abra o trinco de extensão inferior (C).
5. Ajuste a vara de extensão inferior (D).
6. Feche o trinco da extensão inferior.

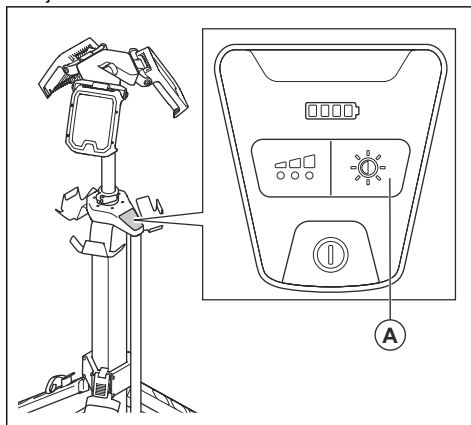
## Ligar e desligar o produto

- Prima continuamente o botão ON/OFF (A) para ligar ou desligar o produto.



## Ajustar a luminosidade

- Prima o botão de ajuste da luminosidade (A) para ajustar a luminosidade.



## Manutenção

### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança

antes de realizar tarefas de manutenção no produto.





**ATENÇÃO:** Remova a bateria ou o cabo da fonte de alimentação antes de realizar tarefas de manutenção no produto.



**ATENÇÃO:** Se a manutenção não for efetuada corretamente, tal poderá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes. Todos os trabalhos

de manutenção e/ou reparação têm de ser realizados por pessoal aprovado. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor com assistência técnica.

## Esquema de manutenção

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto.

Manutenção	Antes de utilizar	Depois de utilizar	Mensalmente
Certifique-se de que os parafusos e as porcas estão apertados.	X		
Certifique-se de que o painel de controlo funciona corretamente e de que não se encontra danificado.	X		
Verifique as ligações entre a bateria e o produto. Verifique a ligação entre a bateria e o carregador de bateria.			X
Sobre cuidadosamente ar comprimido através do produto e da bateria.			X
Limpe o produto.		X	

### Limpar o produto



**CUIDADO:** Não utilize uma máquina de lavar de alta pressão nem água corrente para limpar o produto. Não utilize solventes para limpeza.

- Utilize um pano húmido para limpar o produto.

### Limpar a bateria e o carregador de bateria



**ATENÇÃO:** Não limpe a bateria nem o carregador de bateria com água.



**ATENÇÃO:** Não utilize substâncias químicas para limpar a bateria.

- Certifique-se de que a bateria e o carregador de bateria estão limpos e secos antes de colocar a bateria no carregador de bateria.
- Limpe os terminais da bateria com ar comprimido ou com um pano macio e seco.
- Limpe as superfícies da bateria e o carregador de bateria com um pano macio e seco.

### Verificar o carregador de bateria

1. Certifique-se de que o carregador de bateria e o cabo da fonte de alimentação não estão danificados. Verifique se existem fissuras e outros danos.

## Resolução de problemas do produto

**Nota:** Para a resolução de problemas da bateria e do carregador de bateria, consulte o respetivo manual do utilizador.

Problema	Causa	Solução
O produto não arranca. Nenhum LED se acende ao premir o botão ON/OFF.	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	A bateria não está corretamente instalada no produto.	Retire a bateria e instale-a corretamente.
	A bateria está danificada ou não funciona corretamente.	Prima o botão ON/OFF para efetuar uma verificação da bateria. No mínimo, 1 LED deve acender-se.
	Ficha suja ou danificada entre a bateria e o produto.	Certifique-se de que os conetores de alimentação entre a bateria e o produto não estão sujos ou danificados.
	É necessária assistência.	Contacte um centro de assistência Husqvarna aprovado.
O produto funciona, mas não existe qualquer luz indicadora no painel de controlo.	É necessária assistência.	Contacte um centro de assistência Husqvarna aprovado.

---

## Transporte, armazenamento e eliminação

---

### Transporte e armazenamento

- Fixe o produto com segurança durante o transporte para prevenir danos e acidentes.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Limpe o produto e efetue a respetiva manutenção antes de o armazenar. Consulte *Esquema de manutenção na página 257*.
- Desligue a bateria do produto.

### Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu revendedor.




---

**Nota:** O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

---

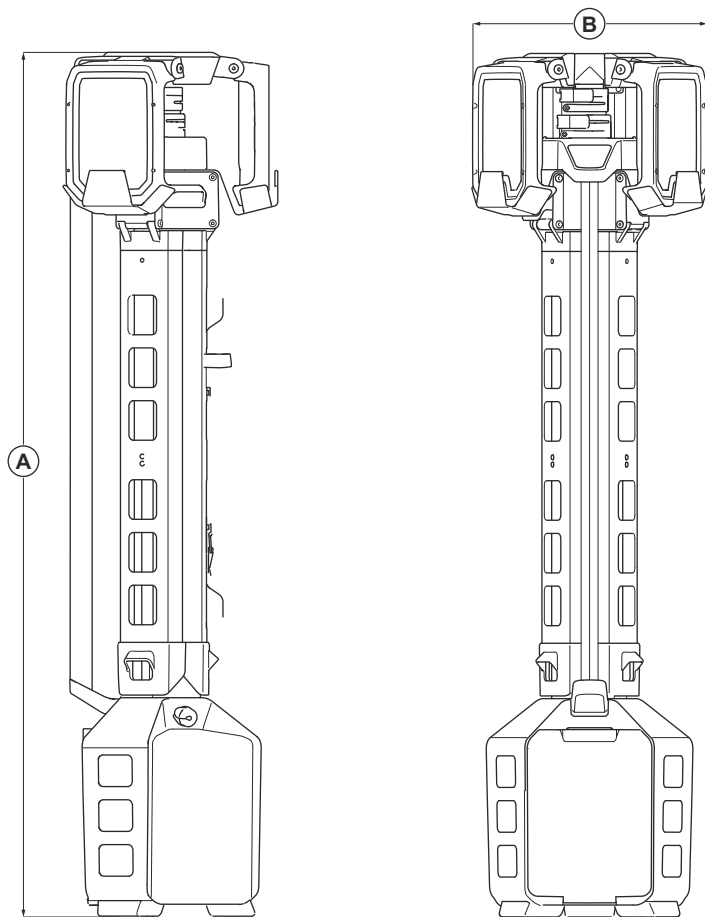
---

## Especificações técnicas

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Tipo de LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Eficácia total do sistema, lm/W	154
Fluxo luminoso, lm	3000–24 000
Ângulo de visualização para cada painel de luz, graus	115
Classe IP	IP65
Peso, kg/lb	22,5/49,6
Proteção contra impactos	IK 07
Intervalo de temperatura de funcionamento, °C/°F	-10–40 / 14–104
Potência total, W	155

## Dimensões do produto



<b>A</b>	Altura, mm/pol.	1310,7/51,6
<b>B</b>	Largura, mm/pol.	356,6/14

---

## Acessórios

---

<b>Tipo de acessório</b>	<b>Acessório disponível</b>
Bateria	HUSQVARNA B380X PACE
Bateria	HUSQVARNA B750X PACE
Carregador	HUSQVARNA C900X PACE
Carregador	HUSQVARNA C1800X PACE
Cabo de alimentação	Cabo de alimentação, UE
Cabo de alimentação	Cabo de alimentação, América do Norte
Cabo de alimentação	Cabo de alimentação, Reino Unido
Cabo de alimentação	Cabo de alimentação, Austrália
Saco de transporte	Saco de transporte WL 24 PACE

---

## CUPRINS

---

Introducere.....	262	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	270
Siguranță.....	264	Date tehnice .....	272
Funcționarea.....	267	Dimensiuni produs.....	273
Întreținerea.....	269	Accesorii.....	274
Depanarea produsului.....	270		

---

## Introducere

---

### Descrierea produsului

Acest produs este o lumină de lucru portabilă numai pentru uz profesional. Produsul este alimentat de un acumulator.

### Destinația produsului

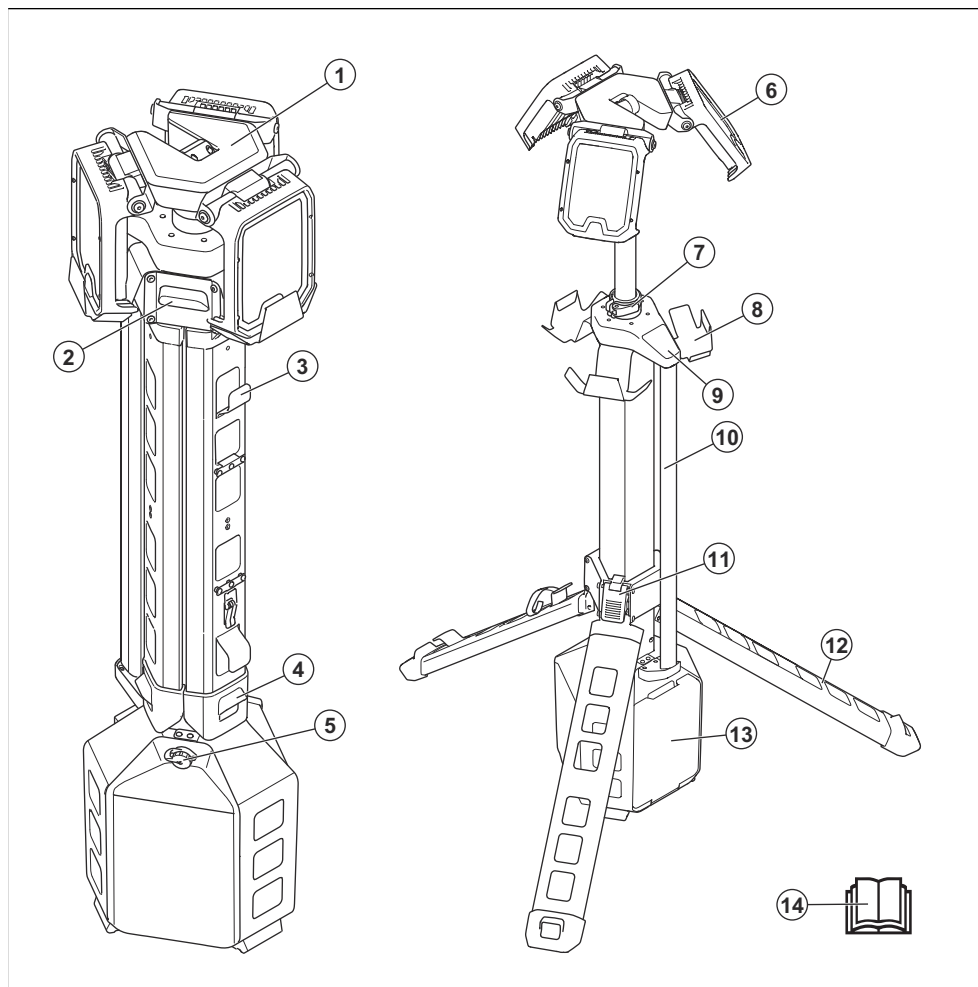
Produsul se folosește pentru luminarea zonelor de lucru. Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.

---

**Nota:** Reglementările la nivel local pot limita funcționarea acestui produs.

---

## Prezentarea generală a produsului



1. Cap cu panouri de lumină
2. Mâner pentru pliat picioarele
3. Suport pentru cablul către sursa de alimentare
4. Mâner pentru depliat picioarele
5. Conector de alimentare
6. Panou de lumină
7. Tijă de prelungire cu clemă
8. Capac panou de lumină
9. HMI
10. Mâner de transport
11. Clapetă de blocare picioarelor
12. Picioar

13. Compartiment acumulator
14. Manual de utilizare

### Simbolurile de pe produs



**AVERTISMENT:** Aveți grijă să utilizați corect produsul. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.



Citiți cu atenție manualul și familiarizați-vă cu instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Indicator pentru starea de încărcare a acumulatorului.



Indicator pentru nivelul de luminozitate.



Buton de reglare a luminozității.



Buton ON/OFF.



Corp de iluminat clasa II.



Nu priviți direct spre sursa de lumină când e aprinsă.



Atenție! Risc de electrocutare.



Distanța minimă față de obiectele luminate (metri).



Luminatoare ale serviciilor rutiere.



Acest produs respectă directivele CE aplicabile.



Acest produs respectă reglementările aplicabile din Regatul Unit.

**Nota:** Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

## Plăcuță de identificare



1. Producător
2. Nume produs
3. Număr articol

## Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

## Siguranță

### Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



**AVERTISMENT:** Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



**ATENȚIE:** Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**Nota:** Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.



## Instrucțiuni generale de siguranță pentru utilaje



**AVERTISMENT:** Citiți toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu acest utilaj. *Nerespectarea instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.*

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

**Nota:** *Noțiunea de „utilaj” folosită în instrucțiunile de siguranță se referă atât la utilajul alimentat de la rețea (cu cablu), cât și la utilajul cu acumulator (fără cablu).*

## Siguranța privind echipamentele electrice



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- Utilizați prize aprobate instalate corect și nedeteriorate.
- Nu utilizați alte adaptoare de curent decât cel recomandat pentru produsul dvs.
- Nu încercați să dezasamblați produsul sau adaptorul de alimentare.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Dacă adaptorul de alimentare este deteriorat, deconectați-l de la sursa de curent și nu atingeți zona deteriorată.

## Utilizarea și întreținerea echipamentelor pe acumulator

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Folosiți utilajele numai cu acumulatorii special indicați.** Utilizarea unui alt tip de acumulatori poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul. Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu**

**apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați un medic.** Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

- **Nu utilizați acumulatorul sau echipamentul dacă sunt deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatorul sau echipamentul la flăcări sau la temperaturi excesive.**
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau echipamentul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și crește pericolul de incendiu.

## Service

- **Produsul dvs. trebuie reparat numai de un tehnician calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** Astfel se garantează păstrarea siguranței produsului.
- **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de producător sau de furnizorii de servicii autorizați.

## Instrucțiuni generale de siguranță



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu efectuați modificări asupra acestui produs. Modificările care nu sunt aprobate de către producător pot provoca vătămări corporale grave sau fatale.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să îl fi modificat.
- Utilizați întotdeauna accesorii și piese de schimb originale. Accesoriile și piesele de schimb neaprobate de producător pot provoca vătămări corporale grave sau deces.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite în operarea produsului să îl utilizeze sau să îl depaneze.
- Nu permiteți nimănui să utilizeze produsul dacă nu a citit și nu a înțeles conținutul manualului operatorului.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de vătămări corporale grave sau deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să discute cu medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.
- Informațiile din acest manual al operatorului nu pot niciodată înlocui abilitățile profesionale și experiența.

Dacă vă aflați într-o situație în care vă simțiți nesigur, opriți-vă și solicitați asistență profesională. Adresați-vă reprezentativului de service. Nu vă începeți nicio lucrare de care nu vă simțiți sigur.

- Purtați mănuși de protecție aprobate atunci când efectuați întreținerea produsului.
- Operarea frecventă nu trebuie să vă facă să ignorați regulile de siguranță. Se pot produce accidente dacă nu aveți grijă.

## Siguranța bateriei



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.



**AVERTISMENT:** O baterie deteriorată poate provoca o explozie, cauzând vătămări corporale. Dacă bateria este deformată sau deteriorată, contactați un agent de service HUSQVARNA autorizat.

- Utilizați numai bateriile Husqvarna PACE pe care le recomandăm pentru produsul dvs. Bateriile sunt criptate prin software.
- Utilizați numai baterii originale pentru acest produs. Există riscul de explozie dacă bateriile sunt înlocuite cu o baterie de tip incorect. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
- Utilizați bateriile reîncărcabile Husqvarna PACE ca sursă de alimentare numai pentru produsele HUSQVARNA asociate. Pentru a evita rănirea, nu folosiți bateria ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele bateriei la chei, șuruburi sau alte metale. Aceasta poate cauza scurtcircuitarea bateriei.
- Dacă bateria prezintă scurgeri, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea, îmbrăcămintea sau produsul. Dacă atingeți lichidul, curățați zona cu apă din abundență și consultați medicul.
- Utilizați ochelari de protecție atunci când vă aflați în apropierea bateriilor. Dacă lichidul pătrunde în ochi, nu frecați, ci spălați-vă cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Solicitați ajutor medical.
- Nu utilizați baterii care nu sunt reîncărcabile.
- Nu aduceți modificări bateriei.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire a bateriei.
- Feriți bateria de lumina solară, de căldură sau de flăcări deschise. Bateria poate provoca explozie și arsuri și/sau arsuri chimice.
- Feriți bateria de ploaie și de condiții de umezeală.
- Feriți bateria de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți bateria.
- Utilizați bateria numai la temperaturi ambiante cuprinse între -10 °C / 14 °F și 40 °C / 104 °F.

- Nu curățați niciodată cu apă bateria sau încărcătorul de baterii. Consultați *Curățarea bateriei și încărcătorului la pagina 270*.
- Nu utilizați o baterie deteriorată.
- Depozitați bateriile la distanță de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Fixați în mod corect bateria. Fixarea incorectă a bateriei poate cauza scurtcircuitarea acesteia.

## Siguranța încărcătorului de baterii



**AVERTISMENT:** Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- Nu utilizați alte încărcătoare de baterii decât cel furnizate pentru produsul dvs. Utilizați doar încărcătoare HUSQVARNA QC pentru a încărca bateriile de schimb HUSQVARNA.
- Nu încercați să dezasamblați încărcătorul de baterii.
- Nu utilizați un încărcător de baterii deteriorat sau un încărcător de baterii care nu funcționează corect.
- Nu ridicați încărcătorul de baterii ținând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priză de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Feriți toate cablurile și prelungitoarele de apă, ulei și muchii ascuțite. Cablul nu trebuie să fie prins între uși, garduri sau în alte locuri similare.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropiere de materiale inflamabile sau materiale care pot cauza coroziune. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este acoperit. În caz de fum sau de incendiu, scoateți ștecărul încărcătorului de baterii.
- Încărcați bateria numai în interior, într-un loc cu aerisire adecvată și departe de lumina soarelui. Nu încărcați bateria în exterior. Nu încărcați bateria în medii umede.
- Încărcați bateria doar când temperatura ambiantă este cuprinsă între 5 °C/41 °F și 40 °C/104 °F. Utilizați încărcătorul de baterii într-un mediu bine ventilat, uscat și lipsit de praf.
- Nu puneți obiecte în fantele de ventilare ale încărcătorului de baterii.
- Nu atingeți niciodată bornele încărcătorului de baterii cu obiecte metalice, deoarece se pot crea scurtcircuite.
- Nu încărcați baterii nereîncărcabile în încărcător și nu le folosiți în utilaj.
- Utilizați prize aprobate care nu sunt deteriorate.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



**AVERTISMENT:** Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Scoateți acumulatorul sau deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere, alte verificări sau de asamblarea produsului.
- Operatorul trebuie să efectueze numai lucrările de întreținere și service indicate în acest manual de utilizare. Apelați la reprezentantul de service pentru lucrările de întreținere și service de mai mare amploare.

- Nu curățați niciodată cu apă acumulatorul sau încărcătorul. Detergentul puternic poate deteriora plasticul.
- Dacă nu asigurați întreținerea, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este nevoie de instruire specială pentru toate lucrările de service și reparații. Dacă nu sunt validate toate verificările din acest manual al operatorului după ce ați efectuat lucrările de întreținere, apelați la reprezentantul de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

## Funcționarea

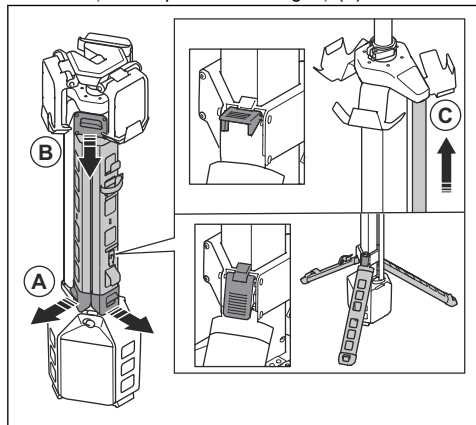
### Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

### Deplierea picioarelor

1. Așezați produsul pe o suprafață dreaptă, pe care se va sprijini compartimentul acumulatorului.
2. Eliberați cele 3 picioare din magneți (A).

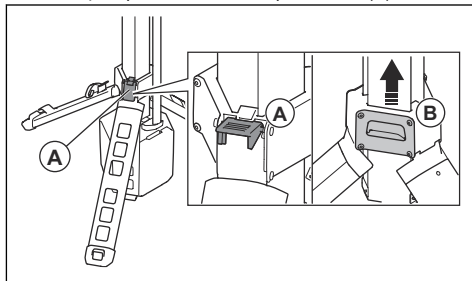


3. Pliati cele 3 picioare în jos și în afară (B).
4. Ridicați produsul de mâner până când compartimentul acumulatorului se ridică de pe suprafață (C). Veți auzi un clic atunci când picioarele se blochează.

### Plierea picioarelor

1. Țineți mânerul până când picioarele sunt pliate și puteți pune jos produsul.

2. Ridicați clapeta de blocare a picioarelor (A).



3. Țineți cu mâna clapeta și mânerul (B) de pe partea opusă a produsului.
4. Ridicați picioarele și asigurați-vă că se blochează în poziția corectă.

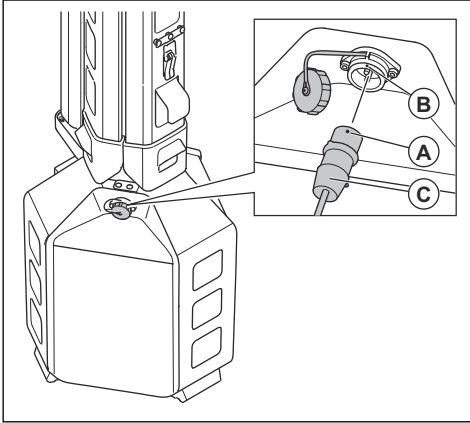
### Introducerea și scoaterea acumulatorului

1. Deschideți capacul compartimentului acumulatorului.
2. Introduceți acumulatorul în compartiment. Când auziți un clic, înseamnă că acumulatorul este instalat corect.
3. Închideți capacul compartimentului acumulatorului.
4. Scoateți acumulatorul efectuând pașii în ordine inversă. Apăsăți butoanele de eliberare a acumulatorului când îl scoateți din compartiment.

### Conectarea și deconectarea cablului de alimentare

1. Scoateți cablul din suportul său.
2. Deschideți capacul conectorului de alimentare.

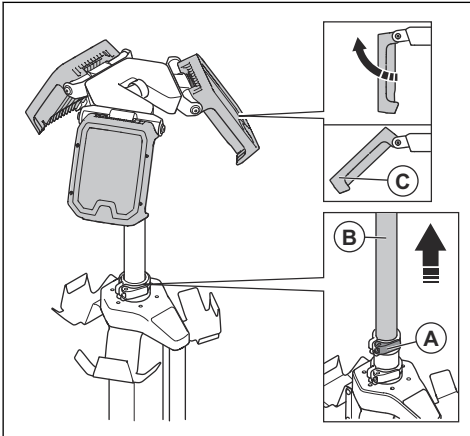
3. Conectați cablul de alimentare la produs. Marcajul alb de pe cablul de alimentare (A) și de pe produs (B) indică direcția corectă a cablului de alimentare.



4. Strângeți piulița de plastic (C).
5. Deconectați cablul de alimentare efectuând pașii în ordine inversă.

## Deplierea panourilor de lumină

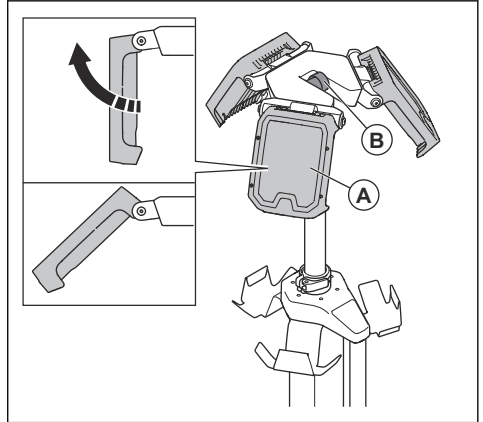
1. Deschideți clema tijei de prelungire superioare (A).



2. Extindeți tija de prelungire superioară (B) până la înălțimea umărului.
3. Închideți clema tijei superioare.
4. Depliați panourile de lumină (C).

## Reglarea panourilor de lumină

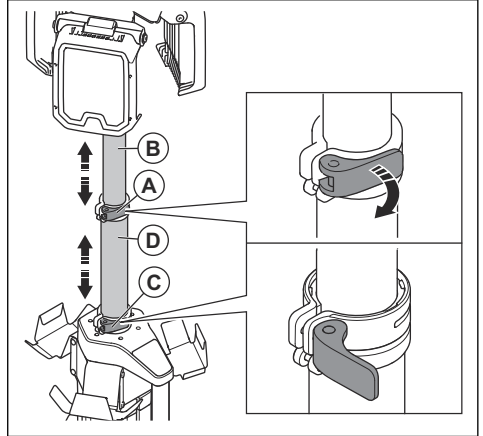
- Pliati panourile de lumină (A) în sus sau în jos pentru a le regla pe rând.



- Pliati capul panourilor de lumină (B) în sus sau în jos pentru a regla toate panourile.

## Reglarea tijelor de prelungire

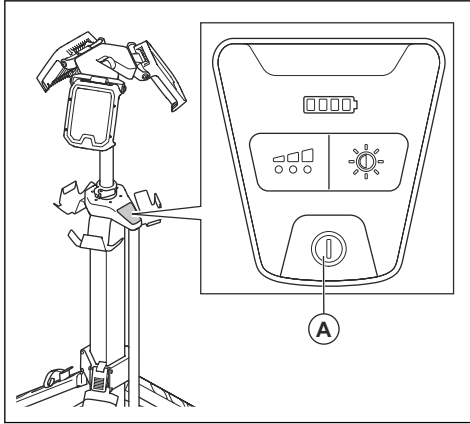
1. Deschideți clema tijei de prelungire superioare (A).



2. Reglați tija superioară (B).
3. Închideți clema tijei superioare.
4. Deschideți clema tijei de prelungire inferioare (C).
5. Reglați tija inferioară (D).
6. Închideți clema tijei inferioare.

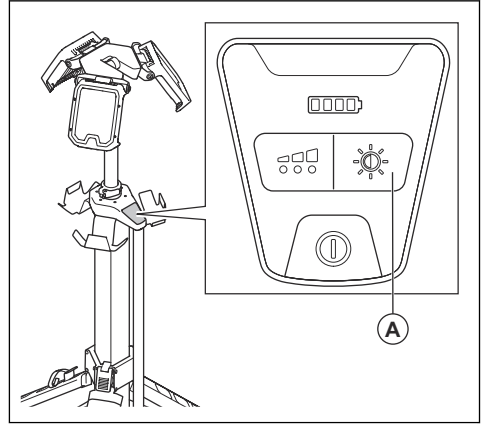
## Pornirea și oprirea produsului

- Apăsăți butonul ON/OFF (A) pentru a porni sau a opri produsul.



## Reglarea luminozității

- Apăsăți butonul de reglare a luminozității (A) pentru a regla luminozitatea.



## Întreținerea

### Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.



**AVERTISMENT:** Scoateți bateria sau cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului.



**AVERTISMENT:** Dacă nu îl întrețineți corect, durata de viață a

produsului se scurtează, iar pericolul de accidente crește. Toate lucrările de service și/sau reparație trebuie efectuate de personal aprobat. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

### Program de întreținere

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului.

Întreținerea	Înainte de utilizare	După utilizare	Lunar
Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse.	X		
Asigurați-vă că panoul de control funcționează corect și că nu este deteriorat.	X		
Verificați legăturile dintre baterie și produs. Verificați legăturile dintre baterie și încărcătorul bateriei.			X
Suflați cu atenție în produs și acumulator cu aer comprimat.			X
Curățați produsul.		X	

## Curățarea produsului



**ATENȚIE:** Nu utilizați un sistem de spălare sub presiune și nici jet de apă pentru a curăța produsul. Nu utilizați solvenți pentru a curăța.

- Utilizați o cârpă umezită pentru a curăța produsul.

## Curățarea bateriei și încărcătorului



**AVERTISMENT:** Nu curățați niciodată cu apă bateria sau încărcătorul bateriei.



**AVERTISMENT:** Nu folosiți chimicale pentru a curăța bateria.

- Asigurați-vă că bateria și încărcătorul sunt curate și uscate înainte să introduceți bateria în încărcător.
- Curățați bornele bateriei cu aer comprimat sau cu o cârpă moale și uscată.
- Curățați suprafețele bateriei și încărcătorul cu o cârpă moale și uscată.

## Verificarea încărcătorului de baterii

1. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii și cablul de alimentare nu sunt deteriorate. Căutați fisuri și alte defecte.

## Depanarea produsului

**Nota:** Pentru depanarea acumulatorului și a încărcătorului, consultați manualul corespunzător al operatorului.

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu pornește. Nu se aprinde niciun LED când apăsați butonul ON/OFF.	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
	Bateria este instalată incorect în produs.	Scoateți bateria și instalați-o corect.
	Bateria este deteriorată sau nu funcționează corect.	Apăsați butonul ON/OFF pentru a verifica acumulatorul. Trebuie să se aprindă cel puțin 1 LED verde.
	Ștecher murdar sau deteriorat între baterie și produs.	Asigurați-vă că conectorii de alimentare dintre baterie și produs nu sunt murdari sau deteriorați.
	Este necesară întreținerea.	Contactați un centru de service aprobat Husqvarna.
Produsul funcționează, însă nu există niciun indicator luminos pe panoul de control.	Este necesară întreținerea.	Contactați un centru de service aprobat Husqvarna.

## Transportul, depozitarea și eliminarea

### Transportul și depozitarea

- Atașați produsul în siguranță în timpul transportului pentru a preveni deteriorarea și accidentele.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.

- Curățați produsul și efectuați întreținerea înainte de depozitare. Consultați *Program de întreținere la pagina 269*.
- Deconectați bateria de la produs.

## Eliminarea bateriei, încărcătorului acesteia și a produsului

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclați la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. Această măsură ajută la protejarea mediului și a oamenilor.

Contactați autoritățile locale, centrul de colectare a reziduurilor menajere sau distribuitorul pentru mai multe informații.



---

**Nota:** Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

---

---

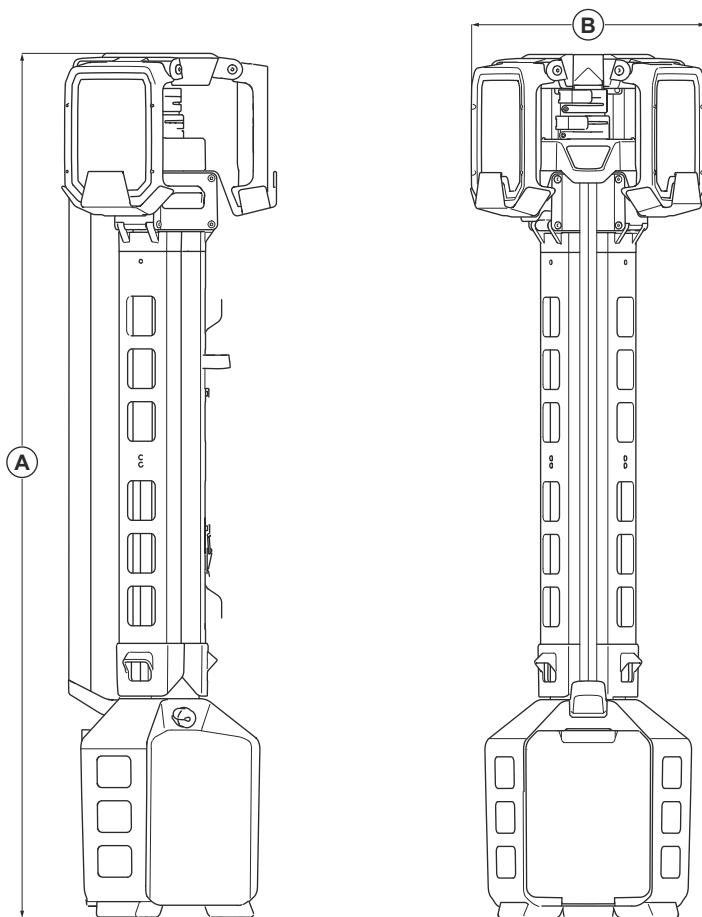
## Date tehnice

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Tip de LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Eficiența totală a sistemului, lm/W	154
Flux luminos, lm	3000-24000
Unghi vizual pentru fiecare panou de lumină, grade	115
Clasă IP	IP65
Greutate, kg/lb	22,5/49,6
Protecție la impact	IK 07
Interval de temperatură de funcționare, °C/°F	-10–40/14–104
Putere totală, W	155



## Dimensiuni produs



<b>A</b>	Înălțime, mm/in	1310,7/51,6
<b>B</b>	Lățime, mm/in	356,6/14

---

## Accesorii

---

Tip de accesoriu	Accesoriu disponibil
Acumulator	HUSQVARNA B380X PACE
Acumulator	HUSQVARNA B750X PACE
Încărcător	HUSQVARNA C900X PACE
Încărcător	HUSQVARNA C1800X PACE
Cablu de alimentare	Cablu de alimentare pentru UE
Cablu de alimentare	Cablu de alimentare pentru America de Nord
Cablu de alimentare	Cablu de alimentare pentru Marea Britanie
Cablu de alimentare	Cablu de alimentare pentru Australia
Geantă de transport	Geantă de transport WL 24 PACE

---

## Содержание

---

Введение.....	275	Транспортировка, хранение и утилизация.....	285
Безопасность.....	277	Технические данные .....	286
Эксплуатация.....	281	Размеры изделия.....	287
Техническое обслуживание.....	283	Принадлежности.....	288
Поиск и устранение неисправностей изделия.....	284		

---

## Введение

---

### Описание изделия

Данное изделие является портативным фонарем рабочего освещения и предназначено только для профессионального использования. Изделие работает от аккумулятора.

### Использование по назначению

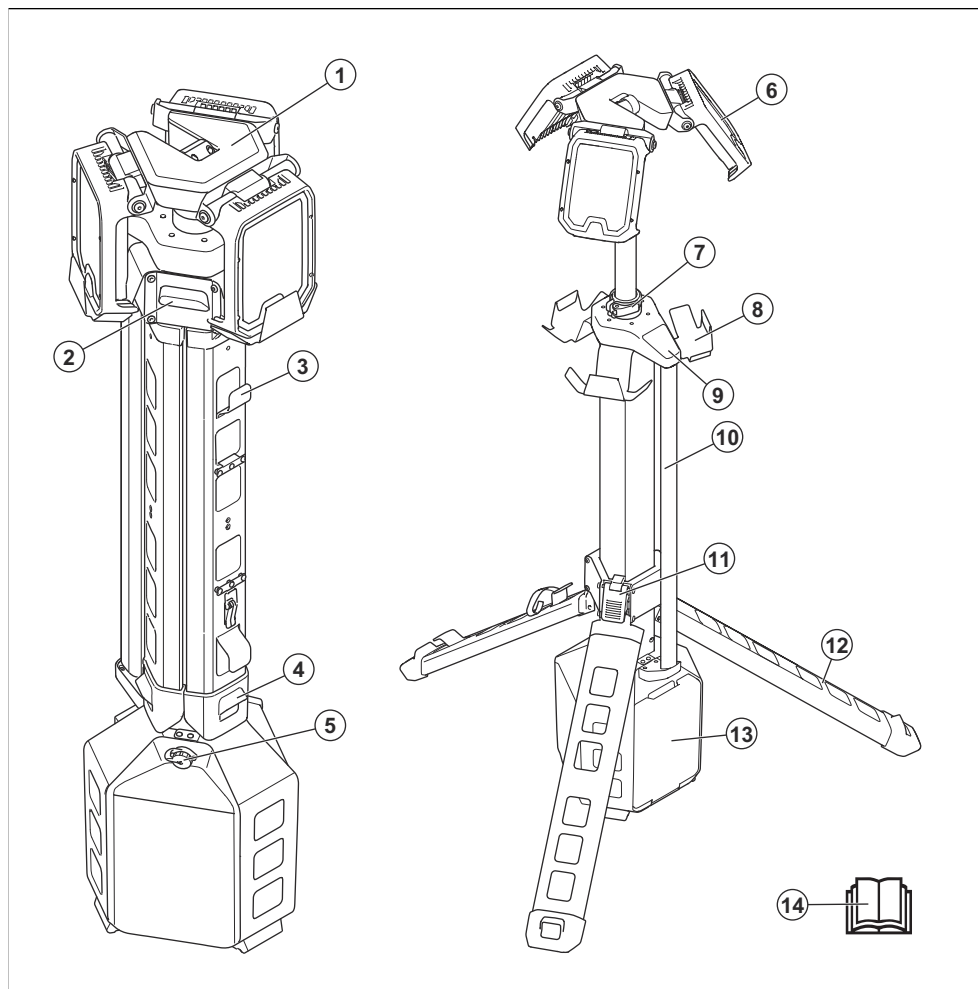
Изделие предназначено для освещения рабочих зон. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

---

**Примечание:** Местные нормативы могут накладывать ограничения на использование данного изделия.

---

## Обзор изделия



1. Блок световых панелей
2. Рукоятка для складывания ножек
3. Держатель шнура питания
4. Рукоятка для раскладывания ножек
5. Разъем для подключения источника питания
6. Световая панель
7. Фиксатор раздвижной стойки
8. Держатель световой панели
9. Панель управления
10. Рукоятка для транспортировки
11. Язычок разблокировки ножек
12. Ножка

13. Аккумуляторный отсек
14. Руководство по эксплуатации

### Символы на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и

убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Индикатор уровня заряда аккумулятора.



Индикатор уровня яркости.



Кнопка регулировки яркости.



Кнопка включения/выключения.



Осветительный прибор класса II.



Не смотрите на работающий источник света.



Осторожно! Риск поражения электрическим током.



Минимальное расстояние от освещаемых объектов (в метрах).



Ударопрочное световое оборудование.



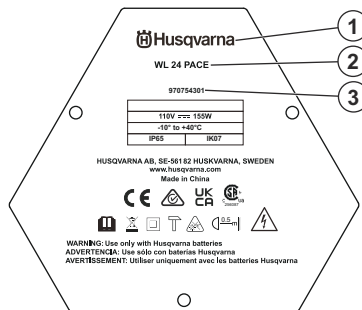
Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Данное изделие соответствует действующим директивам Великобритании.

**Примечание:** Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

### Паспортная табличка



1. Производитель
2. Название изделия
3. Артикул

### Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести

к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

---

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

---

## Общие указания техники безопасности при работе с изделием



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному изделию. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

---

Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения.

---

**Примечание:** Под словом "изделие" в данном документе понимается электрическое (проводное) либо аккумуляторное (беспроводное) оборудование.

---

## Электрическая безопасность



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Риск поражения электрическим током или короткого замыкания в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности.
- Используйте одобренный разъем питания, который правильно установлен и не поврежден.
- Используйте только адаптеры питания, рекомендованные для вашего изделия.
- Не пытайтесь разбирать изделие или адаптер питания.
- Не используйте поврежденное изделие.
- Если адаптер питания поврежден, отсоедините его от источника питания и не прикасайтесь к поврежденным участкам.

## Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного изделия

- Выполняйте зарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторным блоком другого типа.

- Используйте изделие только с совместимыми аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может создать опасность травмы или возгорания.
- Когда аккумуляторный блок не используется, храните его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или иные мелкие предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- При неправильном обращении из аккумулятора может вытекать жидкость: избегайте контакта с ней. При случайном контакте промойте место соприкосновения водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекшая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению или ожогу.
- Запрещается использовать аккумуляторный блок или изделие, если они повреждены или модифицированы. Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неправильно, что приведет к возгоранию, взрыву или повышению риска получения травм.
- Не подвергайте аккумуляторный блок или изделие воздействию огня или чрезмерно высоких температур.
- Точно следуйте всем инструкциям по зарядке и ни в коем случае не заряжайте аккумуляторный блок или изделие при температуре, выходящей за пределы указанного в инструкциях диапазона. Ненадлежащая зарядка или зарядка при температуре выше или ниже указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышенному риску возгорания.

## Сервисное обслуживание

- Сервисное обслуживание агрегата должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей. Это гарантирует безопасность эксплуатации агрегата.
- Никогда не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных блоков. Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или специалистами авторизованных сервисных центров.

## Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

---

- Не вносите изменения в данное изделие. Внесение изменений, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.
- Используйте только оригинальные дополнительные оборудование и запасные части. Использование дополнительного оборудования и запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Ни в коем случае не допускайте к работе с изделием детей и взрослых, не имеющих соответствующей подготовки.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Информация, приведенная в настоящем руководстве по эксплуатации, не заменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если в какой-либо ситуации вы почувствуете себя неуверенно, прекратите работу и обратитесь за советом к эксперту. Обратитесь в сервисный центр. Ни в коем случае не принимайтесь за работы, для которых вашей квалификации может быть недостаточно.
- При техническом обслуживании изделия используйте одобренные защитные перчатки.
- Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частой работы с изделием, позволило вам забыть о правилах техники безопасности. Неосторожность может привести к несчастному случаю.

## Техника безопасности при работе с аккумулятором



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и стать причиной

травм. При наличии деформаций или повреждений на аккумуляторе обратитесь в официальный сервисный центр HUSQVARNA.

- Используйте с данным изделием только рекомендуемые нами аккумуляторы Husqvarna PACE. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы. При замене на аккумуляторы неправильного типа существует опасность взрыва. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.
- Используйте перезаряжаемые аккумуляторы Husqvarna PACE только с теми изделиями HUSQVARNA, для которых они предназначены. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве источника питания для других устройств.
- Риск поражения электрическим током. Не допускайте контакта клемм аккумулятора с ключами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- При возникновении утечки из аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу, одежду или изделие. При контакте с жидкостью промойте затронутый участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Находясь рядом с аккумулятором, надевайте защитные очки. При попадании жидкости в глаза нельзя их тереть. Необходимо промывать глаза водой на протяжении как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
- Не используйте одноразовые (неперезаряжаемые) аккумуляторы.
- Не вносите изменения в аккумулятор.
- Не размещайте посторонние предметы на воздушных коллекторах аккумулятора.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может вызвать взрыв, став причиной ожогов, в том числе химических.
- Защищайте аккумулятор от дождя и сырости.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
- Используйте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах от -10 до 40 °C (14–104 °F).
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. См. *Очистка аккумулятора и зарядного устройства на стр. 284.*
- Не используйте поврежденный аккумулятор.

- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Правильно закрепите аккумулятор. Неправильная установка может привести к короткому замыканию аккумулятора.

## Техника безопасности при работе с зарядным устройством для аккумулятора



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- Риск поражения электрическим током или короткого замыкания в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности.
- Используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки изделия. Используйте только зарядные устройства QC HUSQVARNA для зарядки сменных аккумуляторов HUSQVARNA.
- Не пытайтесь разбирать зарядное устройство.
- Не используйте зарядное устройство, если оно повреждено или работает неправильно.
- Не поднимайте зарядное устройство за шнур питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Шнуры и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и острыми краями. Убедитесь, что шнур не застрял в двери, заборе и т.д.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. Ничем не накрывайте зарядное устройство. В случае появления дыма или огня извлеките вилку зарядного устройства из розетки.
- Заряжайте аккумулятор только в хорошо проветриваемом помещении вдали от солнечных лучей. Запрещается заряжать аккумулятор вне помещения. Запрещается заряжать аккумулятор в условиях высокой влажности.
- Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от 5 до 40 °C (41–104 °F).

Используйте зарядное устройство в условиях хорошей вентиляции, отсутствия влаги и пыли.

- Не вставляйте посторонние предметы в воздухозаборники зарядного устройства.
- Не подсоединяйте клеммы зарядного устройства к металлическим предметам, так как это может привести к короткому замыканию зарядного устройства.
- Не заряжайте перезаряжаемые аккумуляторы в зарядном устройстве и не используйте их в изделии.
- Используйте одобренные сетевые розетки, которые находятся в исправном состоянии.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В

обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к обслуживанию изделия.

- Перед проведением технического обслуживания, проверками или сборкой изделия извлеките аккумулятор или отсоедините шнур питания.
- Оператор может выполнять только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения более сложных работ по техническому и сервисному обслуживанию обращайтесь в сервисный центр.
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. Сильное моющее средство может повредить пластик.
- При отсутствии надлежащего технического обслуживания срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев повышается.
- Для выполнения всех работ по обслуживанию и ремонту требуется пройти специальное обучение. Если в ходе проверок после технического обслуживания были выявлены неисправности, обратитесь в сервисный центр. Мы гарантируем, что ремонт и обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.
- Используйте только оригинальные запчасти.



# Эксплуатация

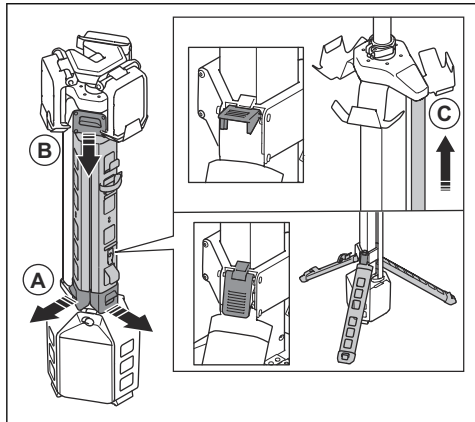
## Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

## Раскладывание ножек

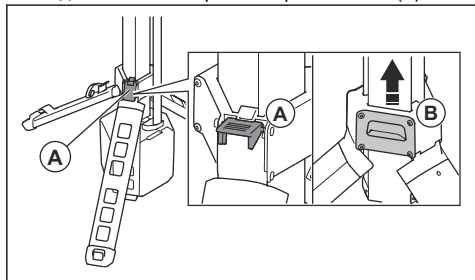
1. Разместите изделие на ровном месте так, чтобы аккумуляторный отсек находился на поверхности.
2. Отсоедините 3 ножки от магнитов (А).



3. Разложите 3 ножки по направлению вниз и в сторону от изделия (В).
4. Поднимайте изделие за рукоятку, пока аккумуляторный отсек не поднимется с поверхности (С). Ножки фиксируются со щелчком.

## Складывание ножек

1. Удерживайте изделие за рукоятку, пока ножки не сложаются и вы не сможете поставить изделие.
2. Поднимите язычок разблокировки ножек (А).



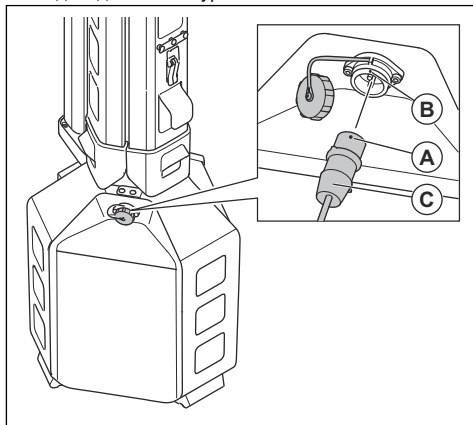
3. Удерживая язычок разблокировки ножек, возьмитесь за рукоятку (В) на противоположной стороне изделия.
4. Поднимите ножки и убедитесь, что они фиксируются в правильном положении.

## Установка и извлечение аккумулятора

1. Откройте лючок аккумуляторного отсека.
2. Вставьте аккумулятор в аккумуляторный отсек. При правильной установке аккумулятора слышен щелчок.
3. Закройте лючок аккумуляторного отсека.
4. Снятие аккумулятора выполняется в обратном порядке. Нажмите кнопки извлечения аккумулятора, чтобы извлечь аккумулятор из аккумуляторного отсека.

## Подсоединение и отсоединение шнура питания

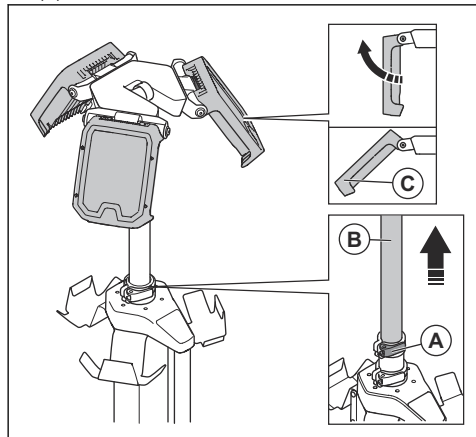
1. Снимите шнур с держателя шнура питания.
2. Откройте крышку разъема для подключения источника питания.
3. Подсоедините шнур питания к изделию. Белая метка на шнуре питания (А) и на изделии (В) показывает правильное направление подсоединения шнура питания.



4. Затяните пластиковую гайку (С).
5. Отсоединение шнура питания выполняется в обратном порядке.

## Раскладывание световых панелей

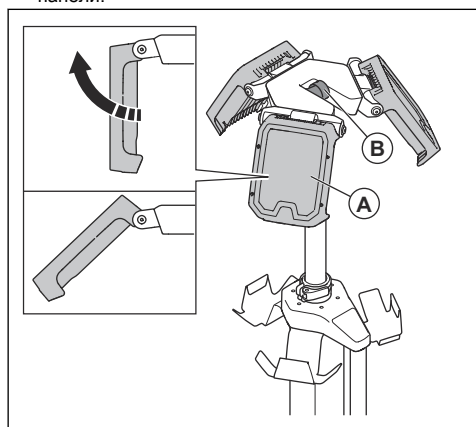
1. Откройте фиксатор верхней раздвижной стойки (А).



2. Выдвиньте верхнюю раздвижную стойку (В) до высоты плеча.
3. Закройте фиксатор верхней раздвижной стойки.
4. Разложите световые панели (С).

## Регулировка световых панелей

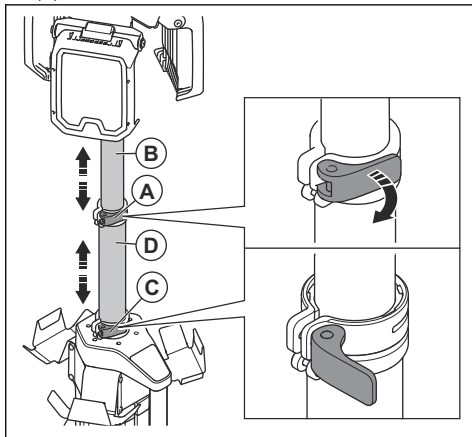
- Чтобы отрегулировать отдельно световые панели (А), поднимайте или опускайте световые панели.



- Чтобы отрегулировать все световые панели одновременно, поднимайте или опускайте блок световых панелей.

## Регулировка раздвижных стоек

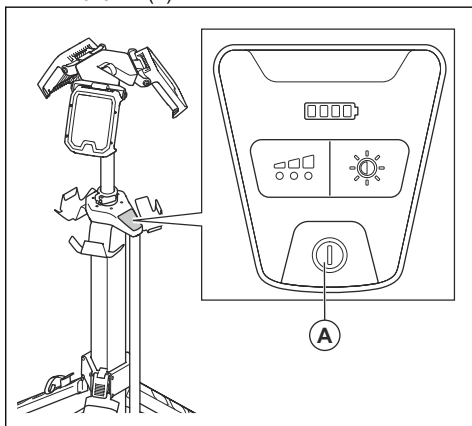
1. Откройте фиксатор верхней раздвижной стойки (А).



2. Отрегулируйте верхнюю раздвижную стойку (В).
3. Закройте фиксатор верхней раздвижной стойки.
4. Откройте фиксатор нижней раздвижной стойки (С).
5. Отрегулируйте нижнюю раздвижную стойку (D).
6. Закройте фиксатор нижней раздвижной стойки.

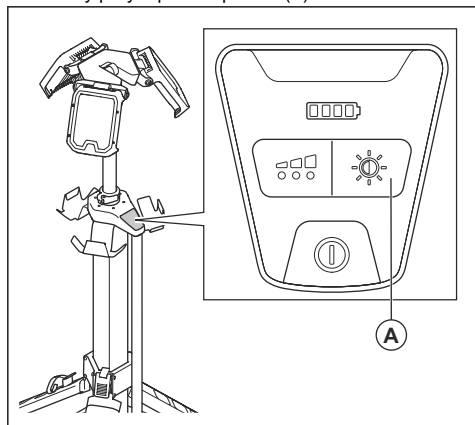
## Запуск и остановка изделия

- Чтобы включить или выключить изделие, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (А).



## Регулировки яркости

- Чтобы отрегулировать яркость, нажимайте на кнопку регулировки яркости (А).



## Техническое обслуживание

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел по технике безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия извлеките аккумулятор или отсоедините шнур питания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При отсутствии надлежащего технического

обслуживания срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев повышается. Все работы по обслуживанию и/или ремонту должны выполняться только квалифицированным персоналом. Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр.

### График технического обслуживания

Ниже приведен перечень обязательных работ по техническому обслуживанию изделия.

Техническое обслуживание	Перед использованием	После использования	Ежемесячно
Проверьте затяжку винтов и гаек.	X		
Убедитесь, что панель управления работает надлежащим образом и что она не повреждена.	X		
Проверьте соединения между аккумулятором и изделием. Проверьте соединение между аккумулятором и зарядным устройством.			X
Аккуратно продуйте изделие и аккумулятор сжатым воздухом.			X
Очистите изделие.		X	

## Очистка изделия



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать мойку высокого давления или проточную воду для очистки изделия. Не используйте для очистки растворители.

- Очистите изделие влажной тканью.

## Очистка аккумулятора и зарядного устройства



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте химические реагенты для очистки аккумулятора.

- Прежде чем устанавливать аккумулятор в зарядное устройство, убедитесь, что аккумулятор и зарядное устройство чистые и сухие.
- Используйте для очистки клемм аккумулятора сжатый воздух или мягкую и сухую ткань.
- Очистите поверхности аккумулятора и зарядного устройства мягкой и сухой тканью.

## Проверка зарядного устройства аккумулятора

1. Убедитесь, что зарядное устройство и шнур питания не повреждены. Проверьте их на наличие трещин и других повреждений.

## Поиск и устранение неисправностей изделия

**Примечание:** Для поиска и устранения неисправностей аккумулятора и зарядного устройства см. руководство по их эксплуатации.

Проблема	Причина	Решение
Изделие не запускается. При нажатии кнопки включения/выключения не загораются светодиодные индикаторы.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Аккумулятор неправильно установлен в изделие.	Извлеките аккумулятор и установите его правильно.
	Аккумулятор поврежден или работает неправильно.	Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы проверить аккумулятор. Должен загореться как минимум 1 зеленый светодиодный индикатор.
	Неисправность или загрязнение разъема между аккумулятором и изделием.	Убедитесь, что разъемы питания между аккумулятором и изделием не загрязнены и не повреждены.
Требуется техобслуживание.	Обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.	
Изделие работает, но на панели управления не горит индикатор.	Требуется техобслуживание.	Обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

## Транспортировка и хранение

- Надежно закрепляйте изделие на время транспортировки во избежание повреждений и несчастных случаев.
- Храните изделие в запортом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Перед помещением на хранение очистите изделие и выполните обслуживание. См. *График технического обслуживания на стр. 283*.
- Отсоедините аккумулятор от изделия.

## Утилизация аккумулятора, зарядного устройства и изделия

Приведенный ниже символ указывает на то, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. Это поможет предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти, службу, занимающуюся переработкой бытовых отходов, либо к вашему дилеру.



---

**Примечание:** Данный символ нанесен на само изделие или его упаковку.

---

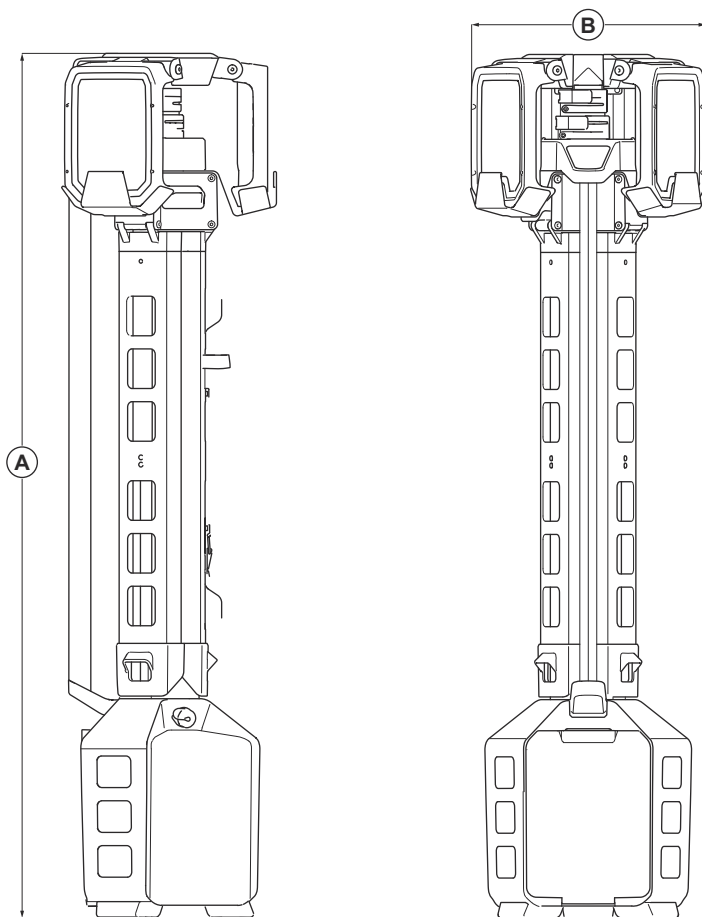
---

## Технические данные

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Тип светодиодов	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Общая световая отдача системы, лм/Вт	154
Световой поток, лм	3000–24 000
Угол излучения каждой световой панели, градусы	115
Класс IP	IP65
Вес, кг / фунт	22,5 / 49,6
Класс ударпрочности	IK 07
Диапазон рабочих температур, °C / °F	-10–40 / 14–104
Общая мощность, Вт	155

## Размеры изделия



<b>A</b>	Высота, мм / дюйм	1310,7 / 51,6
<b>B</b>	Ширина, мм / дюйм	356,6 / 14

---

## Принадлежности

---

Тип принадлежности	Доступные принадлежности
Аккумулятор	HUSQVARNA B380X PACE
Аккумулятор	HUSQVARNA B750X PACE
Зарядное устройство	HUSQVARNA C900X PACE
Зарядное устройство	HUSQVARNA C1800X PACE
Шнур питания	Шнур питания для ЕС
Шнур питания	Шнур питания для Северной Америки
Шнур питания	Шнур питания для Великобритании
Шнур питания	Шнур питания для Австралии
Сумка для транспортировки	Сумка для транспортировки WL 24 PACE



---

## Obsah

---

Úvod.....	289	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	297
Bezpečnosť.....	291	Technické údaje .....	299
Prevádzka.....	294	Rozmery výrobku.....	300
Údržba.....	296	Príslušenstvo.....	301
Riešenie problémov s výrobkom.....	297		

---

## Úvod

---

### Popis výrobku

Výrobok je prenosné pracovné svetlo určené len na profesionálne použitie. Výrobok je napájaný akumulátorom.

### Plánované použitie

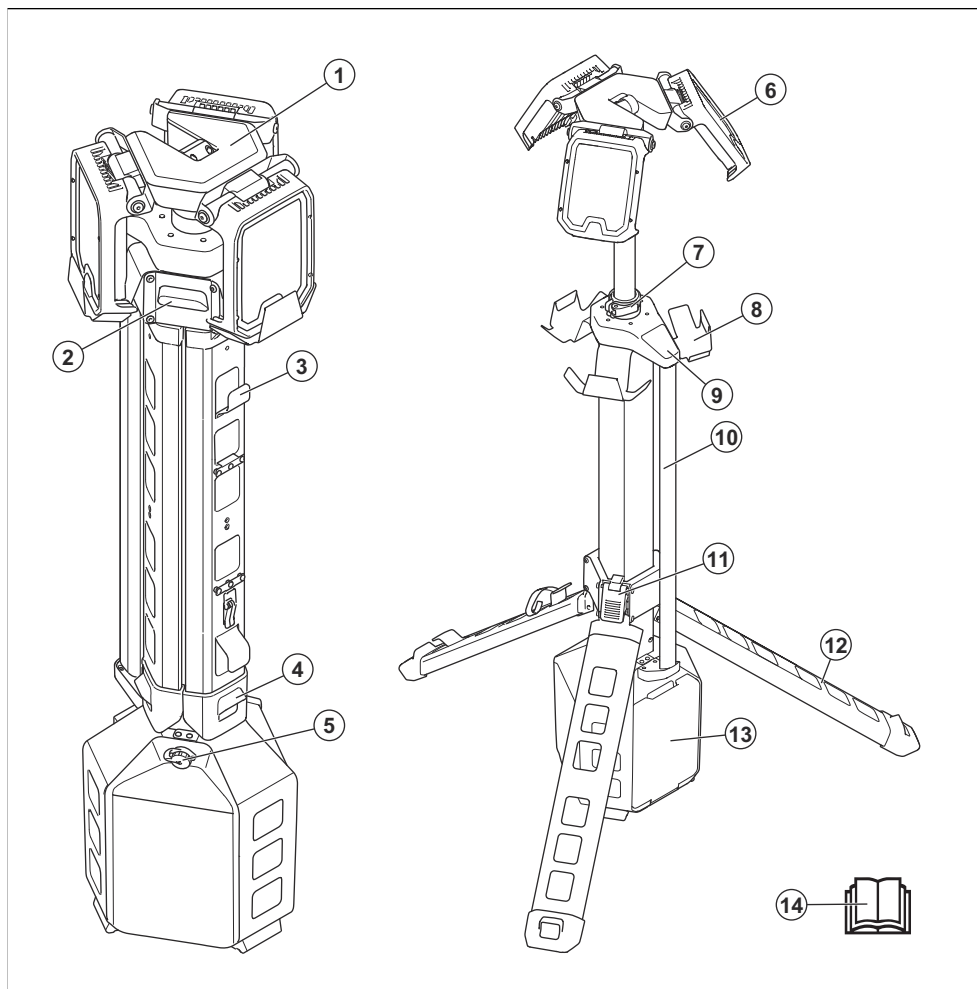
Výrobok sa používa na osvetlenie pracovných oblastí. Výrobok nepoužívajte na iné účely.

---

**Poznámka:** Používanie tohto výrobku môže byť obmedzené miestnymi nariadeniami.

---

## Prehľad výrobku



1. Hlavica svetelného panela
2. Rukoväť na sklopenie nôh
3. Držiak napájacieho kábla
4. Rukoväť na odklopenie nôh
5. Napájací vstup
6. Svetelný panel
7. Predĺžovacia západka
8. Kryt svetelného panela
9. HMI
10. Prepravná rukoväť
11. Uvoľňovacia západka zámku nôh
12. Noha

13. Priestor na akumulátor
14. Návod na obsluhu

### Symbole na výrobku



**UPOZORNENIE:** Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Indikátor stavu nabitia akumulátora.



Indikátor úrovne jasů.



Tlačidlo nastavenia jasů.



Vypínač.



Svietidlo triedy II.



Nepozerajte sa do zdroja svetla pri prevádzke.



Výstraha, nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.



Minimálna vzdialenosť od osvetlených objektov (metre).



Odolné servisné svietidlá.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva.

**Poznámka:** Ostatné symboly/štítky na výrobok obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

## Typový štítok



1. Výrobca
2. Názov produktu
3. Objednávacie číslo

## Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

## Bezpečnosť

### Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

## Všeobecné bezpečnostné upozornenia k stroju



**VÝSTRAHA:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny a pozrite si ilustrácie a uvedené špecifikácie tohto stroja. *Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť závažnú elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké zranenia.*

Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

**Poznámka:** Výraz „stroj“ použitý v upozorneniach označuje stroj napájaný z elektrickej siete (s káblom) alebo z akumulátora (bez kábla).

## Elektrická bezpečnosť



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte schválenú, správne nainštalovanú elektrickú zásuvku, ktorá nie je poškodená.
- Používajte len napájací adaptér odporúčaný pre váš výrobok.
- Nepokúšajte sa výrobok ani napájací adaptér rozoberať.
- Ak sa výrobok poškodí, nepoužívajte ho.
- Ak je napájací adaptér poškodený, odpojte ho od zdroja napájania a nedotýkajte sa poškodenej oblasti.

## Používanie akumulátorového stroja a starostlivosť oň

- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **Stroje používajte iba s presne určenými akumulátormi.** Pri použití akéhokoľvek iného akumulátora môže hrozit' nebezpečenstvo poranenia a požiaru.
- **Odkladajte nepoužívané akumulátory v dostatočnej vzdialenosti od kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- **Pri neopatrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť tekutina. Nedotýkajte sa jej. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto**

vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Kvapalina vystrekujúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo stroj.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť požiar, výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ani stroj ohňu ani príliš vysokým teplotám.**
- **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani stroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Pri nesprávnom nabíjaní alebo pri vonkajších teplotách mimo uvedeného rozsahu hrozí poškodenie akumulátora a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru.

## Služba

- **Výrobok zverte do opravy iba kvalifikovanému odborníkovi a používajte iba originálne náhradné diely.** Tým sa zaisťuje zachovanie bezpečnosti výrobku.
- **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami.** Servis akumulátorov smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- **Nepokúšajte sa výrobok upravovať.** Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- **Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.**
- **Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely.** Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- **Výrobok udržiavajte čistý.** Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- **Nikdy nedovoľte deťom a nevyškoleným osobám tento výrobok používať alebo opravovať.**
- **Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.**
- **Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole.** Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekáskymi pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskej pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- **Informácie uvedené v tomto návode na obsluhu nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti.**

Ak sa ocitnete v situácii, v ktorej sa nebudete cítiť bezpečne, prestaňte pracovať a obráťte sa na odborníka. Obráťte sa na servisného predajcu. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu.

- Pri údržbe výrobku používajte schválené ochranné rukavice.
- Dodržiavajte bezpečnostné predpisy aj pri častej prevádzke. Ak nebudete opatrní, môže sa stať nehoda.

## Bezpečnosť akumulátorov



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.



**VÝSTRAHA:** Poškodený akumulátor môže spôsobiť výbuch a následné zranenie. Ak je akumulátor zdeformovaný alebo poškodený, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu spoločnosti HUSQVARNA.

- Používajte iba batérie Husqvarna PACE, ktoré pre tento výrobok odporúčame. Batérie sú softvérovo kódované.
- Používajte len originálne batérie určené pre tento výrobok. Pri výmene batérií za batérie nesprávneho typu hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu.
- Nabíjateľné batérie Husqvarna PACE používajte iba na napájanie príslušných výrobkov značky HUSQVARNA. V prípade iných zariadení nepoužívajte batériu ako zdroj napájania, aby ste zabránili riziku zranenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte konektory batérie ku kľúčom, skrutkám ani k iným kovovým predmetom. Môže dôjsť k skratu batérie.
- V prípade úniku kvapaliny z batérie zabráňte zasiahnutiu pokožky, odevu a výrobku kvapalinou. Ak ste sa kvapaliny dotkli, umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- V blízkosti akumulátora používajte ochranné okuliare. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, nepretierajte si ich. Namiesto toho ich minimálne 15 minút vyplachujte čistou vodou. Zavolajte lekársku pomoc.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.
- Nepokúšajte sa batériu upravovať.
- Do vetracích otvorov batérie nekladajte žiadne predmety.
- Batériu nevystavuje priamemu slnečnému žiareniu, teplu ani otvorenému ohňu. Batéria môže pôsobiť výbuch a následné popálenie alebo poleptanie.
- Batériu nevystavuje dažďu ani vlhku.

- Batériu nevystavuje mikrovlnnému žiareniu ani vysokému tlaku.
- Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrviť batériu.
- Batériu používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu -10 °C/14 °F až 40 °C/104 °F.
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie batérie a nabíjačky batérií na strane 297*.
- Nepoužívajte poškodenú batériu.
- Batérie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako sú napr. klince, skrutky alebo šperky.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Správne upevnite batériu. Nesprávne pripojenie môže spôsobiť skrat batérie.

## Bezpečnosť nabíjačky batérií



**VÝSTRAHA:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto upozornení a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte len nabíjačku batérií dodanú s vaším výrobkom. Na nabíjanie náhradných batérií HUSQVARNA používajte iba QC nabíjačku HUSQVARNA.
- Nabíjačku batérií sa nepokúšajte rozoberať.
- Nepoužívajte nabíjačku batérií, ktorá je poškodená alebo nefunguje správne.
- Nabíjačku batérií nedvíhajte za napájací kábel. Pri odpájaní nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Udržujte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Dbajte na to, aby sa kábel nezachytil vo dverách, plotoch a podobne.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo materiálov, ktoré spôsobujú koróziu. Skontrolujte, či nabíjačka batérií nie je zakrytá. V prípade výskytu dymu alebo ohňa odpojte zástrčku nabíjačky batérií.
- Batériu nabíjajte len v interiéri na miestach s dobrým prúdením vzduchu a mimo slnečného svetla. Batériu nenabíjajte vonku. Batériu nenabíjajte vo vlhkom prostredí.
- Batériu nabíjajte iba vtedy, keď je teplota prostredia medzi 5 °C/41 °F až 40 °C/104 °F. Nabíjačku používajte v priestore s dobrým prúdením vzduchu, ktorý je suchý a bez prachu.
- Do vetracích otvorov nabíjačky batérií nekladajte žiadne predmety.
- Nikdy nepripájajte koncovky nabíjačky batérií ku kovovým predmetom, pretože tak môže nabíjačka skratovať.

- Batérie, ktoré sa nedajú dobíjať, nenabíjajte v nabíjačke batérií ani ich nepoužívajte v zariadení.
- Používajte schválené elektrické zásuvky, ktoré nie sú poškodené.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu



**VÝSTRAHA:** Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním výrobku vyberte akumulátor alebo odpojte napájací kábel.
- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu.

- O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servisu požiadajte svojho servisného zástupcu.
- Akumulátor ani nabíjačku nečistite vodou. Silné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie plastov.
- V prípade zanedbania údržby sa skracaje životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Všetky servisné a opravné práce si vyžadujú špeciálne školenie. Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, že pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné práce a údržba.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

## Prevádzka

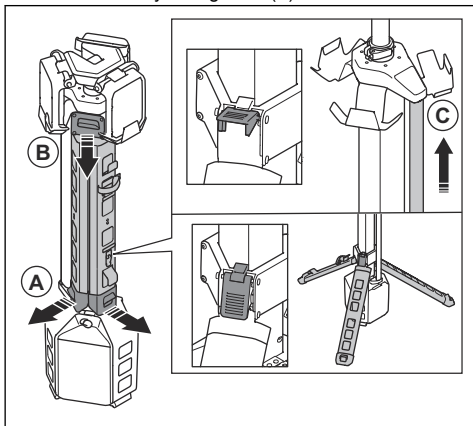
### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

### Odklopenie nôh

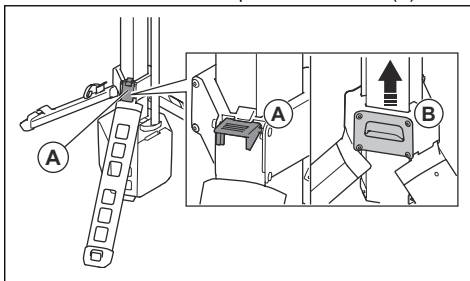
1. Umiestnite výrobok na rovný povrch, aby bol priestor na akumulátor na povrchu.
2. Uvoľnite 3 nohy z magnetov (A).



3. Sklopte 3 nohy nadol a potiahnite ich smerom von (B).
4. Nadvihnite výrobok rukoväťou, kým sa priestor na akumulátor nezdvihne z povrchu (C). Nohy sú v uzamknutej polohe, keď sa ozve cvaknutie.

### Sklopenie nôh

1. Držte rukoväť, kým sa nohy nesklopia a výrobok môžete položiť.
2. Zdvihnite uvoľňovaciu západku zámku nôh (A).



3. Podržte uvoľňovaciu západku zámku nôh a podržte rukoväť (B) na opačnej strane výrobku.
4. Zdvihnite nohy a uistite sa, že sú uzamknuté v správnej polohe.

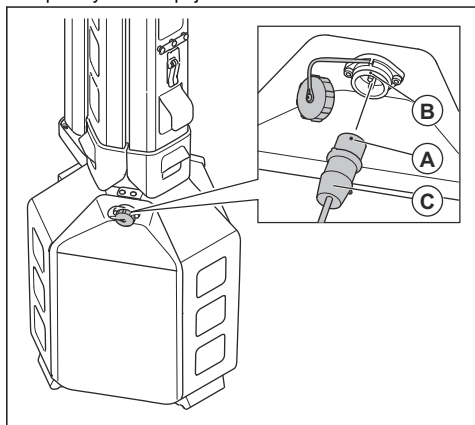
### Vloženie a vybratie akumulátora

1. Otvorte dverka k priestoru na akumulátor.
2. Nainštalujte akumulátor do priestoru na akumulátor. Akumulátor je správne nainštalovaný, keď sa ozve cvaknutie.
3. Zatvorte dverka k priestoru na akumulátor.
4. Ak chcete akumulátor vybrať, postupujte rovnako, ale v opačnom poradí. Pri vyberaní akumulátora z priestoru na akumulátor stlačte uvoľňovacie tlačidlá na akumulátore.

### Pripojenie a odpojenie napájacieho kábla

1. Odstráňte kábel z držiaka napájacieho kábla.
2. Otvorte kryt vstupu kábla.

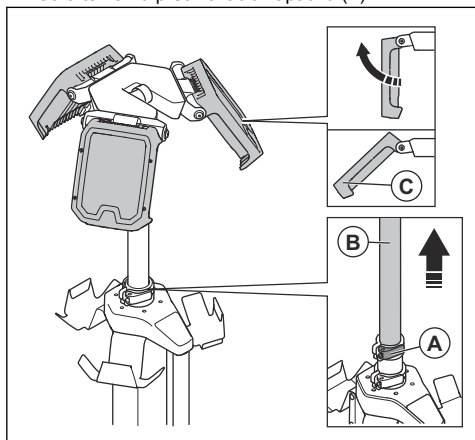
3. Pripojte napájací kábel k výrobku. Biela značka na napájacom kábli (A) a na výrobku (B) ukazujú správny smer napájacieho kábla.



4. Uťahnite plastovú maticu (C).
5. Ak chcete napájací kábel odpojiť, postupujte rovnako, ale v opačnom poradí.

## Rozloženie svetelných panelov

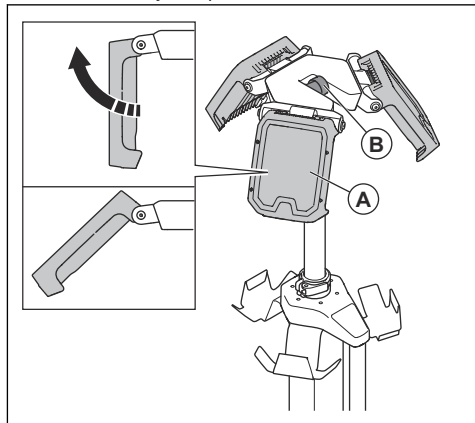
1. Otvorte hornú predlžovaciu západku (A).



2. Predĺžte hornú predlžovaciu tyč (B) do výšky ramien.
3. Zatvorte hornú predlžovaciu západku.
4. Rozložte svetelné panely (C).

## Nastavenie svetelných panelov

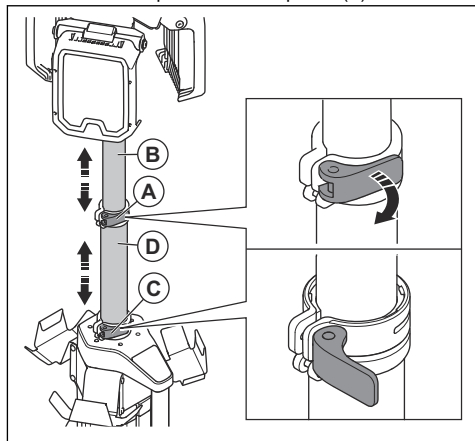
- Sklopte svetelné panely (A) nahor alebo nadol a nastavte ich jeden po druhom.



- Ak chcete nastaviť všetky svetelné panely, sklopte hlavicu svetelného panela (B) nahor alebo nadol.

## Nastavenie predlžovacích tyčí

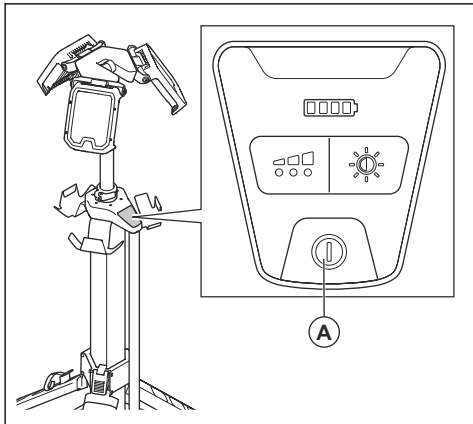
1. Otvorte hornú predlžovaciu západku (A).



2. Nastavte hornú predlžovaciu tyč (B).
3. Zatvorte hornú predlžovaciu západku.
4. Otvorte spodnú predlžovaciu západku (C).
5. Nastavte spodnú predlžovaciu tyč (D).
6. Zatvorte spodnú predlžovaciu západku.

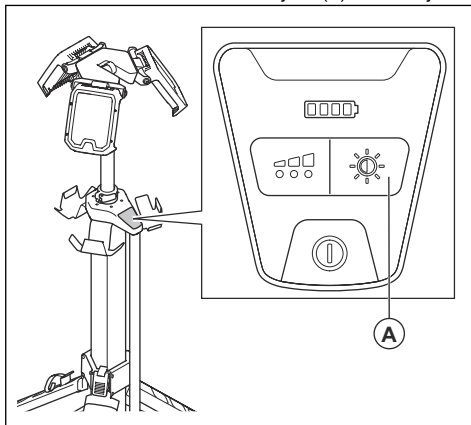
## Spustenie a zastavenie výrobu

- Stlačením a podržaním vypínača (A) spustíte alebo zastavíte výrobok.



## Nastavenie jasu

- Stlačením tlačidla nastavenia jasu (A) nastavíte jas.



## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.



**VÝSTRAHA:** Pred vykonaním údržby výrobku odstráňte akumulátor alebo napájací kábel.



**VÝSTRAHA:** V prípade nesprávnej údržby sa môže skrátiť životnosť výrobku

a zvýšiť riziko vzniku nehôd. Všetky servisné alebo opravné práce musia vykonať schválení pracovníci. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

### Plán údržby

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať.

Údržba	Pred použitím	Po použití	Mesačne
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Skontrolujte, či ovládací panel funguje správne a nie je poškodený.	X		
Skontrolujte prepojenia medzi akumulátorom a výrobkom. Skontrolujte aj prepojenie medzi akumulátorom a nabíjačkou.			X
Opatrne prefúknite výrobok a akumulátor stlačeným vzduchom.			X
Vyčistite výrobok.		X	



## Čistenie výrobku



**VAROVANIE:** Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič ani tečúcu vodu. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Výrobok čistíte vlhkou tkaninou.

## Čistenie batérie a nabíjačky batérií



**VÝSTRAHA:** Batériu ani nabíjačku batérií nečistíte vodou.



**VÝSTRAHA:** Na čistenie akumulátora nepoužívajte žiadne chemické látky.

- Pred vloženíím batérie do nabíjačky batérií skontrolujte, či sú batéria a nabíjačka batérií čisté a suché.
- Svorky batérie čistíte stlačeným vzduchom alebo mäkkou a suchou handričkou.
- Povrch batérie a nabíjačky batérií čistíte mäkkou a suchou handričkou.

## Kontrola nabíjačky batérie

1. Uistite sa, že nie je poškodená nabíjačka batérie ani napájací kábel. Skontrolujte praskliny a iné poškodenie.

## Riešenie problémov s výrobkom

**Poznámka:** Riešenie problémov s akumulátorom a nabíjačkou nájdete v príslušnej časti návodu na obsluhu.

Problém	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nedá spustiť. Keď stlačíte vypínač, nerozsvieti sa žiaden indikátor LED.	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Akumulátor nie je správne vložený do výrobku.	Vyberte akumulátor a vložte ho správne.
	Akumulátor je poškodený alebo nefunguje správne.	Stlačte vypínač a skontrolujte akumulátor. Musí sa rozsvietiť minimálne 1 zelený indikátor LED.
	Znečistená alebo poškodená prípojka medzi akumulátorom a výrobkom.	Skontrolujte, či napájacie konektory medzi akumulátorom a výrobkom nie sú znečistené alebo poškodené.
	Vyžaduje sa servis.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko Husqvarna.
Výrobok funguje, ale na ovládacom paneli nesvieti žiadny indikátor.	Vyžaduje sa servis.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko Husqvarna.

## Preprava, skladovanie a likvidácia

### Preprava a uskladnenie

- Počas prepravy výrobok bezpečne pripevnite, aby ste predišli poškodeniu a nehodám.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 296*.
- Vyberte akumulátor z výrobku.

### Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a výrobku

Nižšie uvedený symbol signalizuje, že výrobok nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnej stanici určenej pre elektrické

a elektronické zariadenia. Napomôže tým zamedziť vzniku poškodeniu životného prostredia a osôb.

Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady, služba na likvidáciu komunálneho odpadu alebo predajca.



---

**Poznámka:** Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

---

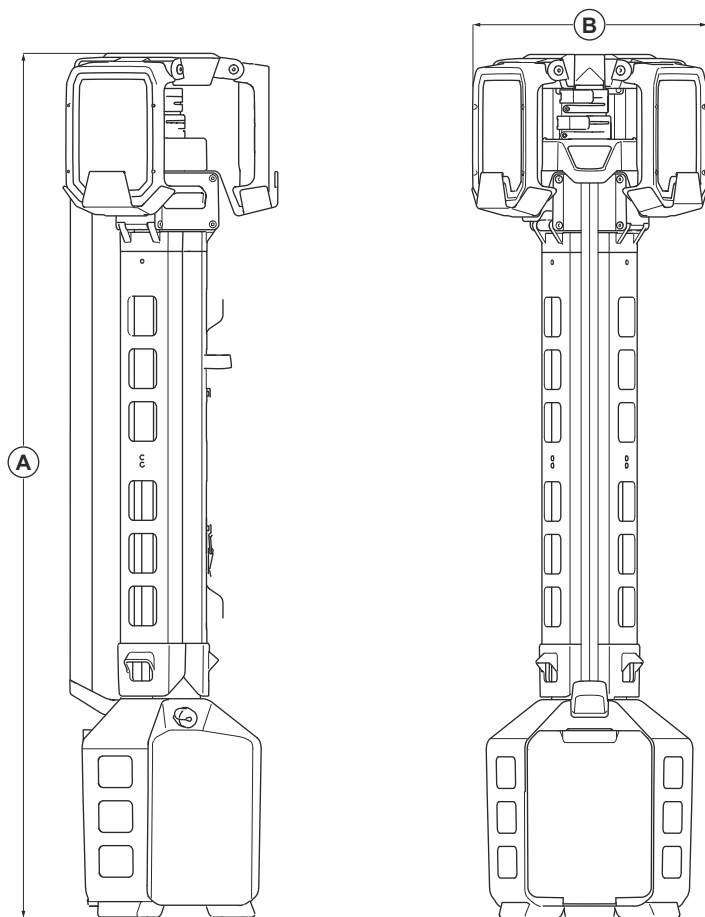
---

## Technické údaje

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Typ indikátora LED	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Celková účinnosť systému, lm/W	154
Svetelný tok, lm	3000 – 24000
Pozorovací uhol pre každý svetelný panel, stupne	115
Trieda IP	IP65
Hmotnosť, kg/lb	22,5/49,6
Ochrana proti nárazu	IK 07
Rozsah prevádzkovej teploty, °C/°F	-10 – 40/14 – 104
Celkový výkon, W	155

## Rozměry výrobku



<b>A</b>	Výška, mm/palce	1310,7/51,6
<b>B</b>	Šírka, mm/palce	356,6/14

---

## Príslušenstvo

---

Typ príslušenstva	Dostupné príslušenstvo
Akumulátor	HUSQVARNA B380X PACE
Akumulátor	HUSQVARNA B750X PACE
Nabíjačka	HUSQVARNA C900X PACE
Nabíjačka	HUSQVARNA C1800X PACE
Napájací kábel	Napájací kábel EÚ
Napájací kábel	Napájací kábel Severná Amerika
Napájací kábel	Napájací kábel UK
Napájací kábel	Napájací kábel Austrália
Prepravná taška	Prepravná taška WL 24 PACE

---

## VSEBINA

---

Uvod.....	302	Transport skladiščenje in odstranitev.....	310
Varnost.....	304	Tehnični podatki .....	312
Delovanje.....	307	Mere izdelka.....	313
Vzdrževanje.....	309	Dodatki.....	314
Odpravljanje težav izdelka.....	310		

---

## Uvod

---

### Opis izdelka

Izdelek je prenosna delovna svetilka, namenjena samo za profesionalno uporabo. Izdelek napaja baterija.

### Namen uporabe

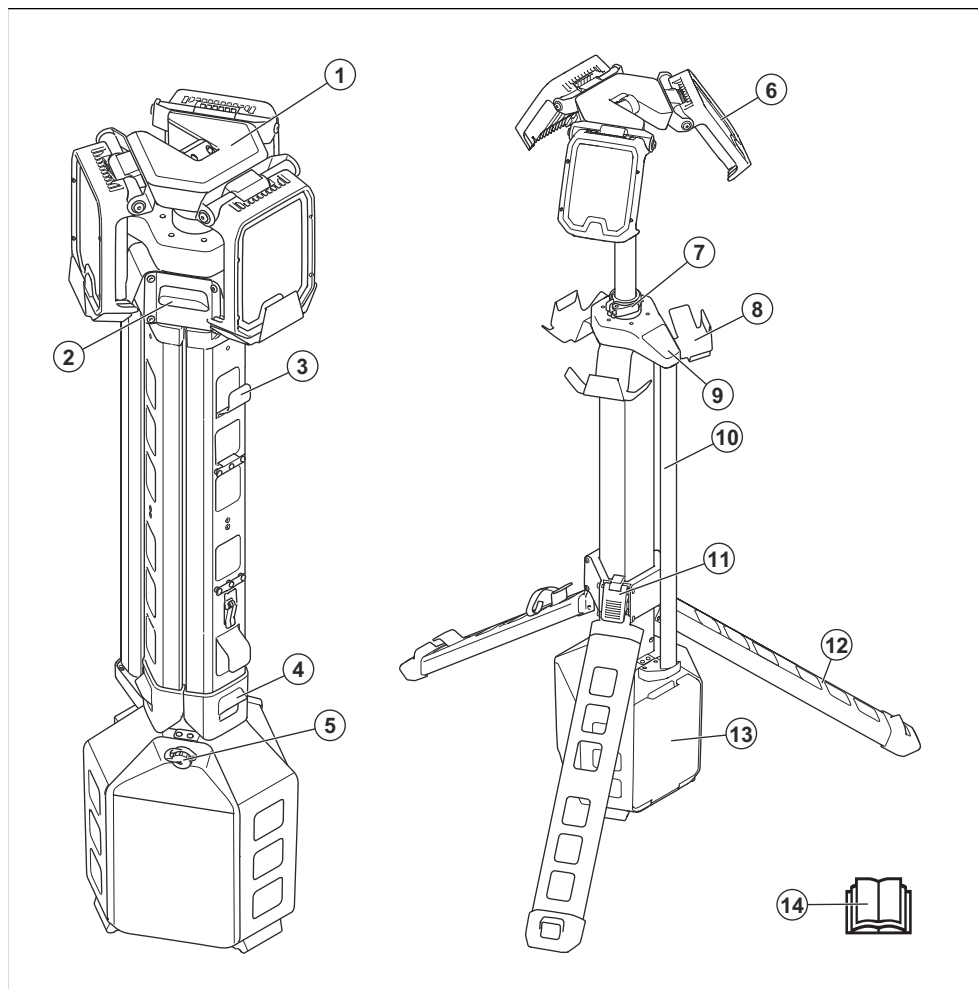
Izdelek je namenjen osvetlitvi delovnih območij. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

---

**Opomba:** Uporabo tega izdelka lahko omejujejo lokalni predpisi.

---

## Pregled izdelka



1. Svetilna glava
2. Sprostivni vzvod za preklon nog
3. Nosilec napajalnega kabla
4. Vzvod za sprostitvev nog
5. Napajalna vtičnica
6. Svetlobna plošča
7. Sprostivni vzvod teleskopskega nosilca
8. Pokrov svetlobne plošče
9. HMI
10. Ročaj za prenašanje
11. Sprostivni jeziček za zaklep nog
12. Noga

13. Prostor za baterijo
14. Navodila za uporabo

### Simboli na izdelku



**OPOZORILO:** Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Indikator napolnjenosti baterije.



Indikator svetlosti.



Gumb za nastavitev svetlosti.



Gumb za vklop/izklop.



Sijalka razreda II.



Ne glejte v delujoč svetlobni vir.



Pozor, nevarnost električnega udara.



Najmanjša razdalja od osvetljenih predmetov (v metrih).



Delovna svetila za zahtevna okolja



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ZK.

**Opomba:** Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

## Tipska ploščica



1. Proizvajalec
2. Ime izdelka
3. Številka izdelka

## Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

## Varnost

### Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



**OPOZORILO:** Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



**POZOR:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih

materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

**Opomba:** Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

### Splošni varnostni napotki za napravo



**OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, dobavljene s tem strojem. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih



navodil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

**Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo.**

**Opomba:** Izraz "stroj" v opozorilih se nanaša na (ožičen) stroj na omrežni pogon ali (brežičen) stroj na akumulatorski pogon.

## Električna varnost



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Nevarnost električnega udara ali kratkega stika, če ne upoštevate varnostnih navodil.
- Uporabljajte pravilno vgrajeno in nepoškodovano homologirano vtičnico.
- Ne uporabljajte napajalnikov, ki niso bili priporočeni za vaš izdelek.
- Izdelka ali napajalnika ne poskušajte razstavljati.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Če je napajalnik poškodovan, ga odklopite iz električne vtičnice in se ne dotikajte poškodovanega območja.

## Uporaba in nega akumulatorskega stroja

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določijo proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko povzroči nevarnost požara pri drugih.
- **V orodja vstavljajte samo posebej zasnovane akumulatorske baterije.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči nevarnost poškodb in požara.
- **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, želblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo stik med dvema poloma.** Kratak stik med poloma akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteka tekočina; izogibajte se stiku s tekočino. Če se tekočine nehote dotaknete, jo sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja.** Poškodovane ali predelane akumulatorske baterije s lahko nepredvidljive in lahko posledično zagorijo, eksplodirajo ali predstavljajo nevarnost poškodb.
- **Akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja ne izpostavljajte ognju ali prekomernim temperaturam.**

- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja pri temperaturah zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih.** Neustrezna zamenjava ali temperature zunaj dovoljenega območja lahko povzročijo poškodbe baterije in povečajo nevarnost požara.

## Servis

- **Popravlila izdelka sme izvajati usposobljen serviser, pri tem pa mora uporabljati originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite ohranitev kakovosti in varnosti izdelka.
- **Ne servisirajte poškodovanih baterijskih enot.** Baterijo lahko servisirajo samo pooblaščen serviserji in proizvajalec.

## Splošna varnostna navodila



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelka ne spreminjajte. Spremembe izdelka, ki jih ni odobril proizvajalec, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.
- Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo in nadomestne dele. Dodatna oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Izdelka ne smejo uporabljati, vzdrževati ali popravljanje otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene.
- Osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, ne dovolite uporabe izdelka.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost za hude poškodbe ali smrt.
- Informacije v teh navodilih za uporabo niso nikoli nadomestilo za strokovno znanje in izkušnje. Če se znajdete v situaciji, v kateri se ne počutite varno, zaustavite stroj in prosite za nasvet strokovnjaka. Obrnite se na servisnega zastopnika. Ne poskušajte izvajati nalog, ki se vam zdijo pretežke.
- Pri vzdrževanju izdelka uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.
- Kljub pogostemu upravljanju upoštevajte varnostne predpise. Če niste previdni, se lahko zgodi nesreča.

## Varna uporaba akumulatorske baterije



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.



**OPOZORILO:** Poškodovana baterija lahko eksplodira in povzroči poškodbe. Če je baterija deformirana ali poškodovana, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico HUSQVARNA.

- Uporabljajte samo baterije Husqvarna PACE, ki jih priporočamo za ta izdelek. Baterije so šifrirane s programsko opremo.
- V tem izdelku uporabljajte samo originalne baterije. Če akumulatorske baterije zamenjate z neustrezno vrsto baterij, obstaja nevarnost eksplozije. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca.
- Baterije Husqvarna PACE, ki jih je mogoče polniti, uporabljajte kot vir napajanja samo za ustrezne izdelke HUSQVARNA. Za preprečevanje poškodb akumulatorske baterije ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.
- Nevarnost električnega udara. Poli akumulatorske baterije ne smejo priti v stik s ključi, vijaki ali drugimi kovinskimi deli. To lahko povzroči kratek stik akumulatorske baterije.
- Če baterija pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s telesom, oblačili ali izdelkom. Če se dotaknete tekočine, območje očistite z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.
- V bližini baterij nosite zaščitna očala. Če tekočina pride v oči, jih ne drgnite, temveč jih vsaj 15 minut spirajte z vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte baterij, ki jih ni mogoče polniti.
- Akumulatorskih baterij ne spreminjajte.
- V zračne reže akumulatorske baterije ne vstavljajte predmetov.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Zaradi akumulatorske baterije lahko pride do eksplozije, ki lahko povzroči opekline in/ali kemične opekline.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte dežju in vlagi.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte mikrovalovom in visokemu tlaku.
- Akumulatorske baterije ne poskušajte razstaviti ali odpreti.
- Baterijo uporabljajte samo v okolju s temperaturami med -10 °C (14 °F) in 40 °C (104 °F).
- Akumulatorske baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Glejte *Čiščenje baterije in baterijskega polnilnika na strani 310*.
- Ne uporabljajte poškodovane baterije.

- Baterije med skladiščenjem ne smejo priti v stik s kovinskimi predmeti, na primer žebli, vijaki ali nakitom.
- Akumulatorsko baterijo hranite zunaj dosega otrok.
- Baterijo pravilno pritrdite. Nepravilno nameščena baterija lahko povzroči kratek stik baterije.

## Varna uporaba polnilnika akumulatorske baterije



**OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resno poškodbo.

- Nevarnost električnega udara ali kratkega stika, če ne upoštevate varnostnih navodil.
- Ne uporabljajte polnilnikov, ki niso bili priloženi izdelku. Za polnjenje HUSQVARNA nadomestnih baterij uporabljajte samo polnilnike QC HUSQVARNA.
- Polnilnika akumulatorske baterije ne poskušajte razstaviti.
- Ne uporabljajte polnilnikov, ki so poškodovani ali ne delujejo pravilno.
- Akumulatorskega polnilnika ne dvigujte za napajalni kabel. Akumulatorski polnilnik odklopite iz stenske vtičnice tako, da povlečete vtič. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Pazite, da kabli in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Kabel ne sme biti zataknen med vrata ali za ograje oziroma podobne predmete.
- Akumulatorskega polnilnika ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov ali materialov, ki povzročajo korozijo. Pazite, da akumulatorski polnilnik ni pokrit. V primeru dima ali požara izvlecite vtič akumulatorskega polnilnika.
- Akumulatorsko baterijo polnite le v zaprtih prostorih z dobrim prezračevanjem in zaščito pred neposrednim soncem. Akumulatorske baterije ne polnite na prostem. Akumulatorske enote ne polnite v stiku z vodo ali vlago.
- Baterijo polnite samo v okolju s temperaturami od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F). Polnilnik uporabljajte v dobro prezračenem, suhem in brezprašnem okolju.
- V zračne reže akumulatorskega polnilnika ne vstavljajte predmetov.
- Poli akumulatorskega polnilnika se ne smejo dotikati kovinskih predmetov, ker lahko to povzroči kratki stik.
- Ne polnite akumulatorskih baterij, ki niso primerne za večkratno polnjenje, in jih ne vstavljajte v stroj.
- Uporabljajte nepoškodovane in odobrene omrežne vtičnice.

## Varnostna navodila za vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Pred vzdrževanjem, drugimi pregledi ali sestavljanjem izdelka odstranite akumulatorsko baterijo ali odklopite napajalni kabel.
- Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Za vzdrževanje in servisiranje daljšega teleskopskega nosilca se obrnite na servisnega zastopnika.

- Akumulatorske baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Močno čistilo lahko poškoduje plastiko.
- Če ne vzdržujete izdelka, skrajšate njegovo življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč.
- Za vsa servisna dela in popravila je potrebno posebno usposabljanje. Če po izvedenem vzdrževanju niso vsa preverjanja uspešno opravljena, se obrnite na servisnega zastopnika. Zagotavljamo vam, da so za vaš izdelek na voljo strokovna popravila in servisne storitve.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

## Delovanje

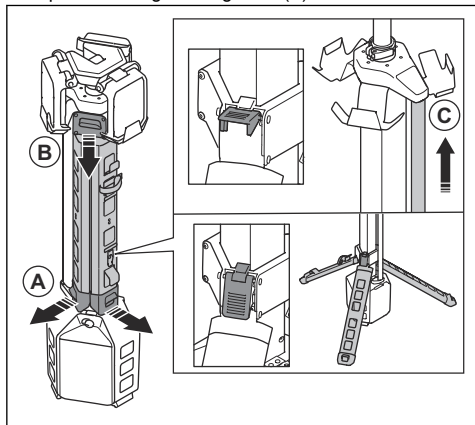
### Uvod



**OPOZORILO:** Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### Preklop nog

1. Izdelek postavite na ravno površino, tako da je prostor za baterijo na površini.
2. Sprostite 3 noge iz magnetov (A).

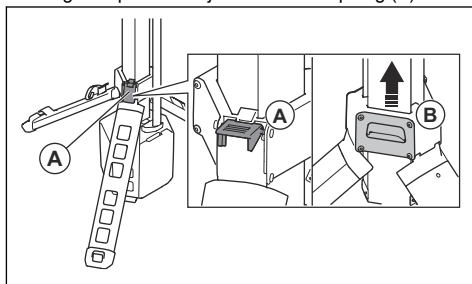


3. 3 noge preklopite navzdol in navzven (B).
4. Dvignite izdelek v ročaj, da se prostor za baterijo ne dvigne s površine (C). Ko zaslišite klik, so noge v zaklenjenem položaju.

### Zlaganje nog

1. Držite ročaj in počakajte, dokler noge niso zložene in lahko izdelek odložite.

2. Dvignite sprostitveni jeziček za zaklep nog (A).



3. Pridržite sprostitveni jeziček za zaklep nog in držite ročaj (B) na nasprotni strani izdelka.
4. Dvignite noge in se prepričajte, da se zaklenejo v pravi položaj.

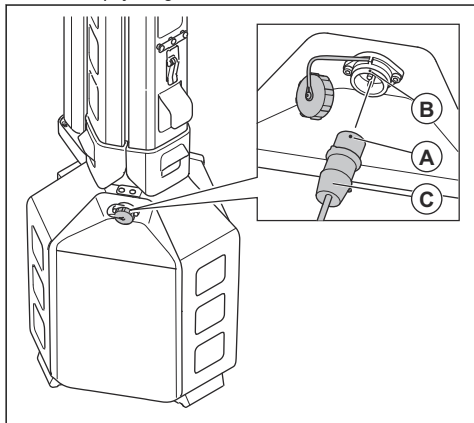
### Namestitev in odstranitev baterije

1. Odprite pokrov prostora za baterijo.
2. Baterijo namestite v prostor za baterijo. Baterija je pravilno nameščena, ko zaslišite klik.
3. Zaprite pokrov prostora za baterijo.
4. Odstranite akumulatorsko baterijo v obratnem vrstnem redu. Pritisnite gumbe za sprostitvev akumulatorske baterije in akumulatorsko baterijo odstranite iz prostora za baterijo.

### Priklon in odklop napajalnega kabla

1. Odstranite kabel iz nosilca kabla.
2. Odprite pokrov vtičnice za kabel.

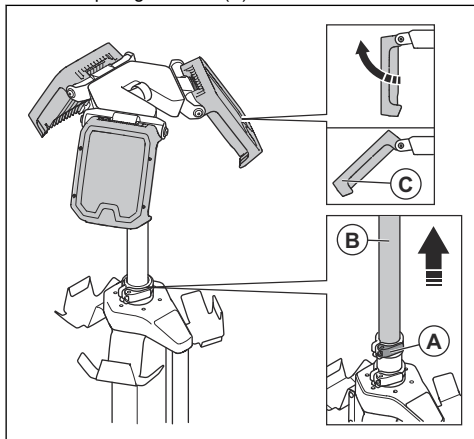
3. Priklopite napajalni kabel na izdelek. Bela oznaka na napajalnem kablu (A) in izdelku (B) kaže pravilno smer napajalnega kabla.



4. Zategnite plastično matico (C).
5. Odklopite napajalni kabel v obratnem vrstnem redu.

## Razpiranje svetlobnih plošč

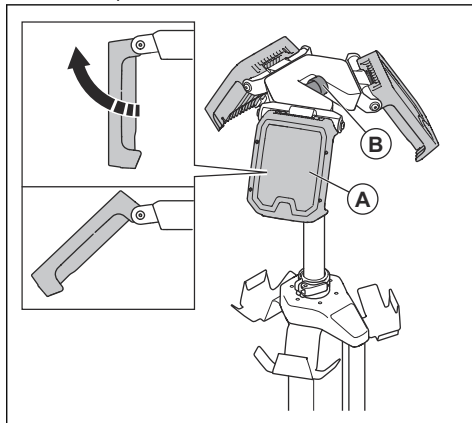
1. Odprite sprostitveni zaph z gornjega dela teleskopskega nosilca (A).



2. Iztegnite zgornji del teleskopskega nosilca (B) do višine ramen.
3. Zaprite sprostitveni zaph z gornjega dela teleskopskega nosilca.
4. Razprite svetlobne plošče (C).

## Nastavljanje svetlobnih plošč

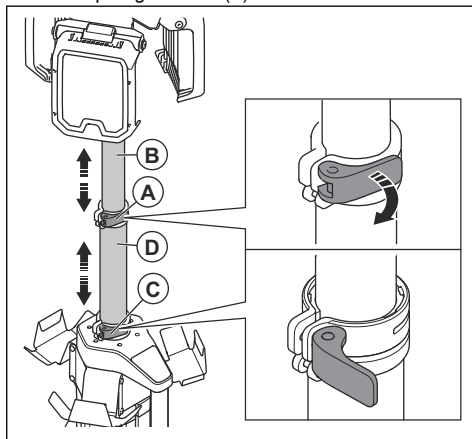
- Svetlobne plošče (A) dvignite ali spustite in jih tako nastavite posamično.



- Svetilno glavo (B) dvignite ali spustite in tako nastavite vse svetlobne plošče.

## Nastavitev teleskopskih nosilcev

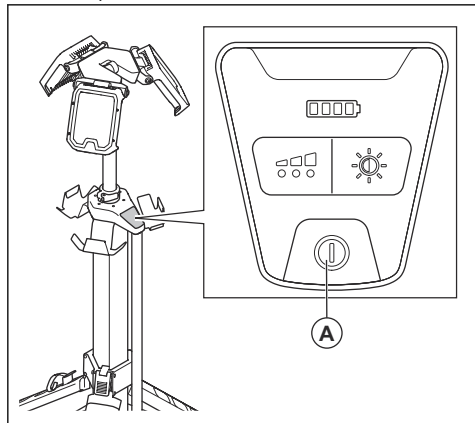
1. Odprite sprostitveni zaph z gornjega dela teleskopskega nosilca (A).



2. Nastavite zgornji del teleskopskega nosilca (B).
3. Zaprite sprostitveni zaph z gornjega dela teleskopskega nosilca.
4. Odprite sprostitveni zaph spodnjega dela teleskopskega nosilca (C).
5. Nastavite spodnji del teleskopskega nosilca (D).
6. Zaprite sprostitveni zaph spodnjega dela teleskopskega nosilca.

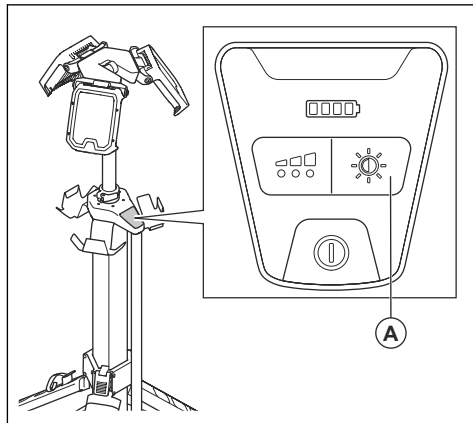
## Vklop in izklop izdelka

- Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop (A) za vklop ali izklop izdelka.



## Nastavitev svetlosti

- Pritisnite gumb za nastavitev svetlosti (A) in tako nastavite svetlost.



## Vzdrževanje

### Uvod



**OPOZORILO:** Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka odstranite akumulatorsko baterijo ali napajalni kabel.



**OPOZORILO:** Če izdelka ne vzdržujete pravilno, lahko skrajšate njegovo

življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč. Vsa servisna dela in/ali popravila lahko opravi samo pooblaščen osebje. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

### Urnik vzdrževanja

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku.

Vzdrževanje	Pred uporabo	Po uporabi	Mesečno
Prepričajte se, da so vijaki in matice dobro priviti.	X		
Preverite, ali nadzorna plošča deluje pravilno, in se prepričajte, da ni poškodovana.	X		
Preverite priključke med akumulatorsko baterijo in izdelkom. Preverite priključek med akumulatorsko baterijo in polnilnikom.			X
Izdelek in akumulatorsko baterijo nežno očistite s stisnjenim zrakom.			X
Izdelek očistite.		X	

## Čiščenje izdelka



**POZOR:** Za čiščenje izdelka ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika ali vodnega curka. Pri čiščenju ne uporabljajte topil.

- Izdelek očistite z vlažno krpo.

## Čiščenje baterije in baterijskega polnilnika



**OPOZORILO:** Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo.



**OPOZORILO:** Izdelka ne čistite s kemičnimi snovmi.

- Pred vstavljanjem baterije v polnilnik baterije se prepričajte, da sta baterija in polnilnik baterije čista in suha.
- Pola baterije očistite s stisnjenim zrakom ali za čiščenje uporabite mehko in suho krpo.
- Površine baterije in polnilnika očistite z mehko in suho krpo.

## Preverjanje polnilnika akumulatorske baterije

- Prepričajte se, da polnilnik akumulatorske baterije in napajalni kabel nista poškodovana. Preverite, ali so kje razpoke ali druge pomanjkljivosti.

## Odpravljanje težav izdelka

**Opomba:** Za odpravljanje težav z akumulatorsko baterijo in polnilnikom glejte navodila za uporabo.

Težava	Vzrok	Rešitev
Izdelka ni mogoče zagnati. Ko pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP, se ne prižge nobena LED-luč.	Baterija je prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo.
	Akumulatorska baterija ni pravilno nameščena v izdelku.	Odstranite akumulatorsko baterijo in jo pravilno namestite.
	Akumulatorska baterija je poškodovana ali ne deluje pravilno.	Pritisnite gumb za vklop/izklop za preverjanje akumulatorske baterije. Prižgati se mora najmanj 1 zelena lučka LED.
	Vtič med akumulatorsko baterijo in izdelkom je umazan ali poškodovan.	Prepričajte se, da napajalni priključki med akumulatorsko baterijo in izdelkom niso umazani ali poškodovani.
Potreben je servis.		Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
Izdelek deluje, vendar indikatorna lučka na nadzorni plošči ne sveti.	Potreben je servis.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.

## Transport skladiščenje in odstranitev

### Prevoz in skladiščenje

- Med prevozom izdelek varno pritrdite, da preprečite nesreče ali poškodbe.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.

- Preden izdelek shranite, ga očistite opravite vzdrževalna dela. Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 309*.
- Odklopite baterijo z izdelka.

## Odstranitev baterije, baterijskega polnilnika in izdelka

Spodnji simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadek. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. Tako se pomaga preprečiti škodovanje okolju in ogrožanje zdravja ljudi.

Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti, službo za gospodinjske odpadke ali prodajalca.



---

**Opomba:** Simbol je prikazan na izdelku ali embalaži izdelka.

---

---

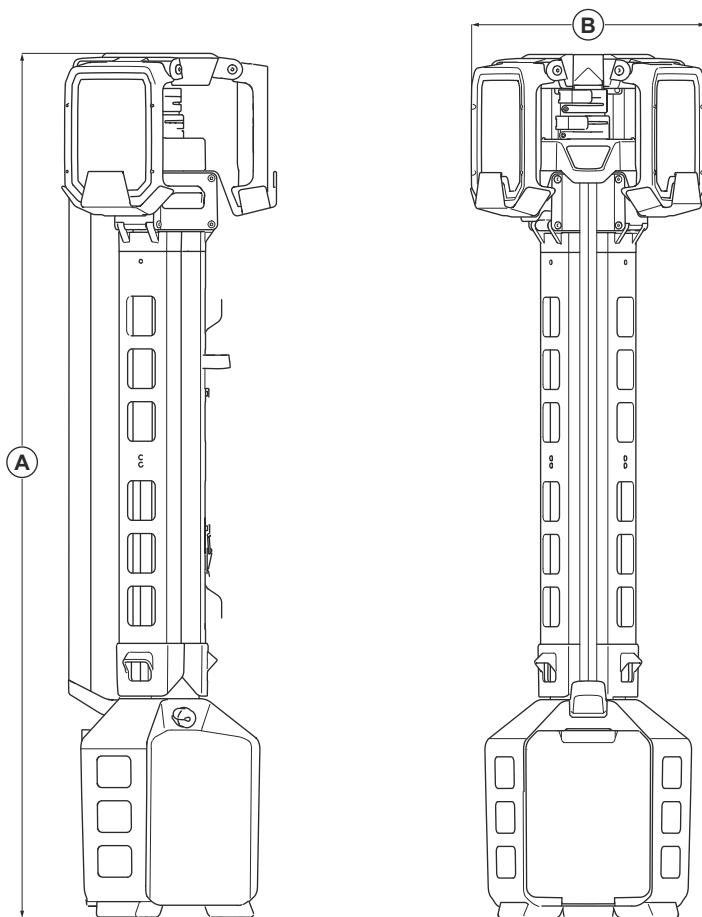
## Tehnični podatki

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Vrsta LED-sijalke	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Skupna učinkovitost sistema, lm/W	154
Svetlobni tok, lm	3000–24000
Svetilni kot za vsako svetlobno ploščo, v stopinjah	115
Razred IP	IP65
Teža, kg/lb	22,5/49,6
Zaščita pred udarci	IK 07
Delovna temperatura, °C/°F	–10–40/14–104
Skupna moč, W	155



## Mere izdelka



<b>A</b>	Višina, mm/in.	1310,7/51,6
<b>B</b>	Širina, mm/in	356,6/14

---

## Dodatki

---

<b>Vrsta dodatne opreme</b>	<b>Razpoložljiva dodatna oprema</b>
Akumulatorska baterija	HUSQVARNA B380X PACE
Akumulatorska baterija	HUSQVARNA B750X PACE
Polnilnik	HUSQVARNA C900X PACE
Polnilnik	HUSQVARNA C1800X PACE
Napajalni kabel	Napajalni kabel za EU
Napajalni kabel	Napajalni kabel za Severno Ameriko
Napajalni kabel	Napajalni kabel za Združeno kraljestvo
Napajalni kabel	Napajalni kabel za Avstralijo
Transportna torba	WL 24 PACE transportna torba

---

## Sadržaj

---

Uvod.....	315	Transport, skladištenje i odlaganje.....	323
Bezbednost.....	317	Tehnički podaci .....	325
Rukovanje.....	320	Dimenzije proizvoda.....	326
Održavanje.....	322	Dodaci.....	327
Rešavanje problema sa proizvodom.....	323		

---

## Uvod

---

### Opis proizvoda

Proizvod je prenosno radno svetlo namenjeno samo za profesionalnu upotrebu. Proizvod se napaja baterijom.

### Namena

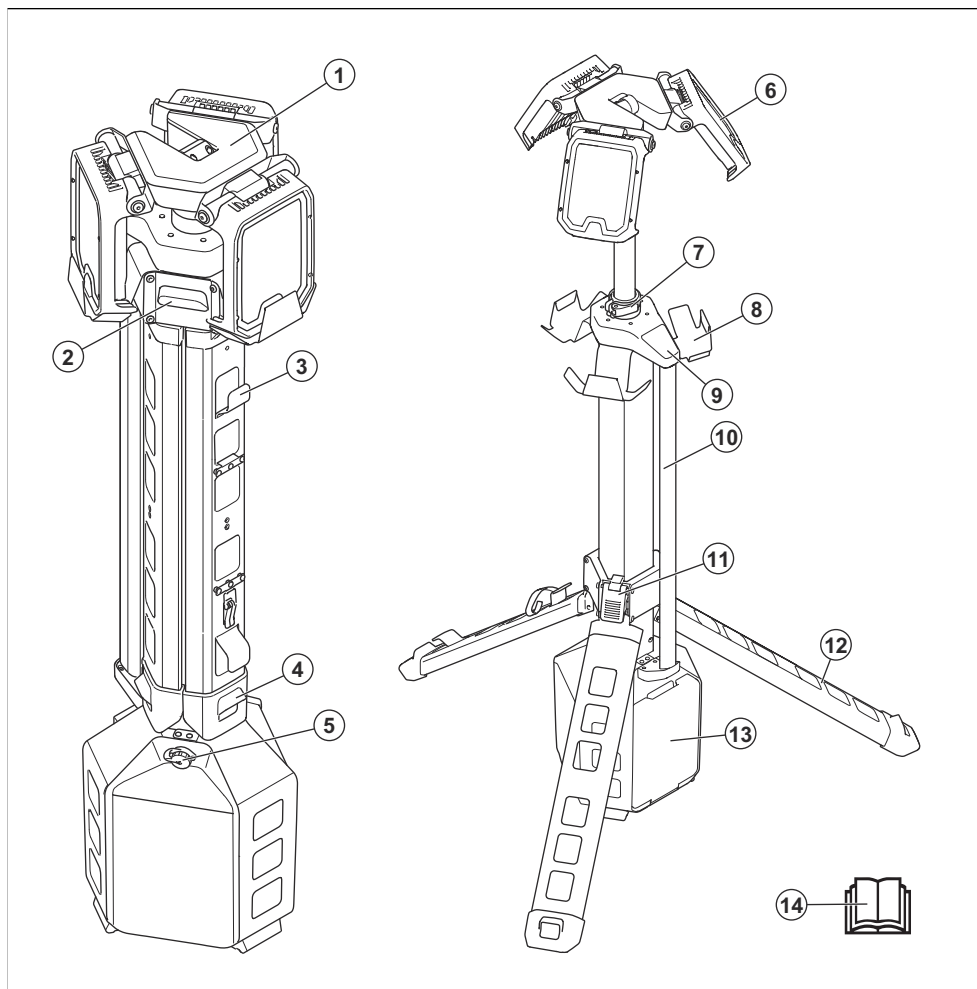
Proizvod se koristi za osvetljavanje radnih prostora. Nemojte koristiti proizvod za druge zadatke.

---

**Napomena:** Lokalni propisi mogu da definišu ograničenja pri radu ovog proizvoda.

---

## Pregled proizvoda



1. Glava svetlosne ploče
2. Ručka za savijanje nogara
3. Držač za kabl za napajanje
4. Ručka za rasklapanje nogara
5. Ulaz jedinice za napajanje
6. Svetlosna ploča
7. Produžna reza
8. Poklopac svetlosne ploče
9. HMI
10. Ručka za transport
11. Jezičak za otpuštanje nožne brave
12. Nogara

13. Odeljak baterije
14. Korisničko uputstvo

### Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE:** Budite pažljivi i koristite proizvod na pravilan način. Ovaj proizvod može da prouzrokuje ozbiljne telesne povrede ili smrt rukovaoca ili drugih osoba.



Pre korišćenja proizvoda pažljivo pročitajte uputstvo i budite sigurni da ste ga razumeli.



Indikator stanja napunjenosti baterije.



Indikator nivoa osvetljenosti.



Dugme za podešavanje osvetljenosti.



Dugme za uključivanje/isključivanje (ON/OFF).



Svetiljka klase II.



Nemojte zuriti u radni izvor svetlosti.



Oprez, opasnost od strujnog udara.



Minimalno rastojanje od osvetljenih objekata (metri).



Svetiljke za teške radove.



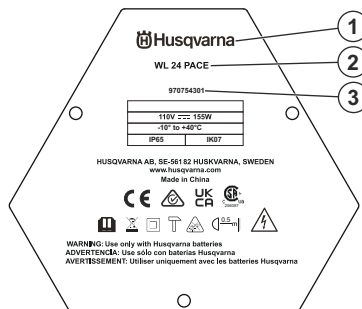
Ovaj proizvod je u saglasnosti sa važećim direktivama EZ.



Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama UK.

**Napomena:** Ostali simboli/nalepnice koji su navedeni na proizvodu važe za specifične zahteve sertifikata na određenim tržištima.

### Pločica sa oznakom tipa



1. Proizvođač
2. Naziv proizvoda
3. Broj artikla

### Oštećenje proizvoda

Nismo odgovorni za oštećenja proizvoda u sledećim slučajevima:

- proizvod je popravljen na pogrešan način
- proizvod je popravljen korišćenjem delova koji nisu napravljeni ili odobreni od strane proizvođača
- proizvod ima opremu koja ne potiče ili nije odobrena od strane proizvođača
- proizvod nije popravljen u ovlašćenom servisnom centru ili od strane ovlašćenog stručnjaka

## Bezbednost

### Bezbednosne definicije

Upozorenja, mere opreza i napomene se koriste da ukažu na naročito važne delove korisničkog uputstva.



**UPOZORENJE:** Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstva, postoji rizik od nastanka telesnih povreda ili smrti kod rukovaoca ili prisutnih osoba.



**OPREZ:** Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstva, postoji rizik od

nastanka oštećenja na proizvodu, drugim materijalima ili susednim oblastima.

**Napomena:** Koristi se za pružanje više informacija koje su neophodne u datoj situaciji.

## Opšte bezbednosne napomene za mašine



**UPOZORENJE:** Pročitajte **sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su obezbeđene uz ovu mašinu.** *Nepridržavanje svih uputstava navedenih u nastavku može da dovede do strujnog udara, požara i/ili teških telesnih povreda.*

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i instrukcije za kasnije.

**Napomena:** *Pojam „mašina“ koji se koristi u bezbednosnim napomenama odnosi se na mašinu koji se napaja sa strujne mreže (putem kabla) ili onu koji radi na baterijski pogon (bez kabla).*

## Električna bezbednost



**UPOZORENJE:** Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Opasnost od strujnog udara ili kratkog spoja ako se ne poštuju bezbednosne mere.
- Koristite odobrenu strujnu utičnicu koja je pravilno instalirana i nije oštećena.
- Nemojte koristiti druge adaptere za napajanje osim onih koji su preporučeni za vaš proizvod.
- Nemojte pokušavati da rasklopite proizvod ili adapter za napajanje.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Ako je adapter za napajanje oštećen, iskopčajte ga sa izvora napajanja i nemojte dodirivati oštećenu oblast.

## Upotreba i održavanje baterijske mašine

- **Punite samo punjačem koji je naznačen od strane proizvođača.** Punjač koji je odgovarajući za jedan tip baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi sa drugom baterijom.
- **Koristite mašine samo sa posebno naznačenim baterijama.** Korišćenje drugih baterije može stvoriti rizik od telesne povrede i požara.
- **Kad se baterija ne koristi držite je dalje od metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili slični mali metalni predmeti koji mogu da naprave spoj između polova baterije.** Kratko spajanje polova baterije može da izazove opekotine ili požar.
- **U opasnim uslovima, tečnost može da prsne iz baterije; izbegavajte kontakt. Ako do kontakta slučajno dođe, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, dodatno potražite lekarsku pomoć.**

Tečnost koja prsne iz baterije može da prouzrokuje iritaciju ili opekotine.

- **Nemojte koristiti baterije ili mašinu koji su oštećeni ili modifikovani.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu biti nepredvidive što može dovesti do vatre, eksplozije i rizika od povrede.
- **Baterije ili mašinu nemojte da izlažete vatri ili previsokoj temperaturi.**
- **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nemojte da puniti bateriju ili mašinu izvan opsega temperature koji je naveden u uputstvima.** Nepravilno punjenje ili temperature izvan navedenog opsega mogu oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

## Usluga

- **Servisiranje proizvoda poverite kvalifikovanom serviseru koji isključivo koristi iste rezervne delove.** Tako ćete biti sigurni u očuvanje bezbednosti proizvoda.
- **Nikad ne servisirajte oštećene akumulatore.** Servisiranje akumulatora treba da vrše samo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.

## Opšta bezbednosna uputstva



**UPOZORENJE:** Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Nemojte vršiti prepravke na ovom proizvodu. Izmene koje ne odobri proizvođač mogu da izazovu teške telesne povrede ili smrt.
- Nemojte rukovati proizvodom ako postoji mogućnost da su druge osobe izvršile prepravke na proizvodu.
- Uvek koristite originalnu opremu i rezervne delove. Oprema i rezervni delovi koje ne odobri proizvođač mogu da izazovu teške telesne povrede ili smrt.
- Održavajte proizvod čistim. Pobrinite se da jasno možete pročitati znakove i nalepnice.
- Nemojte dozvoliti deci ili ostalima koji nisu obučeni da koriste proizvod ili da obavljaju popravke na njemu.
- Nemojte da dozvolite da neko rukuje proizvodom osim ako je pročitao i razumeo sadržaj korisničkog uputstva.
- Ovaj proizvod stvara elektromagnetno polje prilikom rada. Ovo polje u pojedinim okolnostima može da izazove smetnje na aktivnim ili pasivnim medicinskim implantatima. U cilju smanjenja rizika od nastanka teških ili smrtonosnih telesnih povreda, preporučujemo osobama koje imaju medicinske implante da se pre upotrebe ovog proizvoda konsultuju sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implanta.
- Informacije u ovom korisničkom uputstvu ne predstavljaju zamenu za stručne veštine i iskustvo. Ako se nađete u situaciji da se osećate nebezbedno, prekinite rad i potražite savet stručnjaka. Obratite

se servisnom centru. Ne pokušavate da obavite zadatak koji vas čini nesigurnim.

- Nosite odobrene zaštitne rukavice kada vršite održavanje na proizvodu.
- Nemojte dozvoliti da vas iskustvo dobijeno čestim rukovanjem zavara da ignorirate bezbednosne propise. Ako ne budete pažljivi, može doći do nesrećnog slučaja.

## Bezbedna upotreba baterije



**UPOZORENJE:** Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.



**UPOZORENJE:** Oštećena baterija može da izazove eksploziju i povrede. Ako je baterija izobličena ili oštećena, obratite se odobrenom HUSQVARNA serviseru.

- Koristite samo Husqvarna PACE baterije preporučene za proizvod. Baterije su softverski kodirane.
- Koristite samo originalne baterije za ovaj proizvod. Postoji opasnost od eksplozije ako za zamenu koristite bateriju pogrešnog tipa. Obratite se prodavcu za više informacija.
- Koristite Husqvarna PACE punjive baterije kao izvor napajanja samo za odgovarajuće HUSQVARNA proizvode. Kako bi se sprečila telesna povreda, nemojte koristiti bateriju kao izvor napajanja za druge uređaje.
- Opasnost od strujnog udara. Nemojte povezivati terminale baterije na klučeve, zavrtnje i druge metalne predmete. To može dovesti do kratkog spoja baterije.
- Ako baterija curi, ne dozvolite da vam ta tečnost dospe na kožu, odeću ili proizvod. Ako ste dodirnuli tečnost, isperite površinu velikom količinom vode i obratite se doktoru.
- Koristite zaštitne naočari kad ste u blizini baterije. Ako vam tečnost dospe u oči, ne trljajte ih, već ih ispirajte vodom najmanje 15 minuta. Obratite se doktoru.
- Ne koristite baterije za jednokratnu upotrebu.
- Ne prepravljajte bateriju.
- Nemojte stavljati predmete u proreze za vazduh baterije.
- Ne izlažite bateriju sunčevoj svetlosti, toploti i otvorenom plamenu. Baterija može da eksplodira i izazove opekotine i/ili hemijske opekotine.
- Držite bateriju tako da ne bude izložena kiši i vlažnim uslovima.
- Držite bateriju dalje od mikrotalasnih pećnica i visokog pritiska.
- Nemojte pokušavati da rastavite ili lomite bateriju.
- Koristite bateriju samo kad je temperatura okoline između -10 °C / 14 °F i 40 °C / 104 °F.

- Nemojte čistiti bateriju ili punjač baterije vodom. Pogledajte *Čišćenje akumulatora i punjača akumulatora na stranici 323*.
- Nemojte koristiti oštećenu bateriju.
- Držite baterije uskladištene tako da budu udaljeni od metalnih predmeta kao što su ekseri, vijci ili nakit.
- Držite bateriju van domašaja dece.
- Pravilno postavite bateriju. Nepravilno povezana baterija može dovesti do kratkog spoja baterije.

## Bezbedna upotreba punjača baterije



**UPOZORENJE:** Pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva u celosti. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

- Opasnost od strujnog udara ili kratkog spoja ako se ne poštuju bezbednosne mere.
- Ne koristite druge punjače baterije osim onog namenjenog za proizvod. Koristite samo punjač baterije QC kompanije HUSQVARNA za punjenje zamenskih baterija HUSQVARNA.
- Nemojte pokušavati da rasklopite punjač baterije.
- Nemojte koristiti oštećeni punjač baterije ili koji ne funkcioniše ispravno.
- Nemojte podizati punjač baterije za kabl za napajanje. Da biste iskopčali punjač baterije sa mrežne utičnice, povucite utikač. Ne vucite kabl za napajanje.
- Držite sve kablove i produžne kablove dalje od vode, ulja i oštih ivica. Uverite se da kabl nije priklješten vratima, ogradom ili sličnim stvarima.
- Nemojte koristiti punjač baterije u blizini zapaljivih materijala ili materijala koji mogu da izazovu koroziju. Uverite se da punjač baterija nije pokriven. Izvucite utikač kabla iz punjača baterije ako se pojave dim ili vatra.
- Baterije puniti samo u zatvorenom prostoru u prostoriji sa dobrom ventilacijom i podalje od sunčeve svetlosti. Nemojte puniti bateriju na otvorenom. Nemojte puniti bateriju u vlažnim uslovima.
- Puniti bateriju samo ako je temperatura okoline između 5 °C / 41 °F i 40 °C / 104 °F. Koristite punjač u okruženju koje je dobro provetreno, suvo i bez prašine.
- Nemojte stavljati predmete u proreze za vazduh punjača baterija.
- Nemojte povezivati terminale punjača baterije na metalne predmete jer to može dovesti do kratkog spoja.
- Nemojte puniti baterije za jednokratnu upotrebu u punjaču baterija i nemojte ih koristiti u uređaju.
- Koristite odobrene i neoštećene utičnice za strujnu mrežu.

## Bezbednosna uputstva za održavanje



**UPOZORENJE:** Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre održavanja proizvoda.

- Uklonite bateriju ili iskopčajte kabl za napajanje pre održavanja, provere ili sklapanja proizvoda.
- Rukovalac sme da obavlja samo održavanje i servisiranje opisano u korisničkom uputstvu. Obratite se servisnom centru radi održavanja i servisiranja većih dodataka.

- Nemojte čistiti bateriju ili punjač baterije vodom. Jak deterđent može da ošteti plastične delove.
- Neodržavanje smanjuje radni vek proizvoda i povećava rizik od nezgoda.
- Posebna obuka je potrebna da bi se mogli obavljati poslovi servisiranja i popravke. Ako posle održavanja proizvod ne prođe sve provere opisane u korisničkom uputstvu, obratite se servisnom centru. Garantujemo da su za vaš proizvod dostupne profesionalne popravke i servisiranje.
- Koristite samo originalne rezervne delove.

## Rukovanje

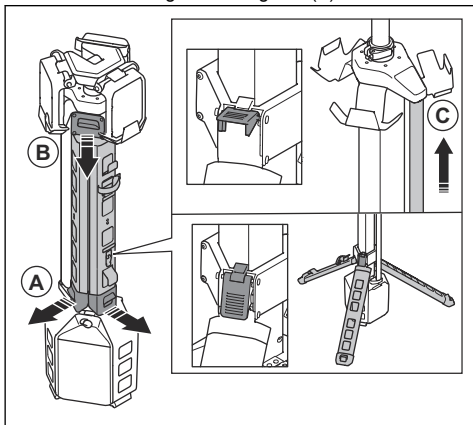
### Uvod



**UPOZORENJE:** Pre korišćenja proizvoda je potrebno da pročitate i razumete poglavlje o bezbednosti.

### Rasklapanje nogara

1. Postavite proizvod na ravnu površinu tako da odeljak baterije bude na površini.
2. Oslobodite 3 nogare sa magneta (A).

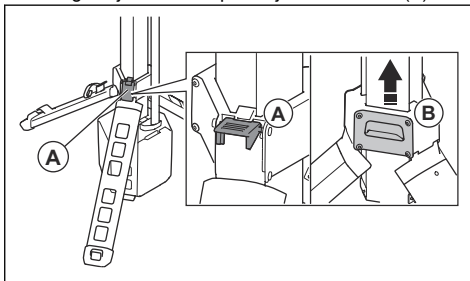


3. Preklopite 3 nogare nadole i izvucite ih (B).
4. Podignite proizvod u ručki dok se odeljak baterije ne podigne sa površine (C). Nogare su u zaključanom položaju kada čujete klik zvuk.

### Savijanje nogara

1. Držite ručku i držite je dok se nogare ne preklope i možete spustiti proizvod.

2. Podignite jezičak za otpuštanje nožne brave (A).



3. Držite jezičak za otpuštanje nožne brave i držite ručku (B) na suprotnoj strani proizvoda.
4. Podignite nogare i uverite se da su se zaključale u ispravnom položaju.

### Postavljanje i uklanjanje baterije

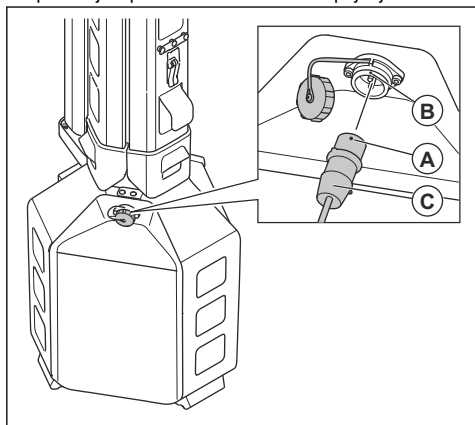
1. Otvorite vratanca odeljka baterije.
2. Stavite bateriju u odeljak baterije. Baterija je u dobrom položaju kad čujete klik zvuk.
3. Zatvorite vratanca odeljka baterije.
4. Uklonite bateriju obrnutim redosledom. Pritisnite dugmad za otpuštanje baterije kada vadite bateriju iz odeljka baterije.

### Povezivanje i isključivanje kablja za napajanje

1. Uklonite kabl za napajanje sa držača kablja za napajanje.
2. Otvorite poklopac ulaza kablja.



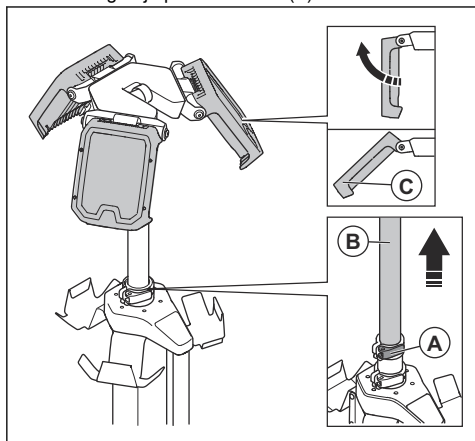
3. Povežite kabl za napajanje na proizvod. Bela oznaka na kablju za napajanje (A) i na proizvodu (B) prikazuje ispravan smer kablja za napajanje.



4. Pritegnite plastičnu navrtku (C).
5. Isključite kabl za napajanje obrnutim redosledom.

## Rasklapanje svetlosnih ploča

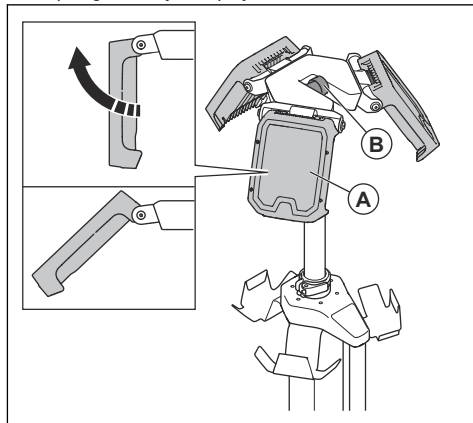
1. Otvorite gornju produžnu rezu (A).



2. Produžite gornji produžni štap (B) do visine ramena.
3. Zatvorite gornju produžnu rezu.
4. Rasklopite svetlosne ploče (C).

## Podешavanje svetlosnih ploča

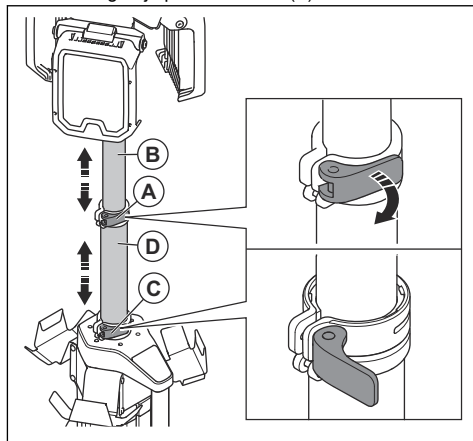
- Savijte svetlosne ploče (A) nagore ili nadole da biste ih prilagođavali jednu po jednu.



- Savijte glavu svetlosne ploče (B) nagore ili nadole da biste prilagođavali sve svetlosne ploče.

## Podешavanje produžnih stubova

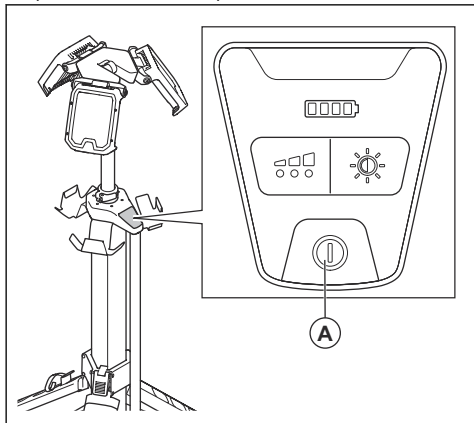
1. Otvorite gornju produžnu rezu (A).



2. Podesite gornji produžni stub (B).
3. Zatvorite gornju produžnu rezu.
4. Otvorite donju produžnu rezu (C).
5. Podesite donju produžni stub (D).
6. Zatvorite donju produžnu rezu.

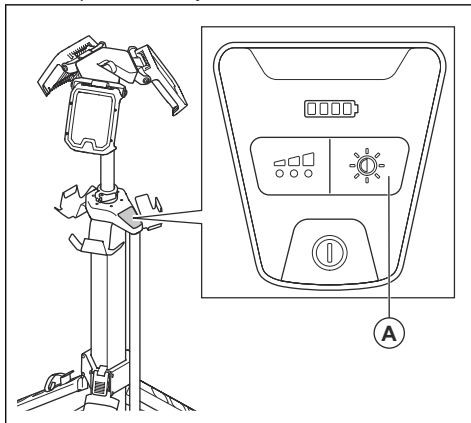
## Pokretanje i zaustavljanje proizvoda

- Pritisnite i zadržite dugme ON/OFF (A) da biste pokrenuli ili zaustavili proizvod.



## Podšavanje osvetljenosti

- Pritisnite dugme za podešavanje osvetljenosti (A) da biste podesili osvetljenost.



## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Pre radova na održavanju proizvoda je potrebno da pročitate i razumete poglavlje o bezbednosti.



**UPOZORENJE:** Uklonite bateriju ili iskopčajte kabl za napajanje pre održavanja proizvoda.



**UPOZORENJE:** Ako ne obavite održavanje na ispravan način to može

dovesti do smanjenog radnog veka proizvoda, a isto tako povećati rizik od nezgoda. Sve radove na servisiranju i/ili radove popravki mora obaviti ovlašćeni serviser. Obratite se servisnom centru za više informacija.

### Raspored održavanja

Sledi lista koraka održavanja koje treba izvršiti na proizvodu.

Održavanje	Pre upotrebe	Posle upotrebe	Mesečno
Uverite se da su zavrtnji i navrtke pritegnuti.	X		
Uverite se da komandna tabla pravilno radi i da nije oštećena.	X		
Proverite kontakte između baterije i proizvoda. Proverite kontakte između baterije i punjača baterije.			X
Pažljivo izduvajte proizvod i bateriju komprimovanim vazduhom.			X
Očistite proizvod.		X	

### Čišćenje proizvoda



**OPREZ:** Nemojte da koristite perać pod pritiskom ili tekuću vodu za čišćenje

proizvoda. Nemojte da koristite rastvarače za čišćenje.

- Za čišćenje proizvoda koristite vlažnu krpu.

## Čišćenje akumulatora i punjača akumulatora



**UPOZORENJE:** Nemojte čistiti akumulator ili punjač akumulatora vodom.



**UPOZORENJE:** Nemojte da koristite hemijske supstance za čišćenje akumulatora.

- Uverite se da su akumulator i punjač akumulatora čisti i suvi pre stavljanja akumulatora na punjač akumulatora.

- Očistite terminale akumulatora komprimovanim vazduhom ili pomoću meke i suve krpe.
- Očistite površine akumulatora i punjača akumulatora pomoću meke i suve krpe.

## Provera punjača baterije

1. Uverite se da punjač baterije i kabl za napajanje nisu oštećeni. Pogledajte ima li pukotina i drugih oštećenja.

## Rešavanje problema sa proizvodom

**Napomena:** Za rešavanje problema sa baterijom i punjačem baterije pogledajte odgovarajuće korisničko uputstvo.

Problem	Uzrok	Rešenje
Proizvod ne može da se pokrene. Nijedna LED lampica se ne pali kad pritisnete dugme ON/OFF.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Baterija nije pravilno postavljena u proizvod.	Izvadite bateriju i postavite je pravilno.
	Baterija je oštećena ili ne radi pravilno.	Pritisnite dugme ON/OFF da biste proverili bateriju. Mora da se uključi bar 1 zeleni LED.
	Zaprijan ili neispravan priključak između baterije i proizvoda.	Uverite se da nema priključaka između baterije i proizvoda koji su oštećeni ili prljavi.
	Potrebno je servisiranje.	Obratite se ovlašćenom Husqvarna servisnom centru.
Proizvod radi, ali na komandnoj tabli ne svetli indikator.	Potrebno je servisiranje.	Obratite se ovlašćenom Husqvarna servisnom centru.

## Transport, skladištenje i odlaganje

### Transport i skladištenje

- Da biste sprečili nezgode i oštećenja, bezbedno fiksirajte proizvod prilikom transporta.
- Čuvajte proizvod u zaključanoj prostoriji da biste sprečili neodobren pristup deci i drugim osobama.
- Očistite proizvod i sprovedite održavanje pre skladištenja. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 322*.
- Odvojite bateriju od proizvoda.

### Odlaganje na otpad baterije, punjača baterije i proizvoda

Simbol ispod znači da proizvod ne treba tretirati kao kućni otpad. Reciklirajte ga na lokaciji za recikliranje

električne i elektronske opreme. Time se čuva životna sredina i zdravlje ljudi.

Obratite se lokalnim organima, komunalnom preduzeću ili prodavcu za više informacija.



---

**Napomena:** Simbol prikazan na proizvodu ili ambalaži.

---

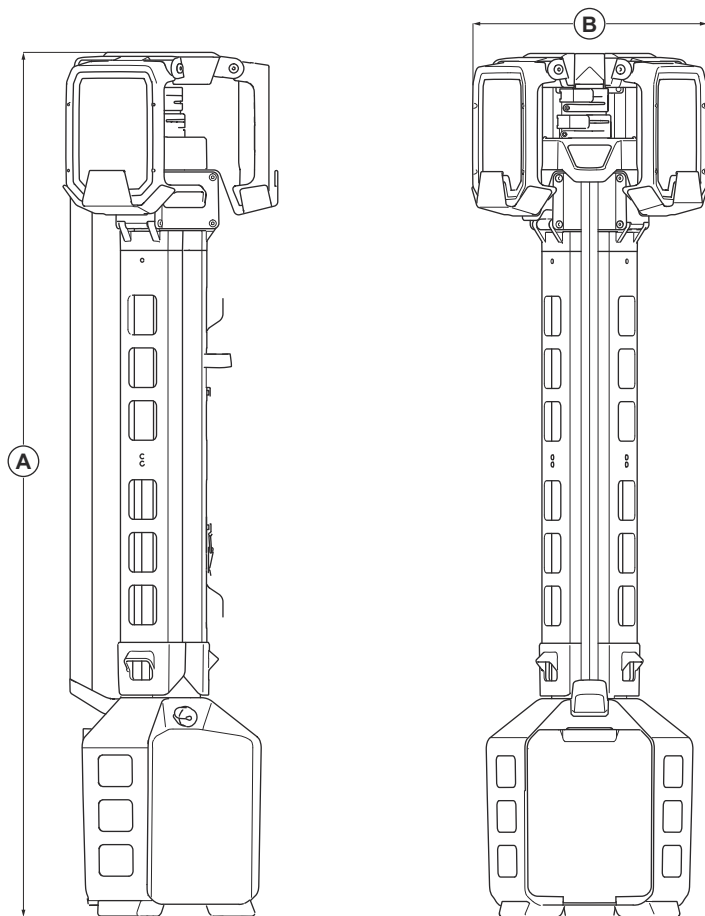
---

## Tehnički podaci

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED tip	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Ukupna efikasnost sistema, lm/W	154
Svetlosni fluks, lm	3000–24.000
Ugao gledanja za svaku svetlosnu ploču, stepeni	115
IP klasa	IP65
Težina, kg/lb	22,5/49,6
Zaštita od udara	IK 07
Raspon radne temperature, °C/°F	-10–40/14–104
Ukupna snaga, W	155

## Dimenzije proizvoda



<b>A</b>	Visina, mm/inči	1310,7/51,6
<b>B</b>	Širina, mm/inči	356,6/14

---

## Dodaci

---

Tip dodatka	Dostupni dodaci
Baterija	HUSQVARNA B380X PACE
Baterija	HUSQVARNA B750X PACE
Punjač	HUSQVARNA C900X PACE
Punjač	HUSQVARNA C1800X PACE
Kabl za napajanje	Kabl za napajanje, EU
Kabl za napajanje	Kabl za napajanje, Severna Amerika
Kabl za napajanje	Kabl za napajanje, UK
Kabl za napajanje	Kabl za napajanje, Australija
Torba za transport	WL 24 PACE torba za transport

---

## Innehåll

---

Introduktion.....	328	Transport, förvaring och kassering.....	336
Säkerhet.....	330	Tekniska data .....	337
Drift.....	333	Produktens mått.....	338
Underhåll.....	335	Tillbehör.....	339
Felsöka produkten.....	336		

---

## Introduktion

---

### Produktbeskrivning

Produkten är en bärbar arbetslampa som endast är avsedd för professionell användning. Produkten drivs av ett batteri.

### Avsedd användning

Produkten används för att belysa arbetsområden.  
Använd inte produkten till annat.

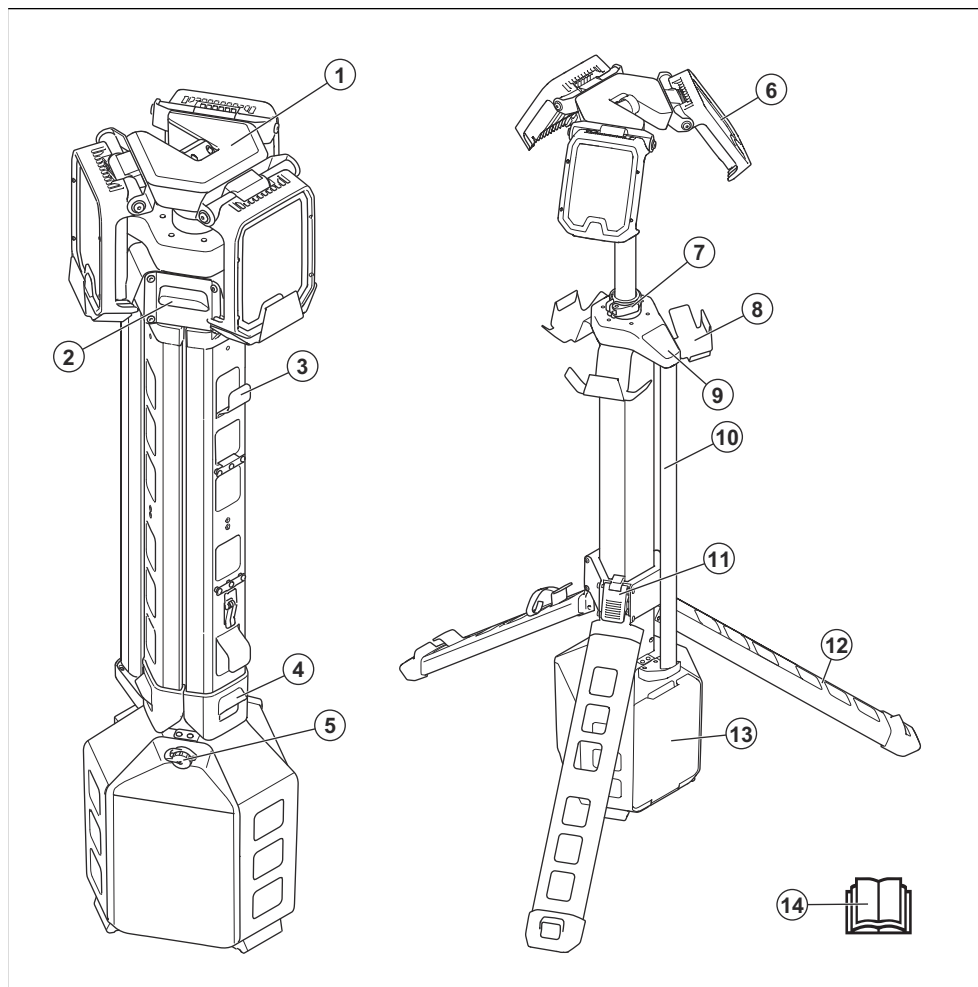
---

**Notera:** Lokala föreskrifter kan begränsa användningen av produkten.

---



## Produktöversikt



1. Ljuspanelens huvud
2. Handtag för att fälla ihop benen
3. Hållare för strömkabel
4. Handtag för att fälla ut benen
5. Strömförsörjningsingång
6. Ljuspanel
7. Förlängningsspärr
8. Skydd för ljuspanel
9. HMI
10. Transporhandtag
11. Frigöringsflik för benlåset
12. Ben

13. Batterifack
14. Bruksanvisning

### Symboler på produkten



**WARNING!** Var försiktig och använd produkten på rätt sätt. Den här produkten kan orsaka allvarig eller livshotande skada för användaren och andra.



Läs noggrant igenom bruksanvisningen och se till att du förstår innehållet innan du använder produkten.



Indikator för batteriets laddningsstatus.



Indikator för ljusstyrka.



Knapp för att justera ljusstyrkan.



ON/OFF-knapp.



Klass II-armatur.



Titta inte in i ljuskällan när den är på.



Varning, risk för elektrisk stöt.



Minsta avstånd från upplysta föremål (meter).



Grova servicearmaturer.



Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.



Produkten överensstämmer med gällande brittiska direktiv.

**Notera:** Övriga på produkten angivna symboler/dekaler avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

## Typskylt



1. Tillverkare
2. Produktnamn
3. Artikelnummer

## Produktskada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

## Säkerhet

### Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



**WARNING:** Används om det finns risk för skador eller dödsfall för användaren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



**OBSERVERA:** Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

**Notera:** Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

## Allmänna maskinsäkerhetsvarningar



**VARNING:** **Gå igenom** alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer maskinen. *Om du inte följer instruktionerna nedan kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.*

Spara alla varningar och instruktioner som referens.

**Notera:** *I varningarna syftar begreppet "maskin" på en maskin som antingen är ansluten till en strömkälla (med sladd) eller drivs av batteri (sladdlöst).*

## Elsäkerhet



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Risk för elektriska stötar eller kortslutning om säkerhetsinstruktionerna inte följs.
- Använd ett godkänt eluttag som är korrekt installerat och inte skadat.
- Använd inte andra strömadaptar än den som rekommenderas för produkten.
- Försök inte ta isär produkten eller strömadaptern.
- Använd inte en skadad produkt.
- Om strömadaptern är skadad ska du koppla bort den från strömförsörjningen och inte vidröra det skadade området.

## Använda och underhålla batteridrivna maskiner

- **Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en batterityp kan utgöra brandrisk när den används med ett annat batteri.
- **Använd endast maskiner med särskilt avsedda batteripack.** Användning av andra batterier kan innebära risk för skada och brand.
- **När batteriet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning mellan kontakterna.** Kortslutning av batteriets kontakter kan orsaka brännskador eller brand.
- **Vid felaktig användning kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om du får vätska i ögonen ska du kontakta vården.** Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.
- **Använd inte ett batteripack eller en maskin som har skador eller har modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart

beteende vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada.

- **Utsätt inte ett batteripack eller en maskin för eld eller för höga temperaturer.**
- **Följ alla anvisningar för laddning och ladda aldrig batteripack eller maskinen utanför det temperaturintervall som anges i anvisningarna.** Felaktig laddning eller temperaturer utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

## Tjänst

- **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, underhålla produkten.** På så sätt garanterar du att säkerheten för produkten upprätthålls.
- **Utför aldrig underhåll på skadade batteripack.** Underhåll på batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

## Allmänna säkerhetsanvisningar



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Gör inga modifieringar av den här produkten. Ändringar som inte godkänts av tillverkaren kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.
- Använd inte produkten om det är möjligt att andra personer har modifierat produkten.
- Använd alltid originaltillbehör och originaldelar. Tillbehör och reservdelar som inte godkänts av tillverkaren kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.
- Håll produkten ren. Se till att du kan läsa skyltar och dekaler tydligt.
- Låt aldrig barn eller andra personer som inte utbildats i handhavande av produkten använda eller underhålla den.
- Låt inte någon använda produkten om personen inte har läst och förstått innehållet i bruksanvisningen.
- Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarlig eller livshotande skada rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat att rådgöra med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna produkt används.
- Informationen i denna bruksanvisning kan aldrig ersätta professionell kompetens och erfarenhet. Om du befinner dig i en situation som gör dig osäker ska du rådfråga en expert. Kontakta en serviceverkstad. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för.
- Använd godkända skyddshandskar när du utför underhåll på produkten.

- Låt inte frekvent användning leda till att du ignorerar säkerhetsföreskrifterna. Olyckor kan inträffa om du inte är försiktig.

## Batterisäkerhet



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.



**VARNING:** Ett skadat batteri kan orsaka en explosion och orsaka skador. Om batteriet har en deformation eller är skadat ska du kontakta en godkänd HUSQVARNA-serviceverkstad.

- Använd endast de Husqvarna PACE-batterier som vi rekommenderar för din produkt. Batterierna har krypterad programvara.
- Använd endast originalbatterier till produkten. Det finns risk för explosion om batterierna byts ut mot ett batteri av fel typ. Prata med din återförsäljare för mer information.
- Använd endast uppladdningsbara Husqvarna PACE-batterier som strömförsörjning för relaterade HUSQVARNA-produkter. På grund av risken för skador ska du inte använda batteriet som strömkälla för andra enheter.
- Risk för elektrisk stöt. Anslut inte batteripolerna till nycklar, skruvar eller andra metallföremål. Det kan orsaka kortslutning i batteriet.
- Om batteriet läcker ska du inte låta vätskan komma i kontakt med din kropp, dina kläder eller produkten. Om du vidrör vätskan ska du rengöra området med stora mängder vatten och uppsöka vård.
- Använd skyddsglasögon när du befinner dig nära batterier. Om du får vätska i ögonen ska du inte gnugga, utan spola med vatten i minst 15 minuter. Se till att få vård.
- Använd inte batterier som inte är laddningsbara.
- Gör inga modifieringar av batteriet.
- Placera inte föremål i luftspringorna på batteriet.
- Håll batteriet borta från direkt solljus, värme och öppen eld. Batteriet kan orsaka en explosion och orsaka brännskador och/eller kemiska brännskador.
- Håll batteriet borta från regn och fuktiga förhållanden.
- Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.
- Försök inte ta isär eller krossa batteriet.
- Använd endast batteriet när omgivningstemperaturen är mellan -10 och 40 °C.
- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. *Se Rengöra batteriet och batteriladdaren på sida 336.*
- Använd inte ett skadat batteri.
- Håll batterier som förvaras borta från metallföremål, exempelvis spikar, skruvar och smycken.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.

- Anslut batteriet på rätt sätt. Ett felaktigt anslutet batteri kan orsaka kortslutning i batteriet.

## Säkerhet, batteriladdare



**VARNING:** Läs alla säkerhetsinstruktioner och varningar. Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarig skada.

- Risk för elektriska stötar eller kortslutning om säkerhetsinstruktionerna inte följs.
- Använd inte andra batteriladdare än den som medföljde produkten. Använd endast HUSQVARNA QC-laddare när du laddar HUSQVARNA-utbytesbatterier.
- Försök inte plocka isär batteriladdaren.
- Använd inte en skadad batteriladdare eller en batteriladdare som inte fungerar korrekt.
- Lyft inte batteriladdaren i nätsladden. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget genom att dra i kontakten. Dra inte i nätsladden.
- Ha inga sladdar och skarvsladdar nära vatten, olja och skarpa kanter. Var uppmärksam så att inte tråden kläms i dörrar, stängsel eller liknande.
- Använd inte batteriladdaren nära brandfarliga material eller material som kan orsaka korrosion. Se till att batteriladdaren inte är övertäckt. Dra ut stickkontakten till batteriladdaren vid rökutveckling eller brand.
- Ladda endast batteriet inomhus där den inte utsätts för solljus och på en plats med bra luftflöde. Ladda inte batteriet utomhus. Ladda inte batteriet vid fuktiga förhållanden.
- Ladda endast batteriet om den omgivande temperaturen är mellan 5 och 40 °C. Använd laddaren i en miljö som är torr och dammfri och har ett bra luftflöde.
- Placera inte föremål i batteriladdarens luftspringor.
- Anslut inte batteriladdarens kontakter till metallföremål eftersom batteriladdaren kan kortslutas.
- Ladda inte icke laddningsbara batterier i batteriladdaren eller använd dem i maskinen.
- Använd godkända eluttag som inte är skadade.

## Säkerhetsinstruktioner för underhåll



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du utför underhåll på produkten.

- Ta ur batteriet eller koppla bort strömsladden innan du utför underhåll, övriga kontroller eller monterar produkten.
- Användaren får endast utföra underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning.

Vänd dig till en serviceverkstad för underhåll och service av större omfattning.

- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. Starka rengöringsmedel kan orsaka skador på plasten.
- Om du inte utför underhåll minskar produktens livscykel och risken för olyckor ökar.

- Särskild utbildning krävs för allt service- och reparationsarbete. Om inte alla kontroller i den här bruksanvisningen är godkända efter att du gjort underhåll ska du kontakta din serviceverkstad. Vi garanterar att det finns professionella reparationer och service tillgängliga för din produkt.
- Använd endast originaltillbehör.

## Drift

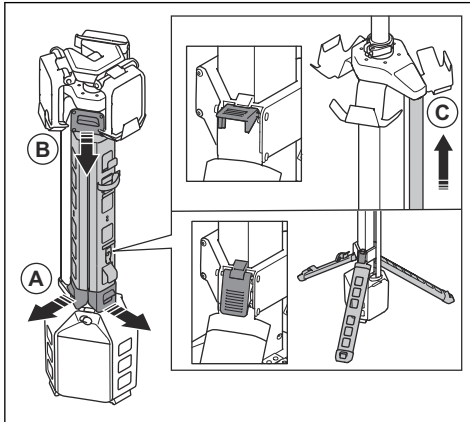
### Introduktion



**WARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder produkten.

### Fälla ut benen

1. Placera produkten på plan mark med batterifacket på ytan.
2. Lossa de tre benen från magneterna (A).

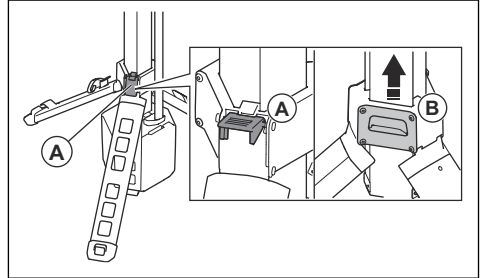


3. Fäll de tre benen nedåt och utåt (B).
4. Lyft produkten i handtaget tills batterifacket lyfts upp från ytan (C). Benen är i låst läge när du hör ett klickljud.

### Fälla ihop benen

1. Håll i handtaget och håll kvar tills benen är hopfälda och du kan sätta ner produkten.

2. Lyft ut frigöringsfliken för benlåset (A).



3. Håll i frigöringsfliken för benlåset och håll i handtaget (B) på motsatt sida av produkten.
4. Lyft benen och se till att de låses fast i rätt läge.

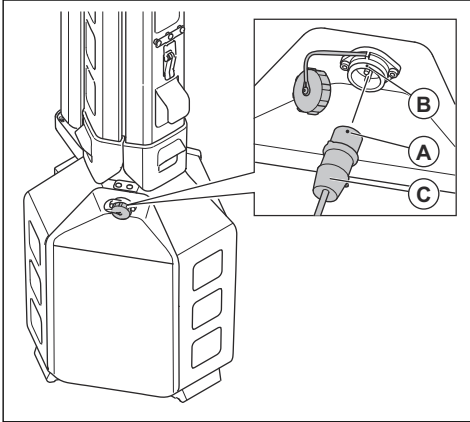
### Installera och ta bort batteriet

1. Öppna luckan till batterifacket.
2. Installera batteriet i batterifacket. Batteriet är installerat på rätt sätt när du hör ett klick.
3. Stäng luckan till batterifacket.
4. Ta ur batteriet i omvänd ordningsföljd. Tryck på batteriets frigöringsknappar när du tar bort batteriet från batterifacket.

### Anslut och koppla bort strömkabeln

1. Ta bort kabeln från strömkabelhållaren.
2. Öppna luckan till kabelintaget.

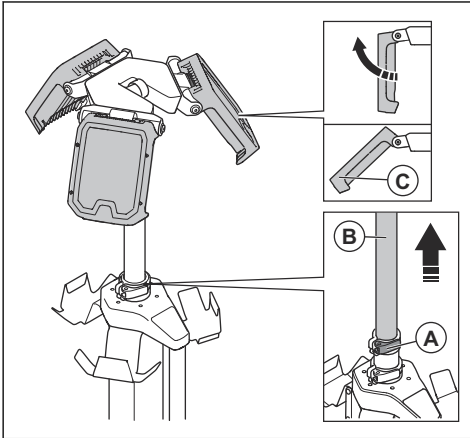
3. Anslut strömkabeln till produkten. Den vita markeringen på strömkabeln (A) och på produkten (B) visar strömkabelns korrekta riktning.



4. Drag åt plastmuttern (C).
5. Koppla bort strömkabeln i omvänd ordning.

## Fälla ut ljuspanelerna

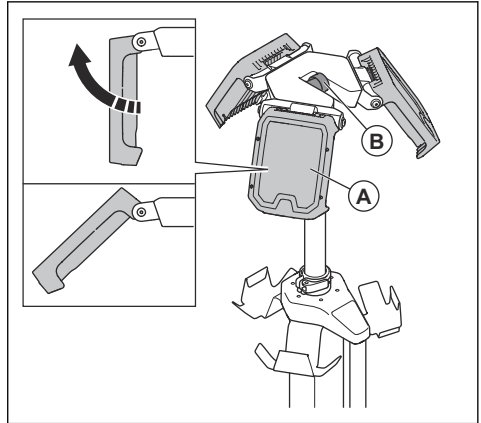
1. Öppna den övre förlängningsspärren (A).



2. Dra ut den övre förlängningsstången (B) till axelhöjd.
3. Stäng den övre förlängningsspärren.
4. Fäll ut ljuspanelerna (C).

## Justera ljuspanelerna

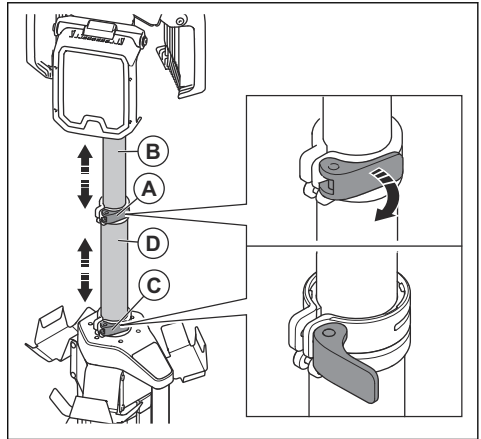
- Fäll ljuspanelerna (A) uppåt eller nedåt för att justera dem en i taget.



- Fäll ljuspanelens huvud (B) uppåt eller nedåt för att justera alla ljuspaneler.

## Justera förlängningsstångerna

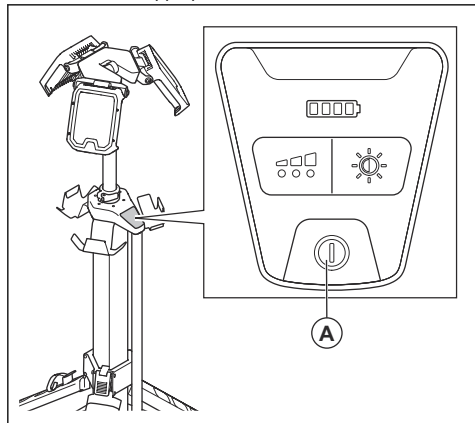
1. Öppna den övre förlängningsspärren (A).



2. Justera den övre förlängningsstången (B).
3. Stäng den övre förlängningsspärren.
4. Öppna den nedre förlängningsspärren (C).
5. Justera den nedre förlängningsstången (D).
6. Stäng den nedre förlängningsspärren.

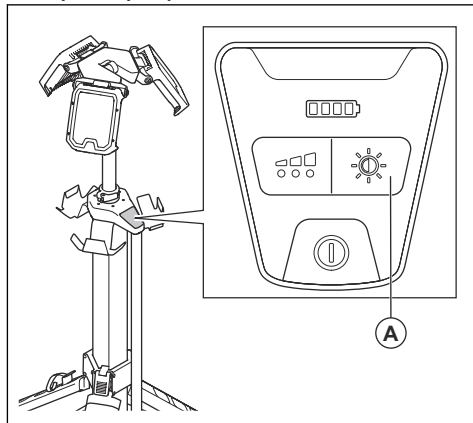
## Starta och stoppa produkten

- Tryck på och håll in ON/OFF-knappen (A) för att starta eller stoppa produkten.



## Justera ljusstyrkan

- Tryck på knappen för justering av ljusstyrkan (A) för att justera ljusstyrkan.



## Underhåll

### Introduktion



**VARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du utför underhållsarbete på produkten.



**VARNING:** Ta ut batteriet eller strömkabeln innan du utför underhåll på produkten.



**VARNING:** Om du inte utför underhållet på rätt sätt kan det minska produktens

livscykel och öka risken för olyckor. All service och/eller alla reparationer måste utföras av godkänd personal. Prata med en serviceverkstad för mer information.

### Underhållsschema

Nedan följer en lista över de underhållssteg som ska utföras på produkten.

Underhåll	Före användning	Efter användning	Varje månad
Se till att skruvar och muttrar är åtdragna.	X		
Se till att kontrollpanelen fungerar ordentligt och att den inte är skadad.	X		
Kontrollera anslutningarna mellan batteriet och produkten. Kontrollera anslutningen mellan batteriet och batteriladdaren.			X
Blås försiktigt igenom produkten och batteriet med tryckluft.			X
Rengör produkten.		X	

### Rengöra produkten



**OBSERVERA:** Använd inte en högtryckstvätt eller rinnande vatten vid

rengöring av produkten. Använd inte lösningsmedel vid rengöring.

- Rengör produkten med en fuktig trasa.

## Rengöra batteriet och batteriladdaren



**VARNING:** Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten.



**VARNING:** Använd inga kemiska ämnen vid rengöring av batteriet.

- Se till att batteriet och batteriladdaren är rena och torra innan du sätter i batteriet i batteriladdaren.
- Rengör batteripolerna med tryckluft eller med en mjuk, torr trasa.
- Rengör ytorna på batteriet och batteriladdaren med en mjuk, torr trasa.

### Kontrollera batteriladdaren

1. Kontrollera att batteriladdaren och strömledaren inte är skadade. Titta efter sprickor och andra skador.

## Felsöka produkten

**Notera:** Se tillhörande bruksanvisning för felsökning av batteriet och batteriladdaren.

Problem	Orsak	Lösning
Produkten startar inte. Inga lampor tänds när du trycker på ON/OFF-knappen.	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.
	Batteriet är inte korrekt monterat i produkten.	Ta bort batteriet och montera det på rätt sätt.
	Batteriet är skadat eller fungerar inte som det ska.	Tryck på ON/OFF-knappen för att kontrollera batteriet. Minst en grön lysdiod ska tändas.
	Smutsig eller trasig kontakt mellan batteriet och produkten.	Se till att strömkontaktarna mellan batteriet och produkten inte är skadade eller smutsiga.
Produkten fungerar men ingen indikatorlampa på kontrollpanelen är tänd.	Service krävs.	Prata med en godkänd Husqvarna-serviceverkstad.
	Service krävs.	Prata med en godkänd Husqvarna-serviceverkstad.

## Transport, förvaring och kassering

### Transport och förvaring

- Fixera produkten vid transport för att förhindra skador och olyckor.
- Förvara produkten i ett låst utrymme för att förhindra åtkomst för barn eller personer som inte är behöriga.
- Rengör produkten och utför underhåll före förvaring. Se *Underhållsschema på sida 335*.
- Koppla bort batteriet från produkten.

Tala med lokala myndigheter, hushållsavfallsservice eller en återförsäljare för mer information.



**Notera:** Symbolen visas på produkten eller produktens förpackning.

### Avyttring av batteriet, laddaren och produkten

Symbolen nedan innebär att produkten inte är hushållsavfall. Återvinn den vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Detta bidrar till att förhindra skador på miljön och personskadorna.



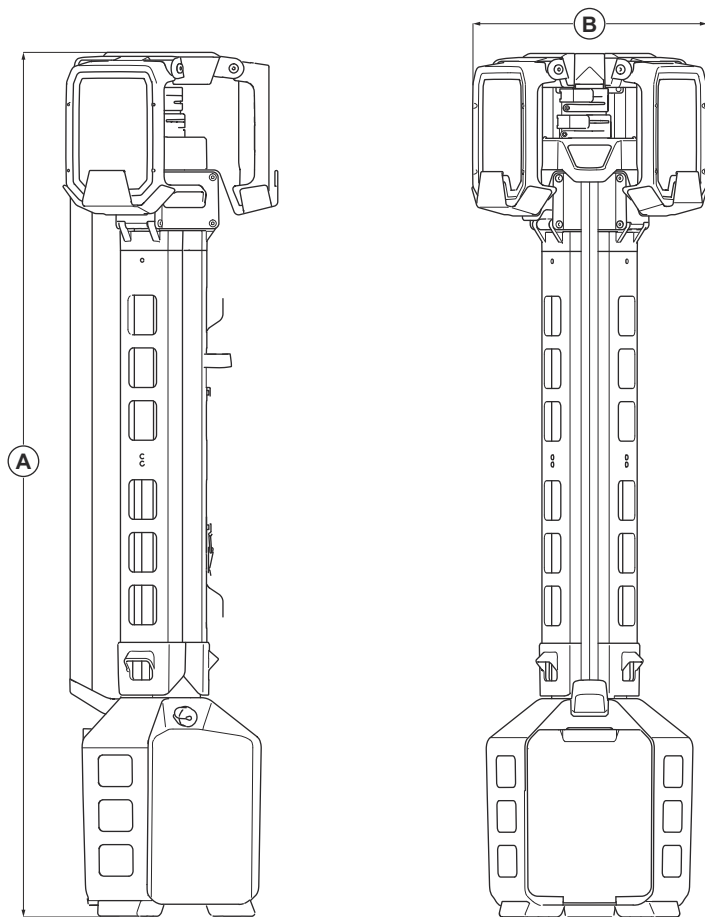
---

## Tekniska data

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED-typ	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Systemets totala effektivitet, lm/W	154
Ljusflöde, lm	3 000–24 000
Visningsvinkel för varje ljuspanel, grader	115
IP-klass	IP65
Vikt, kg/lb	22,5/49,6
Slagskydd	IK 07
Drifttemperaturområde, °C/°F	-10–40/14–104
Total effekt, W	155

## Produktens mått



<b>A</b>	Höjd, mm/tum	1310,7/51,6
<b>B</b>	Bredd, mm/tum	356,6/14

---

## Tillbehör

---

Typ av tillbehör	Tillgängligt tillbehör
Batteri	HUSQVARNA B380X PACE
Batteri	HUSQVARNA B750X PACE
Laddare	HUSQVARNA C900X PACE
Laddare	HUSQVARNA C1800X PACE
Strömsladd	Strömsladd EU
Strömsladd	Strömsladd Nordamerika
Strömsladd	Strömsladd Storbritannien
Strömsladd	Strömsladd Australien
Transportväska	WL 24 PACE transportväska

---

## İçindekiler

---

Giriş.....	340	Taşıma, depolama ve atma.....	348
Güvenlik.....	342	Teknik veriler .....	350
Çalışma.....	345	Ürün boyutları.....	351
Bakım.....	347	Aksesuarlar.....	352
Üründe sorun giderme.....	348		

---

## Giriş

---

### Ürün açıklaması

Ürün, yalnızca profesyonel kullanıma yönelik bir taşınabilir çalışma lambasıdır. Ürün aküyle çalışır.

### Kullanım amacı

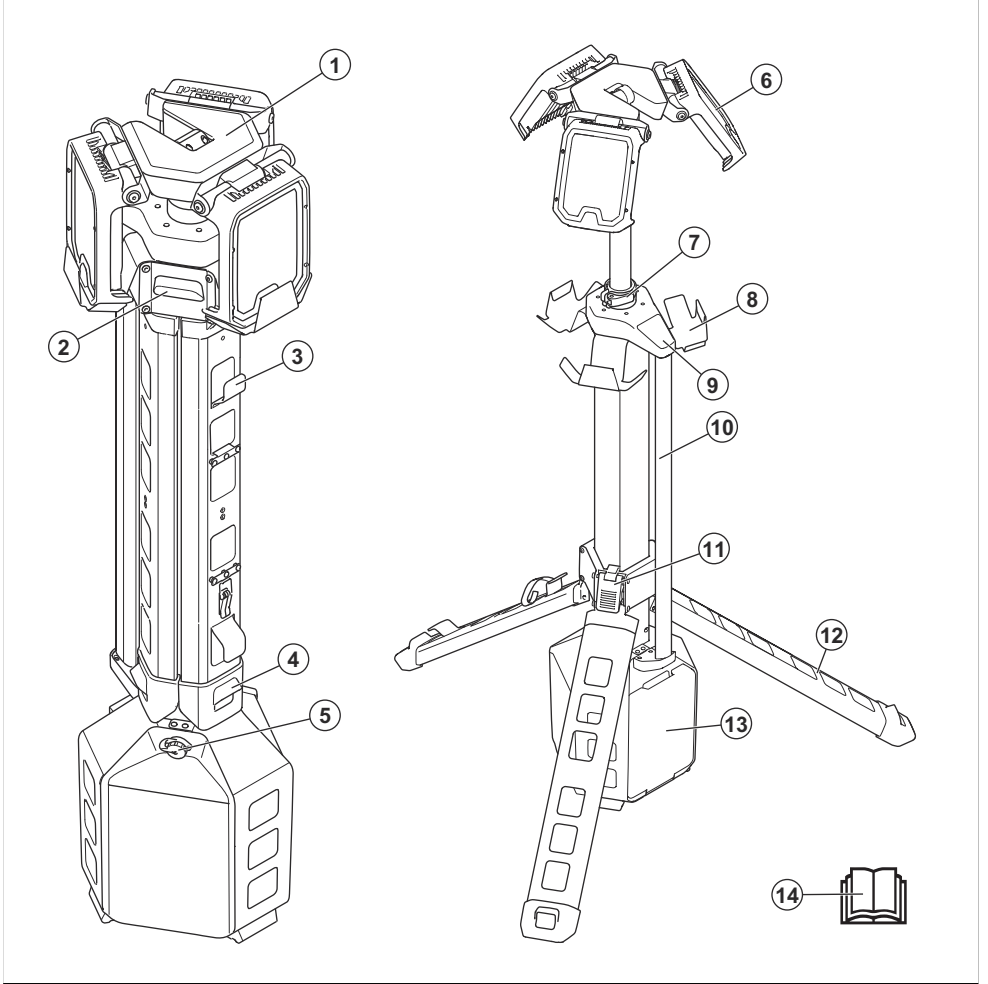
Ürün, çalışma alanlarını aydınlatmak için kullanılır. Ürünü başka işler için kullanmayın.

---

**Not:** Yerel düzenlemeler, bu ürünün kullanımını sınırlayabilir.

---

## Ürüne genel bakış



1. Işık paneli başlığı
2. Ayakları katlamak için tutma yeri
3. Güç kaynağı kablosu için tutucu
4. Ayakları açmak için tutma yeri
5. Güç kaynağı girişi
6. Işık paneli
7. Uzatma mandalı
8. Işık paneli kapağı
9. HMI
10. Taşıma tutma yeri
11. Ayak kilidi için serbest bırakma tırnağı
12. Ayak

13. Akü bölmesi
14. Kullanım kılavuzu

### Ürün üzerindeki semboller



**UYARI:** Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



Ürünü kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Akünün şarj durumu göstergesi.



Parlaklık seviyesi göstergesi.



Parlaklık ayarlama düğmesi.



AÇMA/KAPATMA düğmesi.



Sınıf II armatür.



Çalışma ışığı kaynağına bakmayın.



Dikkat, elektrik çarpması riski.



Işıklı nesnelere minimum mesafe (metre).



Kaba servis armatürleri.



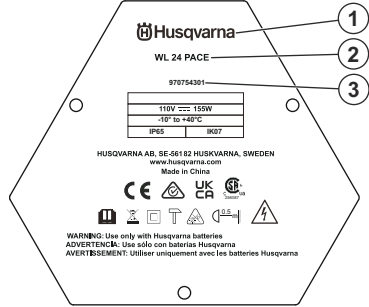
Bu ürün geçerli AT direktiflerine uygundur.



Bu ürün yürürlükteki Birleşik Krallık yönetmeliklerine uygundur.

**Not:** Ürün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı pazarların özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

## Nominal değerler plakası



1. Üretici
2. Ürün adı
3. Ürün numarası

## Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

## Güvenlik

### Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



**UYARI:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



**DİKKAT:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer

malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

**Not:** Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

### Genel makine güvenlik uyarıları



**UYARI:** Bu makineyle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatların göz ardı edilmesi

*elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.*

**Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.**

**Not:** Uyarılardaki "makine", şebeke akımıyla çalışan (kablolu) makinenizi veya aküyle çalışan (kablosuz) makinenizi belirtmektedir.

## Elektrik güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda elektrik çarpması veya kısa devre riski vardır.
- Doğru takılmış ve hasar görmemiş onaylı bir güç çıkışı kullanın.
- Ürününüz için önerilenden başka güç adaptörleri kullanmayın.
- Ürünü veya güç adaptörünü sökmeye çalışmayın.
- Hasarlı bir ürünü kullanmayın.
- Güç adaptörü hasarlıysa güç kaynağından çıkarın ve hasarlı alana dokunmayın.

## Akülü makine kullanımı ve bakımı

- **Sadece üreticinin belirttiği şarj aletiyle şarj edin.** Bir akü grubu için uygun olan bir şarj aleti başka bir akü grubuyla kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Makineleri yalnızca özel olarak belirlenmiş akü gruplarıyla kullanın.** Farklı türde akü gruplarının kullanılması yangın ve yaralanma riski doğurabilir.
- **Akü grubunu, kullanımda değilken ateş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal cisimler gibi bir ucun başka bir uca bağlanmasına neden olabilecek cisimlerden uzak tutun.** Akü uçlarının kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Zorlayıcı koşullarda aküden sıvı sızabilir; bu sıvıya dokunmayın. Kazara dokunursanız temas eden kısmı bol suyla yıkayın. Sıvı, göze temas ederse ayrıca doktora başvurun.** Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış akü grubunu veya makineyi kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler; yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanabilecek beklenmedik durumlara yol açabilir.
- **Akü grubunu veya makineyi ateşe ya da aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.**
- **Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve akü grubunu ya da makineyi talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Belirtilen sıcaklık aralığının dışında veya hatalı olarak yapılan şarj işlemleri, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

## Hizmet

- **Ürününüzün yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından onarılmasını sağlayın.** Bu, ürünün güvenliğinin sağlanması için gereklidir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemleri yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.

## Genel güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu üründe değişiklik yapmayın. Üretici tarafından onaylanmayan değişiklikler ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.
- Üründe başka kişilerin değişiklik yapmış olma ihtimali varsa ürünü çalıştırmayın.
- Her zaman orijinal aksesuar ve yedek parçaları kullanın. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar ve yedek parçalar ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.
- Ürünü temiz tutun. İşaretleri ve etiketleri net bir şekilde okuyabildiğinizden emin olun.
- Çocukların veya ürünün kullanılması konusunda eğitilmemiş kişilerin ürünü kullanmasına veya üründe servis işlemleri yapmasına asla izin vermeyin.
- Kullanım kılavuzunun içindeki okuyup anlamadan kimsenin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda parazitlenmeye neden olabilir. Ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantı olan kişilerin bu ürünü çalıştırmadan önce doktorları ve tıbbi implant üreticileriyle konuşmalarını öneririz.
- Bu kullanım kılavuzundaki bilgiler asla profesyonel beceri ve deneyimin yerine geçemez. Kendinizi güvensiz hissettiğiniz bir durumda kalırsanız çalışmayı bırakın ve uzman tavsiyesi alın. Servis bayinize danışın. Emin olmadığınız hiçbir işlemi denemeyin.
- Ürüne bakım yaparken onaylı koruyucu eldivenler kullanın.
- Sık sık çalışma yapmak, güvenlik düzenlemelerini göz ardı etmenize neden olmamalıdır. Dikkatli olmazsanız bir kaza meydana gelebilir.

## Akü güvenliği



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.



**UYARI:** Hasarlı bir akü patlamaya neden olarak yaralanmaya yol açabilir. Akü deforme olmuşsa veya hasar görmüşse yetkili bir HUSQVARNA servis noktasıyla görüşün.

- Yalnızca ürününüz için önerdiğimiz Husqvarna PACE akülerini kullanın. Aküler yazılım şifresine sahiptir.
- Bu ürün için yalnızca orijinal aküler kullanın. Aküler yanlış türde bir aküyle değiştirilirse patlama riski vardır. Daha fazla bilgi için bayinizle görüşün.
- İlgili Husqvarna PACE ürünleri için güç kaynağı olarak yalnızca şarj edilebilir HUSQVARNA akülerini kullanın. Yaralanmayı önlemek için aküyü başka cihazların güç kaynağı olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski. Akü terminalerini anahtarlar, vidalara veya diğer metallere bağlamayın. Bu, aküde kısa devreye neden olabilir.
- Aküde sızıntı varsa sıvının vücudunuza, kıyafetlerinize veya ürüne temas etmesine izin vermeyin. Sıvıya temas ederseniz etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Akülerin yakınındayken koruyucu gözlük kullanın. Sıvı gözünüze kaçarsa gözlerinizi ovmayın ve en az 15 dakika gözlerinizi suyla yıkayın. Tıbbi yardım alın.
- Şarj edilebilir olmayan aküleri kullanmayın.
- Akü üzerinde değişiklik yapmayın.
- Akünün hava deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Aküyü doğrudan güneş ışığından, ısı kaynaklarından veya açık alevden uzak tutun. Akü bir patlamaya yol açarak yanıklara ve/veya kimyasal yanıklara neden olabilir.
- Aküyü yağmurdan ve ıslak koşullardan uzak tutun.
- Aküyü mikrodalgalardan ve yüksek basınçtan uzak tutun.
- Aküyü parçalarına ayırmaya veya kırmaya çalışmayın.
- Aküyü yalnızca ortam sıcaklığı -10°C/14°F ile 40°C/104°F arasındayken kullanın.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Bkz. *Aküyü ve akü şarj cihazını temizleme sayfa 348.*
- Hasarlı bir aküyü kullanmayın.
- Aküleri çivi, vida veya mücevherat gibi metal nesnelere uzak bir yerde saklayın.
- Aküyü çocuklardan uzakta tutun.
- Aküyü doğru şekilde takın. Hatalı takılan aküde kısa devre olabilir.

## Akü şarj cihazı güvenliği



**UYARI:** Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatları göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına,

yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

- Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda elektrik çarpması veya kısa devre riski vardır.
- Ürününüz için verileden başka akü şarj cihazı kullanmayın. HUSQVARNA yedek aküleri şarj ederken yalnızca HUSQVARNA QC şarj cihazlarını kullanın.
- Akü şarj cihazını parçalarına ayırmaya çalışmayın.
- Hasarlı veya düzgün çalışmayan bir akü şarj cihazını kullanmayın.
- Akü şarj cihazını güç kablosundan tutup kaldırmayın. Akü şarj cihazını duvar prizinden çıkarmak için fişi çekin. Güç kablosunu çekmeyin.
- Tüm kabloları ve uzatma kablolarını sudan, yağdan ve keskin köşelerden uzakta tutun. Kablonun kapılara, çitlere veya benzeri yerlere takılmadığından emin olun.
- Akü şarj cihazını, yanıcı malzemelerin veya korozyona neden olabilecek malzemelerin yakınında kullanmayın. Akü şarj cihazının örtülmediğinden emin olun. Duman veya ateş çıkması durumunda akü şarj cihazının fişini çekip çıkarın.
- Aküyü yalnızca kapalı alanda, iyi hava akışı olan ve güneş ışığından uzak bir yerde şarj edin. Aküyü dış mekanda şarj etmeyin. Aküyü ıslak koşullarda şarj etmeyin.
- Aküyü yalnızca ortam sıcaklığı 5°C / 41°F ile 40°C / 104°F arasındayken şarj edin. Şarj cihazını iyi hava akışı olan, kuru ve tozsuz bir ortamda kullanın.
- Akü şarj cihazının hava deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Akü şarj cihazında kısa devre oluşabileceği için şarj cihazının terminalerini metal nesnelere bağlamayın.
- Şarj edilebilir olmayan aküleri, akü şarj cihazında şarj etmeyin veya makinede kullanmayın.
- Hasarlı olmayan onaylı duvar prizlerini kullanın.

## Bakım için güvenlik talimatları



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım ve diğer kontrolleri gerçekleştirmeden veya ürünü monte etmeden önce aküyü çıkarın veya güç kaynağı kablosunun bağlantısını kesin.
- Operatör, yalnızca bu kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini uygulamalıdır. Daha geniş çaplı bakım ve servis için servis bayinizle iletişime geçin.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Güçlü deterjanlar plastiğe zarar verebilir.
- Bakım yapmamanız ürünün kullanım ömrünü azaltır ve kaza riskini artırır.
- Tüm servis ve onarım işleri için özel eğitim gereklidir. Bakım yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzundaki tüm kontroller onaylanmazsa servis



bayinizle iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğunu garanti ederiz.

- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

## Çalışma

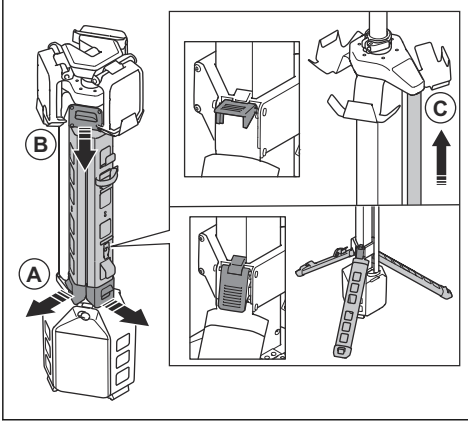
### Giriş



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Ayakları açma

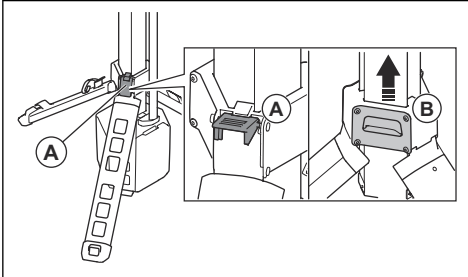
1. Ürünü, akü bölmesi yüzeyde olacak şekilde düz bir yüzeye koyun.
2. 3 ayağı mıknatıslardan ayırın (A).



3. 3 ayağı aşağı ve dışarı katlayın (B).
4. Akü bölmesi yüzeyden kalkana kadar ürünü tutma yerinden kaldırın (C). Bir klik sesi duyduğunuzda ayaklar kilitleli konumdadır.

### Ayakları katlama

1. Tutma yerini ayaklar katlanana kadar tutun; ardından ürünü yere koyabilirsiniz.
2. Ayak kilidinin serbest bırakma tırnağını (A) kaldırın.



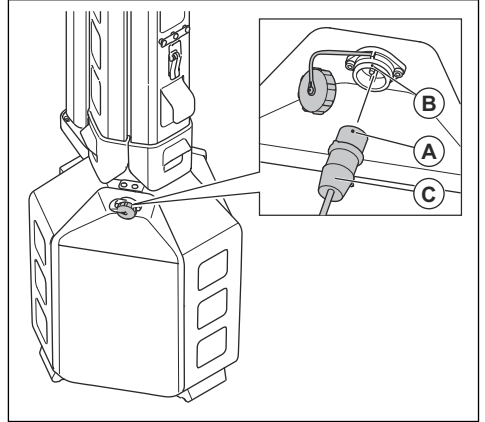
3. Ayak kilidinin serbest bırakma tırnağını tutun ve ürünün karşı tarafındaki tutma yerini (B) tutun.
4. Ayakları kaldırın ve doğru konumda kilitlediklerinden emin olun.

### Aküyu takma ve çıkarma

1. Akü bölmesinin kapağını açın.
2. Aküyü akü bölmesine yerleştirin. Akü doğru takıldığında bir tık sesi duyarsınız.
3. Akü bölmesinin kapağını kapatın.
4. Aküyü çıkarmak için adımları tersten takip edin. Aküyü akü bölmesinden çıkarırken akü serbest bırakma düğmelerine basın.

### Güç kaynağı kablosunu bağlama ve kablunun bağlantısını kesme

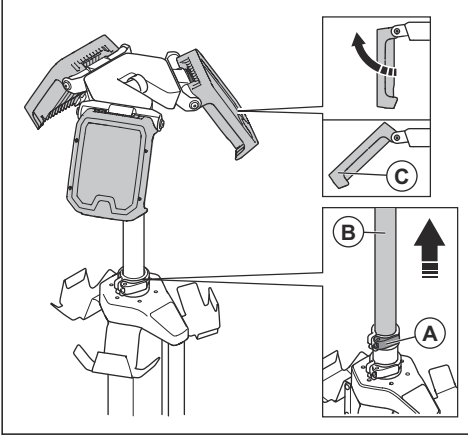
1. Kabloyu güç kaynağı kablosu tutucusundan çıkarın.
2. Kablo girişinin kapağını açın.
3. Güç kaynağı kablosunu ürüne takın. Güç kaynağı kablosu (A) ve ürün (B) üzerindeki beyaz işaret, güç kaynağı kablosunun doğru yönünü gösterir.



4. Plastik somunu (C) sıkın.
5. Güç kaynağı kablosunu ters sırayla çıkarın.

## Işık panellerini açma

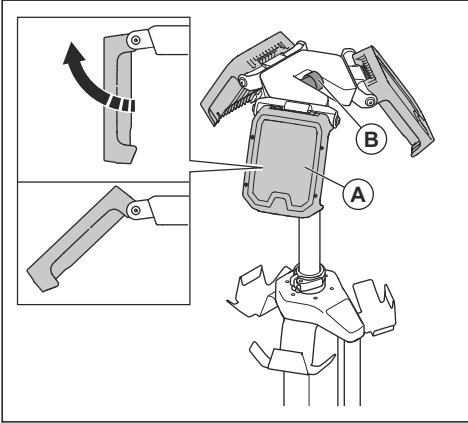
1. Üst uzatma mandalını (A) açın.



2. Üst uzatma çubuğunu (B) omuz yüksekliğine uzatın.
3. Üst uzatma mandalını kapatın.
4. Işık panellerini (C) açın.

## Işık panellerini ayarlama

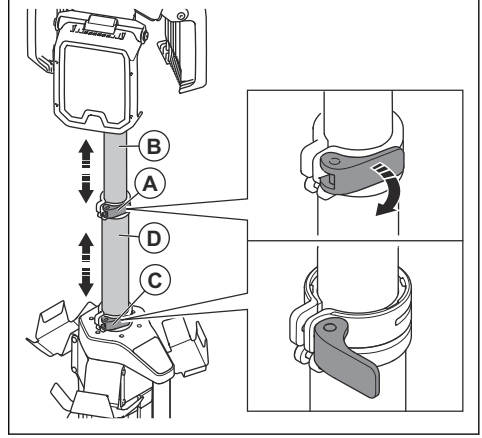
- Işık panellerini (A) yukarı veya aşağı doğru katlayarak teker teker ayarlayın.



- Tüm ışık panellerini ayarlamak için ışık paneli başlığını (B) yukarı veya aşağı katlayın.

## Uzatma çubuklarını ayarlama

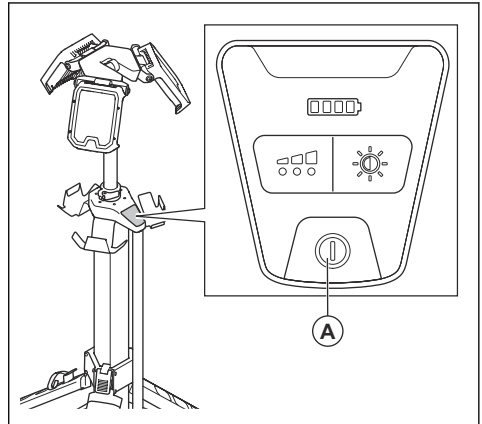
1. Üst uzatma mandalını (A) açın.



2. Üst uzatma çubuğunu (B) ayarlayın.
3. Üst uzatma mandalını kapatın.
4. Alt uzatma mandalını (C) açın.
5. Alt uzatma çubuğunu (D) ayarlayın.
6. Alt uzatma mandalını kapatın.

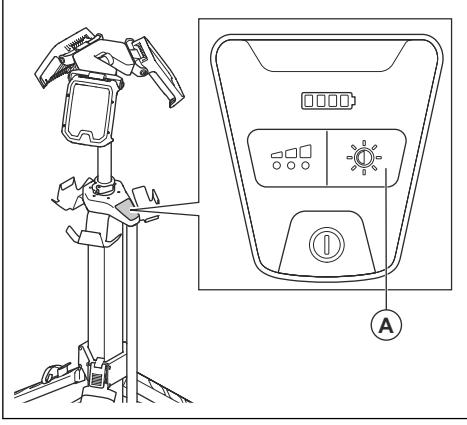
## Ürünü çalıştırma ve durdurma

- Ürünü çalıştırmak veya durdurmak için ON/OFF düğmesine (A) basılı tutun.



## Parlaklığı ayarlama

- Parlaklığı ayarlamak için parlaklık ayarlama düğmesine (A) basın.



## Bakım

### Sunum



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım işlemi gerçekleştirmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım gerçekleştirmeden önce aküyü veya güç kaynağı kablosunu çıkarın.



**UYARI:** Doğru şekilde bakım yapmamanız ürünün kullanım ömrünü

azaltıp kaza riskini artırabilir. Tüm servis ve/veya onarım işleri yetkili personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

### Bakım planı

Ürün üzerinde yapmanız gereken bakım işlemleri aşağıda listelenmiştir.

Bakım	Kullanmadan önce	Kullandıktan sonra	Aylık
Vida ve somunların sıkı olduğundan emin olun.	X		
Kontrol panelinin düzgün çalıştığından ve hasar görmemiş olduğundan emin olun.	X		
Akü ile ürün arasındaki bağlantıları kontrol edin. Akü ile akü şarj cihazı arasındaki bağlantıyı kontrol edin.			X
Ürüne ve aküye dikkatli bir şekilde basınçlı hava püskürtün.			X
Ürünü temizleyin.		X	

## Ürünü temizleme



**DİKKAT:** Ürünü temizlemek için yüksek basınçlı yıkama makinesi veya akan su kullanmayın. Temizlik için çözücü kullanmayın.

- Ürünü temizlemek için nemli bir bez kullanın.

## Aküü ve akü şarj cihazını temizleme



**UYARI:** Aküü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin.



**UYARI:** Aküü temizlemek için kimyasal maddeler kullanmayın.

- Aküü akü şarj cihazına yerleştirmeden önce akünün ve akü şarj cihazının temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Akü terminalerini basınçlı hava ile temizleyin veya yumuşak ve kuru bir bez ile silin.
- Akü ve akü şarj cihazının yüzeylerini yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

## Akü şarj cihazını kontrol etme

1. Akü şarj cihazının ve güç kaynağı kablosunun hasarlı olmadığından emin olun. Çatlak ya da başka hasar olup olmadığını kontrol edin.

## Üründe sorun giderme

**Not:** Akü ve akü şarj cihazı ile ilgili sorun giderme işlemleri için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

Sorun	Neden	Çözüm
Ürün çalışmıyor. AÇMA/KAPATMA düğmesine bastığınızda hiçbir LED yanmaz.	Akü boştur.	Aküü şarj edin.
	Akü ürüne doğru şekilde takılmamış.	Aküü çıkarın ve doğru şekilde takın.
	Akü hasarlıdır veya düzgün çalışmıyordur.	Aküü kontrol etmek için AÇMA/KAPATMA düğmesine basın. En az 1 yeşil LED yanmalıdır.
	Akü ile ürün arasında kirli veya hasarlı fiş.	Akü ve ürün arasındaki güç konektörlerinin kirli veya hasarlı olmadığından emin olun.
	Servis gereklidir.	Yetkili bir Husqvarna servis merkezine başvurun.
Ürün çalışıyor ancak kontrol panelinde gösterge ışığı yanmıyor.	Servis gereklidir.	Yetkili bir Husqvarna servis merkezine başvurun.

## Taşıma, depolama ve atma

### Taşıma ve depolama

- Hasar ve kazaları önlemek için taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde bağlayın.
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitli bir alanda tutun.
- Depolamadan önce ürünü temizleyin ve bakım yapın. Bkz. *Bakım planı sayfa: 347*.
- Akünün ürün ile bağlantısını kesin.

### Akünün, akü şarj cihazının ve ürünün bertaraf edilmesi

Aşağıdaki sembol, ürünün evsel atık olmadığını gösterir. Ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri

dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. Bu, çevrenin ve insanların zarar görmesini önlemeye yardımcı olur.

Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle, evsel atık servisiyle veya bayinizle görüşün.



---

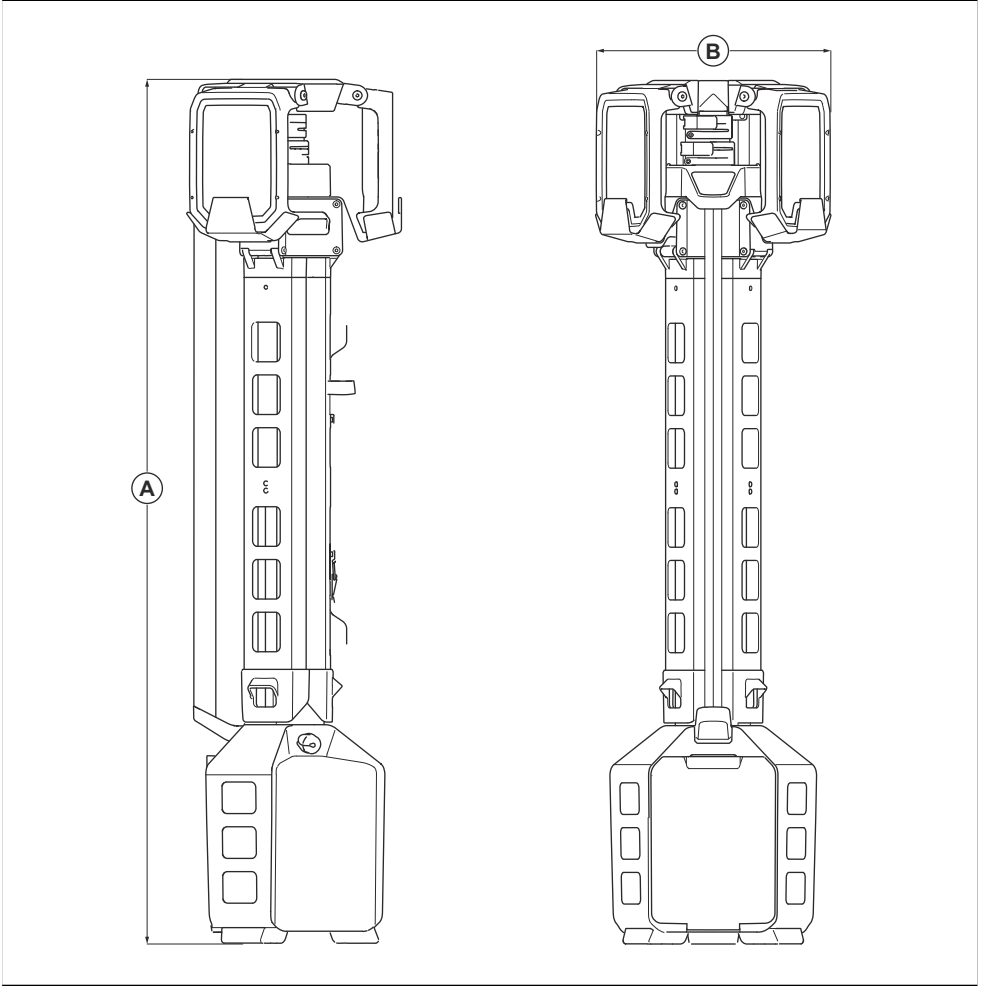
**Not:** Sembol, ürün veya ürün paketi üzerinde gösterilir.

---

## Teknik veriler

	<b>WL 24 PACE</b>
LED tipi	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Toplam sistem etkinliđi, lm/W	154
Iřık akısı, lm	3000-24000
Her bir ışık paneli için görüntüleme açısı; derece	115
IP sınıfı	IP65
Ađırlık, kg / lb	22,5 / 49,6
Darbelere karşı koruma	IK 07
Çalışma sıcaklıđı aralıđı, °C / °F	-10-40 / 14-104
Toplam güç, W	155

## Ürün boyutları



<b>A</b>	Yükseklik, mm / inç	1310,7 / 51,6
<b>B</b>	Genişlik, mm / inç	356,6 / 14

## Aksesuarlar

Aksesuar tipi	Mevcut aksesuar
Pil	HUSQVARNA B380X PACE
Pil	HUSQVARNA B750X PACE
Şarj cihazı	HUSQVARNA C900X PACE
Şarj cihazı	HUSQVARNA C1800X PACE
Güç kablosu	Güç kablosu AB
Güç kablosu	Güç kablosu Kuzey Amerika
Güç kablosu	Güç kablosu Birleşik Krallık
Güç kablosu	Güç kablosu Avustralya
Taşıma çantası	WL 24 PACE taşıma çantası



---

## Зміст

---

Вступ.....	353	Транспортування, зберігання й утилізація.....	362
Безпека.....	355	Технічні характеристики .....	363
Експлуатація.....	358	Розміри виробу.....	364
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	360	Додаткове приладдя.....	365
Усунення несправностей виробу.....	361		

---

## Вступ

---

### Опис виробу

Це портативний робочий ліхтар лише для професійного використання. Живлення виробу здійснюється від акумулятора.

### Призначення

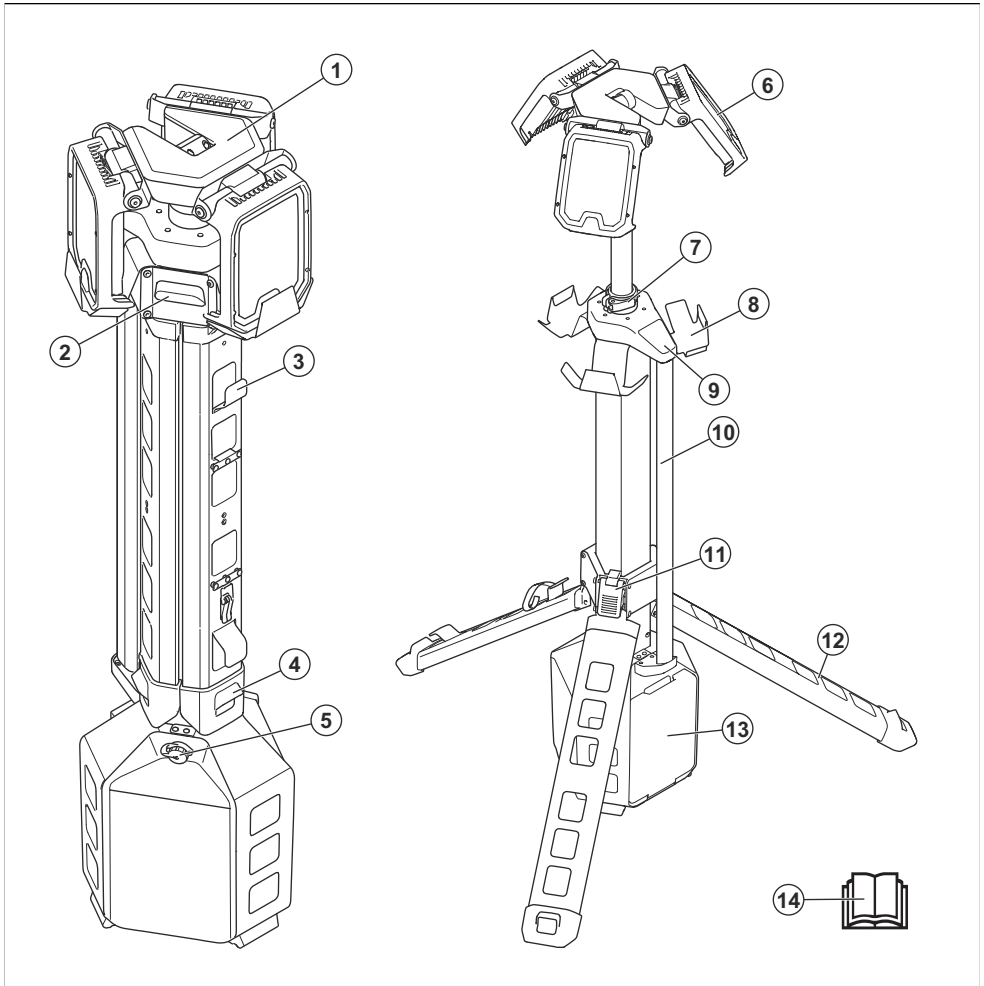
Цей пристрій використовується для освітлення робочих зон. Забороняється використовувати пристрій для інших завдань.

---

**Зверніть увагу:** Місцеві норми можуть обмежувати процес використання цього пристрою.

---

## Огляд виробу



1. Модуль світлових панелей
2. Ручка для складання ніжок
3. Тримач кабелю живлення
4. Ручка для розкладання ніжок
5. Вхід живлення
6. Світлова панель
7. Фіксатор подовжувача
8. Кришка світлової панелі
9. ЛМІ
10. Ручка для транспортування
11. Защіпка фіксатора ніжок
12. Ніжка

13. Відсік акумулятора
14. Посібник користувача

### Символи на виробі



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник і переконайтеся,

що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Індикатор рівня заряду акумулятора.



Індикатор рівня яскравості.



Кнопка регулювання яскравості.



Кнопка увімкнення / вимкнення.



Світильник II класу.



Не дивіться на робоче джерело світла.



Увага! Ризик ураження електричним струмом.



Мінімальна відстань до освітлених об'єктів (метри).



Світильники для використання в складних умовах.



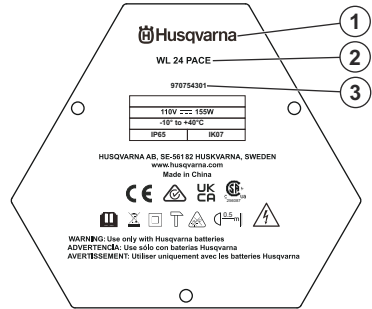
Цей виріб відповідає вимогам застосованих директив ЄС.



Цей виріб відповідає вимогам застосованих норм Сполученого Королівства.

**Зверніть увагу:** Інші позначення на виробі стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

## Паспортна табличка



1. Виробник
2. Назва виробу
3. Артикул

## Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

## Безпека

### Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті

оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



**УВАГА:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

---

**Зверніть увагу:** Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

---

## Загальні вказівки з техніки безпеки під час роботи з електроінструментами



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інші інструкції, надані разом із цим виробом. Недотримання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі попереджувальні знаки та інструкції для їх використання в майбутньому.

**Зверніть увагу:** Термін «електроінструмент», що використовують у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який працює від електромережі (з кабелем живлення), або електроінструмента, який працює на акумуляторі (без кабелю живлення).

## Електробезпека



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Через недотримання правил техніки безпеки може виникнути ризик ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Використовуйте схвалено правильно встановлену й не пошкоджену розетку електроживлення.
- Заборонено використовувати будь-які інші адаптери живлення, окрім того, що рекомендований для вашого виробу.
- Не намагайтеся розбирати виріб або адаптер живлення.
- Не користуйтеся пошкодженим виробом.
- Якщо адаптер живлення пошкоджено, від'єднайте його від джерела живлення та не торкайтеся пошкодженої ділянки.

## Використання акумуляторного обладнання та догляд за ним

- Заряджати акумуляторну батарею потрібно виключно за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** Використання зарядного пристрою, призначеного для роботи з акумуляторними батареями одного типу, з акумуляторними батареями іншого типу може призвести до пожежі.

- В електроінструментах застосовуйте тільки передбачені для них акумуляторні батареї.** Використання акумуляторних батарей інших типів може призвести до травмування чи пожежі.
- Якщо акумуляторна батарея не використовується, слід тримати її подалі від металевих предметів, як-от скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші дрібні металиві предмети, які можуть з'єднати один контакт акумулятора з іншим. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- У разі неправильного застосування з акумулятора може випліскуватися рідина; уникайте контакту з нею. У разі випадкового потраплення на шкіру промийте це місце водою. У разі потраплення рідини в очі на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу. Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.
- Не використовуйте акумуляторну батарею або електроінструмент, якщо вони пошкоджені або в їхню конструкцію внесено зміни. Пошкоджені або модифіковані акумулятори працюють нестабільно: вони можуть зайнятися, вибухнути або іншим чином травмувати оператора.
- Тримайте акумуляторну батарею та електроінструмент подалі від джерел відкритого полум'я та високих температур.
- Дотримуйтесь інструкції із заряджання і за жодних обставин не заряджайте акумуляторну батарею або електроінструмент за межами температурного діапазону, наведеного в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за межами допустимого температурного діапазону може зруйнувати акумуляторну батарею та підвищити небезпеку пожежі.

## Служба

- Сервісне обслуговування виробу має виконувати кваліфікований майстер за використання лише ідентичних запасних частин. Це гарантуватиме підтримання безпечної роботи виробу.
- За жодних умов не виконуйте технічного обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків. Технічне обслуговування акумуляторних блоків має виконуватися лише виробником або вповноваженим постачальником послуг.

## Загальні правила техніки безпеки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не вносьте зміни до конструкції цього виробу. Внесення в конструкцію виробу змін, не

схвалених виробником, може призвести до тяжких травм або смерті.

- Не використовуйте виріб, якщо існує імовірність того, що зміни було внесено іншими особами.
- Використовуйте тільки оригінальні запчастини й аксесуари. Використання аксесуарів і запасних частин, не схвалених виробником, може призвести до тяжкої травми чи смерті.
- Тримайте пристрій у чистоті. Переконайтеся, що знаки та наклейки читабельні.
- Ніколи не дозволяйте дітям або непідготовленим людям використовувати виріб або здійснювати його технічне обслуговування.
- Дозволяйте керувати виробом стороннім людям тільки після того, як вони повністю прочитають посібник користувача й зрозуміють його вміст.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб знизити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.
- Інформація в посібнику користувача в жодному разі не замінює професійних навичок та досвіду. Якщо ви не впевнені в безпеці своїх дій, припиніть роботу й зверніться по пораду до фахівця. Зверніться до свого дилера з обслуговування. Не виконуйте дій, у безпечності яких ви не впевнені.
- Під час технічного обслуговування виробу використовуйте відповідні захисні рукавиці.
- Ніколи не можна нехтувати правилами техніки безпеки, навіть за частого виконання робіт. Необережність може призвести до нещасного випадку.

## Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Пошкоджений акумулятор може вибухнути й спричинити травмування. Якщо акумулятор пошкоджений або деформований, зверніться до уповноваженого центру обслуговування HUSQVARNA.

- Використовуйте у виробі лише рекомендовані нами акумулятори Husqvarna PACE. Акумулятори програмно закодовані.
- У цьому пристрої слід використовувати тільки оригінальні акумулятори. Якщо для заміни

використовувати акумулятор неправильного типу, існує небезпека вибуху. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера.

- Використовуйте акумулятори Husqvarna PACE лише для живлення відповідних виробів HUSQVARNA. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати акумулятор як джерело живлення для інших приладів.
- Небезпека враження електричним струмом. Заборонено під'єднувати клеми акумулятора до ключів, гвинтів або інших металевих предметів. Це може призвести до короткого замикання в акумуляторі.
- У разі витікання рідини з акумулятора слідкуйте, щоб вона не потрапила на ваше тіло, одяг чи виріб. Якщо рідина потрапила на шкіру, промийте вражену ділянку великою кількістю води та зверніться по медичну допомогу.
- Перебувати поблизу від акумулятора слід у захисних окулярах. Якщо рідина потрапила в очі, не слід їх терти, натомість промивайте їх водою протягом щонайменше 15 хвилин. Після цього зверніться за медичною допомогою.
- Не використовуйте елементи живлення без можливості перезарядження.
- Не змінюйте конструкцію акумулятора.
- Заборонено вставляти предмети у вентиляційні отвори акумулятора.
- Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла й відкритого вогню. Акумулятор може вибухнути, що може призвести до термічних чи хімічних опіків.
- Бережіть акумулятор від дощу та вологи.
- Захищайте акумулятор від впливу мікрохвилі чи високого тиску.
- Заборонено розбирати чи ламати акумулятор.
- Використовуйте акумулятор лише за температури навколишнього середовища від  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) до  $40^{\circ}\text{C}$  ( $104^{\circ}\text{F}$ ).
- Заборонено мити батарею чи заряджальний пристрій водою. Дивіться розділ *Чищення акумулятора й заряджального пристрою на сторінці 361*.
- Не користуйтеся пошкодженим акумулятором.
- Зберігайте акумулятори подалі від металевих предметів на кшталт цвяхів, гвинтів чи ювелірних виробів.
- Тримайте акумулятор подалі від дітей.
- Підключіть акумулятор належним чином. Неправильне підключення може призвести до короткого замикання в акумуляторі.

## Заходи безпеки під час роботи із зарядним пристроєм



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прочитайте всі попередження й інструкції. Недотримання попереджень й інструкцій може призвести до ураження

електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

- Через недотримання правил техніки безпеки може виникнути ризик ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Заборонено використовувати будь-які інші зарядні пристрої, окрім того, що йде в комплекті до виробу. Для заряджання змінних акумуляторів HUSQVARNA використовуйте лише зарядні пристрої HUSQVARNA QC.
- Заборонено розбирати зарядний пристрій.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо він пошкоджений або працює неналежним чином.
- Заборонено підіймати зарядний пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були якомога далі від води, мастил і гострих кутів. Переконайтеся в тому, що кабелі не здавлено дверима, огорожею або іншими предметами.
- Заборонено використовувати зарядний пристрій поблизу легкозаймистих або корозійних матеріалів. Переконайтеся в тому, що зарядний пристрій нічим не накритий. При появі диму чи вогню витягніть штепсель зарядного пристрою з розетки.
- Заряджати акумулятор слід тільки в добре провітрюваних приміщеннях та подалі від сонячного світла. Не заряджайте акумулятор надворі. Не заряджайте акумулятор у вологому середовищі.
- Заряджайте акумулятор лише за температури навколишнього середовища від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому, добре провітрюваному приміщенні, в якому немає пилу.
- Заборонено вставляти предмети у вентиляційні отвори зарядного пристрою.
- Заборонено з'єднувати контакти зарядного пристрою металевими предметами, оскільки це може призвести до короткого замикання.

- Заборонено заряджати в зарядному пристрої одноразові батареї, не призначені для перезаряджання, а також використовувати їх в інструменті.
- Використовуйте справні розетки відповідного типу.

## Правила техніки безпеки під час обслуговування



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевітками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор або від'єднувати шнур живлення.
- Оператор має виконувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. Якщо необхідно виконати складніші роботи з технічного обслуговування, слід звернутися до сервісного дилера.
- Заборонено мити батарею чи заряджальний пристрій водою. Використання агресивних мийних засобів може призвести до пошкодження пластини.
- Без технічного обслуговування зменшується термін служби виробу й підвищується вірогідність нещасних випадків.
- Для виконання всіх робіт з обслуговування та ремонту необхідна спеціальна підготовка. Якщо після технічного обслуговування виріб не пройде частину перевірок, наведених у цьому посібнику користувача, зверніться до свого сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

## Експлуатація

### Вступ

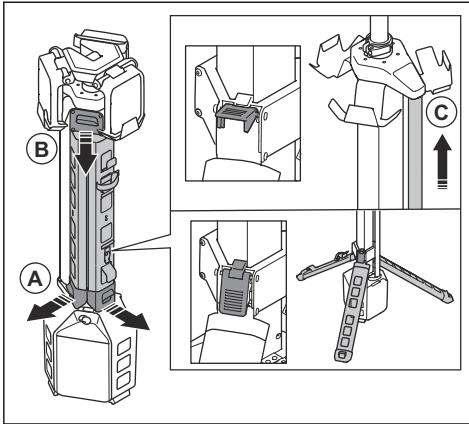


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

### Розкладання ніжок

1. Встановіть виріб на рівну поверхню акумуляторним відсіком униз.

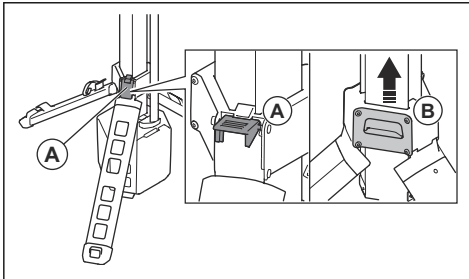
2. Звільніть 3 ніжки від магнітів (A).



3. Опустіть 3 ніжки вниз і розкладіть (B).
4. Піднімайте виріб за ручку, доки акумуляторний відсік не відірветься від поверхні (C). Клацання свідчить про те, що ніжки заблоковано.

### Складання ніжок

1. Візьміться за ручку й тримайте, доки ніжки складуться і ви зможете покласти виріб.
2. Підніміть защіпку фіксатора ніжок (A).



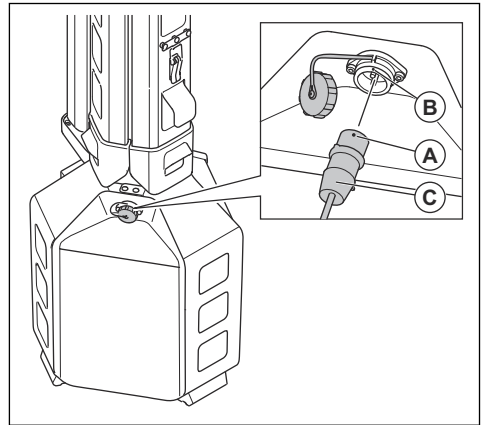
3. Візьміться за защіпку фіксатора ніжок і за ручку (B) з протилежного боку виробу.
4. Підніміть ніжки й переконайтеся, що їх зафіксовано в правильному положенні.

### Установлення та знімання акумулятора

1. Відкрийте кришку акумуляторного відсіку.
2. Установіть акумулятор в акумуляторний відсік. Клацання означає, що акумулятор встановлено належним чином.
3. Закрийте кришку акумуляторного відсіку.
4. Знімати акумулятор потрібно у зворотній послідовності. Натисніть кнопки виймання акумулятора й вийміть акумулятор з акумуляторного відсіку.

### Підключення та відключення кабелю живлення

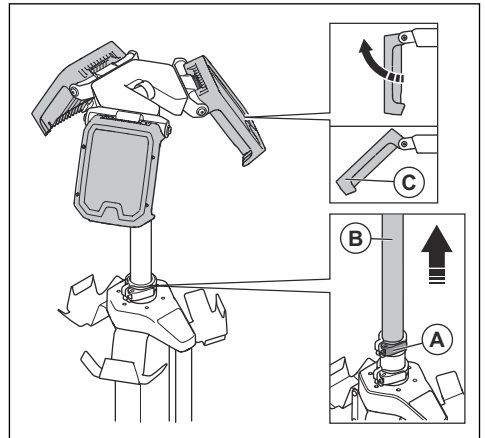
1. Вийміть кабель живлення з тримача.
2. Відкрийте кришку вхідного кабельного роз'єму.
3. Підключіть кабель живлення до виробу. Біла позначка на кабелі живлення (A) і на виробі (B) показують правильний напрямок підключення кабелю живлення.



4. Затягніть пластмасову гайку (C).
5. Від'єднувати кабель живлення потрібно у зворотній послідовності.

### Розкладання світлових панелей

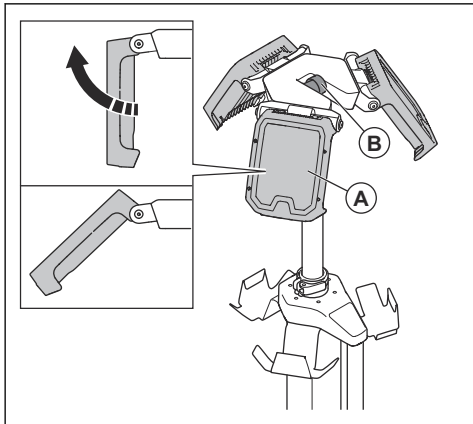
1. Відкрийте верхній фіксатор подовжувача (A).



2. Витягніть верхній подовжувач (B) на висоту плечей.
3. Закрийте верхній фіксатор подовжувача.
4. Розкладіть світлові панелі (C).

## Регулювання світлових панелей

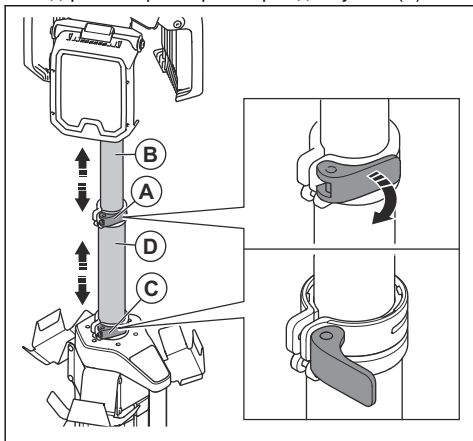
- Складіть світлові панелі (А) угору або вниз, щоб відрегулювати їх одну за одною.



- Складіть модуль світлових панелей (В) угору або вниз, щоб відрегулювати всі світлові панелі.

## Регулювання штанга подовжувача

- Відкрийте верхній фіксатор подовжувача (А).

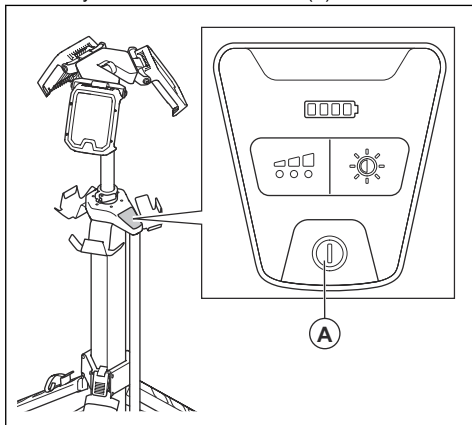


- Відрегулюйте верхню штангу подовжувача (В).
- Закрийте верхній фіксатор подовжувача.

- Відкрийте нижній фіксатор подовжувача (С).
- Відрегулюйте нижню штангу подовжувача (D).
- Закрийте нижній фіксатор подовжувача.

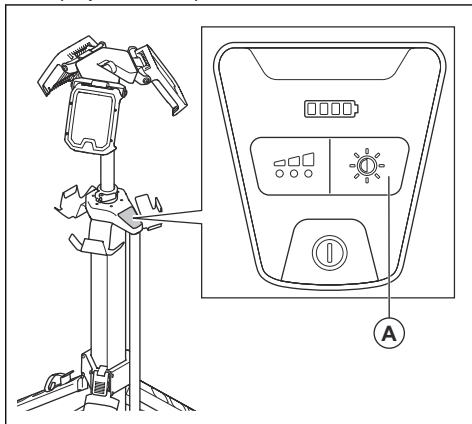
## Запуск і зупинення виробу

- Щоб запустити або зупинити виріб, натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення (А).



## Регулювання яскравості

- Натисніть кнопку регулювання яскравості (А), щоб відрегулювати яскравість.



## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед початком технічного обслуговування уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед технічним обслуговуванням виробу виймайте акумулятор або від'єднуйте кабель живлення.





**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне проведення технічного обслуговування може призвести до зменшення терміну служби виробу й підвищення вірогідності виникнення нещасних випадків. Будь-яке обслуговування та/або ремонтні роботи має виконувати лише авторизований персонал. По додаткову інформацію

звертайтеся до свого дилера з обслуговування.

## Графік технічного обслуговування

Нижче наведено перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати.

Технічне обслуговування	Перед використанням	Після використання	Щомісяця
Переконайтеся, що всі гвинти й гайки затягнуті.	X		
Переконайтеся, що панель керування працює належним чином і не має пошкоджень.	X		
Перевірте з'єднання між акумулятором і виробом. Перевірте з'єднання між акумулятором і зарядним пристроєм.			X
Обережно продуйте пристрій і акумулятор стисненим повітрям.			X
Чищення виробу.		X	

### Чищення виробу

використовувати будь-які хімічні речовини.



**УВАГА:** Не мийте виріб за допомогою мийки високого тиску або під проточною водою. Не використовуйте розчинники як мийний засіб.

- Для чищення пристрою використовуйте вологу ганчірку.

- Перш ніж уставити акумулятор у заряджальний пристрій, переконайтеся, що вони обидва чисті й сухі.
- Чистити контакти акумулятора треба стисненим повітрям або за допомогою м'якої сухої ганчірки.
- Чистити поверхню акумулятора й заряджального пристрою треба за допомогою м'якої сухої ганчірки.

### Чищення акумулятора й заряджального пристрою

#### Перевірка зарядного пристрою



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Заборонено мити батарею чи заряджальний пристрій водою.

- Переконайтеся, що зарядний пристрій і шнур живлення не пошкоджені. Перевірте їх на наявність тріщин та інших пошкоджень.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для очищення акумулятора не треба

## Усунення несправностей виробу

**Зверніть увагу:** Інформацію щодо усунення несправностей акумулятора чи зарядного пристрою дивіться у відповідному посібнику користувача.

Несправність	Причина	Рішення
Виріб не запускається. Під час натискання кнопки ввімкнення / вимкнення світлодіодні індикатори не загоряються.	Батарея розряджена.	Зарядіть акумулятор.
	Акумулятор неправильно встановлено у виробі.	Вийміть акумулятор і встановіть його належним чином.
	Акумулятор пошкоджений або працює неправильно.	Щоб перевірити акумулятор, натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення. Має засвітитися щонайменше один зелений світлодіод.
	Брудний або пошкоджений з'єднувач між акумулятором і виробом.	Переконайтеся, що з'єднувачі живлення між акумулятором і виробом чисті та не мають пошкоджень.
	Потрібне обслуговування.	Зверніться в авторизований сервісний центр Husqvarna.
Виріб працює, але на панелі керування не світиться індикатор.	Потрібне обслуговування.	Зверніться в авторизований сервісний центр Husqvarna.

## Транспортування, зберігання й утилізація

### Транспортування та зберігання

- Під час транспортування закріплюйте виріб безпечним чином, щоб уникнути пошкоджень і нещасних випадків.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, куди не матимуть доступу діти й особи без належної підготовки.
- Очистьте виріб і виконайте технічне обслуговування перед зберіганням. Див. *Графік технічного обслуговування на сторінці 361*.
- Від'єднайте акумулятор від виробу.

### Утилізація акумулятора, зарядного пристрою й виробу

Символ, наведений нижче, означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. Це допоможе запобігти шкоді навколишньому середовищу й людям.

Щоб отримати детальнішу інформацію, проконсультуйтеся з органами місцевої влади, місцевою службою переробки відходів чи своїм дилером.



**Зверніть увагу:** Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

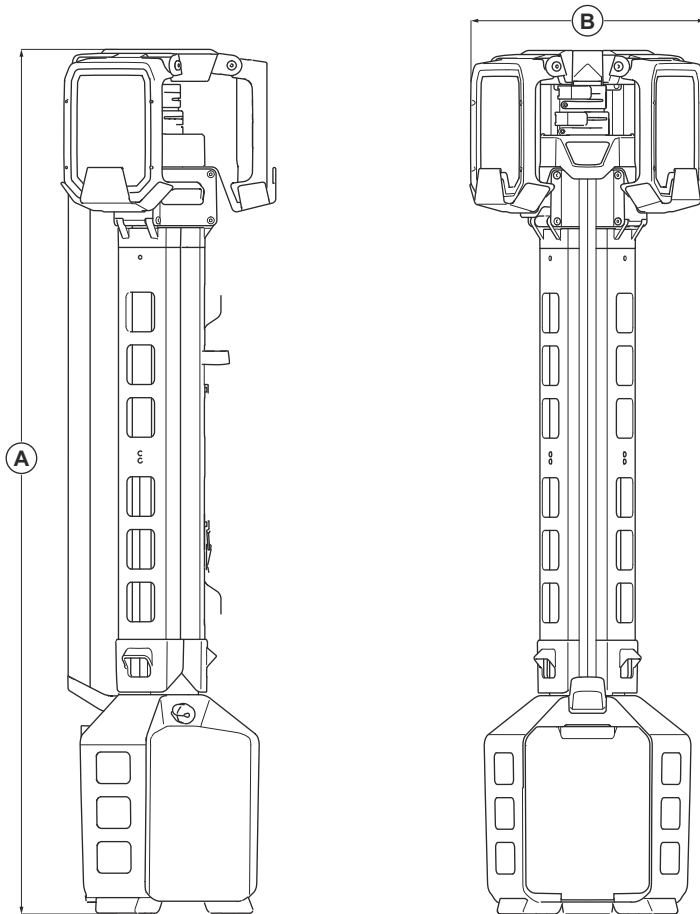
---

## Технічні характеристики

---

	<b>WL 24 PACE</b>
Тип світлодіода	OSRAM, GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
Загальна продуктивність системи, лм/Вт	154
Світловий потік, лм	3000–24000
Кут огляду кожної світлової панелі, градусів	115
Ступінь захисту	IP65
Маса, кг / фунтів	22,5 / 49,6
Захист від ударних впливів	IK 07
Діапазон робочої температури, °C / °F	-10–40 / 14–104
Загальна потужність, Вт	155

## Розміри виробу



<b>A</b>	Висота, мм / дюйми	1310,7 / 51,6
<b>B</b>	Ширина, мм / дюйми	356,6 / 14

---

## Додаткове приладдя

---

Тип приладдя	Доступне приладдя
Акумулятор	HUSQVARNA B380X PACE
Акумулятор	HUSQVARNA B750X PACE
Зарядний пристрій	HUSQVARNA C900X PACE
Зарядний пристрій	HUSQVARNA C1800X PACE
Кабель живлення	Кабель живлення для ЄС
Кабель живлення	Кабель живлення для Північної Америки
Кабель живлення	Кабель живлення для Великої Британії
Кабель живлення	Кабель живлення для Австралії
Сумка для транспортування	сумка для транспортування WL 24 PACE

---

## 内容

---

引言.....	366	运输、存放和废弃处理.....	374
安全性.....	368	技术参数.....	375
操作.....	370	产品尺寸.....	376
维护.....	372	附件.....	377
产品故障排除.....	373		

---

## 引言

---

### 产品说明

本产品为便携式工作灯，仅用于专业用途。本产品由电池供电。

### 预期用途

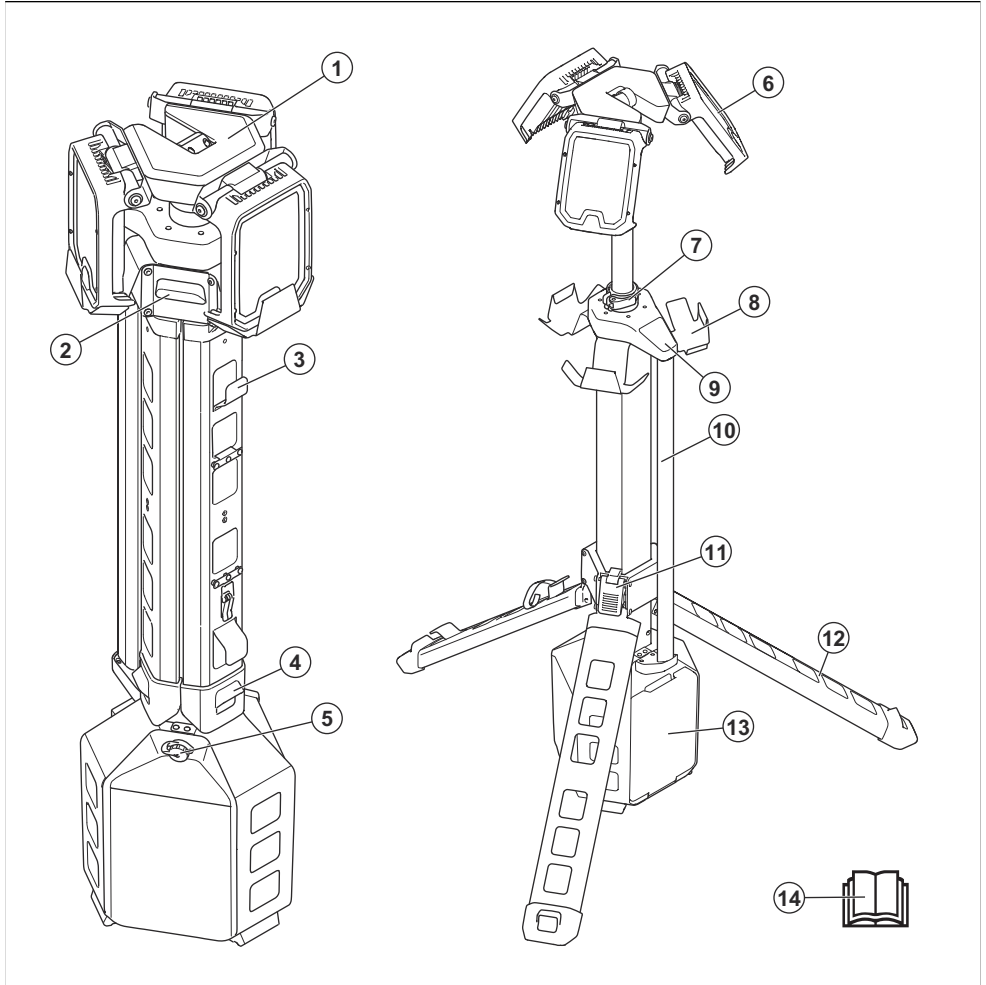
本产品用于照亮工作区域。切勿将产品用于其他任务。

---

**注意：** 本产品的使用可能会受到当地法规的限制。

---

# 产品概览



1. 照明板头部
2. 支腿折叠手柄
3. 电源线支架
4. 支腿展开手柄
5. 电源接入口
6. 照明板
7. 伸缩杆门锁
8. 照明板护盖
9. HMI
10. 搬运手柄
11. 支腿锁释放卡舌
12. 支腿

13. 电池盒
14. 操作手册

## 本产品上的符号



警告：请多加小心，并正确使用本产品。本产品可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。



请认真阅读本手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。



电池电量指示灯。



亮度级别指示灯。



亮度调整按钮。



ON/OFF [开/关] 按钮。



II 类灯具。



请勿凝视运行中的光源。



小心，有触电风险。



需要与照亮物体之间保持的最小距离（米）。



耐恶劣工况灯具。



本产品符合适用的欧盟指令。

# UK CA

本产品符合适用的英国法规。

**注意：**有关本产品上的其他符号/标识，请参阅适用于某些市场的特殊认证要求。

## 标牌



1. 制造商
2. 产品名称
3. 货号

## 产品损坏

对于因下列情况造成的产品损坏，我们概不负责：

- 未正确修理产品。
- 使用非原装零部件或者未获原厂批准的零部件修理产品。
- 产品加装了非原装的或者未获原厂批准的附件。
- 未在授权的保养厂修理产品，或者未由授权的机构修理产品。

## 安全性

### 安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。



**警告：** 当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。



**小心：** 当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

**注意：** 用于提供特定状况下所需的更多信息。

### 一般机器安全警告



**警告：** 请阅读此机器随附的所有安全警告、说明、图示和规格。如不遵循下列所有说明，可能会导致电击、火灾和/或严重伤害。

保存所有警告和说明供以后参考。



**注意：**警告中的术语“机器”指的是电力驱动（插电）机器或电池供电（电池驱动）机器。

## 电气安全



**警告：**请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 如果未遵守安全须知，则有发生触电或短路的风险。
- 使用正确安装且未损坏的许用电源插座。
- 除了为产品推荐的电源适配器之外，请勿使用其他适配器。
- 请勿尝试拆解产品或电源适配器。
- 请勿使用损坏的产品。
- 如果电源适配器已损坏，请将其与电源断开，请勿触摸损坏的区域。

## 电池动力机器的使用和养护

- **只能使用制造商指定的充电器为电池充电。**如果将适合某一类型电池组的充电器用于其他类型电池组充电，可能产生失火风险。
- **只能将机器与专门指定的电池组配合使用。**使用任何其他类型的电池组可能产生伤害和失火风险。
- **当不使用电池组时，使其远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他金属小物品，以免接通电池端子。**电池端子短接到一起可能会引起灼伤或火灾。
- **电池在滥用情况下可能喷出液体，避免接触这些液体。如果意外接触，请用水冲净。如果液体接触眼睛，还必须就医。**电池喷出的液体可能产生刺激或灼伤。
- **请勿使用损坏或改造的电池组或机器。**损坏或经过改造的电池可能会出现意外情况，导致火灾、爆炸或受伤风险。
- **请勿将电池组或机器暴露在火中或温度过高的环境中。**
- **请遵循所有充电说明，请勿在规定的温度范围之外为电池组或机器充电。**充电不正确或在指定温度范围外充电可能会损坏电池，并增大失火风险。

## 保养

- **保养产品时，请联系具备相应资质的维修人员并仅使用相同的更换零件。**这将确保产品的安全。
- **切勿维修损坏的电池组。**电池组的维修只能由制造商或经授权的服务提供商执行。

## 一般安全须知



**警告：**请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 请勿改装本产品。未经制造商批准而擅自对产品进行改装可能会导致严重伤害或死亡。
- 如果本产品可能已被他人改装过，请勿进行操作。

- 请始终使用原装附件和备件。使用未经制造商批准的附件和备件可能会导致严重伤害或死亡。
- 请保持产品清洁。确保您可以清楚地阅读标记和标签。
- 切勿让儿童或其他未受过产品使用培训的人员使用或保养产品。
- 除非操作员已阅读并理解操作手册的内容，否则不得操作本产品。
- 本产品在使用过程中会产生电磁场。电磁场在某些情况下会干扰有源或无源医疗植入体。为了减少严重伤害或死亡风险，我们建议使用医疗植入体的人员在操作本产品之前事先咨询医生以及医疗植入体制造商。
- 本操作手册中的信息不能取代专业技能和经验。如果您的处境让您感到不安全，请停止使用机器，并征求专家意见。请联系保养经销商。请勿尝试任何没有把握的任务。
- 维护本产品时，请使用获得批准的防护手套。
- 请勿因为频繁操作而忽视安全规定。一不小心就会发生意外。

## 电池安全



**警告：**请在使用本产品前阅读下面的警告说明。



**警告：**受损的电池可能会导致爆炸和受伤。如果电池变形或受损，请联系经批准的 HUSQVARNA 保养厂。

- 仅使用我们为本产品推荐的 Husqvarna PACE 电池。电池已通过软件进行加密。
- 仅使用本产品的原装电池，换用错误类型的电池会导致爆炸风险。欲了解更多信息，请联系您的代理商。
- 仅为相关的 HUSQVARNA 产品使用 Husqvarna PACE 可充电电池作为电源。为避免造成伤害，请勿将这些电池作为其他装置的电源。
- 存在发生触电的危险。请勿将电池端子连接到钥匙、螺钉或其他金属，这会导致电池短路。
- 如果电池出现泄漏，不要让电池液接触到身体、衣服或本产品。如果接触了电池液，请先用大量清水清洗接触部位，然后送医治疗。
- 在电池附近时请佩戴防护眼镜。如有电池液入眼，请勿揉搓眼睛，先用清水冲洗至少 15 分钟，然后送医治疗。
- 请勿使用不可充电的电池。
- 请勿改动电池。
- 请勿将异物放入电池的导气槽中。
- 使电池远离阳光、热源或明火。电池可能发生爆炸，并造成烧伤和/或化学灼伤。
- 使电池远离雨水和潮湿条件。
- 使电池远离微波和高压条件。
- 请勿尝试拆解或破坏电池。
- 只能在 -10 °C/14 °F 至 40 °C/104 °F 的环境温度下使用电池。
- 切勿用水清洁电池或电池充电器。请参阅 [清洁电池和充电器](#) 在第 373 页上。

- 切勿使用损坏的电池。
- 电池在存放时应远离金属物体，如钉子、螺钉或珠宝。
- 使电池远离儿童。
- 正确装上电池。电池装入不当可能会导致电池短路。

## 电池充电器安全性



**警告：** 请阅读所有安全警告和所有说明。如不遵循警告和说明，可能会导致触电、火灾和/或严重伤害。

- 如果未遵守安全须知，则有发生触电或短路的危险。
- 除了产品随附的电池充电器之外，请勿使用其他充电器。为 HUSQVARNA 备用电池充电时，请仅使用 HUSQVARNA QC 充电器。
- 切勿尝试拆解电池充电器。
- 请勿使用已损坏或无法正常工作的电池充电器。
- 切勿用电源线提起电池充电器。要从壁式插座断开电池充电器，请拔出插头。切勿拽拉电源线。
- 让所有电线和延长电线远离水、油和锋利的边沿。确保电线不会夹在门、栅栏或类似物体之间。
- 切勿在易燃材料或可能导致腐蚀的材料附近使用电池充电器。确保未覆盖电池充电器。如果出现冒烟或着火，拔出电池充电器插头。
- 仅在室内空气流通较好且远离日光的位置为电池充电。请勿在室外为电池充电。请勿在潮湿条件下为电池充电。
- 只能在介于 5 °C/41 °F 和 40 °C/104 °F 之间的环境温度下为蓄电池充电。请在通风良好、干燥无尘的环境中使用充电器。

- 请勿将异物放置在电池充电器的导气槽中。
- 请勿将电池充电器端子连接到金属物体，否则会使电池充电器短路。
- 切勿使用电池充电器为非充电电池充电，也不要在本机中使用非充电电池。
- 使用获得批准的完好壁式插座。

## 维护安全须知



**警告：** 请在维护本产品前阅读下面的警告说明。

- 在进行维护、执行其他检查或装配产品前，请取出电池或断开电源线。
- 操作人员只能进行本操作手册中介绍的维修保养工作。更大范围的维修保养应求助于保养厂。
- 切勿用水清洁电池或电池充电器。强力洗涤剂可能会导致塑料损坏。
- 如果您不进行维护，可能会缩短产品的使用寿命，并增加发生意外的风险。
- 所有保养和维修作业都必须经过专门培训。如果在您维护之后，本操作手册中的检查事项并未全部获得批准，请求助于保养厂。我们将保证为您的产品提供专业的维修保养。
- 请仅使用原装备件。

## 操作

### 引言

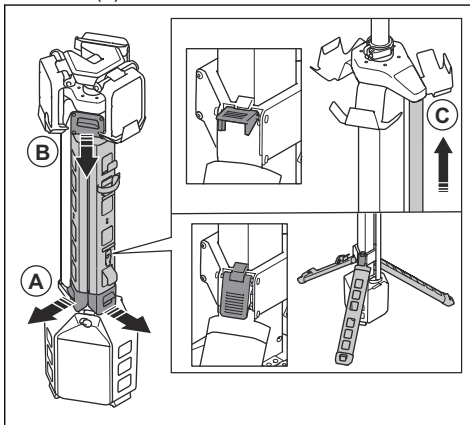


**警告：** 请先仔细阅读并充分理解安全须知章节，再使用产品。

### 展开支腿

1. 将产品放在水平地面上，使电池盒接触地面。

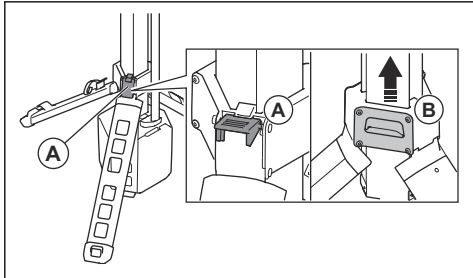
2. 从磁柱 (A) 上松开 3 个支腿。



3. 将 3 个支腿向下折叠并展开 (B)。
4. 用手柄提起产品，直至电池盒离开地面 (C)。听到咔嚓声即表明支腿已处于锁定位置。

## 折叠支腿

1. 握住手柄，直至支腿折叠好，然后放下产品。
2. 提起支腿锁的释放卡舌 (A)。



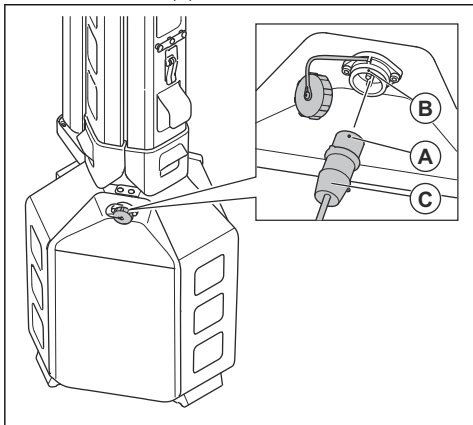
3. 握住支腿锁的释放卡舌，然后握住产品另一侧的手柄 (B)。
4. 提起支腿，确保它们均锁定在正确位置。

## 装卸电池

1. 打开电池盒的盖板。
2. 将电池放入电池盒中。听到咔嗒声即表明电池已装好。
3. 关闭电池盒盖板。
4. 按照相反顺序取出电池。从电池盒中取出电池时，先按下电池释放按钮。

## 连接和断开电源线

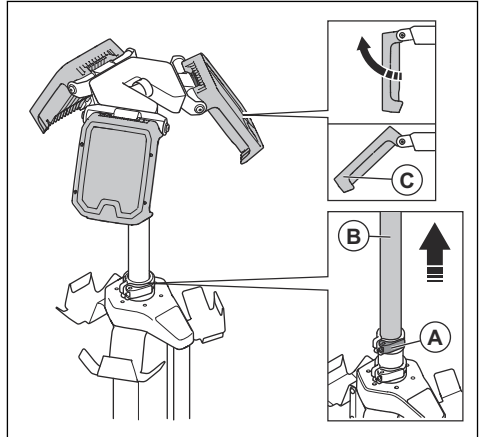
1. 从电源线支架中卸下电源线。
2. 打开接线口护盖。
3. 将电源线连接至产品。电源线上的白色标记 (A) 和产品上的白色标记 (B) 指示电源线的正确连接方向。



4. 拧紧塑料螺母 (C)。
5. 按相反顺序断开电源线。

## 展开照明板

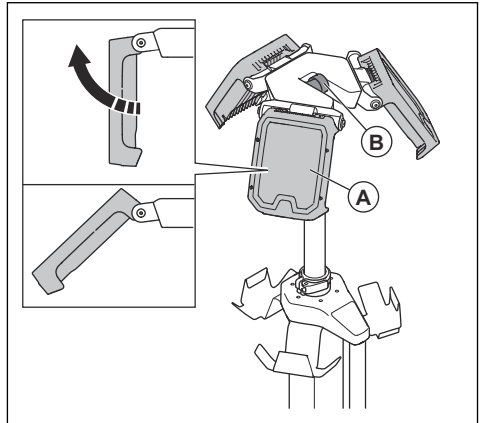
1. 打开顶部伸缩杆门锁 (A)。



2. 将顶部伸缩杆 (B) 伸长至肩膀高度。
3. 闭合顶部伸缩杆门锁。
4. 展开照明板 (C)。

## 调整照明板

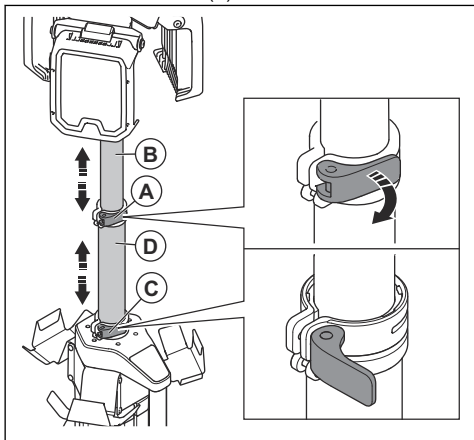
- 向上或向下折叠照明板 (A)，以逐个进行调节。



- 向上或向下折叠照明板头部 (B)，以调整所有照明板。

## 调整伸缩杆

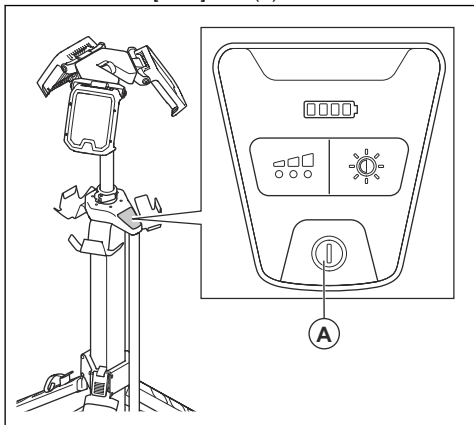
1. 打开顶部伸缩杆门锁 (A)。



2. 调整顶部伸缩杆 (B)。
3. 闭合顶部伸缩杆门锁。
4. 打开底部伸缩杆门锁 (C)。
5. 调整底部伸缩杆 (D)。
6. 闭合底部伸缩杆门锁。

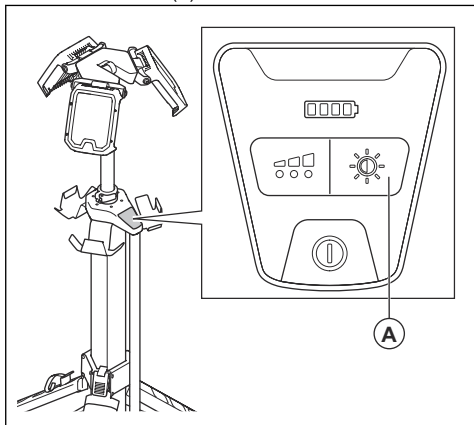
## 启停产品

- 按住 ON/OFF [开/关] 按钮 (A) 可启停产品。



## 调整亮度

- 按亮度调整按钮 (A) 可调整亮度。



## 维护

### 简介



**警告：** 请仔细阅读和充分理解安全须知章节的内容，再对产品执行维护作业。



**警告：** 在对本产品进行维护之前，请先取出电池或断开电源线。



**警告：** 如果维护不当，则可能会缩短产品的使用寿命，并增加发生意外的风险。所有保养和/或维修作业必须由获得批准的人员来完成。

完成。欲了解更多信息，请与您的保养代理商联系。

## 维护时间表

以下是本产品的必要维护事项列表。

维护	使用前	使用后	每月
确保螺丝和螺母均已上紧。	X		
确保控制面板工作正常且未损坏。	X		
检查电池与产品之间的连接。检查电池与充电器之间的连接。			X
使用压缩空气仔细地吹扫产品和电池。			X
清洁本产品。		X	

## 清洁本产品



**小心：** 请勿使用高压清洗机或自来水清洁产品。请勿用溶剂进行清洁。

- 请使用湿布清洁本产品。

## 清洁电池和充电器



**警告：** 切勿用水清洁电池或电池充电器。



**警告：** 切勿用化学物质清洁电池。

- 在将电池放入充电器之前，确保电池和充电器清洁、干燥。
- 请使用压缩空气或软干布清洁电池端子。
- 请使用软干布清洁电池和充电器的表面。

## 检查电池充电器

1. 确保电池充电器和电源线未损坏。检查是否有裂缝和其他损坏。

## 产品故障排除

**注意：** 有关电池及其充电器的故障排除，请参阅相关的操作手册。

问题	原因	解决方案
产品不能启动。按下 ON/OFF [开/关] 按钮后 LED 不亮。	电池电量耗尽。	给电池充电。
	电池未正确安装在产品中。	取出电池并将其正确安装。
	电池已损坏或无法正常工作。	按下 ON/OFF [开/关] 按钮以检查电池。至少要有 1 个绿色 LED 灯亮起。
	电池与本产品之间的插头脏污或已损坏。	确保电池与产品之间的电源连接器清洁且未损坏。
	需要保养。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。
产品能工作，但控制面板上的指示灯不工作。	需要保养。	请联系获得授权的 Husqvarna 保养厂。

### 运输及存放

- 在运输过程中固定好产品，以防止发生损坏和事故。
- 将本产品存放在上锁的区域，以防儿童或无关人员擅自触碰。
- 存放前清洁产品并进行维护。请参阅 *维护时间表* 在第 373 页上。
- 从产品上断开电池的连接。

### 电池、充电器和产品的废弃处理

以下符号表示该产品不属于生活垃圾。请在回收站将其作为电气和电子设备进行回收。这将有助于避免对环境和人产生危害。

请与当地相关部门、生活垃圾服务机构或您的经销商沟通，了解更多信息。



---

**注意：** 产品或产品的包装上贴有此符号。

---

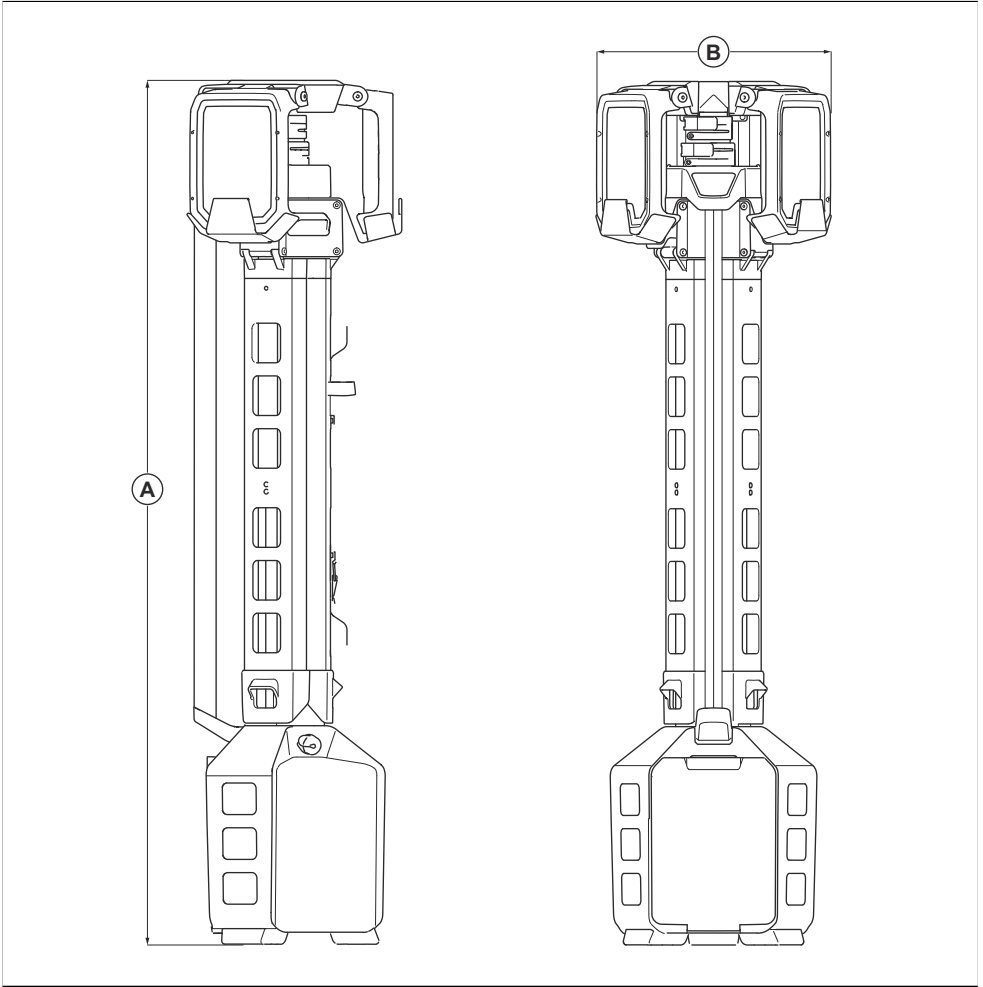
---

## 技术参数

---

	<b>WL 24 PACE</b>
LED 类型	OSRAM , GW JTLPS1.EM-KNLN-XX51-1-A1-R33
系统总光效, lm/W	154
光通量, lm	3000–24000
每块照明板的视角, 度	115
IP 等级	IP65
重量, kg/lb	22.5 / 49.6
冲击保护	IK 07
工作温度, °C / °F	-10–40 / 14–104
总功率, W	155

# 产品尺寸



<b>A</b>	高度, mm/in	1310.7 / 51.6
<b>B</b>	宽度, mm/in	356.6 / 14



---

## 附件

---

附件类型	可用附件
电池	HUSQVARNA B380X PACE
电池	HUSQVARNA B750X PACE
充电器	HUSQVARNA C900X PACE
充电器	HUSQVARNA C1800X PACE
电源线	电源线 ( 欧盟 )
电源线	电源线 ( 北美 )
电源线	电源线 ( 英国 )
电源线	电源线 ( 澳大利亚 )
运输袋	WL 24 PACE 运输袋





# Husqvarna®

[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Original instructions  
Оригинални инструкции  
Původní pokyny  
Originale instruktioner  
Originalanweisungen  
Αρχικές οδηγίες  
Instrucciones originales  
Originaaljuhend  
Alkuperäiset ohjeet  
Instructions d'origine

Originalne upute  
Eredeti útmutatás  
Istruzioni originali  
取扱説明書原本  
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība  
Originele instructies  
Originale instruksjoner  
Oryginalne instrukcje  
Instruções originais  
Instrucțiuni inițiale  
Оригинальные инструкции  
Pôvodné pokyny  
Izvirna navodila  
Originalna uputstva  
Bruksanvisning i original  
Orijinal talimatlar  
Оригинальні інструкції  
原始说明



1144161-30



2025-04-15